

# RADIOCORRIERE

ANNO XLI - N. 5

26 GENNAIO - 1° FEBBRAIO 1964 L. 70

**Le canzoni  
e i cantanti  
di Sanremo**



**ANNA MOFFO ALLA TV**

# ci scrivono

## programmi

### Piccoli animali grandi amici

A proposito dell'articolo pubblicato sul numero 2 del corrente settimanale, che illustrava la trasmissione « Piccoli animali grandi amici », il dottor Lorenzo Aimaretti di Torino ci scrive per segnalare che il suo cognome è stato erroneamente mutato in Armetto. Ci scusiamo con lui per l' involontaria inesattezza.

### Lo yoga

« In una Rassegna dei periodici italiani ho sentito parlare di significative analogie tra le tecniche psichiatriche e alcune dottrine orientali. Mi interesserebbe un sunto di quelle osservazioni per chiarire le mie scarse conoscenze in proposito. » (C. Santi - Alessandria).

« Le tecniche psicoterapiche si basano su due procedimenti diversi: la chiarificazione, sostenuta soprattutto dalla scuola psicoanalitica, e la terapia di rilassamento che si fonda sulla persuasione e sulla suggestione, per condurre alla distensione psicosomatica attraverso il rilassamento neuromuscolare. Questo principio è conosciuto da millenni in Asia orientale. Il primo passo consiste nel far prendere al paziente coscienza del suo corpo, imparando a conoscerlo e a dominarlo. Il più antico e celebre di questi metodi è senza dubbio lo yoga secondo cui per liberarsi dalla sofferenza in questa vita, l'uomo non può far altro se non cercare di fondere il proprio spirito particolare con lo spirito universale. Il fenomeno yoga si ottiene soprattutto con una progressiva autopoiotizzazione, fissando lo sguardo su una figura geometrica particolare, magica, in forma di cerchio e detta Mandala, e concentrando l'udito su un suono speciale. Om ripetuto a intervalli. Si riesce così — quando si riesce — a raggiungere una elevatissima padronanza dei propri sensi e delle funzioni vegetative, sino a sospendere, per qualche tempo, i battiti del cuore.

### Il Natale non è una favola

« La sera del 26 dicembre scorso, assistendo alla scena finale di « Gran Premio » tra le squadre della Sicilia e del Lazio, ho rilevato che la madrina del Lazio — riferendosi alla suggestiva rievocazione del Natale cristiano — concludeva dicendo che « la bella favola era finita » e portava i critici e i piccoli spettatori che avevano richiesto tale rievocazione fin dall'inizio. Io ritengo che rivolgendosi a parecchi milioni di ascoltatori cattolici grandi e piccoli, si dovrebbe evitare di parlare di « favola » per l'evento storico che ha iniziato da venti secoli l'era cristiana, e che ha lasciato la Chiesa cattolica quale testimonianza perenne e vivente del Divino Fondatore. Non favola è di Natale cristiano — ma la più documentata e la più comprovabile delle realtà storiche » (Luigi Caputo Bruno - Roma).

Purtroppo l'alone sentimentale di cui è universalmente circondata la festa del Natale, legata a tante leggende gentili, a un generico stato d'animo

## Gli impianti trasmittenti in funzione per il Secondo Programma TV

| Impianto trasmittente | Numero del canale | Polar. | Frequenze del canale |
|-----------------------|-------------------|--------|----------------------|
| AGRISTO               | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| AOSTA                 | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| ASTOL PICENO          | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| BENEVENTO             | 33                | o      | 546 - 573 Mc/s       |
| BERTINORO             | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| BOLOGNA               | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| CAGLIARI-CAPOTERRA    | 38                | v      | 556 - 533 Mc/s       |
| CARRARA               | 21                | o      | 470 - 477 Mc/s       |
| CASERTA               | 21                | o      | 470 - 477 Mc/s       |
| CATANIA               | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| CATANZARO             | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| CIMA PENEGAL          | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| COL DE COURTIL        | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| COL VISENTIN          | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| COMO                  | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| FIRENZE               | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| GAMBARIE              | 26                | v      | 510 - 517 Mc/s       |
| GORIZIA               | 24                | v      | 494 - 501 Mc/s       |
| IMPERIA               | 24                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| L'AQUILA              | 24                | o      | 494 - 501 Mc/s       |
| LA SPEZIA             | 31                | o-v    | 550 - 557 Mc/s       |
| MACASTA               | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MARTINA FRANCA        | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MASSA SAN CARLO       | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MESSINA               | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MILANO                | 26                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTE ARGENTARIO      | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTE BEIGUA          | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTE CACCIA          | 32                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTE CARMARATA       | 24                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| MONTE CONERO          | 26                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| MONTE FAITO           | 23                | v-o    | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTE FAVONE          | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| MONTE LAURO           | 29                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTE LIMBARA         | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTE LUCO            | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTE NERONE          | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| MONTE ORTOENE         | 25                | v      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTE PEGLIA          | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| MONTE PELLEGRINO      | 27                | v-o    | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTE PENICE          | 23                | o      | 486 - 493 Mc/s       |
| MONTE SANBUCCO        | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTE SCAVO           | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| MONTE SCURO           | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| MONTE SERPEDI'        | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| MONTE SERRA           | 30                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| MONTE SORO            | 32                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| MONTE VENDA           | 25                | o      | 502 - 509 Mc/s       |
| MONTE VERGINE         | 25                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| PAGANELLA             | 21                | o      | 470 - 477 Mc/s       |
| PESARO                | 24                | o      | 494 - 501 Mc/s       |
| PESCARA               | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| PIETRAFERRA           | 33                | o      | 558 - 565 Mc/s       |
| PIETRAFERRA COPINALE  | 29                | o      | 534 - 541 Mc/s       |
| PORTOFINO             | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| POTENZA               | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| POTENZA MONTOCCHIO    | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| POTENZA SANBUCCO      | 27                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| ROMA                  | 28                | o      | 526 - 533 Mc/s       |
| SAINT VINCENT         | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| SALERNO               | 33                | o      | 566 - 573 Mc/s       |
| SALERNO-M. BIGNONE    | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| SASSARI               | 30                | v      | 542 - 549 Mc/s       |
| SONDRIO               | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| TERAMO                | 33                | v      | 566 - 573 Mc/s       |
| TERMINILLO            | 33                | o      | 518 - 525 Mc/s       |
| TERNI                 | 34                | o      | 574 - 581 Mc/s       |
| TORINO                | 30                | o      | 542 - 549 Mc/s       |
| TORINO-VERICE         | 31                | v-o    | 550 - 557 Mc/s       |
| TRIESTE               | 31                | o      | 550 - 557 Mc/s       |
| UDINE                 | 22                | o      | 478 - 485 Mc/s       |
| VELLETRI              | 26                | o      | 510 - 517 Mc/s       |
| VICENZA               | 21                | o      | 470 - 477 Mc/s       |

Alla data del 31 dicembre 1963 sono stati attivati tutti i 25 impianti previsti per tale data dalla Convenzione aggiuntiva stipulata tra il Ministero delle Poste e delle Telecomunicazioni e la RAI-Radiotelevisione Italiana il 7 febbraio 1963.

di tenerezza e di bontà, ai sogni dell'infanzia che aspetta i doni del Bambin Gesù, finisce qualche volta per lasciare nell'ombra, anche contro le intenzioni di chi parla o scrive, il fatto che alla base di tutto questo vi è una solida realtà storica e una verità religiosa. E' bene che ci si richiami a questa realtà e ne ringraziamo il nostro ascoltatore. Ci sembra giusto però pregarlo di non generalizzare sui ritievi, e di tenere presente — accanto all'espressione casuale, improvvisata nel finale di una presentazione — il complesso delle trasmissioni nelle quali, in quegli stessi giorni, commentari qualificati e autorevoli hanno illustrato la realtà storica e religiosa del Natale. Basterà che egli sfogli i programmi pubblicati dal Radiocorriere-TV per rendersene facilmente conto.

I. p.

## lavoro

### La pensione alle casalinghe.

Dall'ottobre dello scorso anno, è in vigore la « Mutualità pensioni » a favore delle casalinghe.

Si tratta di una forma di assicurazione che è simile, per certi aspetti, all'assicurazione facoltativa, che già esisteva. E' una assicurazione che viene alimentata da versamenti annuali di somme costituenti i contributi. Naturalmente, per raggiungere una pensione di un determinato importo, la somma da versare sarà minore per le casalinghe che iniziano l'assicurazione in più giovane età in quanto il capitale occorrente per produrre la rendita voluta è ripartito in un numero maggiore di anni.

Per conseguire la loro pen-

sione, le casalinghe devono per prima cosa iscriversi alla loro Mutualità pensioni e, per farlo, devono presentare una apposita domanda alla Sede provinciale dell'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale.

L'iscrizione viene, poi, accettata se la casalinga si trova nelle tre condizioni che ora vi elenchiamo:

- prima condizione: la casalinga, coniugata, vedova o nubile, deve essere sempre stata ed essere tuttora una vera casalinga, cioè, nel suo passato e tanto meno nel suo presente, non deve essersi stato alcun periodo di lavoro alle dipendenze di terzi che frutti comunque una pensione; deve inoltre attendere senza vincolo di subordinazione alle cure domestiche presso la propria famiglia;
- seconda condizione: la casalinga abbia compiuto il 15° anno di età e non abbia superato il 50°;
- terza condizione: la casalinga non sia pensionata né assicurata in altre forme di previdenza.

E' tuttavia consentito di iscriversi alla Mutualità pensioni anche alle casalinghe di età inferiore ai 15 anni o superiore ai 50 se esse possiedono già un libretto di iscrizione all'assicurazione facoltativa gestita dall'I.N.P.S. Ripetiamo: facoltativa, non assicurazione volontaria.

Comunque, per consentire la più larga partecipazione delle casalinghe a questa nuova forma di previdenza, è stabilito che, fino al 14 ottobre 1964, cioè sino a tutto il 14 ottobre del corrente anno, possono iscriversi alla mutualità pensioni anche tutte le casalinghe che abbiano già compiuto il 50° anno, ma non ancora superato il 55° anno di età. Se, però, queste casalinghe non presentino la loro domanda di iscrizione entro tale data, non potranno più essere ammesse.

In attesa che apposite disposizioni precisino le modalità di liquidazione delle pensioni alle casalinghe, chiediamo quanto conosciuto o conosciuto di recente. Controllate la vostra condotta e rivelate il meno possibile il vostro contenuto interiore.

Medicori il 27 e il 29.

# L'oroscopo

26 gennaio - 1 febbraio

**ARIETE** — Urano, armato dalla Luna e da Venere, faciliterà ogni impresa. Occasioni favorevoli e gioco vantaggioso che imprime alla situazione affettiva una posizione di sicurezza. Intima felicità con un ritrimento. Favorevoli il 28 e il 10 febbraio.

**TORO** — Qualche crisi di malinconia per la mancanza di una persona. Appuntamento di lavoro che potrà dare dei risultati soddisfacenti. Compromesso che avrà per scopo una fruttuosa sistemazione. Saranno facilitati gli appuntamenti, siano essi d'amore o d'affari. Migliori i giorni: 26, 29, 31.

**GEMELLI** — Vi saranno motivi perché voi vi sentiate agitati. Dovrete dimenticare qualunque preoccupazione. Seguite i vostri impulsi, sia che vengano dalla ragione, sia che vengano dal cuore. Settimana proficua per coloro che chiederanno favori. Facilità di cose nei giorni: 27, 29 e 30.

**CANCRO** — Respingete le proposte di speculazione in sede non opportuna; esse nascondono un tentativo di sfruttamento ai vostri danni. Verso fine settimana avrete la parola facile per qualunque circostanza si presentasse. Operate con rotondo il 26, 27 e il 29.

**LEONE** — Settimana ben influenzata per le attività creative. Alzate il prozio per tutti i lavori che comportino viaggi e spostamenti. E' bene non riverberare la vostra mente distruggere il senso profetico contenuto in essi. Propizi i giorni: 30, 31 e il 1° febbraio.

**VERGINE** — Periodo di paure ingiustificate per tutto ciò che ha riferimento alle faccende del cuore e della casa. Quando maggiormente potrete ottenere la conferma che desiderate. Sorvegliate le uscite economiche. Agite dal 28 al 31.

**BILANCIA** — Influssi contraddittori per il vostro segno di nascita. Diffidate delle persone poco conosciute o conosciute di recente. Controllate la vostra condotta e rivelate il meno possibile il vostro contenuto interiore.

**SCORPIO** — Questa settimana è molto attiva. La vostra volontà e della fermezza. Le iniziative saranno coronate da buone conclusioni. Evitate di raccogliere le provocazioni. Meditate il 26, 28 e il 31.

**SAGITTARIO** — Le visite saranno poco gradite. Evitate di dai vostri simili. Usatrate intensamente di questo periodo, che sarà soddisfacente in tutte le sue manifestazioni. Propizie le serate per l'attività mentale. Preferite la vostra casa ai ritrovi di divertimento. Giornate propizie: 26, 28 e 31.

**CAPRICORNO** — Riesaminate la vostra situazione prima di accettare una nuova sistemazione. Il migliore amico. Le mattinate saranno eccellenti per gli affari e per i rinnoviamenti nel settore dell'arte. Propizie le giornate del 27 e 29.

**ACQUARIO** — Due cose interesseranno il vostro segno. Dovete sforzarvi per acquisire maggior sangue freddo e più realismo nelle vostre azioni. Una discussione sarà molto utile. Evitate di una donna di alto potere persuasivo. I motivi economici incontreranno momenti facili e felici. Fausti i giorni: 26, 27, 30 e 31.

**PESCI** — La via di uscita si vorrebbe assai più quella che pensate, perché dovrete cercare altre volte quello che serve per alleviare i vostri affanni. Avvertite l'impeto di un'azione che non nessun atto, anche il più insignificante, con precipitazione. Favorevoli i giorni 26 e 1° febbraio.

Tommaso Palamidessi

(segue a pag. 4)

# caffesol — Motta

## il caffè solubile per il gusto italiano

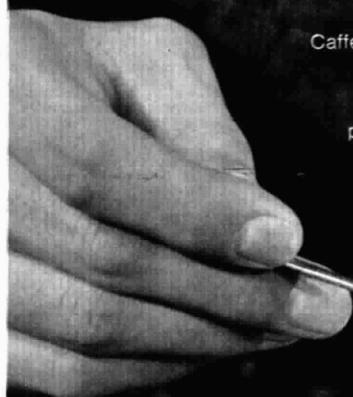
In casa - in ufficio - in viaggio anche all'estero - in gita - al campeggio... in un istante!

Tutti sanno quanto è buono il Caffè Motta. Provate ora Caffesol, il caffè solubile che si scioglie all'istante nella dose che voi preferite. Caffesol è ottenuto dalla più pregiata miscela di Caffè Motta con un procedimento che mantiene inalterato il gusto del miglior caffè tostato all'italiana.

Ovunque e in qualunque momento con Caffesol potete prepararvi un eccellente caffè espresso.

Anche Caffesol è il caffè dalle 5 garanzie a difesa del consumatore.

Non c'è caffè più caffè del Caffesol!



il caffè **Motta** solubile

anche nel tipo 'decaffeinato'

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### «Il giornale della donna»

Riservato a tutti i radioascoltatori che fanno pervenire nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso, la soluzione del quiz proposto durante la trasmissione.

**Trasmissione del 29-12-1963**  
Sorteggio n. 50 del 3-1-1964  
Soluzione del quiz: Frank Sinatra.

Vince un apparecchio radio a MF e una fornitura di «Omo» per sei mesi  
la signora Gabriella Gallina, via Colosio 27 - La Spezia.

Vincano una fornitura di «Omo» per sei mesi  
le signore Angela Barbieri, via G. Marconi, 34 Pontenure (Piacenza) e Lina Lappa, via Castelli, 9 - Pallanza (Novara).

**Trasmissione del 5-1-1964**  
Sorteggio n. 1 del 10-1-1964  
Soluzione del quiz: Elizabeth (o Liz) Taylor.

Vince un apparecchio radio a MF e una fornitura di «Omo» per sei mesi  
il signor Salvatore Saladino, via Agira, 11 - Catania.

Vincano una fornitura di «Omo» per sei mesi  
le signore Diana Brazzale, via Lioneo - Lugo di Vicenza (Vicenza) e Maria Laura Viaz, Merletto - Graglia (Vercelli).

### «Bianco e nero»

Riservato a tutti i telespettatori che fanno pervenire, nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso, l'esatta soluzione del quiz proposto durante la trasmissione stessa.

**Trasmissione del 3-1-1964**  
Sorteggio n. 9 del 10-1-1964  
Soluzione: Bianco.

Vincano un volume «Giochi a scacchi»  
Marisa Ghiano, corso Laghi, 170 Avigliana (Torino); Gino Mario e Claudio Esposito, via Gorini, 12 - Varese; Wanda Casserini, via Beso, 5 - Lugano (Svizzera); Fabio Saba, via Feltre, 78 - Milano; Daniele Menghini, via Calatafimi, 15 - Milano; Norma Zanutto, via Rivoli, 120 - Orbasiano (Torrino); Tiziano Marcucci, via Vittoria, 45 - Torino; Massimo Ciambella, via Ugo Oietti, 350 - Roma; Paola Genna, via S. Gennaro al Vomero, 20 - Napoli; Giorgio Marchetti, via Filippo Carcano, 4 - Milano.

### Per un'opera lirica

#### Un nuovo

#### «Concorso Puccini»

Un nuovo «Concorso Puccini» per un'opera lirica è stato istituito da Donna Fosca Crespi, sotto il patrocinio della Scala. Al concorso, dotato di un premio in denaro di milioni, possono partecipare musicisti di ogni Paese e tendenza.

Le opere dovranno pervenire entro il 31 dicembre 1965 alla segreteria del Teatro alla Scala - via Eldoradomatticci, 2 - Milano - cui gli interessati potranno chiedere copia del bando e altri chiarimenti.

### Gare a premio di Classe Unica

La Commissione per le gare a premio di Classe Unica, ultimato l'esame degli elaborati relativi al corso «L'Italia e i dialetti», ha deciso di assegnare il premio (un viaggio di sette giorni in alcune città dell'Italia) al signor Elio Serafini, via A. Poesio, 24 - Verona.

## ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

| Periodo                   | NUOVI   |   | TV  |   | RADIO E AUTORADIO |
|---------------------------|---|---|---|---|-------------------|
|                           | utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo | utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo | utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo | utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo |                   |
| <b>gennaio - dicembre</b> | L. 12.000   | L. 9.550  | L. 2.450  |   |                   |
| febbraio - dicembre       | » 11.230  | » 8.930   | » 2.300   |   |                   |
| marzo - dicembre          | » 10.210  | » 8.120   | » 2.090   |   |                   |
| aprile - dicembre         | » 9.190   | » 7.310   | » 1.880   |   |                   |
| maggio - dicembre         | » 8.170   | » 6.500   | » 1.670   |   |                   |
| giugno - dicembre         | » 7.150   | » 5.690   | » 1.460   |   |                   |
| luglio - dicembre         | » 6.125   | » 4.875   | » 1.250   |   |                   |
| agosto - dicembre         | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050   |   |                   |
| settembre - dicembre      | » 4.085   | » 3.245   | » 840   |   |                   |
| ottobre - dicembre        | » 3.065   | » 2.435   | » 630   |   |                   |
| novembre - dicembre       | » 2.045   | » 1.625   | » 420   |   |                   |
| dicembre                  | » 1.025   | » 815   | » 210   |   |                   |
| <b>oppure</b>             |   |   |   |   |                   |
| <b>gennaio - giugno</b>   | L. 6.125  | L. 4.875  | L. 1.250  |   |                   |
| febbraio - giugno         | » 5.105   | » 4.055   | » 1.050   |   |                   |
| marzo - giugno            | » 4.085   | » 3.245   | » 840   |   |                   |
| aprile - giugno           | » 3.065   | » 2.435   | » 630   |   |                   |
| maggio - giugno           | » 2.045   | » 1.625   | » 420   |   |                   |
| giugno                    | » 1.025   | » 815   | » 210   |   |                   |
| Annuale                   | RINNOVI   |   | AUTORADIO   |   |                   |
|                           | TV  | RADIO   | veicoli con motore non superiore a 26 CV                          | veicoli con motore superiore a 26 CV                              |                   |
| 1° Semestre               | L. 6.125  | L. 2.200  | L. 1.750  | L. 6.250  |                   |
| 2° Semestre               | » 6.125   | » 1.250   | » 1.250   | » 1.250   |                   |
| 1° Trimestre              | » 3.190   | » 1.600   | » 1.150   | » 5.650   |                   |
| 2°-3°-4° Trimestre        | » 3.190   | » 650   | » 650   | » 650   |                   |

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.

# ci scrivono

(segue da pag. 2)

rantire ai propri eredi il rimborso del capitale da essa versato, nel caso che essa morisse prima di aver liquidato la sua pensione, è prevista, a tale scopo, la controassicurazione dei contributi presso l'Istituto Nazionale Assicurazione (INA) ed è appunto in corso di studio tale accordo fra l'I.N.P.S. e l'I.N.A.

g. d. l.

## L'avvocato di tutti

Ingiurie al simpatico

Il suddito tedesco Ernst Martin Hayer, nativo di Pfuldingon, era detenuto nelle carceri giudiziarie di Torino perché imputato di false generalità. Di lì appunto egli indirizzò una lunga e accorata lettera alla sua ex-fidanzata, dimorante a Chieti, per dirle quanto gli dispiacesse la separazione, quanto desiderasse riconciliarsi con lei, come le volesse bene eccetera. Il giorno successivo all'arrivo della lettera da Torino perviene, tuttavia, alla fidanzata questo telegramma (attenzione) dalla Germania: «Stirare lettera limone, Marianna». La fidanzata stira la lettera con un ferro caldo e dalla stessa vengono fuori, scritte con il succo di limone, alle parole: parole di fuoco, minacciose e di senso irrefribile, egualmente a lei dirette. Avendo la Polizia scientifica accertato che le frasi scritte con materiale «simpatico» erano di calligrafia del Hayer, questi è stato condannato ad un mese di reclusione.

La sentenza di condanna è stata pronunciata dalla Pretura di Milano e bisognerà leggere il testo ufficiale, prima di poter esprimere un meditato parere circa il suo buon fondamento. Per ora, sia lecito

un dubbio. Sta bene che le frasi minacciose e ingiuriose erano state scritte dal Hayer, ma nulla prova che questi le volesse veramente far leggere alla ex-fidanzata. Erano state scritte in modo invisibile, non si dimentichino, forse soltanto a titolo di sfogo personale. Quanti poeti non hanno scritto sfoghi dell'animo, da che mondo è mondo? Il signor Hayer, che indubbiamente non era un poeta, aveva, sì, messo su carta minacce ed ingiurie, ma lo aveva fatto esclusivamente per sé. Tutt'al più voleva farle toccare con mano alla fidanzata, senza però che costei le leggesse.

Galeotto, in tutta la faccenda, è stato il telegramma proveniente dalla Germania e firmato Marianna. Bisognava di-

mostrare ch'esso era stato scritto, o dettato, o commissionato dal Hayer per poter essere certi che costui aveva voluto, sia pure indirettamente, mettere la fanciulla dei suoi sogni in condizione di leggere il codicillo della lettera e di fremere convenientemente per la gravità delle minacce rivolte e per la novità del turpile atto adoperato.

Ad ogni modo, il mezzo scrittorio adoperato dal Hayer costituisce, almeno da un certo punto di vista, un'attenuante. Il solito, romantico omaggio alla fiorita terra degli agrumi, da parte di un lontano discendente di Goethe, «Kennst du das Land, wo die Zitronen blüh'n?» («Conosci la terra dove fioriscono i limoni?»).

a. g.

## Concorso per primo trombone con obbligo del secondo presso l'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso nazionale per titoli ed esami per un posto di primo trombone con obbligo del secondo presso l'Orchestra Sinfonica di Roma.

I requisiti per l'ammissione al concorso sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1925;
- costituzione fisica sana;
- cittadinanza italiana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato;
- avvenuto adempimento degli obblighi di leva od esenzione dagli stessi.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 22 febbraio 1964.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedili della RAI o richiederlo direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - Via del Babuino, 9 - Roma.

## Anno radioscopistico 1963-1964

### CLASSE UNICA

La RAI - Radiotelevisione Italiana, nel quadro delle trasmissioni radiofoniche di «Classe Unica», indice per l'anno scolastico 1963-64 delle gare di collaborazione per i corsi di Classe Unica, con inizio dal 1° dicembre 1963. Le gare si svolgeranno secondo le norme del seguente

#### REGOLAMENTO

##### Art. 1

Per ciascun corso di Classe Unica a partire dal 16 dicembre 1963, verrà assegnato in premio un viaggio e soggiorno gratuiti della durata di 7 giorni in una o più città d'Italia.

##### Art. 2

Gli ascoltatori che intendono partecipare alle gare devono inviare un elaborato, nella forma ritenuta migliore (collages, disegni, scritti, ecc.), sul tema di ciascun corso. Gli elaborati, completati del nome e cognome dell'ascoltatore nonché del suo esatto indirizzo, dell'età e della professione esercitata e con l'indicazione del corso al quale si riferiscono dovranno pervenire, in busta chiusa, alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Servizi Parlati Culturali - Settore Classe Unica, via del Babuino, 9 - Roma, entro dieci giorni dal termine del corso stesso.

Ogni ascoltatore può inviare più elaborati per ciascun corso e partecipare a più corsi di «Classe Unica».

##### Art. 3

Una Commissione, istituita dalla RAI, provvederà all'esame degli elaborati pervenuti entro i termini stabiliti nel presente regolamento ed assegnerà, come premio, a sua discrezione ed insindacabile giudizio, per ciascun corso, un viaggio e soggiorno gratuiti di 7 giorni in una o più città d'Italia, secondo le modalità e i termini che la RAI si riserva di stabilire.

I nomi dei vincitori verranno pubblicati sul Radiocorriere-TV.

Agli interessati verrà data comunicazione dell'assegnazione del premio con lettera raccomandata.

##### Art. 4

I vincitori dei premi che non usufruiranno per qualsiasi motivo anche di forza maggiore dei viaggi e soggiorni perderanno ogni diritto al premio.

##### Art. 5

Nel caso in cui ragioni di carattere tecnico ed organizzativo impediscano che in tutto o in parte lo svolgimento delle gare abbia luogo con le modalità e nei termini fissati dal presente regolamento, la RAI si riserva di prendere gli opportuni provvedimenti, dandone comunicazione.

##### Art. 6

Sono esclusi dalla partecipazione alle gare i dipendenti della RAI - Radiotelevisione Italiana.

##### Art. 7

Gli interessati potranno richiedere alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Servizio Propaganda - via del Babuino, 9 - Roma, copia del regolamento.

# GRATIS

anche per voi ...



## ...una magnifica SUPERAUTOMATICA 1102 BORLETTI

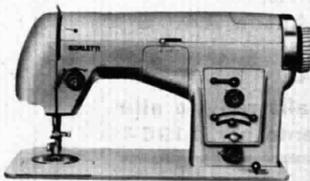
La Società Borletti, in occasione del lancio delle sue nuovissime macchine per cucire Serie Lusso, Superautomatica 1102 Lusso e Zig-Zag 1100 Lusso, è lieta di offrire gratis 30 Superautomatiche. Pensate: 30 macchine per cucire che sono il sogno di ogni donna... e voi potete averne una tutta per voi senza spendere un soldo. Che gioia possederla, che aiuto prezioso per ogni famiglia! Partecipate dunque al Concorso Borletti e... buona fortuna!

*La Superautomatica 1102 Lusso cuce, rammenda, esegue automaticamente infiniti punti originali, quali il punto turco, il punto quadro, il mezzo punto, meravigliosi ricami a più colori, e tutto con una semplicità ed una precisione che hanno del magico... sì, perché è una delle macchine per cucire più complete e più belle del mondo! è completamente automatica, fa persino le asole e infila l'ago da sola.*

### Come si può avere gratis una BORLETTI

Basta compilare e inviare, incollato su cartolina postale, il tagliando qui riprodotto al Concorso Borletti - Via Washington, 70 - Milano. 30 Superautomatiche 1102 verranno sorteggiate tra le partecipanti che avranno spedito il tagliando entro e non oltre il 10 marzo 1964. L'estrazione avverrà alla presenza di un notaio il 31 marzo 1964.

**IMPORTANTE** - Avete intenzione di acquistare proprio in questo periodo una Superautomatica 1102? fatelo! e spedite egualmente il tagliando: se il vostro nome verrà estratto, noi vi rimborseremo - a vostra richiesta - l'esatto importo della macchina da voi acquistata.



# BORLETTI

### CONCORSO BORLETTI 1964

F.lli Borletti S.p.A. - Via Washington, 70 - Milano

La sottoscritta desidera partecipare all'estrazione delle 30 Superautomatiche 1102 offerte gratuitamente dalla Borletti.

Nome .....

Cognome .....

Via .....

Città .....

Decc. Min. N. 66645 dell'8/XI/63

## Il 31 gennaio

è l'ultimo giorno utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione senza incorrere nelle soprattasse previste dalla legge.



Radiotelefortuna

## Il 30 gennaio

# Radiotelefortuna

sorteggia  
5 automobili  
con autoradio

- 1 Alfa Romeo Giulia
- 1 Lancia Fulvia
- 1 Innocenti Austin A40 S
- 1 Renault R4
- 1 Fiat 500 D

tra tutti gli abbonati vecchi e nuovi alla radio o alla televisione in regola con l'abbonamento per il 1964

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

ANNO 41 - N. 5

DAL 26 GENNAIO AL 1° FEBBRAIO 1964

Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo

Direttore responsabile: **LUCIANO GUARALDO**

Vice Direttore: **GIGI CANE**



### IN COPERTINA

Anna Moffo, giunta al successo attraverso l'opera lirica, va dimostrando sui teleschermi, nello show a lei dedicato, notevoli doti anche come interprete di musica leggera e di jazz, come attrice e come danzatrice.

(Foto Farabola)

## SOMMARIO

|  |           |
|--|-----------|
| La fiaccola olimpica sui monti di Innsbruck di Carlo Bacarelli . . . . .                                     | 7-8       |
| A Sanremo battaglia incerta e accanita fra vecchi leoni e giovanissime speranze di Giuseppe Lugato . . . . . | 8-9-10-11 |
| L'amico delle farfalle di Bruno Barbicini . . . . .  | 12        |
| Queste le ultime notizie del Giornale Radio di Costantino Granella . . . . .                                 | 13        |
| Così sarà trasportato sul video il grande affresco de « Miserabili » di Sandro Bolchi . . . . .              | 14-15     |
| Come ci si veste in Europa di Bianca Maria Piccinino . . . . .   | 16-17     |

### PROGRAMMI GIORNALIERI

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Televisione . . . . .    | 24-25; 28-29; 32-33; 36-37; 40-41; 44-45; 48-49 |
| Radio . . . . .          | 26-27; 30-31; 34-35; 38-39; 42-43; 46-47; 50-51 |
| Radio locali . . . . .   | 52-53-54-55                                     |
| Filodiffusione . . . . . | 56-57   |
| Esteri . . . . .         | 58  |

### RUBRICHE

|   |                |
|---|----------------|
| Tra i programmi radio della settimana . . . . . | 21-22-23       |
| Leggiamo insieme . . . . .                      | 20             |
| Il campionato dal video . . . . .               | 18             |
| Qui i ragazzi . . . . .                         | 59-60-61       |
| La donna e la casa . . . . .                    | 62-63-64-65-66 |
| Dischi nuovi . . . . .                          | 61             |
| Personalità e scrittura . . . . .               | 55             |
| Risponde il tecnico . . . . .                   | 52-53          |
| Ci scrivono . . . . .                           | 2-4            |
| L'avvocato di tutti . . . . .                   | 4              |

Editore: **ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenalè, 21  
Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61  
Redaz. romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 67 64, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Esteri: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.

**ABBONAMENTI:** Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850  
**ESTERO:** Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

Publicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni  
Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53  
Ufficio di Milano, p.za IV Novembre, 5 - Telefono 69 82

Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 443

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino  
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

**TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA**

*I Giochi del 1964 cominciano mercoledì in Austria*

# La fiaccola olimpica sui monti di Innsbruck

**M**ERCOLEDÌ 29 gennaio ore 11. Un tedoforo austriaco salirà al Berg Isel, la montagna vicina ad Innsbruck, e accenderà il fuoco d'Olimpia nell'argenteo tripode che domina l'intera vallata dell'Inn. Sarà quello il momento culminante della cerimonia inaugurale dei IX Giochi Olimpici d'inverno 1964. Vi assisteranno 60 mila spettatori. Una folla imponente; per ospitarla nel luogo dell'inaugurazione è stato appunto deciso di far svolgere la cerimonia all'aperto, nell'immenso anfiteatro che fa corona al nuovo trampolino di salto.

Si prevede di presentare la cronaca registrata della manifestazione su tutti i teleschermi d'Italia dalle ore 14,40 alle 16, Programma Nazionale, dello stesso 29. Prenderà così il via la serie dei numerosi servizi speciali che la Radiotelevisione metterà in onda quotidianamente da Innsbruck. Un complesso di trasmissioni davvero eccezionale; in grado di assicurare, a chi deciderà di

seguirle tutte, una visione tempestiva e completa di ogni gara di rilievo del folto programma.

Com'è noto, tre sono i grandi gruppi di competizioni iscritte nei Giochi Olimpici d'inverno: specialità alpine, specialità nordiche e prove sul ghiaccio. Per le «alpine», si comincerà dalla gara più prestigiosa e affascinante: la discesa libera maschile, in programma per giovedì 30 gennaio sulla pista del Pat-scherkofel, neve permettendolo. Quest'anno infatti, nelle «classiche» d'apertura di stagione, come Wengen e Kitzbühel, si è dovuto rinunciare alle «libere» proprio per l'insufficiente innervamento dei tracciati; ad Innsbruck però questo inconveniente non si presenterà, perché, lo hanno più volte assicurato gli organizzatori, tutto è già stato predisposto per fronteggiare qualsiasi situazione. Scieranno su neve «made in Italy», importata d'oltre Brennero i grandi campioni della specialità, che fu appannaggio di atleti leggendari come Zeno Colb e Toni Sailer? Scherzi a

parte sarà quindi giovedì 30 alle 15,30 circa che vedremo sui teleschermi italiani, la cronaca registrata delle picchiate mozziato dei favoriti come Egon Zimmermann, Karl Schranz, Bud Warner, Guy Perillat, Ludwig Leitner e dei nostri *outsiders* Carletto Senoner e Bruno Alberti.

Per la «libera» femminile basterà attendere il giovedì 6 febbraio, quando (si prevede per le 14,40) appariranno sul video le «grandi» austriache Jahn, Haas, Zimmermann, Hecher impegnatissime a difendersi, sul filo di rasoio dei decimi di secondo, dal sicuro attacco della francese Annie Famose, dell'americana Jean Saubert e della tedesca Barbi Henneberger.

Gli slalom saranno particolarmente curati, nella ripresa, per la loro telegenia; possono infatti essere agevolmente seguiti dalle telecamere, lungo l'intero percorso. Le trasmissioni relative sono previste per sabato 1° febbraio alle 14,40 in «diretta» (speciale

femminile), domenica 2 alle 12,25 (gigante maschile), lunedì 3 ore 15,15 (gigante femminile) e sabato 8 alle 15,45 circa (speciale maschile). A proposito di quest'ultima prova, varrà la pena di seguire con attenzione Guy Perillat, Pepi Stiegler, Gerhard Nanning, oltre a Bonlieu e i già citati Zimmermann, Schranz e Ludwig Leitner. Le specialità «nordiche» di fondo, staffette (maschili e femminili) e salto (speciale e per la «combinata») avranno un particolare rilievo nella programmazione della TV: e ciò, malgrado i risultati un po' deludenti forniti finora dai nostri fondisti e saltatori azzurri, tra i quali continua a far spicco De Dorigo, trionfatore, l'anno scorso, proprio nella preolimpica dei 15 chilometri di Seefeld. La 15 chilometri, valevole per l'alloro olimpico (De Dorigo gareggerà ancora a Seefeld), sarà trasmessa, in registrazione, tra le 15 e le 16 di domenica 2 febbraio.

Un appuntamento importante dunque quello del «pomeriggio

sportivo» del 2 febbraio. Un appuntamento che dovrà dimostrare agli appassionati italiani che non solo De Dorigo ma anche gli altri nostri fondisti preparatisi in Svezia sulle difficili nevi di Vålådalen in vista pure della 30 chilometri del 30 gennaio, della 50 chilometri del 5 febbraio e soprattutto della staffetta 4x10 chilometri di sabato 8 febbraio) sono tornati degni delle grandi speranze accese nella scorsa stagione. De Dorigo, De Florian e Nones appaiono ormai sicuri componenti della staffetta azzurra. L'altro frazionista dovrebbe essere scelto tra Steiner, Stella e Mayer. Un complesso cioè, sul quale Nilsson e Strumolo potranno fare affidamento.

Per il salto, Nilo Zandanel e Bruno De Zordo cercheranno di inserirsi nel gruppo di centro classifica. La prova più attesa e più spettacolare di quest'altra specialità nordica sarà certamente quella di domenica 9 febbraio, sul trampolino di Berg Isel, dove nella più recente preolimpica del 5 gennaio,



I monti di Lizum, nei pressi di Innsbruck, dove si svolgeranno alcune gare olimpiche

## Cominciano a Innsbruck le Olimpiadi invernali

trionfano i rappresentanti delle scuole finlandese, polacca, sovietica e norvegese. Fu un'indicativa che confermò il pronostico ormai ristretto ai nomi di atleti formidabili come Veikko Kankkonen, Antero Immonen (Finlandia), Josef Przybyla (Polonia), Ivan Kowalenko e Kowalenko (URSS), oltre ai norvegesi Engan e Yggeseth.

Passando infine alle prove su ghiaccio: bob, pattinaggio artistico e di velocità, hockey, occorre subito circoscrivere le possibili ambizioni italiane al bob a «due» e a «quattro» dove i nostri ammirabili Monti e Zardini seppero già, proprio lungo la veloce pista di Igls (dove appunto si disputerà il titolo olimpico) conquistare le due vittorie nei «mondiali» 1963. Alle gare di bob («due» venerdì 31 gennaio e sabato 1° febbraio e «quattro» giovedì 6 e venerdì 7 febbraio) la Televisione italiana dedicherà ampi servizi filmati.

Disco rosso invece per gli az-

zurri, anche nel caso del più roseo ottimismo, per il pattinaggio e per l'hockey. Il pattinaggio artistico infatti è indiscutibilmente dominato dalle spiccate personalità delle olandese Dijkstra, del francese Alain Calmat e dei tedeschi Schnell-dorfer, Marika Kilius e Hans J. Baumler. Telecronache dedicate al pattinaggio artistico saranno trasmesse mercoledì 29 per la finale «coppie», domenica 2 febbraio per il «libero» femminile e giovedì 6 per gli esercizi liberi del singolo maschile.

Tra le specialità olimpiche del ghiaccio, la più valida dal punto di vista agonistico è certamente l'hockey, il cui torneo per la conquista delle tre medaglie in palio, sarà seguito dalle telecamere con notevole frequenza. La rinnovata squadra italiana, tutta impennata su elementi nazionali anche giovanissimi, sarà quasi certamente relegata, dallo spargimento con la fortissima Svezia, nel

girono B. Un incontro degli azzurri sarà comunque trasmesso in Italia, proprio nella giornata conclusiva dei Giochi, dopo la «diretta» della prova di salto speciale. Antagonista della squadra italiana sarà la grande rivelazione delle climatatorie preolimpiche, il Giappone.

Si prevede che la lotta per l'affermazione assoluta nell'hockey sarà ristretta tra le quattro «grandi»: Unione Sovietica, Canada, Cecoslovacchia e Svezia. Pertanto la Televisione italiana trasmetterà le seguenti telecronache: URSS-USA alle 17 del 29, Canada-Svezia alle 22,35 di giovedì 30 gennaio, Unione Sovietica-Cecoslovacchia alle 22,30 di venerdì 31 gennaio, Canada-USA alle 22,35 di lunedì 3 febbraio, Canada-Cecoslovacchia alle 22,40 di venerdì 7 e Canada-URSS alle 22 di sabato 8. La cerimonia di chiusura dei Giochi sarà registrata per la Domenica sportiva di domenica 9 febbraio.

Carlo Bacarelli

## Canzoni italiane, cantanti

# A Sanremo fra vecchi



Due nomi già affermati e due «giovannissimi» nel cast della

Sanremo, gennaio

**S**ONO CONVINTI di aver trovato la formula magica.

Tenendola ben stretta in pugno, gli organizzatori del Festival di Sanremo s'avviano baldanzosi all'appuntamento fissato per il prossimo 30 gennaio al Salone delle Feste del Casinò. Due gli obiettivi che questa volta si erano posti: riportare il Festival alla sua età dell'oro; garantire un meccanismo, una formula — per quel che attiene le votazioni, soprattutto — tale da non dare adito a dubbi su un'eventuale vittoria prefabbricata.

Era diventata una consuetudine che la grande sagra della canzone italiana non potesse prendere l'avvio senza essere preceduta e seguita da un crepito di polemiche che finivano coll'uscire dal mondo della canzone: si espandevano a macchia d'olio, prima di smorzarsi, dopo mesi od anni, nei labirinti di complicate vertenze giudiziarie. L'accusa più comune che si rilanciavano l'uno contro l'altro cantautori più o meno famosi era il «plagio»: vi sono ancor oggi dei giudici intenti a studiare se questo o quel motivo vincente a Sanremo tre, quattro o cinque anni fa, è opera originale dell'autore ufficiale o di qualche altro emerso all'improvviso. Poi c'erano le chiacchiere, le «voci di corridoio», le illazioni, spesso riportate anche dalla stam-

pa, i pettegolezzi su vittorie che sarebbero state concordate in anticipo, e successi conquistati a botte di milioni.

Adesso hanno deciso di correre ai ripari, attuando una serie di provvedimenti davvero radicali. Ecco dunque, in sintesi, la formula del Festival di quest'anno: un'assoluta novità. Ci sarà una sola canzone vincente e non tre, come in passato da quando il Festival esiste: cioè un motivo musicale primo classificato, seguito da tutti gli altri secondi a pari merito. Poi ci saranno solo giurie esterne, in numero di ventiquattro, disseminate in altrettante città italiane e composte da quindici elementi ciascuna. Come sono stati scelti i giurati? Da mesi il legale del Casinò di Sanremo si sta occupando di questo. Egli ha preso contatto con un notaio in ciascuna delle città scelte come «centro di giuria», incaricandolo di reperire i componenti, di età, professione, categoria sociale diverse. Sì, anche categoria sociale. Le sedi delle giurie e i nomi dei componenti vengono mantenuti segreti. Dunque niente votazioni in sala e niente cartoline. La canzone vincente uscirà quest'anno soltanto dalle votazioni di queste giurie.

Poi c'è la gara dei cantanti italiani con quelli stranieri. Ogni canzone verrà cantata da un'ugola nostrana e da un'altra francese, tedesca, svizzera, americana, argentina, eccetera, qualche volta in italiano, più

## I collegamenti radiotelevisivi da Innsbruck

### Trasmissioni previste alla televisione

#### Mercoledì 29 gennaio

Cerimonia inaugurale  
Hockey: URSS-USA (ripresa diretta)  
Riassunto delle gare del giorno  
Pattinaggio artistico sul ghiaccio  
Notte Sport: riassunto gare del giorno

#### Giovedì 30 gennaio

Sci: fondo 30 km. e discesa libera maschile  
Riassunto delle gare del giorno  
Hockey: Canada-Svezia

#### Venerdì 31 gennaio

Sci: salto speciale - trampolino Seefeld  
Riassunto delle gare del giorno  
Hockey: URSS-Cecoslovacchia

#### Sabato 1° febbraio

Sci: slalom femminile (ripresa diretta) e fondo femmin. 10 km.  
Riassunto delle gare del giorno  
Notte Sport: riassunto delle gare del giorno

#### Domenica 2 febbraio

Slalom gigante maschile (ripresa diretta)  
Salto per la combinata nordica (ripresa diretta)  
Fondo maschile 15 km.  
Riassunto delle gare del giorno  
Pattinaggio artistico «libero» femminile  
Riassunto di alcune gare del giorno

#### Lunedì 3 febbraio

Fondo maschile 15 km. per la combinata nordica  
Slalom gigante femminile  
Riassunto delle gare del giorno  
Hockey: Canada-USA

#### Martedì 4 febbraio

Gara di Biathlon  
Riassunto delle gare del giorno  
Riassunto delle gare del giorno

#### Mercoledì 5 febbraio

Fasi principali di: fondo 50 km. maschile; fondo 5 km. femminile e pattinaggio velocità 5000 m. maschile  
Riassunto delle gare del giorno  
Riassunto di alcune gare

#### Giovedì 6 febbraio

Discesa libera femminile  
Riassunto delle gare del giorno  
Pattinaggio artistico «libero» maschile

#### Venerdì 7 febbraio

Staffetta 3 x 5 km. femminile  
Riassunto delle gare del giorno  
Hockey: Canada-Cecoslovacchia

#### Sabato 8 febbraio

Staffetta 4 x 10 km. maschile  
Slalom speciale maschile  
Riassunto delle gare del giorno  
Hockey: Canada-URSS

#### Domenica 9 febbraio

Salto speciale - trampolino Berg Isel  
Hockey: Italia-Giappone  
Riassunto delle gare del giorno  
Cerimonia di chiusura dei Giochi

### Programma

### Orario

Nazionale 14,40-16,00  
Nazionale 17,00-18,00  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 22,00-23,00  
Secondo 23,10

Nazionale 14,40-16,30  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 22,35-23,00

Nazionale 14,40-16,10  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 22,30-23,00

Nazionale 14,40-16,35  
Nazionale 20,10-20,25  
Secondo 22,55

Nazionale 12,25-13,30  
Nazionale 13,35-15,00  
Nazionale 15,00-16,00  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 23,10

Nazionale 14,40-15,15  
Nazionale 15,15-16,20  
Nazionale 20,05  
Nazionale 22,35-23,30

Nazionale 14,40-15,40  
Nazionale 20,10-20,25  
Secondo 22,40-23,10

Nazionale 14,40-16,00  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 22,40-23,10

Nazionale 14,40-16,00  
Nazionale 15,45-16,50  
Secondo 22,35-23,30

Nazionale 14,40-15,40  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 22,40-23,40

Nazionale 14,40-15,45  
Nazionale 15,45-16,50  
Nazionale 20,10-20,25  
Secondo 22,00-23,00

Nazionale 12,55-15,00  
Nazionale 15,00-16,00  
Nazionale 20,10-20,25  
Nazionale 23,00

**RADIO** Il Giornale Radio trasmetterà quotidianamente servizi speciali alle 17,25 e alle 23,20 su Nazionale, alle 18,50 e alle 19,50 sul Secondo Programma. Giovedì 30 sarà anche trasmesso un servizio speciale alle 13,15 su Nazionale.

# di tutto il mondo alla ribalta del Festival di quest'anno battaglia incerta e accanita leoni e giovanissime speranze



Sanremo 1964: da sinistra, Modugno (che di Festival ne ha vinti tre); Milva, reduce da una fortunata tournée americana; Remo Germani e Lilly Bonato

spesso nella lingua del cantante. Il Festival, quindi, varca i patrii confini, diventa « internazionale », sia pur tra le polemiche inevitabili. Quelli del Festival, si difendono facendo presente che gli stranieri canteranno canzoni italiane, e quindi concorreranno a lanciarle nel mondo.

Vediamo come li hanno scelti questi cantanti stranieri. Le versioni sono due. Val la pena di registrarle puntualmente. Qualcuno dice che fossero stati interpellati anche gli astri fulgenti dell'universo canzonettistico, come Gilbert Bécaud, Dion, Françoise Hardy, Sheila, Frank Sinatra, Andy Williams, Johnny Hallyday, Pat Boone, Petula Clark, Fabian, e che nessuno di questi, impreziositi dal successo, avrebbe risposto all'appello. Allora si sarebbe dovuto ripiegare su personag-

gi meno affermati. La seconda versione ha un carattere di ufficialità: tutti i cantanti stranieri invitati al Festival di Sanremo hanno risposto « sì » e sono quelli che figurano in « cartellone »; soltanto Dalida e Petula Clark hanno declinato l'invito. La prima senza addurre giustificazioni plausibili, tant'è che qualcuno ha azzardato l'ipotesi che la famosa interprete franco-calabrese di « Milord » abbia temuto un confronto diretto con Milva; la Clark, invece, perché impegnata in uno « show » televisivo, avrebbe potuto essere a Sanremo soltanto il giorno 30, rinunciando così alle due serate conclusive.

Polemiche a parte, questa tenzone fra italiani e stranieri darà un colore nuovo al Festival. Susciterà un maggior agonismo, uno spirito di comba-

tività più accentuato che nelle scorse edizioni. Sembra difficile negare che, per lo meno dal punto di vista spettacolare, la nuova formula sia una trovata. Vi sono nomi che contano in Italia su una indubbia popolarità e su un pubblico vastissimo di appassionati. Come Paul Anka e Frankie Laine e Frankie Avalon; fra i più giovani, Los Hermanos Rigual, il trio che ha lanciato in tutto il mondo « Cuando calienta el sol »; Little Peggy March, la « Rita Pavone americana », nata diciotto anni fa a Filadelfia e già nota in Italia per aver inciso « Te ne vai » e « Che faremo nel 2000 ». Ci sarà anche Marina Moran, brasiliana ventitreenne, che in Italia è ormai quasi di casa. Non verrà più Lou Monte. La sua è una penosa vicenda; la settimana scorsa uno dei suoi figli è morto; la leucemia glielo ha ucciso.

Ma ora veniamo ai cantanti italiani. Il gruppo è agguerrito: ci sono i nostri nomi migliori; nessuna esclusione e rinuncia clamorosa (soltanto la partecipazione di Tony Renis è ancora incerta). Ci sono le glorie collaudate della canzone italiana, da Claudio Villa a Domenico Modugno a Nicola Arigliano. Quest'ultimo partecipa per la prima volta a un Festival di Sanremo; in passato, sembra avesse risolutamente rifiutato più d'una volta. Ci sono Emilio Pericoli, Milva, Fausto Cigliano, Tony Dallara; poi le ultime leve e i giova-

nissimi, in numero notevole. A parte nomi come Gino Paoli, Giorgio Gaber, Little Tony, Pino Donaggio, Cocki Mazzetti, gli altri si trovano alla prima prova davvero impegnativa della loro carriera. Si chiamano Remo Germani, Bobby Solo, Roby Ferrante, Filippini, Gigliola Cinquetti, Laura Villa, Robertino, Lilly Bonato, Piero Focaccia e Fabrizio Ferretti. La maggior parte ha press'a poco vent'anni; i più giovani, la Cinquetti e la Bonato, anche meno. Tutti hanno molte speranze: sono appena nati come cantanti; al massimo hanno fatto qualche fugace apparizione alla televisione. Ma i « patrons » del Festival puntano molto su di loro. « Il Festival — dicono — deve indicare nuove vie e nuovi volti per la canzone ». E c'è un altro fatto. Adesso vanno di moda i giovanissimi, in Italia, come in Francia e negli Stati Uniti, con Françoise Hardy, Silvie Vartan e quella Little Peggy March che vedremo sulla pedana del Salone delle Feste. Gli appassionati della canzonetta, per la maggior parte, sono giovanissimi: quando un giovane cantante s'affermi, si verifica in tutti questi *fans* un fenomeno di identificazione che li esalta, qualche volta in modo preoccupante.

Un'altra osservazione: le donne quest'anno sono in netta minoranza. Ma, a quanto pare, non c'è nulla dietro questo fatto. Non è che le donne

abbiano deciso di disertare questa forma di spettacolo. La canzone attrae sempre il gentil sesso: in assoluto ci sono più cantanti donne che uomini. Ma quest'anno a Sanremo le cose sono andate così: non ci si è proposti, come spesso in passato, di dividere in parti uguali le partecipazioni fra voci maschili e voci femminili.

Altro fatto nuovo, la grande orchestra. Quest'anno ci sarà una sola orchestra, composta da trentasette elementi. Alla direzione si alterneranno 18 maestri, da Kramer a Lutazzi, da Intra a Calvi, da Ceragioli a Morricone. Le prove sono già cominciate; prender dimestichezza con un complesso così vasto richiede cure particolari anche per direttori rotti a tutte le esperienze.

Infine, i presentatori. Mike Bongiorno e Giuliana Lojodice sono stati i soli candidati al compito di condurre e animare quello che potremmo definire il « nuovo Festival di Sanremo ». A quanto pare prima di accettare si son fatti pregare parecchio. Ora tutto è stato appianato: Mike presenterà; la Lojodice, invece, accennerà al contenuto delle canzoni, prima che gli interpreti attacchino.

Funzionerà la formula magica? L'atmosfera della vigilia è di euforia; l'ottimismo diffuso. Ma una risposta l'avremo soltanto dopo il Festival.

Giuseppe Lugato

## ALLA RADIO ED ALLA TV

### PRIMA SERATA (giovedì 30 gennaio)

Radio - Secondo Programma dalle ore 22,30  
TV - Secondo Programma dalle ore 22,30

### SECONDA SERATA (venerdì 31 gennaio)

Radio - Secondo Programma dalle ore 21,35  
TV - Secondo Programma dalle ore 21,35

### SERATA FINALE (sabato 1° febbraio)

Radio - Secondo Programma dalle ore 21,35  
TV - Programma Nazionale dalle ore 21,35

# Queste le ventiquattro canzoni in gara

## QUANDO VEDRAI LA MIA RAGAZZA

di E. Ciacci

E' il canto d'amore di un emigrante. Pensa alla sua ragazza, nel paesino lontano. E il suo cuore piange di nostalgia, e sogna l'ora del ritorno



Cantano: Little Tony-Gene Pitney



Cantano: Emilio Pericoli-Peter Kraus

## PICCOLO PICCOLO

di Amurri-Luttazzi

Un bacetto su due labbra tremanti, senza sottintesi. Nasce un amore innocente, nella speranza che non muola mai più

## STASERA NO NO NO

di Pallavicini e Roncarati

Lui è deciso a passare una serata con la sua ragazza. Lei, a quanto pare, è titubante. Lui incalza: « Stasera non puoi dirmi di no »



Cantano: Remo Germani-N. Tempo e A. Stevens



Cantano: Bobby Solo-Frankie Laine

## UNA LACRIMA SUL VISO

di Mogol-Lunero

Una lacrima svela l'arcano. Lui la vede scendere piano sul volto di lei e capisce, dopo tanto tempo, che l'ama

## PASSO SU PASSO

di Migliacci-Bindi

Qui c'è scappato un piccolo tradimento. Si rivedono dopo anni. Si riamano. Lei lo perdona e ricominciano daccapo



Cantano: Claudio Villa-Little Peggy March

## OGNI VOLTA

di Rossi-Robifer

Lui è lontano, ma ogni tanto va a trovare il suo amore. Puntualmente, al momento del distacco, ha una fitta al cuore. Ma si consola: ritornerà



Cantano: Roby Ferrante-Paul Anka



Cantano: Aurelio Fierro-Marina Moran

## SOLE PIZZA E AMORE

di Giacobetti-Savona

Sembra un volantino turistico abbastanza originale nel testo per propagandare le bellezze del nostro Paese. Appunto: sole, pizza e amore

## SOLE SOLE

di Zanin-Casadei

Un amore che nasce, complice il sole d'Italia. Lei deve essere una straniera, che viene dall'annuvolato Nord



Cantano: Laura Villa-Los Hermanos Rigual



Cantano: Tony Dallara-Ben E. King

## COME POTREI DIMENTICARTI

di Pallavicini-Leoni

Il ricordo di un amore lontano. Solito scherzo del destino: se ne sono andati l'una da una parte, l'altro dall'altra. E' rimasto il ricordo



Cantano: Bruno Filippini-Fraternity Brothers

## SABATO SERA

di Pallesi-Malgoni

Lei ha la libera uscita soltanto il sabato sera. Gli altri giorni lui si strugge. Per fortuna, il giovedì e il venerdì si parlano al telefono



Cantano: Gino Paoli-Antonio Prieto

## IERI HO INCONTRATO MIA MADRE

di Paoli

Lui probabilmente è figlio unico. E' triste cedere parte del suo affetto a un'altra donna. Ma s'è innamorato: non c'è nulla da fare

## NON HO L'ETA' PER AMARTI

di Panzeri-Nisa

Il triste lamento di una fanciulla innamorata. E' troppo giovane e i suoi genitori sono all'anca: non la lasciano uscire da sola



Cantano: Gigliola Cinquetti-Patricia Carli

# nelle tre serate del Festival di Sanremo



Cantano: Fausto Cigliano-Gene Pitney

## E SE DOMANI...

di Calabrese-Rossi

La solita paura del domani. Struggente timore di perdere la creatura amata. Per lui, sarebbe la fine. Come perdere il mondo intero



Cantano: Giorgio Gaber-Patricia Carli

## COSI' FELICE

di Gaber

Questo invece è davvero felice. S'è innamorato, vede tutto rosa e l'avvenire non lo spaventa, convinto com'è della sua buona stella

## UN BACIO PICCOLISSIMO

di Ornati-Mescoli

Un altro bacio, piccolissimo, sulla porta di lei, sotto un lampione. E' l'innocente causa di un amore che nasce sotto buoni auspici



Cantano: Robertino-Bobby Rydell



Cantano: Milva-Frida Boccaro

## L'ULTIMO TRAM

di Calabrese-Sciorilli

Non si sa bene perché, ma a mezzanotte la felicità della protagonista di questa canzone si frantuma. Dopo mezzanotte lei piange e soffre

## CHE ME NE IMPORTA A ME

di Modugno

Qui c'è un « duro ». La sua donna lo ha lasciato per colpa di un certo Armando. Ma lui reagisce: se ne va a ballare senza perder tempo



Cantano: Modugno-Frankie Laine



Cantano: Lilly Bonato-Richard Moser

## TU PIANGI PER NIENTE

di Pallavicini-Soffici

Lui protesta, perché la sua donna piange tutte le sere. Non ne capisce la ragione e si strugge. Vorrebbe passare delle serate allegre

## MEZZANOTTE

di Rossi-Rotunno

Un'altra triste mezzanotte. Uno sfortunato in amore si rammarica di star solo a quell'ora della sera, così adatta agli idilli romantici



Cantano: Coki Mazzetti-Los Hermanos Rigual



Cantano: Pino Donaggio-Frankie Avalon

## MOTIVO D'AMORE

di P. Donaggio

La sua ragazza lo pianta. E lui la ringrazia. Il loro amore è finito: inutile continuare. Promette però di non dimenticarla



Cantano: Nicola Arigliano-Peter Kraus

## VENTI CHILOMETRI AL GIORNO

di Mogol-Massara

Che delusione! Lui fa venti chilometri al giorno per raggiungerla. Quando arriva lei lo accoglie dicendogli: « Non ho voglia di uscire con te »

## I SORRISI DI SERA

di Mogol-Testa-Renis

La felicità di un innamorato nello scoprire una certa sera che la sua donna è più bella che mai. Sarà merito dell'industria cosmetica?



Cantano: Tony Renis-Frankie Avalon



Cantano: Piero Focaccia-Bobby Rydell

## L'INVERNO COSA FAI?

di Nisa-Colonnello

Un play-boy di una città balneare è piombato nella tristezza più tetra per via dell'inverno: la spiaggia è deserta; lui è disoccupato



Cantano: Fabrizio Ferretti-Fraternity Brothers

## LA PRIMA CHE INCONTRO

di Pallavicini-Kramer

Anche qui c'è stato un piccolo tradimento. Ma questa volta da parte di lei. Lui ha deciso di lasciarla. Se ne andrà con la prima che incontra

Alla TV Sergio Beer è diventato popolare quasi come Angelo Lombardi

# L'amico delle farfalle

In un'intervista, il presentatore di «Conoscere la Natura» svela la difficile opera degli autori del documentario, in continua lotta per sorprendere con l'obiettivo l'esistenza segreta degli insetti

**S**ONO UN FARFALLARO e me ne vanto. Anzi, scrivendolo pure, sono un farfallaro in guerra: una guerra che noi entomologi conduciamo al fine di infrangere il muro della indifferenza attorno allo studio dei fenomeni della Natura». Sergio Beer, docente universitario, ispettore centrale del Ministero della Pubblica Istruzione per le scienze naturali, pubblicista, autore di un infinito numero di trattati, proprietario di ventimila farfalle, non esita ad affermare che è molto pericoloso, per il bene dell'uomo, trascurare di conoscere la Natura in tutti i suoi aspetti.

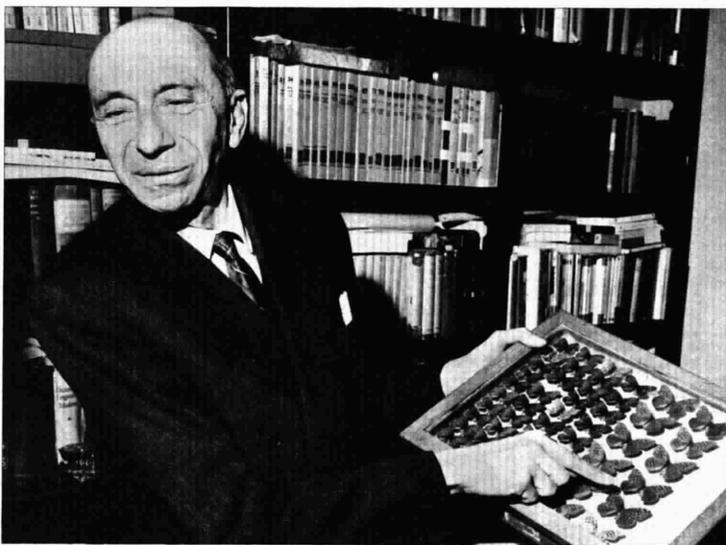
Alto, asciutto, gli occhi neri mobilissimi, il professor Beer parla fluido: si esprime, dosando la sua sapienza in un linguaggio di facile comprensione, con un torrente di parole.

Conosciuto da tempo negli ambienti accademici e pubblicistici, Sergio Beer ha il suo momento di più vasta notorietà proprio in questo periodo. Presenta alla TV la rubrica *Conoscere la Natura* di Alberto Ancilotto e Fernando Armati, che ha avuto un notevole

seguito di pubblico. «State attenti — dice il professor Beer a questo proposito — a non attribuirmi meriti che non ho. Io sono soltanto il *buttafuori* di due autentici artisti e studiosi quali sono Ancilotto e Armati e del loro prezioso collaboratore, Sandro Ruffo, direttore del Museo di Storia Naturale di Padova, che ha commentato i documentari televisivi. E poi, aggiungo, tutti e tre, Ancilotto, Armati e Ruffo, sono dei combattenti valorosi della nostra comune battaglia».

Facendo parte dello stesso sparuto esercito di appassionati alle storie naturali, Sergio Beer è in grado di illustrarci la personalità e le opere dei due documentaristi: del conte Alberto Ancilotto, proprietario terriero (possiede una tenuta a Crocetta del Montello in provincia di Treviso dove, tra l'altro, alleva un leopardo, centinaia di cavallette, rettili, e altri animali), e di Fernando Armati, tecnico cinematografico.

«Sono due personaggi — dice — che nella loro attività, riescono ad accoppiare competenza



Il professor Sergio Beer, che presenta alla televisione la serie «Conoscere la Natura»

tecnica e competenza scientifica e ad aggiungervi un grande amore al proprio lavoro. Sono un po' sulla strada di Walt Disney — spiega Sergio Beer — senza avere alle loro spalle la potenza economica del grande artista americano. E oserei affermare che i nostri due documentaristi sono differenti dall'americano in senso migliore, per noi scienziati e anche, in un certo modo, per il grande pubblico. Mi spiego: Disney nei suoi meravigliosi film sulla natura non ha mai dimenticato la cassetta. Ha ecceduto — secondo me — nell'umanizzazione dei suoi documentari, inserendovi una specie di favoletta per attrarre di più l'attenzione dello spettatore. Disney ha creato anche tra gli animali un protagonista da seguire. Ancilotto e Armati, invece, si sono mantenuti entro i limiti del rigore scientifico, lasciando alle immagini — illustrate da un com-

mento scarno — tutto intero il loro fascino».

L'attività di Ancilotto e Armati non è davvero facile. Spesso la realizzazione di una sequenza propone ardui problemi tecnici. Quando, ad esempio, hanno dovuto riprendere la libellula che deponava le uova essi si sono spremuti il cervello per escogitare un'attrezzatura adatta, nuova. Bisognava che l'obiettivo fosse piazzato, sotto acqua, in uno stagno; era necessario che la macchina da presa fosse ben calda per tutta la durata dell'azione da filmare. I due documentaristi costruirono una piccola gru di alluminio che, con le sue braccia, teneva ferma la cinepresa, a fior d'acqua, e collegarono all'obiettivo una specie di periscopio, ma alla rovescia (con l'occhio immerso). Così la sequenza poté essere realizzata. L'attrezzatura tecnica di Ancilotto e Armati è vastissima. Oltre alla gru possiedono per esempio un obiettivo montato su un «affusto» che acquista quasi l'aspetto di un cannone. Ma, nel loro bagaglio professionale, ciò che è più importante, diremo quasi fondamentale, è la pazienza.

Non è sempre facile trovare degli insetti o degli animali che stiano lì, pronti, a diventare attori per far piacere al conte Ancilotto e a Fernando Armati. E' necessario aspettare, sapere, conoscere, intuire il momento adatto: quando cioè l'insetto o l'animale prescelto sta compiendo una certa azione. In quel momento *l'attore*, o gli *attori* non si curano dell'obiettivo, anzi, non se ne accorgono. Sempre sul tema della pazienza, si deve aggiungere che per completare un documentario come quello del ciclo che sta concludendosi alla televisione occorrono tre anni. E non è poco, se si tiene conto che gli industriali del cinema riescono a realizzare i loro film, anche di un certo impegno artistico-spettacolare, nel giro di pochi mesi.

«L'importanza del lavoro di Ancilotto e Armati — sottolinea Sergio Beer — sta nella sua forza divulgatrice. Nelle puntate di *Conoscere la Natura* che io, ripeto, ho solo presentato, milioni e milioni di persone

hanno potuto assistere, interessarsi, appassionarsi ad uno spettacolo straordinario e, soprattutto, educativo. La gente si è resa conto di come vivono e muoiono i ragni, le cavallette, le farfalle, le formiche, gli scorpioni, gli scarafaggi, i grilli, le zanzare. Si è fornito ad una platea (a me piace pensare ad un'immensa aula), il modo di vedere un mondo sconosciuto e di comprenderlo come l'argomento sia fondamentale, perché l'equilibrio della Natura che ci circonda oltre ad essere un fatto educativo rappresenta anche un problema sociale».

Qui Sergio Beer torna a parlare della campagna che gli entomologi conducono da anni per una più vasta conoscenza della natura. L'uomo deve sapere cosa c'è intorno a lui perché in questo modo le sue possibilità di difendersi da un mondo ignorato sarebbero certamente più vaste. Basta pensare alla fillossera «importata» dall'America, che minaccia di distruggere i vigneti europei. Beer si sofferma sui pochi raccoglitori di farfalle che ancora esistono in Italia, sostenendo che è una passione da noi, purtroppo, scaduta ma che, all'estero, è ancora assai diffusa, tanto che c'è gente pronta a pagare una farfalla di specie rara con centinaia di migliaia di lire.

Il professore è ormai lanciato. Egli è convinto che l'argomento meriterebbe di andare oltre, di spaziare al di là dei limiti di una trasmissione TV. Uno come lui («Farfallaro, così ci chiamano e non ci offendiamo») non deve mai trascurare nulla per aggiungere una bandierina di «occupazione» sul suo ideale piano strategico. «Quella — conclude — della trasmissione dei bravi Ancilotto e Armati è per noi una battaglia vittoriosa e ci auguriamo che, anche in questo campo, non sia l'ultima».

Bruno Barbicini

La settima puntata della serie *Conoscere la Natura* va in onda martedì 28 gennaio alle ore 22,40 sul Programma Nazionale televisivo.

Fernando Armati (a sinistra) e Alberto Ancilotto che hanno girato il documentario. Hanno una vastissima attrezzatura tecnica, in gran parte costruita da loro stessi: come questo «affusto» per la cinepresa



# Queste le ultime notizie del Giornale Radio

**D**A ALCUNI ANNI a questa parte nulla è più segreto. Non si muove foglia sul nostro pianeta senza che trovi il suo solerte informatore. Affonda una barca nel Gange, esplose un incidente diplomatico a Zanibar, scoppia una sparatoria in un borgo dell'Australia, divampa in fiamme una foresta canadese, s'incontrano segretamente due personaggi, un governo è minacciato di crisi, dovunque insomma qualcosa accade sulla Terra, ecco che subito il meccanismo dell'informazione si mette in moto: il fatto grande o piccolo che sia, eccezionale o d'ordinaria amministrazione, diventa notizia, fa il giro del mondo, rimbalza in parole alla radio, in immagini alla televisione, in caratteri di stampa sui giornali.

Nella redazione del Giornale Radio, ventiquattrore su ventiquattro, il ticchettio delle telescriventi racconta gli eventi. Un nastro cartaceo lungo mezzo chilometro ogni giorno si sviluppa dai rulli per inondare e straripare su tavoli e scrivanie. Centinaia, migliaia di informazioni d'agenzia, in tutte le lingue, si affollano, si confondono e si moltiplicano in un flusso inarrestabile, incontenibile, che non ha sosta, che non lascia respiro: piccoli e grandi uomini, metropoli e villaggi, continenti e oceani sfilano in cadenza ininterrotta, ma a differenza che negli atlanti non seguono un allineamento, una impaginazione scientifica, alternandosi e mescolandosi in un totale disordine geografico.

Se poi al mezzo chilometro quotidiano di fogli d'agenzia si aggiunge il lungo metraggio di tutto ciò che proviene da un altro migliaio di persone fra informatori collaboratori e corrispondenti interni ed esteri, utilizzando cavi coassiali, ponti radio, telefoni e telegrafi, è facile desumere che ogni giorno i redattori del Giornale Radio devono fronteggiare una autentica invasione di

centinaia di migliaia di parole, dalle quali debbono trarre le trentamila necessarie a condensare tutto ciò che è accaduto nel mondo in quelle 24 ore. Le attende infatti un pubblico anonimo e invisibile, che ha tanti volti, tante opinioni, tante abitudini, tante curiosità diverse e che si unifica tuttavia in una condizione tipica del tempo nostro: sapere subito che cosa è successo di nuovo. Un bisogno che i nostri vecchi, vissuti quando ancora la radio non c'era, non avvertivano affatto, abituati come erano a conoscere le notizie una volta al giorno, o se risiedevano in centri appartati, anche solo una volta la settimana.

E' difficile oggi dire se siano da invidiare gli avi o i nipoti. In ogni caso la radio esiste e da tempo all'attesa del pubblico risponde con ventun notiziari quotidiani e sei notturni, senza contare gli straordinari. Questo perché da sovrannominabile casalingo la radio è diventata anche taccuino tasca. Basta una pressione su un pulsante o un tocco di manopola, perché d'improvviso essa si riempia di notizie e segue l'ascoltatore ovunque, in casa e fuori. Alla svelta, alla buona, senza fronzoli, senza frasi inutili le informazioni lo circondano snocciolandosi una dopo l'altra: frequenti, tempestive, trasparenti, seguono gli eventi nel loro sviluppo, si cadenzano sul ritmo delle cronache umane. L'ascoltatore sente e sceglie ciò che più gli interessa: un evento politico, un fatto singolare, un risultato sportivo. E la radio non ha concorrenti nella velocità di informazione: giunge sempre prima.

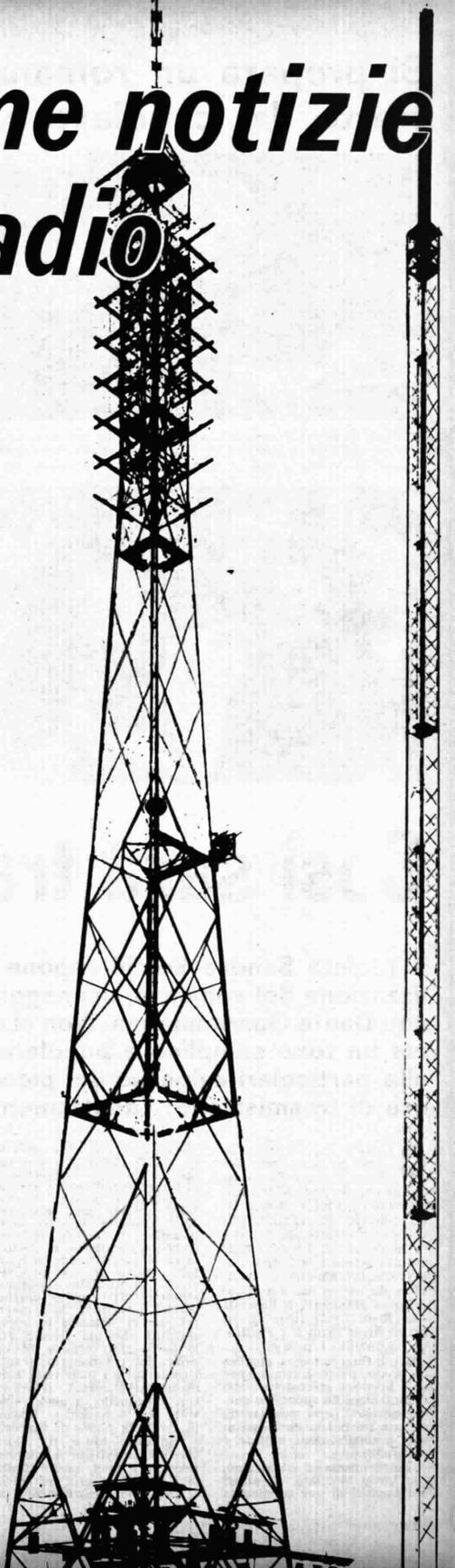
Certo i redattori del Giornale Radio preferirebbero dare solo notizie rosee, ariose, tranquille, da infondere serenità e letizia e ispirare ottimismo: in fondo anch'essi sono e si sentono « prossimi ». E tuttavia il loro compito è di fare i notai, registrare la realtà obbiettivamente, e la

realtà non è sempre come la si vorrebbe. E perciò il giornalista che vorrebbe segnalare che in quell'ora nel mondo non è successo nulla, assolutamente nulla di spiacevole, è invece obbligato a far sapere tutto, anche le cose dolorose, anche quelle che sembrerebbero inverosimili, perché la cronaca è spesso più ricca della fantasia.

Ma qualche volta capita anche la bella notizia, quella che rallegra l'animo, che dilata i polmoni e in questo caso non bastano neppure i brevi notiziari che si rincorrono ogni ora sul Secondo Programma o quelli più lunghi del Programma Nazionale, e improvviso dai microfoni scaturisce il lieto annuncio, che interrompe una musica, che si inserisce inatteso, in un programma: « In questo momento apprendiamo che... » e milioni di persone in quel momento, all'unisono, ma ciascuno per conto proprio, tirano un lungo sospiro.

Ma la catena di montaggio non s'arresta, non c'è tempo per appagarsi, per ricompensarsi con una pausa della soddisfazione data a tanta gente, le lancette dell'orologio continuano a girare con indifferenza: incombono il segnale orario e un'altra edizione del Giornale Radio; altri cinque, dieci, venti minuti di notizie, che debbono elaborarsi rapidamente e limpidamente dal mare di carta delle agenzie, delle telefonate, dei comunicati. E il lavoro prosegue: un lavoro che sembra improvvisato, quando si distilla in sillabe e periodi al microfono, ed è invece una somma di impegni, di sforzi, di perplessità, di riflessione, di cautela, di responsabilità: un lavoro che si infacisce di problemi, di situazioni, di personaggi, di fatti, di paesi, di nomi; un lavoro che ha prima una creazione anonima e poi una firma impersonale nella conclusiva frase dell'annunciatore: « Queste le ultime notizie del Giornale Radio ».

Costantino Granella



# Si prepara un romanzo sceneggiato tratto dal capolavoro di Victor Hugo



Gastone Moschin, protagonista della vicenda, nei panni di Jean Valjean. Qui sopra, a destra, l'attore discute con Aldo Silvani sull'interpretazione di una scena. Nelle foto sotto presentiamo altri due momenti della realizzazione del romanzo di Victor Hugo: a sinistra ancora Moschin con due comparse; quindi Giulia Lazzarini con Umberto Dorsi



# Così sarà trasportato sul video il

**Il regista Sandro Bolchi espone i criteri che ha seguiti nella realizzazione del romanzo, sceneggiato da lui stesso in collaborazione con Dante Guardamagna. Non si cercherà il grosso fumetto enfatico, ma un tono semplice e popolare, senza fronzoli né stucchi, adatto alle particolari esigenze del piccolo schermo. Dieci puntate, tredici ore di trasmissione: l'adattamento più vasto che si sia mai tentato**

**C**onosco da venticinque anni lo scandinavo del Foro Italoico dove ora sto provando per la TV *I miserabili* di Victor Hugo. Vi ho cantato, da avanguardista moschettiere, nella centuria corale di Fiume: avevo una pessima voce ma una perfetta intonazione e dipendeva da me se un complicatissimo passaggio a base di « la liron liron liron li, la liron, liron liron li » risultava aggraziato e preciso.

Dante Guardamagna, che era un basso, dimenticava sempre un « liron » e ci costringeva a ricominciare da capo; tra questi « liron » persi per strada nacque tra noi la decisione di non occuparci mai più de *I miserabili*.

Guardamagna ed io eravamo, con Lucio Mandarà, gli attori più fanatici di una compagnia

studentesca che, non avendo un teatro, costringeva mio padre, colonnello d'artiglieria, a demolire lampadari, a spostare mobili, a mandare in missione soldati che stanassero dalle tradotte militari delle panchine necessarie all'arredamento; insomma a trasformare in un palcoscenico il salotto buono di casa mia. Io ero il caratterista e portavo sempre barbe molto lunghe, perché il barbiere della caserma che ci truccava ci aveva convinti che più fluente era la barba più certa la distinzione del personaggio: « solo i contadini e i malviventi hanno la barba corta », ci urlava con il pennello in mano. Una volta feci il banchiere Rosani in *Come le foglie* di Giacosa, e sembravo Mosè; fu allora che mi dimenticai le giarrettiere, e i miei calzini senza vita, compromissero gravemente un buon piazzamento ai

« ludi juveniles » di Trieste perché giudice in camicia nera sentenziò: « Un banchiere senza elastici è come un federale senza stivali », e ci boccio.

Guardamagna era l'amoroso e si tingeva le guance di rosso per sembrare più ardente: Mandarà era il brillante e, miope nella vita, recitava sempre senza occhiali; non vedeva i mobili, inciampava, e faceva ridere.

Mio padre era il regista di questi spettacoli casalinghi: si arrabbiava, moltissimo perché noi, invece di provare le parti, ballavamo con le compagne di scuola. Ci chiamava « damerini », e una volta, per costringerci ad avvicinare un mondo di gente afflitta da molti dolori, ci impose di sceneggiare un episodio da *I miserabili* di Hugo: quello del Vescovo che consegna i candolieri a Valjean. Non avevamo

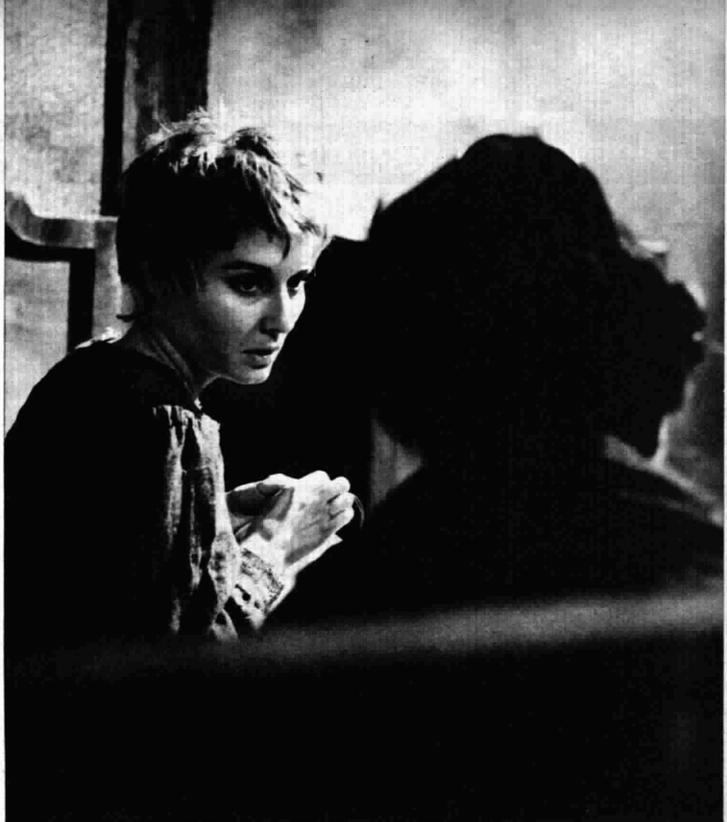
mai letto il libro, ma conosciamo il film con Harry Baur (Jean Valjean) e Louis Jouvet (Javert), e il confronto lusingava la nostra illimitata vanità. Io avrei fatto il forzato con una barba finalmente corta. Guardamagna Javert, e Mandarà il Vescovo, obbligandolo a mettere gli occhiali. Vi fu subito chi insinuò che il Vescovo avrei dovuto farlo io perché ero il più grasso: ma io volevo fare il protagonista e ricattai i miei compagni dicendo: « O faccio il forzato, o non vi dò il salotto ».

Aggredimmo il testo con sospetto perché Hugo era allora considerato uno scrittore vecchio, superato; anzi uno « che scriveva male, che pensava solo a far piangere la gente ». Il libro — leggimmo solo le prime pagine — non ci piaceva affatto. Allora era di moda attualizzare Plauto e Aristofane: si pensò quindi di tra-

sformare Valjean in un fuoriuscito antifascista perseguitato da uno Javert iscritto all'OVRA: il Vescovo avrebbe polemizzato sui patti lateranensi. Ma ci arrendemmo subito: mio padre, ci obbligò a fare *Addio giovinezza*.

Il libriccino — una vecchia edizione Nerbini, mi pare — finì in un cassone che accompagnò fedelmente i molti traslochi della mia famiglia. L'ho ritrovato in soffitta, un anno fa, e stavo per buttarlo al macero, quando mi assalì lo scrupolo di non averlo mai letto tutto. Lo divorai con un gusto insospettato, e mi affascina il respiro grave, solenne, da grande storia popolare.

Domandai mentalmente perdono a mio padre, e telefonai a Guardamagna che, a suo onore, aveva da tempo fatto la pace con Hugo. Si decise subito di proporre una riduzione televisiva: Guardamagna avrebbe curato la sceneggiatura, io la regia. Ne parlai a Sergio Pugliese, direttore centrale dei programmi, che ne fu subito terrorizzato: anche a lui piaceva il libro, anche lui ci aveva sempre pensato, ma come fare a realizzarlo? Avevo appena finito il *Mulino del Po*, che in partenza presentava grossi rischi; era venuto bene, e dissi a Pugliese — mentendo, allora — che la ridu-



Giulia Lazzarini interpreta, nel nuovo romanzo sceneggiato, due personaggi: quello di Fantine (foto a sinistra) e quello di Cosetta, la fanciulla di cui Valjean si fa tutore

# grande affresco dei « Miserabili »

zione sarebbe stata abbastanza agevole. Pugliese mi esortò a stare sempre con i piedi ben saldi sulla terra, e disse che andava bene, si poteva cominciare.

Così sono tornato nello scantinato dove cantavo « la montanara »: c'è chi canta ancora perché dall'auditorium vicino mi giungono le note del *Rigoleto*, e la *vendetta, tremenda vendetta* di timbro Hughiano filtra dai muri come un ammonimento. Mi guardo attorno: sparse sui tavoli le milledecento pagine della sceneggiatura, appese ai muri come quadri astratti le « piante » delle cento e passa scene che Maurizio Mammi ha disegnato, nella borsa della segretaria il diario di lavorazione che ci accompagnerà per cento-quarantatré giorni.

Dieci puntate per una durata complessiva di circa tredici ore: il più largo spazio che sia stato mai concesso a *I miserabili*. Infatti i molti film di Baur, Laughton, Gabin, Cervi, Rennie duravano dalle due alle tre ore: il teatro era stato più generoso perché v'è chi ricorda riduzioni in due serate, con un cantastorie che raccontava le molte scene escluse; quattro ore, attori che facevano anche dieci parti; e Adolfo Geri, che pure è giovane, rammenta di

aver fatto la prima sera Cosetta, e la seconda Gavroche.

Con tredici ore c'è la certezza di comprometersi sino in fondo, e questo ci preoccupa e ci diverte. Ci sarà tutto, o quasi, quello che il pubblico si aspetta di vedere; e ci sarà temperato in una « pittura da muro » dai colori caldi senza essere accesi, ove non si avrà paura della commozione, e non ci si vergognerà quindi di piangere; ove i termini di *amore, morte, redenzione, condanna, castigo* riacquisteranno il valore e la grazia primitivi.

Ho detto grazia, e ci insisto perché spero che di tutto ci si accusi, fuorché di « strappare le lacrime »: non premeremo il pedale delle emozioni, né useremo trucchi o espedienti; si tenterà di restituire il tono victorughiano con mezzi espressivi scarni e disadorini. Per dirla con Emanuelli ci lasceremo corrompere dalla « congiura dei sentimenti », ma non ci lasceremo sopraffare. Come pure ci difenderemo dal pericolo di essere troppo discorsivi, o piatti, o pallidi: il sangue scorrerà sempre grosso nelle vene del gran vecchio, e i salassi saranno praticati solo se necessari. Combatteremo con tutte le forze l'enfasi, la retorica, quel tono da « gran fumetto » che molti temono: si cercherà di farne una storia più antica

che vecchia, e la polvere sarà snidata col accanimento.

La riduzione è per il piccolo schermo televisivo, e anche qui era giusto arrischiare. *I miserabili* saranno girati totalmente in studio, e in studio ricostruiremo tutto: Parigi, le barricate, persino le fogne. Questo ci consentirà di mantenere quello scarto favoloso che è pur sempre la grande salvezza di Hugo.

Non allargheremo quindi mai il campo visivo in esterni forse suggestivi ma pericolosi e ingiusti per la TV, per dilatare invece al massimo il dettaglio. Speriamo così, con ventiquattro inquadrature di scordi, di lampioni, di muri, di ombre, di portoni bui, di arcate torve, di rendere la fuga di Jean e Cosetta a Parigi; speriamo che un carro rovesciato, una bandiera lacera, un volto straziato, possano restituire il clima eroico delle barricate; speriamo che una brigata di incantevoli guitti comandati da un Napoleone-clown con gli occhi bistrati, abbia la forza di farvi rivivere la battaglia di Waterloo; speriamo che l'apparizione di Valjean redivivo sia più magica e allucinante in un bosco scheletrico e « inventato », che tra vere betulle.

Non ci saranno musiche; o, almeno, saranno ridotte a poche nenie ritmate su antichi canti popolari francesi. Tutto

si affiderà alla profonda e misteriosa suggestione dei rumori: il rintocco delle campane, un orologio che suona, un carro che passa, la carrucola di un secchio che stride, un cane che guaisce, le foglie che scricchiolano. Forse si eviterà così il rischio che un commento musicale, per quanto sapiente e discreto, sostituisca il punto esclamativo sulla pagina scritta.

Questa ricerca del tono semplice e solenne si avverte, io credo, soprattutto nel dialogo che Guardamagna ha curato con infinito amore e con grande pazienza; e per un dialogo così scarno e senza suoni gonfi, occorre attori che non si ascoltassero mai, in grado di frantumare il linguaggio in cadenze povere e potenti, capaci di « parlare ». Ecco perché Gastone Moschin (Jean Valjean), Tino Carraro (Javert), Giulia Lazzarini (nella doppia parte di Fantina e Cosetta), Anna Maria Guarnieri (Eponine), Cesarina Gheraldi (M.me Thenardier), Antonio Battistella (Thenardier), Roldano Lupi (Gillenormand) e il giovane Renzo Bisacco (Mario), ci saranno accanto in questa rinuncia; rinuncia che speriamo appaia evidente anche nelle scene di Mammi e nei costumi di Monteverde, ove lo stucco e il fronzolo saranno banditi per lasciare posto a un tono quasi conventuale. E'

chiaro, quindi, che non sarà un « kolossal »: chi si aspetta una riduzione alla De Mille rimarrà fortemente deluso, perché i televisori non saranno invasi da migliaia di personaggi; lasciamo ad altri l'incarico di raccontarci gli eserciti in fuga, i campi cosparsi di cadaveri, una Parigi fitta di popolo. Con noi fuggirà un soldato, piangeremo su di un cadavere, vedremo un mendicante. Riusciremo a far avvertire quello che c'è « dietro » a queste immagini? E' un compito tremendo perché i personaggi di Hugo sono dei giganti, il suo tribunale non ha pareti, le strade sono senza fine, e le fogne sembrano il ventre del mondo. Alla fantasia di chi vede intuire dietro al vicolo l'immensa piazza, sopra l'albero un cielo livido e senza orizzonte, oltre quel viso altri cento volti.

E' così che tenteremo di far intravedere alle spalle dei personaggi anche la società che li ha condizionati: nella seconda parte del romanzo (la prima sarà affidata tutta, per cinque puntate, ai grandi protagonisti), vi sarà una porzione di popolo, una piccola fetta della Francia dilaniata da conflitti interni, ad ammonirvi su certe verità storiche.

A fine gennaio potrete dirci se ci siamo compromessi per qualcosa che ne valesse la pena.

Sandro Bolchi

Un documentario girato per le strade di sei Paesi del Mercato Comune

# come veste in



Sfilata di moda a Berlino-Ovest. Nell'ex-capitale tedesca, accanto ad importanti gruppi di confezionisti, operano alcuni creatori di modelli che, ispirandosi alle linee lanciate a Parigi e a Firenze, li adattano al gusto tedesco. Due volte l'anno si svolgono manifestazioni di moda per i compratori così come avviene a Torino con il Salone del « Samia »

*A quanto pare le espressioni « vestire all'italiana », « alla francese », « all'inglese » non hanno più senso. L'abbigliamento ha varcato i confini dei singoli Paesi: la moda procede sullo stesso binario a Parigi e a Roma, a Bruxelles e Bonn, a Amsterdam e Anversa. E' nato un modo di vestire europeo. Un altro passo avanti, dunque, verso quel traguardo finale che si chiama standardizzazione, cui l'uomo tende sotto la spinta del progresso.*

*A queste conclusioni è pervenuta Bianca Maria Piccinino che ha girato i sei Paesi aderenti al Mercato Comune Europeo per realizzare un documentario dal titolo Come ci si veste in Europa. Ciò rientra in una iniziativa più ampia, di carattere internazionale, o meglio europeo. I sei Paesi del*

*Anche per la moda maschile esiste ormai uno « standard » europeo. In questo campo il nostro Paese occupa una posizione importante con la sua industria di confezioni*

*MEC (Francia, Germania, Belgio, Olanda, Lussemburgo, Italia) hanno preparato ognuno un documentario per illustrare un determinato problema di comune interesse. La Francia ha trattato dell'agricoltura; la Germania dell'edilizia popolare; il Belgio delle automobili; l'Olanda del turismo; il Lussemburgo dello sport; l'Italia, appunto, dell'abbigliamento.*

*Ecco un articolo della redattrice del Telegiornale in cui si anticipano e si illustrano i temi e le conclusioni del suo documentario.*

**C**OME CI SI VESTE IN EUROPA? Per rispondere a questo interrogativo, abbiamo visitato i sei Paesi del MEC e passeggiato per le strade più famose ed eleganti di molte città europee, come Düsseldorf, Parigi, Bruxelles, Roma. La macchina da presa riprendeva le persone che sostavano agli angoli di quelle strade, donne che camminavano frettolose, clienti di caffè più o

meno raffinati. Ebbene, come dimostreranno le nostre immagini, in ogni Paese, le donne vestono alla stessa maniera. Indossano lo stesso tipo di cappotto o di tailleur, si pettinano e si truccano allo stesso modo; usano le medesime scarpe: tacco alto e sottile, punta all'usolata.

Ci sono delle ragioni ben precise che hanno determinato questo stato di cose. In primo luogo l'affermarsi dei grandi sarti: l'alta moda francese e italiana che inventa e crea modelli, i quali, poi, raggiungono il grande pubblico di tutti i Paesi attraverso la stampa specializzata.

Hélène Lazareff, la nota giornalista francese che da diciotto anni dirige la rivista *Elle*, ci ha parlato della profonda influenza dei giornali femminili sulla formazione del gusto, sulla scelta delle donne, per quel che riguarda la moda. I giornalisti di tutta Europa assistono alle sfilate riservate dei modelli d'alta moda a Roma e



# ci si Europa



Bianca Maria Piccinino ad Amsterdam, durante l'inchiesta. La Piccinino, conosciuta come presentatrice, fra l'altro, dell'« Amico degli animali », svolge attualmente, come giornalista, servizi e interviste sulla vita e i problemi della donna

Firenze e attraverso i vari giornali informano le donne sulle novità più interessanti. Le fonti di informazione, dunque, sono sempre le stesse; le donne, così guidate, è ovvio che finiranno per scegliere quello che ha comuni caratteristiche di linea e di gusto con molti altri. Non importa, poi, se lo faranno eseguire dalla loro sarta o l'acquistano già pronto in negozi specializzati, cioè nelle *boutiques*. Queste si vanno moltiplicando un po' dovunque e la loro clientela si va estendendo. Ma il modello delle *boutiques* molto spesso appare anche nei grandi magazzini: ha sempre le medesime caratteristiche che lo distinguono da quelli degli anni precedenti o successivi. Difficilmente però se ne potrà scoprire la nazionalità. Proprio i grandi magazzini hanno dato un contributo notevole all'affermazione di un gusto europeo. Essi stessi sono simili in tutta Europa, creati con gli stessi criteri. Inoltre,

essendo associati fra loro per lo scambio di informazioni e servizi commerciali, acquistano dalle stesse fonti, appoggiandosi vicendevolmente sui mercati. È un sistema che, oltre tutto, consente loro di mantenere un livello di prezzi molto basso. Non solo; spesso i grandi empori offrono ai compratori prodotti poco conosciuti provenienti da Paesi diversi. Oggi fare i propri acquisti ai magazzini *Printemps* di Parigi o al *Bon Marché* di Bruxelles o alla *Rinascende* di Roma è press'a poco la stessa cosa: si troveranno molti articoli simili, se non uguali; gli stessi abiti, offerti col medesimo sistema.

Adesso, anche l'alta moda ha fatto il suo ingresso ai grandi magazzini. In tutti c'è un angolo più sofisticato che ospita modelli di classe. Il famoso sarto francese Pierre Cardin ci ha spiegato la funzione attuale della alta moda: « È un laboratorio di idee da vendere agli industriali della confezione » ha detto. I grandi sarti vestono oggi, attraverso gli abiti confezionati, milioni di donne; non, come fino a pochi anni fa, poche signore privilegiate.

L'Italia è particolarmente importante nella confezione maschile, come lo sono Olanda e Germania per quella femminile. Modernissimi stabilimenti sono sorti però in tutta Europa e si è potenziata soprattutto l'industria tessile che fornisce materia prima all'alta moda per le sue creazioni e anche per la riproduzione in serie. In questo campo, ovviamente, è necessaria una collaborazione reciproca e uno stretto scambio di informazioni per disciplinare le varie iniziative, specialmente nel delicato e difficile campo della scelta dei colori.

Ecco il presupposto per cui si è costituita a Parigi la Commissione Internazionale del Colore, sotto la presidenza di Fred Carlin; vi fanno parte esperti di ogni Paese. È così possibile decidere in anticipo di almeno due anni quale sarà la tendenza del colore che verrà lanciato dall'alta moda. Tutto il tempo, quindi, per preparare i conciatori di pelli per borse, guanti, scarpe; i pelliccioli e tutti coloro che lavo-



La cinepresa è entrata nello studio di Nina Ricci, una delle più note creatrici di moda parigine. Il gusto dei sarti francesi influisce molto sul modo di vestire delle donne europee

rano agli accessori della moda; infine i tessili. Il lavoro, in tal modo, risulta perfettamente coordinato. Una curiosità: per il '65 la Commissione Internazionale del Colore, riunitasi a Parigi l'8 settembre '63, ha previsto che useremo soprattutto i colori dal beige al blu.

Come si vede, anche nel set-

tore dell'abbigliamento ben poco viene lasciato al capriccio, nonostante si creda che in questo campo il capriccio regni sovrano per una sorta di tradizione. Inoltre, la possibilità di personalizzarsi sta soltanto negli accessori, nei dettagli di fattura artigianale. E qui, diciamolo senza mezzi

termini, il nostro Paese è in prima linea.

Bianca Maria Piccinino

Il documentario « Come ci si veste in Europa » va in onda martedì 28 gennaio, alle ore 21,15 sul Secondo Programma televisivo.

# IL CAMPIONATO DAL VIDEO



## L'imprevedibile crollo dell'Inter contro il Milan

**C**alcio matto e imprevedibile, calcio strambo ed ammazza-pronostici. Un giorno, ti mette sugli altari, un giorno ti butta senza pietà nella polvere. L'Inter, vittoriosa l'altra domenica sul campo di Bergamo, sembrava aver trovata finalmente la migliore e più convincente delle sue inquadrature e con la stessa il gioco. E speravano quindi come non mai i suoi paladini per la grande e tanto attesa affermazione nel 14° derby della Madonnina. Più compunti e meno spavaldi erano alla vigilia i milanisti. Nelle loro file, sarebbero mancati Altafini, colpito da squalifica, e Sani infortunato. I partigiani delle schiere rossonere si cullavano appena in una timida quanto evanescente speranza che la formazione garibaldina, con Amarildo al centro, Lodetti interno e Fortunato ala, potesse alla bell'e meglio sostenere l'urto, certamente forte, dei campioni d'Italia.

Ma ecco il verdetto del terreno, ecco lo svilupparsi dei novanta minuti di gara, ecco la gioia sempre più grande dei meno fiduciosi ed ecco per contro l'abbattimento di quelli che più credevano in un chiaro successo. Il mago Herrera, pensando forse ai recenti risultati, aveva detto alla vigilia che ad una sconfitta dei suoi neoazzurri non ci pensava neppure lontanamente. Viani e Carniglia, i tecnici del Milan con una fila maledetta in corpo, avevano dato solo all'ultimissimo momento la formazione comprendente Sani. La cosa ingannò il povero annunciatore degli altoparlanti dello stadio e certamente molto pubblico, che non va tanto per il sottile nell'individuare i contendenti sul terreno. Il telecronista, per fortuna, potè salvarsi in extremis scorgendo al momento della lettura delle formazioni la piccola figura di Fortunato e quella un po' più alta e segnalina di Lodetti mentre le squadre sbucavano dal sottopassaggio.

Ottantamila e forse più spettatori coprono con un boato il fischio d'avvio del romano Sbardella dopo di che, esauritosi qualche preliminare assaggio dell'Inter, ebbero inizio le manovre in grande stile del Milan.

Il Milan aveva trovato il più indovinato fra gli schieramenti che potesse sparare. Solido blocco in difesa, scaglionamento in profondità con distribuzione razionale sul terreno di mediani, mezze ali e punte avanzate. Il Milan marcava, ma anche attaccava. L'Inter sembrava invece quasi distaccata nel compito delle marcature. Le mezze ali stagnevano assieme al centro, Jair e Milani dovevano cavarsela da soli, Di Giacomo non riceveva palloni. Questa condotta di gara dei neroazzurri accrebbe naturalmente impeto, decisione e praticità fra i rossoneri. Il loro primo tempo, davvero magistrale, fu seguito da un secondo, fatto più di controllo che di azioni vere e proprie. Ciò nonostante, altre occasioni ebbe e mancò il Milan solo per un soffio. Nervi e reazioni affiorarono poi in mezzo ai neroazzurri.

L'Inter ricorderà certamente questo per lei tanto infuocato 14° derby. Il Milan mediterà invece a lungo nel considerare se non gli convenga mantenere d'ora in poi lo schieramento usato contro l'Inter.

Nicòlo Carosio



## La corsa irresistibile del Brescia in serie B

**N**apoli-Brescia era una partita di serie B per modo di dire. Entrambe le contendenti contavano di disputare il prossimo campionato in serie A. Anzi, contano ancora di essere promosse perché conservano giustificate speranze di raggiungere la meta, pur se il Napoli non accompagna più alla sua ancor lusinghiera classifica una quotazione sufficiente per rassicurare i suoi tifosi. Il Napoli è fatto di undici uomini pieni di buona volontà. Ma il gioco che producono è statico, involuto, lento. L'età non più giovanissima, calcisticamente parlando, di molti suoi elementi finisce per appesantire anche i giovani della formazione. Il fatto grave è che l'età dovrebbe portare esperienze. Invece il Napoli contro il Brescia è stato ingenuo come un collegiale. Ancora in fase di agguistamento delle marcature, il Brescia lo aveva trafitto due volte. Poi è successo quello che doveva succedere e che tutti avete visto sul teleschermo. Il Napoli ha attaccato per tutta la partita: ha segnato un gol e ne ha mancati un paio.

Il Brescia, bene organizzato in difesa e spietato in un contropiede incontentabile, ha segnato altre due reti e ne ha mancate almeno quattro. Da Napoli-Brescia attendevamo la risposta alla domanda: sono squadre da serie A? Il Napoli non ha risposto. Verrà riesaminato nelle prossime domeniche. La sua posizione è dubbia, ma non ancora compromessa.

Il Brescia può già considerarsi promosso. E' la prima volta che una società penalizzata annulla l'handicap e punta alla promozione. Il Brescia lo ha fatto prima ancora della fine del girone di andata. E' una vittoria dei nervi, del morale, e dell'organizzazione. Gei è un allenatore che non ama la pubblicità. Perde clamorosamente la prima partita del campionato sul terreno di Varese. Il risultato fu di 4 a 0. Unito ai sette punti di penalizzazione poteva essere la premessa di un crollo. Fu invece l'inizio dell'avventura. Il Brescia ha fatto seguire a quella sua triste domenica di esordio sedici partite utili consecutive. I punti di penalizzazione sono polverizzati. Le « rondinelle » sono in piena zona promozione. Hanno chiaramente dimostrato di essere non solo la migliore formazione di serie B, ma di possedere già i mezzi per disputare dignitosamente la A. L'attacco delle « rondinelle », con 30 gol all'attivo, è il più prolifico di tutto il girone.

Ma il segreto del Brescia è il centrocampio, tenuto dalla vecchia volpe Vicini e dal giovane Bianchi, un prodotto delle « minori » del Brescia. Ha vent'anni. Ha già segnato 5 gol in questo suo primo campionato in prima squadra. E' studente di ragioneria e considera il mestiere del calciatore come un sacrificio. Non si è ancora montato la testa e forse non lo farà mai. Come il Brescia, impegnato nella più clamorosa rincorsa ad handicap, Bianchi è il simbolo di questa squadra seria ed ordinata. E' il ragionier Bianchi che fa quadrare le partite (doppie) del Brescia.

Nando Martellini



Gli incidenti nella ripresa di Inter-Milan: l'obiettivo ha colto Suarez chino su Trebbi (a terra). L'arbitro (di spalle) ordina l'espulsione dell'interista mentre i rossoneri protestano

## LA DOMENICA SPORTIVA - Schedina del Totocalcio N. 24

### SERIE A

#### (XVIII GIORNATA)

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Catania (14) - Atalanta (17)     |  |  |
| Florentina (20) - Lazio (14)     |  |  |
| Genoa (16) - Bologna (27)        |  |  |
| Messina (8) - Sampdoria (14)     |  |  |
| Milan (27) - Mantova (14)        |  |  |
| Modena (13) - Inter (23)         |  |  |
| Roma (16) - Bari (10)            |  |  |
| Spal (14) - Juventus (22)        |  |  |
| Torino (16) - L. R. Vicenza (17) |  |  |

### SERIE B

#### (XIX GIORNATA)

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Alessandria (14) - Parma (10) |  |  |
|-------------------------------|--|--|

|                                 |  |  |
|---------------------------------|--|--|
| Brescia (20) - Lecco (19)       |  |  |
| Catanzaro (17) - Prato (12)     |  |  |
| * Padova (18) - Napoli (21)     |  |  |
| Palermo (16) - Potenza (17)     |  |  |
| Pro Patria (20) - Cagliari (21) |  |  |
| Simm. Monza (10) - Cosenza (12) |  |  |
| Udinese (18) - Verona (16)      |  |  |
| Varese (21) - Triestina (17)    |  |  |
| * Venezia (17) - Foggia (23)    |  |  |

### SERIE C

#### (XIX GIORNATA)

|                               |  |  |
|-------------------------------|--|--|
| Biellesse (16) - Saronno (14) |  |  |
|-------------------------------|--|--|

|                                    |  |  |
|------------------------------------|--|--|
| Ivrea (16) - Como (20)             |  |  |
| Legnano (16) - CRDA (18)           |  |  |
| Marzotto (18) - Reggiana (30)      |  |  |
| Novara (19) - Mestrina (14)        |  |  |
| Pordenone (13) - Rizzoli (14)      |  |  |
| Solbiatese (17) - Fanfulla (15)    |  |  |
| Trivise (15) - Savona (26)         |  |  |
| Vitt. Veneto (16) - Cremonese (17) |  |  |

### GIRONE B

|                                |  |  |
|--------------------------------|--|--|
| * Anconitana (16) - Forlì (26) |  |  |
| Carrarese (16) - Empoli (20)   |  |  |
| Cesena (17) - Torres (16)      |  |  |
| Grosseto (11) - Lucchese (20)  |  |  |
| * Perugia (17) - Livorno (26)  |  |  |

|                                  |  |  |
|----------------------------------|--|--|
| Pisa (25) - Rimini (19)          |  |  |
| Pistoiese (11) - Vis Sauro (14)  |  |  |
| Rapallo (15) - Siena (19)        |  |  |
| Sarom Ravenna (14) - Arezzo (22) |  |  |

### GIRONE C

|   |  |  |
|---|--|--|
| Akragas (18) - Reggina (20)             |  |  |
| Bisceglie (9) - Chieti (24)             |  |  |
| L'Aquila (15) - Trani (25)              |  |  |
| Lecce (18) - Siracusa (19)              |  |  |
| Marsala (20) - Maceratese (17)          |  |  |
| Pescara (13) - Tevere Roma (15)         |  |  |
| Salernitana (20) - Del Duca Ascoli (21) |  |  |
| Sambenedettese (25) - Trapani (11)      |  |  |
| Taranto (14) - Casertana (17)           |  |  |

Le partite segnate con l'asterisco sono incluse nella schedina del Totocalcio insieme con quelle di serie A.

# la Signora si fida di

**KRAFT**



Sottilette **KRAFT** che gusto extra!  
...e in regalo i punti Star



|                   |         |                |             |
|-------------------|---------|----------------|-------------|
| DOPPIO BRODO STAR | 2 punti | MINESTRE STAR  | 3 punti     |
| FOGLIA D'ORO      | 2 punti | OLITA          | 6 punti     |
| SUCCHI GÒ         | 2 punti | THÉ STAR       | 2-3-4 punti |
| MACEDONIA GÒ      | 2 punti | GRAN RAGÙ STAR | 2-4 punti   |
| SOGNI D'ORO       | 4 punti | FRIZZINA       | 3 punti     |
| BUDINO STAR       | 3 punti |                |             |



PARADISO 6 punti RAMEK 6-8 punti SOTTILETTE 2-5 punti MAYONNAISE 2-3-6 punti



raccolta-lampo! punti in piú con i prodotti

**KRAFT**

## Novant'anni di storia

**L**e «cavalcate» attraverso lunghi periodi di storia sono, da alcuni anni, di moda: antologie tutte d'immagini, o di scritti, o magari «parlate». Se ne sono fatte, anche, numerose per il cinema: un ventennio, un cinquantennio, un secolo. Sul ventennio fascista abbondano, *et pour cause*.

Si vogliono ricordare cose e tempi inauditi, stimolare un giudizio, e, secondo gli animi e i casi, una nostalgia o una condanna. Giocare sui contrasti, sfrontare documenti, sottolineando diversità e analogie per trarne una (facile) morale. A me, confesso, sono venute un po' a noia. Mi sembra di scherzare con l'effimero, col superficiale, riabbassare la storia a cronaca, la meditazione a pettolezzo.

Mi stanca la ovvietà dell'osservazione, la prontezza del riso. Certamente, se apro l'ultimo di questi panorami e leggo un avviso pubblicitario di questo tenore: «vi dico, e vi autorizzo a ripeterlo, che il vostro cioccolato è veramente squisito», firmato Mussolini (25 novembre 1923, comparso una volta sola e subito sparito), sento che l'antologista si è divertito a buon mercato. Idem se vedo la *réclame* buffissima di un «bagno a dondolo», dei primi giorni del secolo: larità sconciata.

M'interessa invece la «cavalcata» se testimonia non disordinatamente caudosa di omogeneo, una mentalità — personale o sociale — che si riflette egualmente dappertutto, anche se in atteggiamenti molteplici; m'interessa la documentazione di un'epoca attraverso uno spirito guida.

Che è precisamente il caso di questo volume, *L'illustrazione italiana. 90 anni di storia*, che Flavio Simonetti ha curato — scelta d'immagini e didascalie — per Garzanti, che di quella rivista fu l'erede e l'ultimo editore. Esso è il sommario di un'epoca, un'epoca riflessa con disegni, fotografie e articoli l'eclettica ma ordinata e costruttiva mente di Emilio Treves, suo fondatore.

Aldo Garzanti e suo figlio la ripesero, la modificarono, la adattarono ai nuovi spiriti di questo dopoguerra, facendola di settimanale mensile, finché furono costretti, da necessità che intuscano, a sopprimerla. Prendere che continuassero a sostenere contro la materia frettoli con disegni, fotografie e articoli l'eclettica ma ordinata e costruttiva mente di Emilio Treves, suo fondatore.

Aldo Garzanti e suo figlio la ripesero, la modificarono, la adattarono ai nuovi spiriti di questo dopoguerra, facendola di settimanale mensile, finché furono costretti, da necessità che intuscano, a sopprimerla. Prendere che continuassero a sostenere contro la materia frettoli con disegni, fotografie e articoli l'eclettica ma ordinata e costruttiva mente di Emilio Treves, suo fondatore.

*Illustrazione settimanale, con la sua copertina lucida di un celeste intenso, repertorio unico, o quasi, di attualità fino alla seconda guerra mondiale.*

Ricordo i suoi eccellenti numeri unici, ancora oggi ricercati. So di mia esperienza che se si voglia illustrare un libro di storia relativo a questi novant'anni, o una rivista, o trovare materiale documentario (dal 1873 al 1962) per il cinema o la televisione, bisogna ricorrere anzitutto alle vecchie raccolte dell'*Illustrazione italiana*. Per quel che mi riguarda, una metà rispecchia la mia vita. Ragazzo, trovavo nelle vacanze d'estate in certo armadietto di un mio zio i fascicoli dell'*Illustrazione* anche

di anni non recenti e li dovevo a uno a uno, insieme con *La lettura*. Era tutto quello che io (e non solo io) sapevo del mondo intorno. Le immagini della guerra di Libia e della guerra del '15 sono ancora oggi ammirevolmente efficaci. Un giorno ho riconosciuto in prima pagina, in un numero del '23, mi sembra, mio padre allora colonello a una cerimonia francese in onore dei nostri caduti di Bligny: ho capito bene come quel settimanale parlasse alle famiglie della borghesia del tempo. Vi invito a cercare nell'antologia di oggi, a pag. 126, un disegno di Amato che rappresenta il famoso massacro sulla scalinata di Odessa nel 1905: *La*

*corazzata Potemkin* ha qui un riscontro che fa sussultare. La settimana che Mussolini diventò capo di governo l'*Illustrazione* riempì la prima pagina della sua fotografia: esattamente la settimana prima la pagina era occupata da una fotografia di Giolitti che compiva ottant'anni e stava licenziando le sue *Memorie*. Le avrei messe l'una accanto all'altra in questa scala.

Così mi sarebbe piaciuto ritrovare un raro Carducci irruento che legge in pubblico, se ben ricordo, una sua conferenza pariniana. Ma sui criteri del Simonetti non c'è nulla da obiettare; la scelta è felice, così come deve essere stata imbarazzante, in quel *mare magnum* di suggestioni imperatrici. Era, dato quanto poteva dare di meglio per comporre un ritratto dell'Italia d'allora quale era presente alla larghezza mentale di un editore come Emilio Tre-

ves, liberale moderato, monarchico, patriota, amico dei maggiori scrittori del suo tempo (un po' meno del Carducci), rappresentante del medio spirito borghese, nazionalista senza furori, buon gustato e buon amministratore della vita e della ditta, e accortamente umanitario. Il suo non era un settimanale di battaglia, naturalmente; era solo d'informazione, ma si legava a una, pur modesta, coscienza progressista, a una idealità avversa a ogni sorta di avventure. Tutto sommato, il pubblico dei lettori dell'*Illustrazione* era quello che il *Cuore* aveva educato, poco dopo l'unità d'Italia.

Non c'è niente che scarti da quella temperie ideale, da quel costume di vita. «Non per nulla», osserva in una prefazione Domenico Bartolotta, il collaboratore più famoso dei suoi primi decenni era Edmondo De Amicis».

Franco Antonicelli

## Wu, l'imperatrice crudele

Dalla rubrica radiofonica «I libri della settimana», trasmissione del 17 gennaio, a cura di Clara Falcone.

**N**el 1944, Lin Yutang si recò nel nord della Cina a visitare i mausolei di famiglia voluti dall'imperatrice Wu della dinastia T'ang, e quindi decise di scrivere la biografia della favolosa crudele

sovran. Nessun personaggio femminile del mondo occidentale,

neanche dei tempi più remoti, ha raggiunto le raccapriccianti vette di questa sovrana orientale, vissuta verso la fine del VII secolo. E', tanto per farsi un'idea, come fu la Du Barry, morto Luigi XV, avesse fatto ammazzare Maria Antonietta e sposato Luigi XVI, quindi, dopo aver tenuto praticamente il re prigioniero fino alla sua morte e ucciso quattro dei propri figli, avesse poi proceduto metodicamente e freddamente allo sterminio della razza dei Bor-

boni, zii, zie, cugini, nipoti, nessuno escluso, nel proposito di fondare in Francia la nuova dinastia Du Barry. Lin Yutang ha tracciato con accuratezza e cautela il ritratto di questa incredibile imperatrice, trasparendo, per dare alla storia il senso di un'esperienza immediata, nella narrazione in prima persona di uno dei pochissimi sopravvissuti: il nipote Bin, figlio di uno dei principi fatti assassinare dalla loro madre. «Non ho scritto questo raccon-

to come romanzo — scrive l'autore nella sua prefazione — ma come biografia strettamente storica, perché i fatti sarebbero stati incredibili se narrati come romanzo». Tuttavia aggiunge in un altro punto della stessa prefazione: «ho scritto questa biografia di Madame Wu piuttosto che come imperatrice come studio di un carattere unico, che combinava la criminalità con la più alta intelligenza, le cui ambizioni raggiunsero proporzioni eminentemente manichee, ma i cui metodi furono freddi, precisi ed eminentemente normali. Se i suoi atti erano criminali riusciva però a legittimarli».

Come studio di carattere e di un tempo attraverso la scarsa narrazione di un nipote prigioniero nei cortili interni del palazzo imperiale, tracciato con la passione degli avventi, e quindi in una giusta proporzione di partecipazione e di distacco, Lin Yutang ha compiuto un'opera impagabile. L'umana umanità di questa donna che non conosce ostacoli e un fatto al di fuori dei confini di un'epoca. Gli episodi appartengono alla persona ma le caratteristiche sono pietre miliari nella psicologia dei grandi autocrati.

La determinazione, il calcolo con il quale Madame Wu esultò tutti i ministri abili e onesti per servirsi di individui bassi e crudeli durante tutto il periodo necessario alle purghe e allo sterminio degli elementi favorevoli a T'ang, per poi sopprimere questi, ridulla la piazza, e richiamare gli antichi ministri a ricostituire un nuovo regno, è degno del più freddo e lungimirante uomo politico.

Deposta, a ottant'anni d'età, Madame Wu morì tre anni dopo, lasciando un impero immenso e uno strascico di faide tribali che non si estinsero se non dopo alcune generazioni. Ma soprattutto lasciò alla storia l'impronta di una personalità mostruosa — mostruosa anche nel senso di fenomeno di natura — che, distaccata dal quadro di una Cina medioevale scintillante e colorata assurge come a pietra filosofale di tutti i tiranni di ogni sesso, vissuti in ogni tempo e sotto ogni cielo.

c. f.

## I libri della settimana alla radio e TV

**Memorie. Alberto Spaini: «Autoritratto triestino» (Libri ricevuti, Terzo Progr.).** È una vasta raccolta di testi, scritti in tempi diversi ma tutti affini nel tema: i caratteri paesaggistici della città, il suo linguaggio, i suoi rapporti con l'ambiente slavo che l'attornia; una sfilata di personaggi insigni, da Oberdan a Sauro, da Svevo a Joyce, da Venezia a Saba. Sono ricordi personali. Spaini, giornalista e scrittore, è nato e vissuto lungamente nella città di Trieste. (Giordano).

**Documenti. Rina Macrelli e Alberto Pacifici: «Il coro della guerra» (Libri ricevuti).** Questo è un libro singolare: i due autori hanno voluto raccogliere le testimonianze minuziose e dirette dei protagonisti del conflitto, di personaggi minori e anonimi che comunque di quel dramma sono stati protagonisti. Hanno fatto parlare una ventina d'italiani di ogni regione e di ogni età inducendoli a narrare le loro esperienze personali. (Laterza).

**Varietà. Almanacco letterario Bompiani 1964, a cura di Sergio Morando (Segnalibro, Progr. Naz. TV).** Anche quest'anno per la ventiquattresima volta, Bompiani pubblica il suo Almanacco. Esso è

diviso in tre parti: un'indagine sui giovani del nostro tempo; un panorama della letteratura, dello spettacolo, dell'arte; un calendario degli avvenimenti politici e di costume. Ad esso hanno collaborato parecchie decine di scrittori. (Bompiani).

**Fantascienza. Anatoli Dneprov: «La formula dell'immortalità» (Segnalibro).** In questi racconti di avventure fantascientifiche ci viene offerto un saggio della produzione russa in questo campo. L'autore, uno scienziato e precisamente un fisico, si rivolge a un pubblico che possiede di una certa preparazione scientifica e curioso piuttosto di anticipazioni che non di cervelotiche fantasie. (Rizzoli).

**Lewis Mumford: «La città nella storia» (Segnalibro).** Il volume contiene una articolata storia della città sotto il profilo urbanistico-sociologico dalla preistoria ai nostri giorni. La ricerca dell'autore, che ha insegnato nelle più illustri università americane, ha forse il punto focale nel problema se le esigenze e gli impulsi che hanno spinto gli uomini a vivere nelle città del passato possono nel futuro essere soddisfatti in modo diverso con la costruzione di un nuovo organico tipo di città. (Comunità).

**Culinaria. Felice Cunsolo: «La cucina lombarda» (Segnalibro).** Un panorama storico lardellato, e il caso di dirlo,

di aneddoti, di riferimenti storici, citazioni, con una messe nutrita di ricette e un grappolo di poesie «gastronomiche» in milanese e perfino in brianzolo come dessert. (No vedi).

**Romanzo. Frederick Rolfe detto Baron Corvo: «Don Tarquinio» (Segnalibro).** Appare ora la versione italiana di questo romanzo dell'autore di «Il desiderio e la ricerca del tutto». L'estroso, singolarissimo scrittore descrittivo in prima persona una giornata di un nobile alla corte dei Borgia in uno stile ridondante che riecheggia i tempi e i costumi di cui parla. (Longanesi).

**Classici. William Shakespeare: «Opere complete»** nuovamente tradotte e annotate da Gabriele Baldini (Segnalibro). Il monumentale lavoro, che ha richiesto un quindicennio di impegno, è diviso in tre volumi. Il primo comprende tutte le commedie, il secondo i drammi ispirati alla storia nazionale, i poemetti, i sonetti e le poesie varie; il terzo le tragedie. Utili introduzioni precedono e inquadrano criticamente ogni singolo componimento. (Rizzoli).

**Arti figurative. Virgilio Lilli: «Mal di pittura» (Segnalibro).** Il libro comincia con una serie di riflessioni spesso scanzonate sulla pittura moderna, le sue correnti, le sue caratteristiche. Segue un gruppo di corrispondenze sull'arte in Paesi esotici o lontani, condotte sempre con brio e con un tono giustamente efficace. (Martello).

S'inaugura la Stagione dei Concerti della RAI dal Conservatorio di Milano

# La «Messa solenne» di Beethoven

venerdì: ore 21,30  
programma nazionale

L'annuale stagione dei Concerti Sinfonici del Conservatorio di Milano della Radiotelevisione Italiana si aprirà la sera del 31 gennaio con la *Missa Solenne* di Beethoven, diretta dal maestro Franco Caracciolo. Lavoro più impegnativo e più indicativo non poteva forse scegliersi. E' infatti fuori di dubbio che Beethoven stesso, in quel grande poema sinfonico-vocale, abbia identificato una prova suprema del suo spirito e degli obblighi morali, non soltanto artistici, che il suo genio gli imponeva. Le profonde trasformazioni verificatesi nel pensiero e nel costume europei in seguito ai due formidabili eventi della Rivoluzione politica francese e di quella rivoluzione spirituale tedesca che va sotto il nome di Romanticismo, s'erano ormai comunicate, dopo la caduta del Bonaparte, anche all'atteggiamento dei musicisti di fronte a se stessi. Nel Settecento, comporre musica per la Chiesa faceva parte della più comune attività professionale. Fin dagli anni del Conservatorio i futuri maestri venivano allenati a quel genere di attività creativa. Oltre a questo, una volta entrati in carriera, era rarissimo che non avessero poi contatti con le Cappelle musicali delle grandi basiliche. Se entravano al servizio di qualche grande signore, come lo rifornivano di Cantate, di Serenate, di Sinfonie e di opere, così capitava sempre che dovestero scrivere per lui qualche Messa o qualche Motetto.

Già al principio dell'Ottocento i musicisti vanno acquistando una nuovissima indipendenza; e Beethoven, più d'ogni altro, dotato di un carattere assetato di libertà, intende scrivere secondo il cuor suo, senza obbedire a comandi e senza soddisfare a commissioni: scrivere per una sollecitazione dell'anima, spesso anche indiretta e recondita, ma, in ogni caso, autonoma e personale. Per conseguenza, se nelle pagine sacre di Monteverdi o nella *Messa* di *si minore* di Bach, se nel  *Gloria* di Vivaldi o nelle Messe di Haydn e di Mozart, il sentimento religioso, d'altronde vivo e sincero, si sprigiona dal contatto abituale con un certo tipo di musica, nella *Messa solenne* di Beethoven cede questo sentimento si estrinseca in seguito alla conclusione di un lungo travaglio, in seguito a una scelta isolata, compiuta dopo un conflitto di alti pensieri. Quel tanto di problematico, che noi avvertiamo nella Messa del grandissimo maestro tedesco, deriva da un tale punto di partenza psicologico. Rampollo di famiglia belga trapiantata nella cattolicissima terra renana, figlio di un tempo in cui la filosofia del suo paese era tutta occupata a rintracciare nella natura l'orma di un pensiero divino ed a scoprire eterne armonie fra le discordie delle cose, Beethoven

non poteva restare indifferente davanti all'idea della sopravvivenza dell'anima o all'idea di una creazione consapevole, voluta e regolata da Dio. Del pari, le sue ben radicate opinioni intorno alla fraternità degli uomini, intorno alla presenza del dolore nel mondo e alla necessità di sopportarlo come prova di dignità individuale, come personale contributo agli enigmi dell'esistenza terrestre, dovevano condurlo in quella medesima direzione. D'altra parte, un artista della sua rettiludine, così sovraccarico del senso di responsabilità, non sarebbe mai pervenuto ad accostare un soggetto sublime come quello della Messa cattolica, se non nella certezza di aver conquistato un'assoluta convinzione e di star per compiere un atto di estrema importanza etica. Simile convinzione, che sembra quasi assente dalla Messa in *do* composta nel 1807 per compiacere al principe Esterhazy, sorregge invece il maestro per almeno tre anni; quanti decorrono dai primi abbozzi della *Messa solenne* al suo compimento, nell'anno 1823. Insieme con l'Oratorio *Cristo all'oliveto* del 1802 e alla sopraccennata *Messa in do maggiore*, la *Solenne* (così detta per il grande sviluppo delle sue cinque parti, destinate a un'ipotetica grandiosa liturgia) esaurisce il repertorio sacro di Beethoven. Ma è un'opera che si affratella strettamente alle Sinfonie, in ispecie modo alla *Nona*, perché anche là il maestro ha voluto unire le voci agli strumenti, le voci del coro e dei solisti ai suoni della grande orchestra, per innalzare verso il regno dello spirito tutti i mezzi dell'espressione musicale, per dire con tutte le parole del suo linguaggio la propria venerazione, il proprio sgomento, la propria vertigine e la propria speranza.

Giulio Confalonieri

## I «Dialoghi» di Cesare Brero

sabato: ore 21,30  
terzo programma

Il solista di contrabbasso Franco Petracchi, accompagnato dall'orchestra diretta da Franco Mannino, presenta i *Dialoghi*, scritti appositamente per lui dal musicista milanese Cesare Brero, discepolo di Dukas e Roussel. Dato il carattere così particolare dello strumento, questa composizione — che fa dialogare il solista con un insieme di fiati — cerca di far valere tutti i mezzi di espressione e ritmici del contrabbasso, compresi quelli di derivazione jazzistica. Il carattere dialogante e di bravura, assegna il lavoro al genere del Concerto, anche se il Brero ha

volutato evitare tale titolo accademico, stante l'intonazione gaia e divertita dell'opera. All'interlocutore orchestrale è affidata soprattutto una funzione timbrica, con l'eliminazione degli archi e l'intervento finale della fisarmonica, trattata nel modo del jazz. Così il contrabbasso, strumento poco « solista », ha modo di far valere il meglio delle sue risorse tecniche e musicali, pur nell'ambito di possibilità che, confrontate con quelle degli altri strumenti ad arco più favoriti — violino, viola e violoncello — sono oggettivamente ristrette. I *Dialoghi* constano di vari movimenti che si succedono senza interruzioni.

Strumento pure raro come solista, il corno è il protagonista delle due belle *Sonate* con accompagnamento orchestrale cameristico di Luigi Cherubini, eseguite da Domenico Ceccarossi. Al centro della trasmissione — che inizia con *Vivaldiana* di Malipiero e termina con la seconda suite dal balletto *Daphnis et Chloé* di Ravel — figurano i *Salmi* per tenore, coro e orchestra — solista Jean Giraudeau — di Alessandro Tansman. Nato in Polonia e stabilito fin dal 1921 in Francia, Tansman è autore di una abbondante produzione teatrale e sinfonica basata su un linguaggio cosmopolita che fonde abilmente tutti gli apporti della musica contemporanea. Pianista e direttore d'orchestra, Tansman svolge anche una intensa attività di interprete.

n. c.



Franco Caracciolo dirige il concerto inaugurale della Stagione Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

## LIRICA Il «Barbiere» dalla Scala

martedì: ore 20,25  
programma nazionale

Il *Barbiere di Siviglia* segna l'estremo confine fra la comicità settecentesca e l'ironia dell'epoca moderna, limite che lo stesso Rossini, dopo averlo tracciato, non ebbe animo di valicare, preferendo abbandonare definitivamente, appena un anno dopo il *Barbiere*, con la *Cenerentola*, il dramma buffo. Dopo di allora, infatti, per dodici anni ancora, egli continuerà a comporre soltanto opere serie, finché addirittura, con il *Guglielmo Tell*, si persuaderà a congedarsi per sempre dal teatro.

Il teatro di Rossini chiude una epoca di civiltà melodrammatica e ne apre un'altra. Esso suggella il periodo fulgido dell'opera settecentesca, seria e comica, ed inaugura quello glorioso dell'opera romantica e della commedia lirica. Nell'edonismo del teatro rossiniano si prolunga certamente lo spirito del melodramma settecen-

tesco, ma nel ritmo che lo vivifica si pronuncia una moderna sensibilità, meno interessata al gioco scenico e agli effetti del patetico e del ridicolo che alla caratterizzazione del personaggio e al conseguimento di una verità drammatica. Esempiare, sotto tale riguardo, appare il capolavoro del *Barbiere di Siviglia*, dove la buffoneria dell'opera comica settecentesca si vede convertirsi in un ben più sottile umorismo. Termine di confronto a portata di mano è generalmente l'omonimo melodramma di Paisiello, che se è quasi dimenticato dal pubblico di oggi dovette invece essere ben presente a quello del Teatro Argentina di Roma che la sera del 20 febbraio 1816 accolse il *Barbiere* del pesarese. Quel confronto temibile e rischioso fra l'opera affermata e popolare di un illustre e celebrato maestro e il lavoro di un compositore ventiquattrenne, sia pure assai promettente, si risol-

se, contro ogni previsione, in favore di questo, in quanto valse a farne rilevare la novità. Il pubblico ne riportò infatti un choc, tradottosi, come sappiamo, in un fiasco solenne alla prima rappresentazione e trasformatosi, nelle repliche, in un successo senza precedenti. Le vicende della burrascosa apparizione del *Barbiere di Siviglia* restarono vividamente narrate in una memoria scritta da Gertrude Righetti Giorgi, la quale fu la prima interprete di Rosina, accanto al protagonista, il baritone Luigi Zamboni, al tenore Garcia e ai bassi Botticelli e Vitarelli. Per parte sua l'edizione che ora ascolteremo, registrata nella stagione in corso al Teatro alla Scala, fruirà dell'interpretazione di Fiorenza Cossotto, Luigi Alva, Sesto Bruscinetti (protagonista), Nicolaj Ghiarov, Stefania Malagu, Carlo Badoli; e sarà concertata e diretta da Gabriele Santini.

Piero Santi

## “Beatrice Cenci” di Pannain

**domenica: ore 21,20**  
**terzo programma**

Nell'attività molteplice di Guido Pannain (attività che si estende dagli studi di musicologia pura alla fatica del critico militante e, da questa, a un più che trentennale impegno di compositore) noi avvertiamo i segni di un'incrollabile costanza; vale a dire lo spirito di indipendenza. Come le sintesi del musicologo e le conclusioni del critico sono espressioni fedeli di giudizi maturati in piena libertà di coscienza, così la musica del maestro napoletano è espressione fedele della sua personalità emotiva, è testimonianza diretta del suo modo di sentire, del suo modo di concepire la vita ed il mondo. Uomo di profonda cultura, Guido Pannain, come facile è immaginare, ha preso contatto con tutte le correnti di pensiero, con tutte le tendenze e le scuole moderne. Se non ha mai fatto una scelta, nel senso rigido, quasi teologale, del termine, è perché pensa che l'emozione estetica, che lo stato patetico del musicista in atto di creare una determinata opera d'arte, non possa sottostare all'imposizione di preconcetti indirizzi prima ancora di concretarsi, prima ancora di conoscere la sua reale entità, e prima ancora di caratterizzarsi in un suo speciale momento di vita. Comunque, Pannain non crede alla disintegrazione, dell'entità tematica, come credono molti compositori di oggi, né ravvisa reali possibilità di esistenza espressiva a modi di discorrere in musica intieramente staccati da quel senso della tonalità che, si voglia o non si voglia, è tuttora alla radice della fisiologia musicale dell'uomo vivente. Autore di molte pagine strumentali, Guido Pannain ha affrontato quattro volte la prova della scena: ossia col mimodramma *Capri*, con l'atto unico dell'*Intrusa*, con *Beatrice Cenci* e con *Madame Bovary*. *Beatrice Cenci* è, nel senso elevato del termine, la più melodrammatica fra le opere di Pannain. La truce vicenda della fanciulla romana, che destò tanto sdegno sullo scorcio del secolo XVI, rappresenta in se medesima un'opera di teatro bella e fatta. Dal 1819, anno in cui apparve la celebre trage-

dia dell'inglese Percy Bysshe Shelley, numerose risultarono le interpretazioni poetiche della storia di Beatrice. Ricordiamo quella del polacco Juliusz Slowacki, quella del nostro Giambattista Niccolini, e ricordiamo ancora le narrazioni di Stendhal, di Alessandro Dumas padre, di Domenico Guerazzi e via via. Guido Pannain, nei tre atti stesigli da Vittorio Viviani, ha identificato e rilevato più elementi diversi. Innanzi tutto, con l'era logico attendersi, la demenza crudele di Francesco Cenci, il suo peccaminoso sentimento verso la figlia Beatrice, la purezza angelica di costei, volta infine a riconoscere nell'uccisione del padre l'unica strada di liberazione, quindi il suo ultimo sacrificio, affrontato con angelico senso di colpa. Ma ha anche ripercorso in se stesso l'immagine di Roma rinascimentale e sontuosa, geniale e corrotta, avida di piaceri materiali e ricca di una sua grandiosità corrusca. Su questi differenti fili ideali corre la musica di Pannain, senza perder però mai di vista l'unità drammatica e la coerenza stilistica. Così, al primo atto, il tumulto festoso nel palazzo di Francesco Cenci, lo svolgersi del banchetto in cui si alternano danze, frecciate ironiche, scambi di frasi galanti, è come gravato, sia pure in modo non ancor chiaramente espresso, dal sottinteso della catastrofe. E' tutta una violenza di ritmi che ben prepara l'apparizione del Cenci e il dilagare successivo della sua tracotanza, della sua

voracità sensuale e malata. Costo clima sonoro prepara in modo altissimo il successivo contrasto con l'entrata di Beatrice, sopraggiunta ad annunciare al padre la morte inopinata del fratello Virgilio e a supplicarlo di interrompere quel festino, sacrilega offesa al dolore di tutta la famiglia. Il carattere musicale di Beatrice vien delineato con grande efficacia, sia nelle linee del canto sia nel commento dell'orchestra. Non altrimenti esplose la orrenda confessione di Francesco, la confessione della sua vertigine, il senso, a lui stesso evidente, della rovina che gli incombe. Con rapido trapasso, non appena Beatrice è fuggita, ecco, a chiusa dell'atto, l'intervento arcano delle cose naturali; il placido distendersi della «Notte romana», con le sue voci lontane, coi suoi profumi, con le sue occulte ammonizioni.

Lo spazio ci impedisce di seguire tutto lo svolgimento musicale dell'opera. Non vogliamo però sottacere la patetica dolcezza dell'incontro e del colloquio fra la povera Beatrice ed Orsino, nel secondo atto, quando allo sgomento della fanciulla traluce la speranza di un amore puro e innocente; né il brano orchestrale che inizia l'ultimo atto; né l'impressionante scena conclusiva, ascendente con grandissimo effetto dal compianto dei condannati all'intervento del Cardinale Colonna, poi al tenero addio alla vita di Beatrice ed Orsino.

g. conf.



Gian Maria Volonté, protagonista del dramma di Büchner

## PROSA Il “Woyzeck” di Büchner

**venerdì: ore 21,20**  
**terzo programma**

Fu leggendo una perizia di medicina legale, la quale asseriva perfettamente sano di mente il soldato Woyzeck, reo di avere assassinato a coltellate una vedova, che a George Büchner nacque l'idea di scrivere un dramma attraverso il quale fosse possibile l'immissione di un personaggio, e di un mondo, del tutto sconosciuti alla letteratura drammatica del tempo: un personaggio cioè che fosse il portatore della situazione umana del proletariato. Büchner non riuscì a condurre a termine il dramma, la morte lo colse nel 1837 a soli ventiquattr'anni, e soltanto dopo la sua scomparsa il lavoro venne rinvenuto e dato alle stampe. Ma il manoscritto era pervenuto agli eredi in condizioni tutt'altro che buone, molte righe erano illeggibili e il fatto stesso che si trattava di un abbozzo di dramma non ne facilitava certo né la lettura né la ricostruzione in più, di una stessa scena, Büchner aveva lasciato stesure diverse. Perfino il titolo stesso fu a lungo oggetto di due diverse interpretazioni, Woyzeck (che è quello adottato da Alban Berg per la sua splendida opera) o Woyzeck (che è risultato poi essere quello giusto). La prima seria edizione critica la si deve a F. Bergemann, che dal

1922 al 1940 si è dedicato alla restaurazione di un testo così controverso, ma essa non è riuscita ad appianare le divergenze: ancora oggi il dramma, in edizioni diverse, presenta due finali, uno che si congeda con il suicidio del protagonista e l'altro invece che si attiene più al fatto di cronaca dal quale l'autore prese lo spunto e che lascia intravedere il prossimo giudizio cui verrà sottoposto il soldato Woyzeck. La storia, anche a considerare le molteplici redazioni, è facilmente raccontabile, Woyzeck e Maria si amano, dalla loro unione è nato un figlio: poi Maria, travolta da un oscuro appello dei sensi, cede alle profferte amorose del Tamburo maggiore del reggimento presso cui Woyzeck presta servizio. Il soldato vede la propria donna ballare, felice, fra le braccia di un altro; ma l'affronto più spaventoso gli viene fatto proprio dal Tamburo maggiore il quale, ubriaco, si vanta con lui della conquista e lo percuote sbeffeggiandolo. Woyzeck, mosso da un impulso interiore che non è soltanto ira o gelosia, ma anche un ancestrale richiamo ai riti d'espiazione, uccide la donna infedele, e quindi si annega in uno stagno. Il dramma è scarso, secco e non per incompletezza: sono stati in molti anzi i critici a chiederse cosa Büchner, se ne avesse avuto il tempo, avrebbe potuto ag-

giungervi. Anche il ricorso a una modernissima strutturazione, per cui il lavoro si configura come la successione di alcune brevi e folgoranti scene, contribuisce a questa essenzialità interiore. Più passa il tempo, e più Woyzeck appare una opera contemporanea: salutata dagli espressionisti come una antesignana, oggi la tragedia di Büchner ha involgato, per la sua sconvolgente obiettività, a un parallelo con Brecht. Questa prima esecuzione radiofonica si avvarrà della traduzione di Luciano Zagari; a dirigerla è stato chiamato Franco Rossi.

## Che diciamo a Caroline?

**giovedì: ore 21**  
**programma nazionale**

Questi due atti di John Mortimer si basano su di una situazione semplicissima. Un maestro elementare, Arthur Loudon e sua moglie Lily, detta dal marito Bin — hanno una figlia diciottenne, Caroline. Assiduo della famiglia è Tony Peters, un assistente scolastico estroso e imprevedibile, il quale da anni fa la corte a Lily in un modo tutto personale: si tratta di un'amicizia amorosa che

non intende varcare i limiti del lecito e che serve da contrappunto alla facile irritabilità, alle frequenti alzate di voce di Arthur. Questi e sua moglie considerano Caroline come una bambina; i loro regali, in occasione del compleanno della ragazza, sono addirittura infantili. Solo Tony le regala qualcosa di più femminile, un portacapria, che suscita la riprovazione dei genitori. In realtà, chiusi nella loro giostra quotidiana, i genitori di Caroline non comunicano affatto con la figlia, la quale vive appartata in un mondo tutto suo, scambiando solo rare parole con i familiari. Finché un giorno, raggiunta la maggiore età, Caroline annuncia ai genitori di aver trovato un posto a Londra: fa quietamente la sua valigia e si avvia, mentre Arthur e Lily la guardano traumatizzati, verso la sua nuova vita. L'estrema abilità di Mortimer è nel dialogo, saportito, scintillante, pervaso da uno spirito sottile che fa come da schermo alla reale sostanza del lavoro. E' un po' quello che accadde con Difenso d'ufficio dello stesso Mortimer che nel 1957 risultò vincitore del Premio Italia: sotto l'arguzia, il gusto del paradossale, il gioco dell'intelligenza, affiorava di tratto in tratto la sconfitta umanità dei personaggi. Con questa sua commedia il quarantenne Mortimer si conferma come uno dei migliori commediografi inglesi di oggi.



Virginia Zeani sarà Beatrice Cenci nell'opera di Pannain

## Alta marea

sabato: ore 20,25  
programma nazionale

Questo radiodramma di Gian Francesco Luzi che sarà riproposto agli ascoltatori in un nuovo allestimento — rappresenta una delle migliori riuscite nella produzione dell'autore, il quale è uno dei pochissimi specialisti italiani dell'arte radiofonica. I personaggi sono tre: un impiegato, Ignazio, una straricce, Maria, e lo stesso autore: di ritorno verso la pensione che lo ospita, dopo il lavoro in ufficio, Ignazio ha come un maledere, un momento di vuoto si produce in lui. Si siede su di una panchina, sulla quale di lì a poco viene adagiata dai passanti una donna, Maria, che è improvvisamente svenuta (anzi ha finito di svenire, per richiamare su di sé l'attenzione della gente indifferente, per sentire un poco di calore umano). Tra i due s'inizia uno stentato dialogo e spesso si interrompe a commentare l'azione, quasi ironicamente, l'autore che asserisce di aver tolto questi due personaggi dalla vita e pensa in qualche modo di poterne guidare il destino. Ma a poco a poco i personaggi gli sfuggono, e sfuggono alla banalità del classico lieto fine che si addice alle commedie: il loro dialogo si fa aperto e franco, Ignazio trova la lucidità necessaria per inquadrare la propria vita, Maria trae da quell'incontro la speranza di un dialogo con il mondo che la circonda. Dopo essersi parlati a lungo e reciprocamente capiti con un moto spontaneo dell'anima, i due si salutano, forse si ritrovano o forse no: ma questo non ha più importanza. « il fiore della simpatia — conclude l'autore — è germinato come per incanto, essi si sono già trovati. Ogni incontro d'anime è un incontro definitivo ».

a. cam.

## VARIETA'

lunedì: ore 20,35  
secondo programma

Puntiamo dritti a una scena di Parapiglia. Ecco, siamo in Arcadia. Musiche di zuffoli e di pifferi. Pastori e pastorelle che stanno sdraiati su morbidi prati a godersi la bella giornata e la pace campestre. La civiltà, però, è giunta anche in Arcadia, e le idee oggi-giorno hanno fatto breccia nel cuore delle miti pastorelle. Esse si ribellano. Che vogliono? Chiedono a gran voce e con insistenza ai loro mariti pastori non più mielate parole d'amore, ma pellicce di visone, vestiti all'ultima moda e gioielli preziosi. Oppure. Su un tavolo sono posate gomma, penna e carta assorbente: « Io son carta assorbente/non son più buona a niente » e continua su questo tono monotonico, rimpicciando i bei tempi, quando essa era utile, quando ancora gli uomini scrivevano con quelle penne imperfette che lasciavano gocciare grosse macchie di inchiostro. E anche la gomma si lamenta, « Io sono un tempo ormai irrevocabilmente trascorso, quando, su e giù per la pagina, portava via pensieri imprecisi ed espressioni errate. Abbiamo scelto a caso due scene della nuova rivista di Marco Parapiglia, che va in onda a partire da questa settimana. I radioascoltatori conoscono già di Visconti il Tritatutto e l'ultima sua fatica Satelliti e marionette che ha riscosso un buon successo di pubblico. Parapiglia può considerarsi il seguito di Satelliti e marionette sia pure su altri temi, su altro tono e con maggiore libertà di movimento. Esistono diversi tipi di umorismo: quello inglese, un po' rigido, contenuto, senza sbavature; quello bonario, pacioccone e familiare; e c'è infine un terzo tipo di umorismo ch'è quello sottile, fantastico, allusivo, vagamente surreale — come ama definirlo Visconti stesso —, eppure immediato e divertente.

## Parapiglia

Da quest'ultimo tipo d'umorismo è sorretto Parapiglia, ma possiede in più una vena di ottimismo, di « tiriamo a campai », di « prendiamo la vita così come viene » che è poi il carattere distintivo dello spirito italiano. La nuova rivista radiofonica non ha una linea ben precisa. Essa prende l'avvio da un particolare piccolissimo, da una notazione minima, per poi svilupparsi via via, fino a raggiungere effetti di delicata comicità. Come è detto nel sottotitolo, Parapiglia è una « rivista senza briglia », cioè libera di soffermarsi qua e là sui motivi più appariscenti del nostro costume, su quelli che maggiormente suscitano il ridicolo. E' una serie, insomma, di brevi sce-

nete, stringatissime, che prendono garbatamente in giro la vita di oggi. Ma una vita in cui le persone, le cose, le situazioni, gli ambienti appaiono deformati come in uno specchio convesso, di modo che il pubblico può cogliere subito il grottesco di molte situazioni. A questa caricatura del costume contemporaneo, fatta sfarfallando qua e là, con un pizzico di pepe e un tantino di malignità, prenderanno parte Luisella Visconti, Gianna Pia, Cesarina Aluigi, Maria Pia Spini, Roberto Bertea, Renato Izzo, Renato Turi. La regia è di Federico Sangiulini.

c. n.



Luisella Visconti è fra gli interpreti della nuova rivista radiofonica « Parapiglia »

## TRASMISSIONI GIORNALISTICHE

### Meridiano di Roma

lunedì: ore 21,35  
secondo programma

Il viaggio di Chu En Lai nei paesi africani rappresenta l'argomento di punta, editoriale, del « Meridiano di Roma ». Lo trattano due giornalisti di chiara notorietà, specialisti in politica estera, chiamati appositamente per un esame sugli scopi che hanno spinto il primo ministro della Cina di Mao ad incontrarsi con vari leaders del continente nero. La Cina considera l'Africa come un suo spazio vitale? E' questo il tema proposto ai due giornalisti che lo affronteranno sulla base delle più recenti informazioni e commenti che in proposito sono scaturiti negli ambienti internazionali. Il periodico radiofonico — tra gli altri suoi servizi — non trascura l'attualità culturale e certi aspetti di costume nello sport: in questo numero si tratterà della « Cultura italiana in Francia » e di « Dove finiscono

i milioni guadagnati dai pugili ». Il primo è una panoramica sull'attrattiva esercitata oltretutto dalla letteratura italiana. Per documentarne l'attuale successo si alterneranno davanti al microfono numerosi personaggi appartenenti agli ambienti culturali parigini, e tra questi i due traduttori di opere italiane più richiesti dagli editori francesi. Spesso la stampa dà notizia dei favolosi guadagni dei pugili e, nello stesso tempo, non è infrequente apprendere come questo o quell'ex campione sia ridotto alla miseria. Come è possibile, viene da chiedersi, che sia finito così male con tutti i soldi che ha guadagnato? « Meridiano di Roma » svolgerà la sua inchiesta alla fonte diretta: intervistando campioni di oggi e di ieri. Saranno autentiche confessioni che non mancheranno di gettare un po' di luce sulle molte ombre che avvolgono il mondo della boxe.

b. b.

## Gli amanti preistorici

giovedì: ore 20,35  
secondo programma

Giulietta e Romeo, di Papisidero, un paesino ai confini tra la Calabria e la Basilicata, non hanno nulla a che fare con Shakespeare: sono due personaggi vissuti 12 mila anni fa, nella Grotta del Romito. Qualche tempo fa su una roccia si rilevò una splendida incisione rappresentante un bove: un esempio, dissero gli esperti, dell'arte mediterranea di migliaia e migliaia di anni fa. Sotto la roccia una caverna; nella caverna i resti di una ragazza e di un ragazzo, abbracciati. Su questo spunto Antonio Talamo ha realizzato un documentario per le Radiocrociache.

Una giovane sposa, che vive in una casetta a poche centinaia di metri dalla grotta, sogna un fatto sconvolgente: « Li hanno tolti dall'abbraccio e li hanno sparsi intorno », dice piangendo. E' l'inizio di una storia agitata da visioni notturne; del susseguirsi di mille storie fantastiche. A Papisidero ci sono cassette sparse per le colline a mezz'ora di cammino l'una dall'altra. Le donne indossano gli abiti neri delle maritate o, forse, di una vedovanza che dura ormai da alcuni anni: da quando gli uomini sono andati a coltivare fiori a Bordighera perché su questa terra, che sembra di pomiche, non sono riusciti a far venire su che macchie di rovi e alberi stenti. L'unico dominio fertile ed esclusivo è quello della fantasia e tutti, perciò, non fanno che chiedersi: Chi sono quei due sepoltri nella grotta? Quale destino li ha condotti a quell'estremo abbraccio? Molte se ne sono dette o raccontate sui due giovani amanti della preistoria e certuni, più colti del mese, facendo dell'Ironia hanno detto: « Così anche Papisidero, come Verona, ha Giulietta e Romeo ».

m. p.

## “Radiocruciverba”

domenica: ore 21 - programma nazionale

### ORIZZONTALI

- Nome della cantante Sheldon.
- Iniziali dell'attrice che ha partecipato allo spettacolo Il Signore di mezza età.
- « Tutto » in inglese.
- Cappello a due punte dei generali.
- Opera di Mascagni.

- La cercano i cammellieri.
- Nome di Campanini e Dapporto.
- Cognome del novelliere e drammaturgo russo, autore de Il giardino dei ciliegi.
- Esistenza.
- Infamia.
- Nome della cantante Scutari.
- Compositore triestino, che, dal 1907, insegnò nei conservatori della sua città (iniziali).
- L'anfitrione di Giallo club alla TV (iniziali).
- Stop.
- Nome di donna e regione italiana.

### VERTICALI

- Il carrettiere della Cavalleria rusticana.
- La figlia del re dei Feaci, che, malgrado l'amore sbocciato per lui aiuta Ulisse a ritornare in patria.
- Iniziale dei nomi del solista di Tromba Rosso, del pianista Luttwak e del chitarrista Di Ceglie.
- Violinista e compositore fiorentino, rivale di Tartini a Venezia.

|    |    |   |   |    |  |  |  |    |  |
|----|----|---|---|----|--|--|--|----|--|
| 1  | 2  | 3 | 4 |    |  |  |  |    |  |
| 5  | 6  |   | 7 | 8  |  |  |  |    |  |
| 9  | 10 |   |   |    |  |  |  |    |  |
| 11 |    |   |   |    |  |  |  |    |  |
| 12 |    |   |   |    |  |  |  |    |  |
| 13 |    |   |   | 14 |  |  |  |    |  |
|    |    |   |   | 15 |  |  |  |    |  |
|    |    |   |   | 16 |  |  |  |    |  |
|    |    |   |   | 17 |  |  |  | 18 |  |
|    |    |   |   | 19 |  |  |  | 20 |  |
|    |    |   |   | 21 |  |  |  |    |  |

- E' l'animale che simboleggia l'astuzia.
- Servono per volare.
- Targa di Alessandria.

**Soluzione del numero 4**  
Pubblichiamo la soluzione del cruciverba della scorsa settimana

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | L | O | U | I | S | P | R | I | M | A | M |
| A | B | E | R | G |   | D | A | N | Z | A |   |
| T | A | N | G | O |   | O | S | T | I | A |   |
| I | T | A | N |   |   | M | I | A |   | G |   |
| I | T | I | N |   |   | E | N | L | C |   |   |
| B | A | O | T |   |   | N | I | O | V |   |   |
| R | R | S | T |   |   | E | I | R | A |   |   |
| A | T | O | M |   |   | O | L | S | E | N |   |
| C | I | L | E |   |   | A | L | P | I |   | D |
| C | N |   | R | A |   | D | I | A | N | T | E |
| O | I | L |   |   |   | T | A | N |   | C | G |

# ECCO UN BEL SENO

**ANCHE VOI, IN MENO DI UN MESE, SENZA ORMONI, NE' MEDICINE, POTETE AVERLO!**

Lo sviluppo di questo seno magnifico è dovuto alle fito-stimuline incorporate nei sieri EPH, base dei trattamenti esterni SEINGALBE.

Questi trattamenti comprendono tre creme dall'azione sinergica che simultaneamente rinforzano la ghiandola, tonificano i legamenti sospensori e nutrono la pelle che costituisce l'involucro delle ghiandole mammarie.

**SIETE SCETTICA?** Non volete far spese senza essere sicura del risultato? E' normalissimo. Per questo vi invieremo con discrezione e dietro semplice richiesta un **CAMPIONE OMAGGIO** e una documentazione completa sul SEINGALBE sistema EPH-62.

Inviare il buono o la sua copia e il vostro indirizzo a Laboratoires —GT— SEINGALBE - Limite - Milano, specificando quale formula vi interessa.

A = Sviluppare  
B = Rassodare

Non inviate denaro ma solo 3 francobolli da L. 30 per le spese.

I LAB. del SEINGALBE soli concessionari per l'Italia certificano che i trattamenti SEINGALBE EPH distribuiti sotto licenza n. 52547 in Italia, sono identici a quelli fabbricati a Parigi e Los Angeles e utilizzati nei grandi istituti di ORBELE e NAIDA ANDERSON.



**BUONO N° 4433**

per ricevere

**GRATIS UN CAMPIONE  
DI SEINGALBE E.P.H. - 62**

formula A formula B

(sottolineare la formula che interessa)

I trattamenti SEINGALBE EPH sono in vendita in tutte le buone farmacie.

Una mano ben curata è un fattore indispensabile per la vostra personalità

## CURBAFIX

per la difesa delle vostre unghie

beauty gopic products

questa sera alla TV in filo-tac ore 20,10

**GUADAGNERETE MOLTO**

**PARRUCCHIERE PER SIGNORA**

L'ARTE DEL PARRUCCHIERE PER SIGNORA

PREPARANDO A CASA VOSTRA. E' COME FACILISSIMO!

PREMIATO L. 90 IN PROMOZIONE A STAS - CANTINA PROFUMI 16 LUMINO (VARESE) L. DICHIARETE SENZA ALCUNA SPESA. INTERESSANTE OFFERTA. PRESSIONE PUBBLICITARIA

requiemmo il modo della signora - 45 giorni - 45 giorni - 1 mese

**lentiggini?**

**macchie di sole?**

**SICURO RIMEDIO** anche contro macchie di fegato, gravidanza, ecc.

Crema tedesca del Dottor

## FREYGANG'S

Nelle migliori profumerie e farmacie

non trovandola scrivere a: SORBE - Via Coccarelli, 17-T - RIMINI

E RIGORDATE l'altra specialità "AKNO L. - CREME Dottor Freygang's" contro le impurità giovanili della pelle. In vendita a L. 1200 (Scatola bianca)

Confezione originale scatola blu

# TV DOMENICA



19 —  
**TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione

**GONG**  
(Ovattificio Valpadana - Tè Star)

19.20 **CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

## NAZIONALE

10.15 **LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11 — **SANTA MESSA**

11.30-12 **IL CANTO SACRO** a cura di Gustavo Boyer (Seconda trasmissione)  
Realizzazione di Elisa Quatrocchio

## Pomeriggio sportivo

16 — **EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

FRANCIA: Parigi  
Grand Prix d'Amerique di trotto  
Telecronista Alberto Giulio

16.30 **Palazzo dello Sport di Milano**

Fasi conclusive di una riunione di ciclismo su pista  
Telecronista Adriano Dezan

17.30 **SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Maggiore Biscotti - Bebè Galbani - Pasta Antonio Amato - Tide)

## La TV dei ragazzi

a) **IVANHOE**

Il carico d'oro  
Telefilm - Regia di Pennington Richards  
Distr.: Screen Gems  
Int.: Roger Moore, Robert Brown, Ivan Craig

Articolo alla pagina 59

b) **STANLIO E OLLIO**

— Vita militare  
— Il maestro  
— Stanlio lavandaio  
Distr.: Trojan Film

## Pomeriggio alla TV

18.30 **AVVENTURE IN ELICOTTERO**

L'americano medio  
Telefilm - Regia di Robert Altman  
Distr.: C.B.S.-TV  
Int.: Kenneth Tobey, Craig Hill

## Ribalta accesa

**TIC-TAC**  
(Macchine per cucire Borletti - Magneta Bisurata - Cosmetici Gopic - Pantalofificio Italiano - Alemagna - Broncholina)

20.15 **SEGNALE ORARIO**

**TELEGIORNALE SPORT**  
**ARCOBALENO**  
(Arrigoni - Zoppas - Shampoo Amami - Biancheria «La Castellana» - Strofinaccio Favilla - Ramek)

PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

**TELEGIORNALE**  
della sera - 2ª edizione

20.50 **CAROSELLO**

(1) Chlorodonte - (2) Tè Ati - (3) Kim Pasta Combattenti - (4) Cynar  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Paul Film - 3) Unifilm - 4) Adriatica Film

21 — **Celebrazioni verdiane** nel 150° anniversario della nascita

**ERNANI**

Dramma lirico in quattro parti di Francesco Maria Piave

Musica di Giuseppe Verdi (Edizione Ricordi)

Personaggi ed interpreti:  
Ernani *Gastone Limarilli*  
Don Carlo *Cornell Mac Neil*  
Don Ruy Gomez De Silva *Ivo Vinco*

Elvira *Margherita Roberti*  
Giovanna *Adalina Grigolotti*  
Don Riccardo *Mario Ferrara*  
Jago *Gino Calò*  
Orchestra e Coro del Teatro Regio di Parma

Maestro concertatore e direttore Francesco Molinari Pradelli  
Maestro del Coro Mario Tagini

Scene di Nicola Benois realizzate da Ercole Sormani  
Regia teatrale di Filippo Crivelli

Ripresa televisiva di Carla Ragonieri  
(Registrazione effettuata dal Teatro Regio di Parma)

23 —

**TELEGIORNALE**  
della notte

## Nel quadro delle L'Ernani Regio di



Il tenore **Gastone Limarilli** è il protagonista dell'opera

## nazionale: ore 21

Davanti al suggestivo nome di Ernani sta quella famosa e tumultuosa sera del 1830 in cui il dramma di Victor Hugo fu rappresentato a Parigi con l'ambiziosa nota di un vero e proprio «manifesto romantico». Oggi si direbbe magari «messaggio». I cronisti del tempo ricordano il non meno famoso panciauto rosso di Théophile Gautier, l'autore di «Emaux et camées», e del «Capitan Fracassa», che spiccava in platea. Un simile manifesto romantico non poteva non attirare, tredici anni dopo, il trentenne Verdi. Francesco Maria Piave trasse un complicato frammento libretto dal dramma vittoroghiano, l'Ernani andò in scena alla Fenice di Venezia il 9 marzo del 1844.

Osservando con occhio un po' acuto la cronologia delle opere verdiane, ci si stupisce di trovare l'Ernani così in principio, come quinta opera, preceduto dai Lombardi alla prima crociata, e seguita dai Due Foscari e la Giovanna d'Arco. Se i Lombardi sono ancora vivi, soprattutto per il famoso coro, le altre due opere giacciono più o meno giustamente nel dimenticatoio. L'Ernani invece è più che mai viva, e a noi sembra che provenga da un Verdi più moderno e più attuale che non indichino le date. Se oggi non ci commuovono più quelle figure ultra romantiche di Ernani, ci fa sorridere lo sdegno di Don Ruy Gomez de Silva che entrando nella camera di Elvira grida: «Dus seductor lo veggio!», se la figura di Elvira è scialba e in tutto simile alle molte Elvire del melodramma italiano, l'opera è pur tenuta viva fra il popolo e ora anche fra i dotti) dalle molte belle arie che fioriscono, vestimenti e trascinanti più che delicate, fin dal principio e non perdon punto di vigore durante i quattro lunghi atti: Come rugiada

**IL 31 GENNAIO** è l'ultimo giorno utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione senza incorrere nelle soprattasse erariali previste dalla legge.

celebrazioni verdiane  
dal teatro  
Parma



## SECONDO

### Rassegna del Secondo

#### 18 — LA VERITA' SOSPETTA

Tre atti di Juan Ruiz de Alarcón  
Traduzione di Carlo Emilio Gadda

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Don Beltramo Aldo Silvani  
Tristano Franco Parenti  
Don Garcia

Gianfranco Ombuen  
Il precettore Ottavio Fanfani  
Donna Giacinta

Giuliana Lojodice

Donna Lucrezia Giovannella Di Cosmo

Isabella Relda Ridoni

Don Giovanni De Sosa

Nando Gazzolo

Don Felice Marcello Bertini

Don Sancho Loris Gafforio

Camino Piero Leri

Un valletto Adolfo Belletti

Don Giovanni De Luna

Aldo Pierantoni

Un servo Enrico Lazzareschi

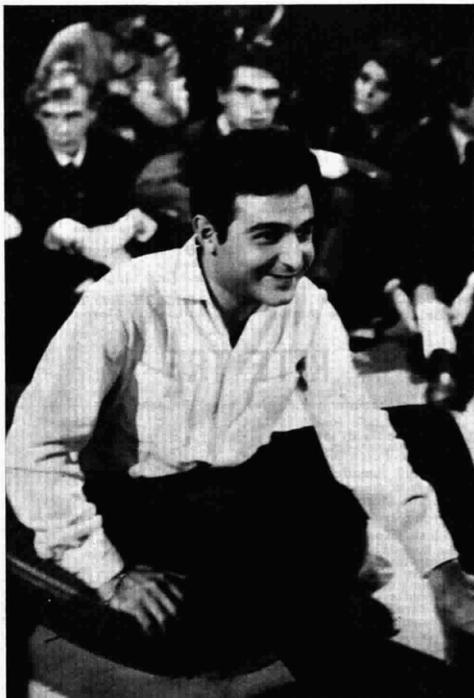


Il soprano Margherita Roberti: Elvira nell'«Ernani»

al cospite, O tu che l'alma adora, il grido di Elvira, Ernani, Ernani involami all'abborrito amplesso, Infelice, e tu credevi, Ah morir potessi adesso, Vieni meco, sol di rose, Oh dei verd'anni miei, infine il famoso coro Si ridesti il Leon di Castiglia, che entusiasmava le folle e metteva in sospetto le occhiate polizie di allora. Perché l'Ernani è giustamente considerato, coi Lombardi, col Nabucco, coi cori dell'Attila e del Macbeth, una «opera da patrioti», pretesto per dimostrazioni pubbliche anti-austriache, da cui il giovane musicista trasse (non è irriverente rilevarlo) vantaggi per la sua carriera. E ancor oggi quei cori e quelle arie hanno una certa suggestione in un mondo tanto mutato; forse è morto l'eroe-bandito Ernani, ribelle è proscritto, forse non ci commuove più il suono fatale del corno che gli comanda di morire, ma la trascinate corrente melodica dell'opera è sempre viva. Ricordiamo ancora che a Parigi Victor Hugo fece obiezioni all'Ernani verdiano, e la opera fu rappresentata col nome di *Il Proscritto*, i personaggi furono fatti italiani.

L'attuale trasmissione è ripresa dal Regio di Parma, direttore Francesco Molinari Pradelli, con un nutrito stuolo di belle e solide voci quali la partitura esige: Gastone Limarilli, prestante figura, robusta gola, dà vita a Ernani, Margherita Roberti, che ha a sua disposizione tanto la nota forte quanto quella fiorita e leggera, riveste i panni di Elvira, il baritone Cornell Mac Neil si identifica con Don Carlos re di Castiglia, Ivo Vinco presta la sua voce di basso al dignitoso e spagnolo Don Ruy Gomez de Silva, Grande di Spagna. Questo è il dramma dell'onore e della ribellione, e gustate quindi, con le belle arie, anche questi melodrammatici sentimenti.

Lilliana Scalerò



**RICHARD ANTHONY** uno dei più giovani rappresentanti della canzone francese, parteciperà stasera alla penultima puntata di «Smash», in onda alle ore 21.15 sul Secondo. Anthony interpreterà «J'entends siffler le train», il suo maggior successo

Scene di Tommaso Passalacqua

Musiche originali di Bruno Nicolai

Costumi di Maurizio Monteverde

Regia di Edmo Fenoglio

#### 20.20-20.40 ROTOCALCHI IN POLTRONA

a cura di Paolo Cavallina

#### 21 — SEGNALE ORARIO

##### TELEGIORNALE

#### 21.10 INTERMEZZO

(Spic & Span - Pavesini - Golladi - Vecchia Romagna Buton)

#### 21.15 Della Scala, Tony Ucci e Giuseppe Porelli presentano

##### SMASH

con la partecipazione di Peppino De Filippo

Testi di Santamaria ed Enzo Trapani

Coreografie di Bill Bradley

Costumi di Danilo Donati

Orchestra diretta da Ennio Morricone

Regia di Enzo Trapani

#### 22.15 LA DOMENICA SPORTIVA

— Risultati e notizie

— Cronaca registrata di un avvenimento agonistico

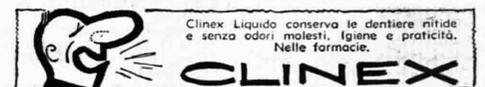
È LA DURATA CHE CONTA



L. 395.000

MOSTRA MOBILI ETERNI IMEA CARRARA. Aperta anche festivi. Visitate. Vasto assortimento. Consegna ovunque gratuita. Sconti premio anche pagando ratealmente. Concorso spese viaggio agli acquirenti. Chiedete catalogo a colori RC/5 inviando L. 200 in francobolli alla

MOSTRA DEI MOBILI ETERNI IMEA - CARRARA



## DOMANI UNA PROFESSIONE

Imparate un lavoro più bello e di soddisfazione studiando per corrispondenza con la **RADIOSCUOLA TV ITALIANA**.

Con un pizzico di passione, un pò di pazienza e studiando "privatamente", pochi minuti al giorno, costruirete da soli... una radio... strumenti di controllo... un televisore. E alla fine del Corso avrete il **DIPLOMA** di **RADIOTECNICO** e **MONTATORE TV**, rilasciato da una Scuola seria, sicura, riconosciuta.

Voì pagate in piccole rate le lezioni  
**LA SCUOLA VI REGALA TUTTO IL MATERIALE!**

Prima di decidere, leggete il magnifico libro a colori del valore di 500 lire:

**"OGGI UNA PASSIONE...  
DOMANI UNA PROFESSIONE"**

Vi viene inviato subito **GRATIS** se spedite a:

**RADIOSCUOLA-TV**   
Via Pinelli, 12/21 **ITALIANA**  
Torino

una cartolina postale con il vostro Nome  
Cognome e Indirizzo

**NON INVIATE DENARO!**

# RADIO DOMENICA 26

## NAZIONALE

## SECONDO

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 6.35 Il cantagallo**  
Musica e notizie per gli sciatori, a cura di Tarcisio Del Riccio - *Prima parte*
- 7.10 Almanacco** - Previsioni del tempo
- 7.20 Il cantagallo**  
Musica e notizie per gli sciatori - *Seconda parte*
- 7.35 (Motta)**  
Un pizzico di fortuna
- 7.40 Culto evangelico**
- 8** - Segnale orario - **Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A. - Previs. tempo - Bollettino meteorologico
- 8.20 \* Luciano Sangiorgi al pianoforte**
- 8.30 Vita nei campi**
- 9** - L'informatore dei commercianti
- 9.10 \* Musica sacra**
- 9.30 SANTA MESSA**  
in collegamento con la Radio Vaticana, con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino
- 10** - Lettura e spiegazione del Vangelo, a cura di Mons. Carlo Cavalla
- 10.15 Dal mondo cattolico**

- 15.15 (Stock)**  
Tutto il calcio minuto per minuto  
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B
- 16.45 Domenica insieme**  
*Seconda parte*
- 17.15 Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano
- 17.30 \* IL SEGRETO DI SU-SANNA**  
Opera (Intermezzo) in un atto di Enrico Golicciani  
Musica di ERMANNO WOLFF-FERRARI  
Il conte GI Giuseppe Valdengo  
La contessa Susanna Elena Rizzi  
Sante, domestico (personaggio muto)  
Direttore Angelo Questa  
Orchestra Sinfonica della Rai
- 18.15 \* Musica da ballo**
- 19** - **La giornata sportiva**  
Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di E. Danese e G. Moretti
- 19.30 \* Motivi in giostra**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53 (Antonetto)**  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio**  
Da una settimana all'altra di Italo De Feo

- 7** - **Voci d'Italia all'estero**  
Saluti agli emigrati alle famiglie
- 7.45 \* Musiche del mattino**  
*Parte prima*
- 8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 8.35 \* Musiche del mattino**  
*Parte seconda*
- 8.50 Il Programmista del Secondo**
- 9** - (Omo)  
Il giornale delle donne  
Rotocalco della domenica di note e notizie  
a cura di Paola Ojetti
- 9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 9.35 (TV Sorrisi e Canzoni)**  
Motivi della domenica
- 10** - **Disco volante**  
Incontri e musiche all'aeroporto  
a cura di Mario Salinelli
- 10.25 (Simmenthal)**  
La chiave del successo
- 10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 10.35 Musica per un giorno di festa**
- 11.25 Radiotelefonia 1964**
- 11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 11.35 \* Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali
- 12** - **Anteprima sport**  
Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valentini
- 12.10-12.30 (Tide)**  
I dischi della settimana
- 13** - (Aperitivo Sélect)  
Appuntamento alle 13:  
Voci e musica dallo schermo  
15' (G. B. Pezzoli)  
Music bar  
20' (Certosa Galbani)  
La collana delle sette perle  
25' (Palmolive)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30 Segnale orario - Giornale radio**
- 13.40-14 (Mira Lanza)**  
**DOMENICA EXPRESS**  
Radiodirettissimo delle 13,40 di Dino Verde  
Complesso diretto da Armando Del Cupola  
Regia di Riccardo Mantoni

- 14-14.30 Trasmissioni regionali**  
14 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata
- 14.30 Voci dal mondo**  
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti
- 15** - \* **Concerto di musica leggera**  
con le orchestre dirette da Tito Rodriguez e Billy May; i cantanti Billy Eckstine, Elizabeth Cardoso, Judy Garland, e il complesso Les Compagnons de la Chanson; i solisti Jonah Jones, Herbie Mann e Marian McPartland
- 15.45 Vetrina della canzone napoletana**
- 16.15 IL CLACSON**  
Un programma di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'ACI
- 17** - (Tè Lipton)  
\* **MUSICA E SPORT**  
Nel corso del programma: Ippica: Dall'ippodromo di Vincennes in Parigi a Grand Prix d'Amérique - Radiocronaca di Alberto Giubilo
- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 18.35 \* I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30 Segnale orario - Radiosera**
- 19.50 Incontri sul pentagramma**  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 20.35 TUTTAMUSICA**
- 21** - **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini
- 21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 21.35 Traffimento in musica**  
Presenta Lilian Terry
- 22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

- Gioacchino Rossini  
Guglielmo Tell: « Selva opaca »  
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile
- Violinista Riccardo Brendola:  
Karol Szymanowski  
Concerto n. 2 op. 61 per violino e orchestra  
Moderato - Andante sostenuto - Allegro moderato  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Dean Dixon
- Baritono Giuseppe Taddei:  
Giuseppe Verdi  
Un Ballo in Maschera: « Eri tu che macchiavi quell'anima »  
Orchestra del Teatro di S. Carlo di Napoli diretta da Ugo Rapalo
- Giacomo Meyerbeer  
L'Africana: « Adamastor, re dell'acqua profonda »  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Frieder Weissmann
- Umberto Giordano  
Andrea Chénier: « Nemico della patria »  
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile
- Direttore Guido Cantelli:  
Claude Debussy  
La Mer, tre schizzi sinfonici  
De Faubé a midi sur la mer - Jeux de vagues - Dialogue des vents et de la mer  
Orchestra Philharmonia di Londra
- 12.30 Musiche per organo**
- 13** - **Un'ora con Anton Dvornik**  
Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 76  
Allegro ma non troppo - Andante con moto - Andante con moto quasi istesso tempo - Allegro scherzando - Finale (Allegro molto)
- Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia
- Dai « Biblische Lieder », op. 99, su testi tratti dal Salmi  
Herr! Nun sing'ich ein neues Lied - Wende nicht zu mir! - An den Wassern zu Babylon - Gott ist mein Hirt - Singet ein neues Lied  
Ingy Nicolai, soprano; Enzo Marino, pianoforte  
Karnaval, ouverture op. 92  
Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da Fritz Reiner
- 14** - **Concerto sinfonico diretto da Ettore Grazi**  
Jean-Jacques Rousseau (Revis., elaboraz. e strumentaz. di Gian Luca Tocchi)  
Danze per orchestra dall'opera « Le Devin du village »  
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
Ludwig van Beethoven  
Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93  
Allegro vivace e con brio - Allegretto scherzando - Tempo di Minuetto - Allegro vivace  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Johannes Brahms  
Concerto n. 1 in re minore op. 15 per pianoforte e orchestra  
Maestoso - Adagio - Rondò  
Solista Wilhelm Kempff  
Orchestra « Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
Igor Strawinski  
Le Sacre du Printemps, quadri della Russia pagana, in due parti  
L'adorazione della terra - Il sacrificio  
Orchestra del Teatro La Fenice di Venezia
- 16** - **Albert Roussel**  
Trío op. 58 per archi  
Allegro moderato - Adagio - Allegro con spirito  
Trío Pasquier

**IL 31 GENNAIO è l'ultimo giorno utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione senza incorrere nelle soprattasse erariali previste dalla legge.**

- 10.30 Trasmissione per le Forze Armate**  
Cinque per quattro  
Gara-rivista di D'Ottavi e Lionello - Presentazione e regia di Silvio Gigli
- 11.10 (Milky)**  
Passeggiare nel tempo
- 11.25 Casa nostra: circolo dei genitori**  
a cura di Luciana Della Seta  
Gusti letterari e artistici dei giovani d'oggi
- 11.50 Parla il programmista**
- 12** - \* **Arlecchino**  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 (Vecchia Romagna Buton)**  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo
- 13.15 (Manetti e Roberts)**  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25 (Oro Pilla Brandy)**  
VOCI PARALLELE
- 14** - **Giuseppe Verdi**  
Quartetto in mi minore  
Quartetto Italiano  
Paolo Borciani, Elisa Pegref-s, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello  
(Registrazione effettuata il 20 ottobre 1963 dal Teatro Regio di Parma)
- 14-14.30 Trasmissioni regionali**  
14 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia
- 14.30 Domenica insieme**  
presentata da Pippo Baudo  
*Prima parte*
- 15** - Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. tempo - Boll. meteor. e della transibilità delle strade statali

- 20.20 (Ditta Ruggero Benelli)**  
Applausi a...
- 20.25 MISERICORDIA**  
Romanzo di Benito Perez Galdós  
Adattamento radiofonico di Adolfo Moriconi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana - *Quarta puntata* il narratore  
Corrado De Cristoforo  
Benina Nella Bonora  
Donna Francesca Renata Negri Franchino Franco Luzzi  
Pietra Wanda Pasquini  
Quarto di Chio  
Giuliana Corbellini  
Almudena Corrado Gaspa  
ed inoltre: Rodolfo Martini, Anna Mazzamaro, Adalberto Maria Merli, Grazia Radicchi  
Regia di Dante Ralferi
- 21** - **RADIOCRUCIVERBA**  
Gioco della domenica di Tullio Formosa  
Regia di Silvio Gigli
- Vedere il cruciverba di questa settimana e la soluzione di quello precedente alla pagina 23
- 22** - **IL PUNTASPILLI**  
di Renato Izzo e Anna Maria Aveta  
Regia di Federico Sanguigni
- 22.15 Ludwig van Beethoven**  
Sonata in do maggiore op. 53 (Waldstein)  
Pianista Gino Brandi  
(Registrazione effettuata il 26 ottobre 1963 dalla Sala Bossi del Conservatorio « G. B. Martini » di Bologna)
- 22.45 Il libro più bello del mondo**  
Trasmissione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci
- 23** - Segnale orario - **Giornale radio** - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Previs. tempo - Boll. meteor. - I proghi di domani - Buonanotte

- 10** - **Antologia di interpreti**  
Direttore Peter Maag:  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Lucio Silla: *Overture*  
Orchestra Sinfonica di Londra  
Soprano Irmgard Seefried:  
Modesto Mussorgski  
« La Camera dei bambini », ciclo di liriche su testo dell'Autore: *Con la balla - Nel Pungolo - Lo scarabeo - Con la bombola - Andando a letto - Sul cavallo a dondolo*  
Al pianoforte Erik Verba  
Flautista Jean-Pierre Rampal:  
Johann Sebastian Bach  
Sonata in la minore per flauto solo  
Allenanda - Corrente - Sarabanda - Bourrée anglaise  
Ludwig van Beethoven  
Aria russa op. 107 n. 7 per flauto e pianoforte  
Al pianoforte Robert Veyron-Lacroix

- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 18.35 \* I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30 Segnale orario - Radiosera**
- 19.50 Incontri sul pentagramma**  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 20.35 TUTTAMUSICA**
- 21** - **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini
- 21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 21.35 Traffimento in musica**  
Presenta Lilian Terry
- 22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 18.35 \* I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30 Segnale orario - Radiosera**
- 19.50 Incontri sul pentagramma**  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 20.35 TUTTAMUSICA**
- 21** - **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini e Paolo Valentini
- 21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 21.35 Traffimento in musica**  
Presenta Lilian Terry
- 22.30-22.35 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

- Tenore Mario Del Monaco:**  
Gaetano Donizetti  
Lucia di Lammermoor: « Fra poco a me ricovero »  
Giuseppe Verdi  
Ernani: « Come rugiada al cespite »  
Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Alberto Erede
- Pianista Witold Malcuzinski:**  
César Franck  
Preludio, Corale e Fuga  
Soprano Marcella Pobbè:  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Le Nozze di Figaro: « Dehl'vieni, non tardar »  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Verchi
- Giacomo Puccini  
La Rondine: « Ore dolci e divine »  
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Umberto Cattini

- Tenore Mario Del Monaco:**  
Gaetano Donizetti  
Lucia di Lammermoor: « Fra poco a me ricovero »  
Giuseppe Verdi  
Ernani: « Come rugiada al cespite »  
Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Alberto Erede
- Pianista Witold Malcuzinski:**  
César Franck  
Preludio, Corale e Fuga  
Soprano Marcella Pobbè:  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Le Nozze di Figaro: « Dehl'vieni, non tardar »  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Verchi
- Giacomo Puccini  
La Rondine: « Ore dolci e divine »  
Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Umberto Cattini

# GENNAIO

## 16.20 Canti e danze di ispirazione popolare

Anonimi  
(armonizzazione di Francis Poulenc)  
**Canti popolari francesi**  
« Margoton » - « Ah, mon beau labourer » - « C'est la petite fille »  
Complesso vocale « Marcel Couraud » diretto da Marcel Couraud  
Anonimo  
(Trascriz. di Paul Winter)  
**Danza ferrarese**, per quattro viole  
Quartetto di viole di Monaco  
Anonimo del '700  
(Revis. di Maffeo Zanon)  
Dal « **Canzoniere veneziano** »  
« Mi credea d'esser sola » - « Me brilla el cor » - « Quale rana via lassè » - « Infìn che il tempo è belo » - « Quei oci me fa guera »  
Luciana Piovessan Bernardi, soprano; Paolo Mirko Bononi, pianoforte  
Gian Francesco Malipiero  
**Quattro Sonetti del Burchiello**  
« Cacio stillato » - « Va in mercato Glorjin » - « Andando a uccellare » - « Rose spinose »

## TERZO

### 17 Parla il programmatista

**17.05 Marmo**  
Racconto di Pierre Gascaur  
Traduzione di Biagia Marlini  
Letture

**17.30 \* Le Cantate di Johann Sebastian Bach**  
(ordinate secondo l'anno liturgico)  
a cura di Carlo Marinelli

**Cantata n. 84** - Ich bin vergnügt mit meinem Glücke », per soprano, coro a quattro voci, oboe, due violini, viola e basso continuo (Lipsia circa 1732)  
Agnes Giebel, soprano; Helmut Winsemann, oboe; Ulrich Grehling, violino  
Coro e Complesso strumentale della Cantoria della Westfalia diretti da Wilhelm Ebmann

### 17.55 UN'E LARME DU DIABLE

Mistero di Théophile Gautier  
Adattamento radiofonico di Jean Forest e René Clair  
Realizzazione del Club d'Essai della Radiodiffusion Française sotto la direzione artistica di René Clair  
con la partecipazione di Gérard Philippe, Daniele Delorme, Marcelle Derrien, Robert Arnoux, Françoise Engel della « Comédie Française »  
(Edizione originale)

### 19 Carlo Pinelli

Quartetto n. 5 con oboe concertante  
Renato Biffoli e Umberto Romano, violini; Ugo Casanov, viola; Giuseppe Petri, violoncello; Giuseppe Bongera, oboe

### 19.15 La Rassegna

Cultura nordamericana  
a cura di Glauco Cambon

### 19.30 \* Concerto di ogni sera

Franz Schubert (1797-1828): **Sonata in la maggiore op. 142**, per violino e pianoforte  
David Oistrakh, violino; Lev Oborin, pianoforte  
Alexander Scriabin (1872-1915): **Poema n. 1 op. 32** (Andante cantabile in fa diesis maggiore)  
Pianista Walter Gleesking

Dimitri Sciostakovic (1906): **Quintetto in sol minore op. 57**, per pianoforte e archi  
Quartetto Beethoven di Mosca  
Al pianoforte l'Autore

### 20.30 Rivista delle riviste

**20.40 Béla Bartók**  
Omaggio a Debussy  
Pianista Pietro Ferrari  
**Deux Images op. 10**, per orchestra

Un fiore - Danza rustica  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Fernando Previtali

### 21 - Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

### 21.20 BEATRICE CENCI

Tragedia in tre atti di Vittorio Viviani  
Musica di Guido Pannain  
Il Conte Francesco Cenci  
Antonio Boyer  
Beatrice Virginia Zeani  
Giacomo Vittorio Pandano  
Benedetto Gabriele De Jullis  
Lucrezia Petroni

Orsino Armando Bonato  
Enzo Tej  
Marzio Florani Guido Malfatti  
Il Cardinale Colonna

Calepino Silvano Pagliuca  
Porzia Walter Artoli  
Un convitato Luigi Paolillo  
Direttore Alberto Zedda

Maestro del Coro Michele Lauro

Orchestra e Coro del Teatro di San Carlo di Napoli (Registrazione effettuata l'11 gennaio 1964 al « Teatro di San Carlo » di Napoli)

Articolo alla pagina 22

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22,40 alle 6,30: **Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.**

22.40 Musica dolce musica - 23.35 Vacanza per un continente - 0.36 Ritmi d'oggi - 1.06 Melodie moderne - 1.36 Cantare è un poco sognare - 2.06 Musica classica - 2.36 Canzoni napoletane - 3.06 Incontri musicali - 3.36 Personaggi ed interpreti lirici - 4.06 Melodie viennesi - 4.36 Incantesimo musicale - 5.06 Galleria del jazz - 5.36 Repertorio violinistico - 6.06 Mattutino.

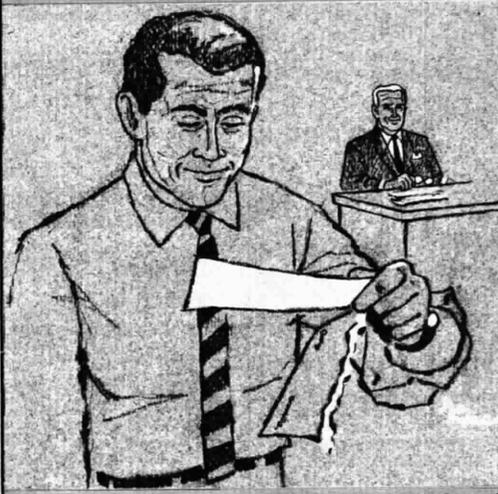
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.)  
kc/s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)  
kc/s. 7280 - m. 41,38 (O.C.)

9.30 **Santa Messa** in collegamento a RAI, con commento liturgico di P. Francesco Pellegrino. 10.30 **Liturgia Orientale in Rito Bizantino** Slavo. 14.30 **Radiogiornale**. 15.15 **Trasmissioni estere**. 19.15 **Daily Report** from the Vatican. 19.30 **Orizzonti Cristiani**: « Primavera in Oriente » radiodramma missionario di Vittorio Grazzi. 20.15 **Paroles pontificales**. 20.30 **Discografia Religiosa**: « **Messa dell'Incoronazione** » di Liszt. 21 **Santo Rosario**. 21.15 **Trasmissioni estere**. 21.45 **Cristo en avanguardia**. 22.30 **Replica di Orizzonti Cristiani**.

## il secondo aumento in 4 mesi...



... da quando si è specializzato!!

Anche lei può guadagnare molto specializzandosi

**TECNICO MECCANICO TECNICO EDILE ELETTEOTECNICO**

Non è necessario molto tempo né disporre di mezzi. Basta un'ora di piacevole applicazione al giorno, una somma veramente modesta e... buona volontà.

IL TECNICO HA TUTTE LE STRADE APERTE PER FARE CARRIERA, NON SOLO IN ITALIA MA ANCHE ALL'ESTERO; È RICERCATO E BEN RETRIBUITO.

Come deve fare?

Compili il buono qui a lato e lo spedisca subito allo:

**ISTITUTO TECNICO INTERNAZIONALE VARESE**

Riceverà GRATUITAMENTE e senza alcun impegno l'interessante opuscolo "COME SI DIVENTA UN TECNICO"

434 BUONO

SCRIVERE STAMPATELLO PER FAVORE

COGNOME \_\_\_\_\_

NOME \_\_\_\_\_

ABITANTE A \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

VIA \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

## I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 26 Gennaio 1964  
ore 12,10-12,30

Stazioni del Secondo Progr.

### PICCOLA BUTTERFLY (Nis-Bertini-Redi)

Claudio Villa - Orchestra diretta dal M° De Martino

### THE END OF THE WORLD (Dee-Kent)

The Mills Brothers

### ROMA (Gelmini)

Santo & Johnny

### ERA DA TE (CHE VOLEVO RESTAR) (Franchi-Reverberi)

Giordano Colombo - Orchestra Giampiero Reverberi

### YES INDEED (Oliver)

Jo Stafford

### INUTILMENTE (Hopeless) (Pomus-Jeffreys-Martelli-Delle Grotte)

Andy William - Orchestra diretta da Robert Mersey

Il profilo di avvenimenti storici di eccezionale portata, tracciato da insigni studiosi alla luce di fonti ineccepibili finora sconosciute

**AUGUSTO TORRE - RODOLFO MOSCA - RUGGERO MOSCATI - RENATO GRISPO - RENATO MORI - MARIO TOSCANO - G. LUCA ANDRE' - PIETRO PASTORELLI**

# LA POLITICA ESTERA ITALIANA dal 1914 al 1943

300 pagine - 22 tavole f. t. L. 2.300

**ERI EDIZIONI RAI** radiotelevisione italiana via Arsenale, 21 - Torino

**QUESTA SERA IN TIC-TAC:  
"ALLA CORTE DEL RE SOLE"**



con Giorgio Albertazzi e Anna Proclemer per

**LA PASTICCA DEL RE SOLE**

A. GAZZONI & C. - Bologna

contro la tosse

**IMPERMEABILI BAGNINI**  
GARANTITI SENZA LIMITAZIONE DI TEMPO

PREZZI DI GRANDE FABBRICA  
quota **L. 700** senza minima mensili anticipo  
SPEDIZIONE RAPIDA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
con diritto di ritornare l'impermeabile senza acquistarlo o di cambiarlo con altro tipo.

RICHIEDETEVI SENZA IMPEGNO  
**CATALOGO GRATIS**  
contenente: grandi e belle FOTOGRAFIE dei nostri modelli (35 tipi). Con il catalogo inviamo: CAMPIONARIO di tutti i nostri tessuti di QUALITÀ SUPERIORE nei vari pesi e colori di moda.

**BAGNINI - ROMA: PIAZZA DI SPAGNA 119**

**COMPOSIZIONE**  
Armonia - Contrappunto - Fuga - Orchestrazione - Corsi per Corrispondenza  
**HARMONIA**  
Via Massala - FIRENZE 418

**CALZE ELASTICHE**  
CURATIVE per VARICI e PLEBITI su misura e prezzi di fabbrica.  
Nuovi tipi speciali invisibili per donna, extralavori per uomo, riparabili, non danno noie.  
Gratis catalogo-prezzi n. 8  
**CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE**

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>BRESCIA</b><br>Via Dante, 23 - Tel. 21.436                        | <b>MILANO</b><br>Viale Certosa, 100<br>Tel. 36.01.86  |  |
| <b>GENOVA</b><br>Galvani 33 Ottobre<br>140140 rosso<br>Tel. 64.83.39 | <b>LIVORNO</b><br>Via Pietro Micca, 17<br>Tel. 545.982  | <b>FIRENZE</b><br>Via de' Bardi 60/61<br>Tel. 28.43.52 |
| <b>NOVA</b><br>Sella delle Fiaschine, 37<br>Brignole - Tel. 86.78.07 | <b>PARMA</b><br>Via Luigi 19 - Tel. 20.89.99  |  |
| <b>VERONA</b><br>Piazza S. Nicola 10<br>Tel. 34.79                   | <b>PADOVA</b><br>Via Altinate 22<br>Tel. 38.89.99   |  |
| <b>MESSINA</b><br>Piazza Municipio 12 - 13                           | <b>MESTRE</b><br>Via Cappadocia, 40<br>I. e. n. 1. 9<br>Tel. 40.949                           | <b>TRIESTE</b><br>Via S. Francesco, 12<br>Tel. 37.367  |
| <b>REGGIO CALABRIA</b><br>Via Donato Tomasi, 3/g<br>Tel. 28.540      | <b>SESTO CALENDE</b><br>Via Venezia<br>Municipi<br>Bergini 80<br>Donatoni 3482<br>Tel. 38.892 | <b>VERGATOLO</b><br>Località Grande                    |

UNA ORGANIZZAZIONE DI VENDITA VERAMENTE CAPILLARE E DINAMICA DISTINGUE LA I. A. G. INDUSTRIA ARMADI GUARDAROBA DA QUALSIASI ALTRA SIMILARE IN CAMPO NAZIONALE E INTERNAZIONALE.



TAGLIARE E SPEDIRE A: I. A. G. PREGANZOLI - TREVISO  
DESIDERO RICEVERE IL CATALOGO GRATUITO DI TUTTA LA VOSTRA PRODUZIONE

SIG. \_\_\_\_\_  
RC \_\_\_\_\_

**TV LUNEDÌ**



**RAI NAZIONALE**

**Telescuola**

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

- Prima classe:**  
8.30-8.55 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli  
9.20-9.45 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*  
Prof.ssa Ivoldia Vollaro  
10.10-10.35 *Francese*  
Prof.ssa Giulia Bronzo  
10.35-11 *Inglese*  
Prof.ssa Enrichetta Perotti  
11.25-11.45 *Educazione Musicale*  
Prof.ssa Gianna Perea Labia  
Allestimento televisivo di Gigliola Spada  
**Seconda classe:**  
8.55-9.20 *Educazione Artistica*  
Prof. Enrico Accatino  
9.45-10.10 *Educazione Artistica*  
Prof. Enrico Accatino  
11-11.25 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli  
11.45-12.10 *Matematica*  
Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli  
12.35-13 *Educazione Tecnica*  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi  
Allestimento televisivo di Lidia Cattani Roffi  
**Terza classe:**  
12.10-12.35 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli  
13-13.25 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna  
13.25-13.50 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini  
13.50-14.15 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato  
Allestimento televisivo di Gigliola Rosmino

**16.45 La Nuova Scuola Media**  
Incontri con gli insegnanti Per la didattica delle Applicazioni Tecniche:  
*Esecuzione e processo da seguire per rappresentazione grafica e le conoscenze tecnologiche dell'esecuzione*  
Partecipano i professori Egle Garrone Rossini, Mario Picherle, Sergio Scattini, Maria Zaniboni  
Moderatore Eligio Melchiorre

**17.30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Mira Lanza - Etah - Sautea - Malto Setmani)

**La TV dei ragazzi**

- a) **AVVENTURE IN LIBRERIA**  
Rassegna di libri per ragazzi  
Presenta Elda Lanza  
Regia di Vittorio Brignole
- b) **I VIAGGI MERAVIGLIOSI**  
con Febo Conti  
Regia di Enzo Monachesi  
Seconda puntata

Illustrazione alla pagina 59

**Ritorno a casa**

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

**19 — TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Milky - Oro Gubra)

**19.15 LO SCI**  
Serie televisiva realizzata in collaborazione con il C.O.N.I. (Comitato Olimpico Nazionale Italiano) e con la F.I.S.I. (Federazione Italiana Sport Invernali)  
**VI° - Il fondo**  
Presenta Rolly Marchi  
Testi e regia di Bruno Beck

**Ribalta accesa**

**20 — TIC-TAC**  
*(Invernizi Invernizza - Camicie Aramis - Kleenex - Atrix - Biscotti Evoluzione - Pasticca del Re Sole)*  
**TELESPORT**  
**ARCOBALENO**  
(Fide Grassobio - SuperRagù Althea - Durban's - Perugia - Super-Iride - Cibalgina)

**FRA QUATTRO GIORNI** scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.

**Benedetti Michelangeli interpreta Debussy**

**nazionale: ore 22,30**

L'uomo della strada difficilmente può pensare che un compositore moderno, tormentato e complesso, possa scrivere appositamente per il fanciullo; un Debussy, per esempio, o un Prokofiev, o anche un Ravel. Eppure non proprio essi che han dato al nostro mondo, non si sa se fanciullesco o anche troppo adulto, le cosiddette «boîtes à joujou», i «mandirini meravigliosi», le «melarance», gli «angoli» dove il fanciullo si apparta per giocare, o perché incompreso, scartato dai grandi. L'accostamento «Debussy-mondo del fanciullo» è realizzato da Benedetti Michelangeli con speciale delicatezza e preziosità. Egli interpreta stavolta il famoso *Children's corner* (angolo dei fanciulli) composto da Debussy tra il 1906 e il 1908, periodo ricco per lui di fatti personali, il tentativo di suicidio della prima moglie, di cui si proietta su di lui l'ombra fin dal 1904, il nuovo matrimonio con Mireia Blum, la nascita della figlia «Chou-Chou» nel 1905. La sua piccola serena figura dovette apparire spesso agli occhi del compositore mentre egli scacciava, dall'angolo del fan-

**PREVISIONI DEL TEMPO**

- 20.30 TELEGIORNALE**  
della sera - 2ª edizione
- 20.50 CAROSELLO**  
(1) Società del Plasmon - (2) Chinamartini - (3) Salmoiraghi - (4) Caffè Mauro  
*I cortometraggi sono stati realizzati da:* 1) Cinetelvisione - 2) Cinetelvisione - 3) Ondatelerama - 4) Massimo Sarceni
- 21 — TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO**  
diretto da Giorgio Vecchietti
- 22 — VERITA'**  
**Due ore interminabili**  
Racconto sceneggiato - Regia di Jack Webb  
Distri.: C.B.S.-TV  
Int.: Karl Held, Barbara Wilkins
- 22.30 CONCERTO DEL PIANISTA ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI**  
Claude Debussy: 1) Due preludi: a) Canope, b) Bruyères; 2) Children's corner: a) Doctor Gradus ad Parnassum, b) Jimbo's Lullaby, c) Serenade for the Doll, d) The Snow is dancing, e) The Little Shepherd, f) Golliwog's Cakewalk  
Ripresa televisiva di Vittorio Brignole
- 23 — TELEGIORNALE**  
della notte



**DUE ORE INTERMINABILI** Questa sera alle 22, sul Programma Nazionale televisivo, va in onda un racconto sceneggiato della serie « Verità », intitolato « Due ore interminabili ». Nella foto qui sopra, l'attore Karl Held che interpreta la parte del poliziotto John Egan



## SECONDO

**21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21.10 INTERMEZZO**

(Mira Lanza - Terme S. Pellegrino - Calze Rede - Casa Vincicola Ferrari)

**21.15**

**UN FIGLIO  
PER DOROTEA**

Due tempi di Roger Mac Dougall

Traduzione di Paola Ogetti  
Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Toni Riboty Ferruccio de Ceresa

Dorotea Valeria Valeri

Il direttore di banca Cesare Bettarini

Primo conducente di taxi Piero Mazzarella

Mirella Mara Berni

Secondo conducente di taxi Dino Peretti

L'avvocato di Mirella Giulio Oppi

Il padrone di casa Guido Verdiani

Il dottor Cameron Guido Lazzarini

Commento musicale a cura di Aldo Buonocore

Scene di Mario Sertoli

Regia di Eros Macchi

**23.35 Notte sport**



**LO SCI** Questa settimana, la lezione della serie curata da Bruno Beneck (Programma Nazionale, ore 19,15) è dedicata ad una faticosa specialità: il fondo. Istruttori saranno il « nazionale » De Florian e lo svedese Nielsson, allenatore federale degli « azzurri ». Nella fotografia, un momento della lezione, girata sui campi di neve di Moena

## MARCELLO MARCHESI

ha preparato per voi  
due minuti di buonumore con



**Mondaini**



**Volpi**



**Porelli**

**Le avventure di Marco Polo  
in Cina**

in **CAROSSELLO**  
questa sera  
per

**CHINAMARTINI**

*Indovinelli tratti dalla  
"Settimana enigmistica"*

## NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche Fini mattina
- 7.45 (Motta)  
Un pizzico di fortuna  
Le bizzose in Italia e all'estero
- 8 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
Domenica sport
- 8.25 (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.35 Fiera musicale
- 8.50 (Commissione Tutela Lino)  
\* Fogli d'album  
Mendelssohn: Rondò capriccioso (Pianista Wilhelm Backhaus); Albaniz: dal « Cantó di Spagna »: Orientale (Chitarista Laurindo Almeida); Foss: Capriccio (Gregor Platigorsky, violoncello); Lukas Foss, (pianoforte)
- 9.10 Mario Robertazzi: Casa nostra. La posta del Circolo dei Genitori
- 9.15 (Knorr)  
Canzoni, canzoni
- 9.35 (Chlorodont)  
Interradio
- 9.55 Carlo Verde: Attualità e curiosità scientifiche
- 10 — \* Antologia operistica  
Berlioz: La damnazione di Faust; Marcella ungherese; Verdi: Otello; « Ave Maria »; Rossini: Cenerentola: « Sia qualunque delle figlie »; Puccini: Tosca; « Mario, Mario »
- 10.30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
« Telstar », settimanale di attualità a cura di Antonio Tatti  
« Mondo nuovo » (lettera dal Ghana), a cura di Giovanni Romano
- 11 — (Gradina)  
Passeggiate nel tempo
- 11.15 Musica e divagazioni turistiche
- 11.30 Wolfgang Amadeus Mozart  
Concerto in la maggiore K. 219, per violino e orchestra  
a) Allegro aperto, b) Adagio, c) Tempo di minuetto, Allegro (solista Joseph Silvestri); Orchestra « Filharmonia » di New York diretta da Werner Torkanowsky
- 12 — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15 \* Arlecchino  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 12.55 (Vecchia Romagna Buto)  
Chi vuol esser lieto...
- 13 Segnale orario - Giornale radio - Previs. del tempo
- 13.15 (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25 (Vero Franck)  
NUOVE LEVE
- 14-14.55 Trasmissioni regionali  
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna; Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Barl 1 - Caltanissetta 1)
- 14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali

- 15.15 Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro, a cura di Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi
- 15.30 Complesso caratteristico « Esperia » diretto da Luigi Graziano
- 15.45 Quadrante economico
- 16 — Rotocalco  
Settimanale per i ragazzi, a cura di Giorgio Buridan, Gianni Pollone e Stefano Jacomuzzi  
Regia di Massimo Scaglione
- 16.30 Corriere del disco: musica sinfonica  
a cura di Carlo Marinelli
- 17 Segnale orario - Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25 Radiotelefortuna 1964
- 17.30 « Liber Cantus » in Terra Santa  
Panorama della musica tradizionale liturgica in Palestina, a cura di Giorgio Nattaletti
- 18 — Vi parla un medico  
Pietro Vignetti: L'allattamento  
Prima trasmissione
- 18.10 Corrado presenta: LA TROTTOLA  
Varietà musicale di Perretta e Corina con Lia Zoppelli  
Orchestra diretta da Franco Elva  
Regia di Riccardo Mantoni (Replica dal Secondo Programma)
- 19.10 L'Informatore degli artigiani
- 19.20 La comunità umana
- 19.30 \* Motivi in giostra  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53 (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.20 (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25 IL CONVEGNO DEI CINQUE
- 21.10 (Martini e Rossi)  
CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE  
diretto da ARTURO BASILE con la partecipazione del mezzosoprano Teresa Berganza e del tenore Umberto Borsò  
Wagner: i maestri cantori di Norimberga; Ouverture; Verdi: Un ballo in maschera; « Forse la soglia attinse »; Cello; Orontea; « Canta intorno all'idol mio »; Puccini: Turandot; « Nessun dorma »; Rossini: Cenerentola; « Nacqui all'affanno e al pianto »; Jachino: Giocando e il suo re; Notturmo; Halevy: L'Ebreo; « Rachele alor che Idaho »; Puccini: Didone ed Enea; « When I am laid »; Mascagni: Isabeau; « Non Colombelle »; Mozart: Le nozze di Figaro; « Voi che sapete »; Thomas: Mignon; Sinfonia  
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
- 22.30 L'APPRODO  
Settimanale radiofonico di lettere ed arti
- 23 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 7.35 \* Musiche del mattino
- 8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 8.35 (Palmolive)  
\* Canta Maria Paris
- 8.50 (Cera Grey)  
\* Uno strumento al giorno
- 9 — (Invernizzi)  
\* Pentagramma italiano
- 9.15 (Lavabiancheria Candy)  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35 (Omo)  
Discoteca circolante  
a cura di Dino De Palma  
Straniero che incontri, proverbio che trovi  
a cura di Gina Bassi  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35 (Coca-Cola)  
Le nuove canzoni italiane  
Pieretti-Ricky Gianco: Ti ricordo; Giacobetti-Cicchello: Te e un the; Rossi-Vianello: I Watussi; Moggi-Del Prete-Massariccano; Sorrentino-Silver: Jenny; Verde-Fabor: Il tergi-cristallo; Casari: Vorrei prenderti per mano; Marresa-Paganò: Un bel vestito; Pallavicini-Mescoli: Ju bi ju
- 11 — (Bertagni)  
Buonumore in musica
- 11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35 (Dentifricio Signal)  
Piccolissimo
- 11.40 (Mira Lanza)  
I portacanoni
- 12-12.20 (Doppio Brodo Star)  
Crescendo di voci  
Acampora-De Gregorio: Vieni; Jackson-Hildebrand: Young Lovers; Giangrano - Dansavio: Dondolando; Garland: In The Moon; Ricky Gianco: Quando la luna muore; Hilliard-Garson: Our dat will come; Stillman-Bernstein: The great Escape
- 12.20-13 Trasmissioni regionali  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13 — (Tricofilina)  
Appuntamento alle 13:  
Alta tensione
- 15\* (G. B. Pezzioli)  
Music bar
- 20\* (Cerosa Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25\* (Palmolive)  
Fonolampo: dizionarietto dei successi
- 13.30 Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute
- 45\* (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50\* (Tide)  
Il disco del giorno
- 55\* (Caffè Lavazza)  
Storia minima

- 14 — Voci alla ribalta  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30 Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.45 (Dischi Ricordi)  
Tavolozza musicale
- 15 — Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.15 (RI-FI Record)  
Selezione discografica
- 15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35 Concerto in miniatura  
Album per la gioventù  
Mortari: Cantilena di giuochi (Coro di voci bianche della RAI diretto da Renata Cortiglioni); Bossi: Piuocchio: Avventure burlesche per pianoforte e orchestra op. 29 (Solista Bruno Canino - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella)
- 16 — (Dizian)  
Rapsodia  
— Orchestre in allegria  
— Sentimentali ma non troppo  
— Sempre in voga
- 16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35 Vetrina della canzone napoletana
- 16.50 Concerto operistico  
Soprano Renata Tebaldi - Baritone Paolo Silveri  
Mozart: Le nozze di Figaro: « Porgi amor qualche ristoro »; Gounod: Faust: « Dio possente »; Puccini: Madame Butterfly: « Tu, tu piccolo Idio »; Verdi: La Traviata: « Addio del passato »; Leoncavallo: Pagliacci: Prologo; Charpentier: Luisa: « Da quel giorno »; Weber: Il franco cacciatore: Ouverture  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Maria Giulini
- 17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45 (Spic e Span)  
Radiosolotto  
La discomante  
Un programma di Amerigo Gomez
- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35 CLASSE UNICA  
Natalino Sapegno - Antologia storica della lirica italiana: il '500 e il '600. Rime e capitoli di Ariosto
- 18.50 « I vostri preferiti »  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19,30 Segnale orario - Radiosera
- 19.50 (Vim)  
Zibaldone familiare di Nicola Manzari
- 20.10 « I complessi di Dick Hyman e i Rebels  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

20.35 PARAPIGLIA  
di Marco Visconti  
Regia di Federico Sangulgni

Articolo alla pagina 23

21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio

21.35 MERIDIANO DI ROMA  
Quindicinale di attualità

Articolo alla pagina 23

22 — Nunzio Rotondo e il suo complesso

22.30-22.45 Segnale orario - Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media)

- 10 — Musica sacra  
Luca Antonio Predieri (1688-1767)  
(Revis. di Guido Guerrini)  
Stabat Mater, per soli, coro archi e organo  
Adriana Martino, soprano; Giuseppe Gerbino, mezzosoprano; Amedeo Berdini, tenore; Carlo Cava, basso  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Arturo Basile  
Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Antonio Vivaldi  
(Revis. di Alfredo Casella)  
Gloria, per soli, coro e orchestra  
Haase Nordmo Loevberg, soprano; Firenze Cossotto, mezzosoprano  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretti da Nino Sanzognò  
Maestro del Coro Nino Antonellini
- 10.55 Sonate moderne  
Paul Hindemith  
Sonata n. 2 per organo  
Vivo - Calmo - Agitato - Fuga  
Organista Edward Power Biggs  
Darius Milhaud  
Sonatina per flauto e pianoforte  
Tendre - Souple - Clair  
Jean-Pierre Rampal, flauto; Robert Veyron Lacroix, pianoforte  
Dimitri Sciostakovic  
Sonata in re minore op. 40 per violoncello e pianoforte  
Moderato - Moderato con moto - Largo - Allegretto  
Danle Shafrazi, violoncello; Lydia Pecherskaya, pianoforte
- 11.40 Sinfonie di Franz Schubert  
Sinfonia n. 7 (o n. 10?) in do maggiore « La grande »  
Andante, Allegro ma non troppo - Andante con moto - Scherzo - Finale  
Orchestra del Berliner Philharmoniker diretta da Wilhelm Furtwaengler
- 12.35 Franz Joseph Haydn  
Trio in sol maggiore op. 73 n. 2 « Trio zingaro »  
Andante - Poco adagio - Rondò « all'ungheese »  
Trio di Trieste: Dario De Rosa, pianoforte; Renato Zanetti, violino; Libero Lana, violoncello
- 13 — Un'ora con César Franck  
Preludio, Aria e Finale  
Pianista Armando Renzi  
Quintetto in fa minore per pianoforte e archi  
Molto moderato, Quasi lento, Allegro - Lento con molto sentimento - Allegro non troppo, ma con fuoco  
Quintetto Chigliano

**FRA QUATTRO GIORNI scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.**

## 14 — GIANNINA E BERNAR- DONE

Dramma giocoso in due atti di Filippo Livigni  
Musica di Domenico Cimarosa

Giannina Sena Jurinac  
Bernardone Sesto Brusacchini  
Lauretta Graziella Sciutti  
Donna Aurora Disma De Cecco  
Capitan Franccone Mario Carlini  
Don Orlando Mario Borriello  
Masino Carlo De Antoni  
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Nino Sanzogno  
(Edizione Ricordi)

**16.15 Recital del Duo David e Igor Oistrakh** con la collaborazione del pianista Vladimir Yampolsky  
Johann Sebastian Bach  
Sonata in do maggiore per due violini e basso continuo  
Georg Benda  
Sonata a tre in mi maggiore per due violini e pianoforte

Henri Wieniawski  
Tre Studi-Capricci op. 18 in mi bemolle maggiore: Andante  
in mi maggiore: Præludium in la minore: Allegro scherzando, tempo di Saltarello

**17 — L'avvocato di tutti**  
Rubrica di quesiti legali a cura dell'avv. Antonio Guarino

**17.10 Chiara fontana**  
Un programma di musica folklorica italiana

**17.25 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**

**17.35 Ottorino Respighi**  
Feste romane, poema sinfonico  
Circenses - Il Giubileo - L'Otobrata - La Befana

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache

**18.05 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

Variazioni su un tema di Paganini op. 35  
Pianista Alexander Uninsky

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Ludwig van Beethoven**  
Serenata in re maggiore op. 8 per violino, viola e violoncello  
Arrigo Palliella, violino; Bruno Giuranna, viola; Massimo Amfitheatrof, violoncello

**21.50 Il mestiere dell'attore** a cura di Fernaldo Di Giammatteo e Sandro D'Amico (Seconda serie)  
Ultima trasmissione  
Il teatro domani con interventi di Giorgio Albertazzi, Ettore Giannini, Renzo Ricci, Luigi Squarzina, Gualtiero Tumiati, Romolo Valli, Luchino Visconti

**22.30 Guido Turchi**  
Invettiva dai «Carmina Burana», per piccolo coro misto e due pianoforti  
Soliste Ermelinda Magnetti e Adalina Potenza  
Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretto da Nino Antonellini

**22.45 Orsa minore**  
HUGHIE  
Un atto di Eugenio O' Neill  
Traduzione e adattamento radiofonico di Amieto Miccozzi

Eric Smith Vittorio Sanipoli  
Il portiere del turno di notte  
Mario Feliciani  
Un compiere Gianni Bortolotto  
Un medico Giampaolo Rossi  
I narratori: Vincenzo De Toma  
Daniela Fedeschi  
Regia di Flaminio Bollini

**N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fotografiche.**

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

# 10 GIORNI A



## TOKYO

1° PREMIO: Un viaggio a TOKYO per due persone con permanenza di 10 giorni.



## NEW YORK

2° Un viaggio a NEW YORK per due persone con permanenza di 10 giorni.



## ISTANBUL

3° Un viaggio a ISTANBUL per due persone con permanenza di 10 giorni.

## con Festival in casa



**SENZA MUOVERVI DALLA VOSTRA POLTRONA, POTRETE ESSERE I PROTAGONISTI DI QUESTA ORIGINALE MANIFESTAZIONE MUSICALE.**

Per concorrere a un «Festival in casa» è sufficiente: — acquistare almeno 4 dischi a 45 giri inclusi nei 15 dischi sottoelencati, ritagliare i 4 talloncini stampati sui retri delle buste, incollarli sull'apposita cartolina in distribuzione presso tutti i negozi di dischi e spedire la cartolina comunicandoci la canzone preferita.

— oppure acquistare il disco long-playing PML 10358 «Festival in casa» contenente tutte le 15 canzoni partecipanti al concorso, spedire la cartolina acclusa al disco comunicandoci la canzone preferita.

Spendendo le cartoline a: RCA Italiana - Ufficio Concorsi - Roma 7, parteciperete all'estrazione settimanale di 100 long-playing scelti dai cataloghi della RCA Italiana e all'estrazione finale di un viaggio a Tokyo, a New York, Istanbul.

Termini del concorso: 1° dicembre 1963 - 31 marzo 1964.

Aut. D.M. 68575 dell'8-11-1963

## TERZO

**18.30 La Rassegna**  
Cinema  
a cura di Giambattista Vallarò

**18.45 Carlos Seixas**  
Quattro toccate  
In la minore - In sol minore - In do minore - In do minore  
Pianista Florinda Santos

**19 — Storia del partito moderno**  
a cura di Umberto Segre  
IV - I partiti della libertà nell'età romantica

**19.30 \*** Concerto di ogni sera  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Il flauto magico, Ouverture

Orchestra Sinfonica diretta da Bruno Walter  
Camille Saint-Saëns (1835-1921): Concerto n. 3 in si minore op. 61, per violino e orchestra  
Sollsta Arthur Grumiaux  
Orchestra dei Concerti «Lamoureux» di Parigi diretta da Jean Fournet

Albert Roussel (1869-1937): Sinfonia n. 3 in sol minore op. 42  
Orchestra della «Suisse Romande» diretta da Ernest Ansermet

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Johannes Brahms**  
Sonntag, per canto e pianoforte  
Kathleen Ferrier, contralto;  
Giorgio Favaretto, pianoforte

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 8060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

22.50 Fantasia musicale - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Napoli sole e musica - 1.06 Istantanee musicali - 1.36 Le grandi incisioni della lirica - 2.06 Rassegna musicale - 2.36 Club notturno - 3.06 Celebri pagine da balletto - 3.36 Melodie dei nostri ricordi - 4.06 Divagazioni musicali - 4.36 Musica per tutte le ore - 5.06 Cantiamo insieme - 5.36 Piccola antologia musicale - 6.06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Daily Report from the Vatican. 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario. «Dialoghi della Fede» a cura di Tello Taddai. «Istantanee sul cinema» di Giacinto Ciaccio. Pensiero della sera. 20.15 Echos de Pacem in terris. 20.45 Worte des Heiligen Vaters. 21. Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 La Iglesia en el mundo. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**RCA**  
RCA ITALIANA  
ORE FELICI CON LA MUSICA

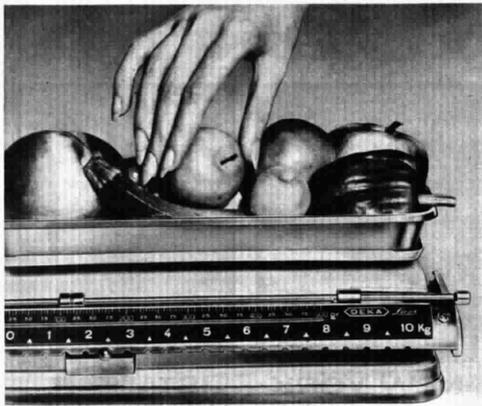
ACQUISTANDO QUESTI DISCHI POTETE PARTECIPARE AL CONCORSO



- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1) UMBERTO BINDI      | - IL MIO MONDO / Vieni, andiamo                       |
| 2) SERGIO ENDRIGO     | - ERA D'ESTATE / Annamaria                            |
| 3) NIDO FIDENCO       | - CIO' CHE RIMANE ALLA FINE DI UN AMORE / Hud         |
| 4) JIMMY FONTANA      | - NON TE NE ANDARE / Pussy                            |
| 5) LITTLE PEGGY MARCH | - TE NE VAI / Cool                                    |
| 6) MIRANDA MARTINO    | - MEGLIO STASERA / Loin                               |
| 7) GIANNI MECCIA      | - IL PUPAZZO / Ci vediamo domani                      |
| 8) MICHELE            | - RIDI / Sia nascosto per idee                        |
| 9) GIANNI MORANDI     | - IL RAGAZZO DEL MURO DELLA MORTE / La mia ragazza    |
| 10) DONATELLA MORETTI | - QUANDO VEDRETE IL MIO CARO AMORE / Matrimonio       |
| 11) GINO PAOLI        | - CHE COSA C'E' / Sarà così                           |
| 12) RITA PAVONE       | - NON E' FACILE AVERE 18 ANNI / Son finite le vacanze |
| 13) ROSY              | - LA PRIMA FESTA CHE DARO' / Se mi vuoi ancora beppe  |
| 14) NEIL SEDAKA       | - ADESSO NO / Quando sorridi così                     |
| 15) EDUARDO VIANELLO  | - O MIO SIGNORE / Non esiste più niente               |

I VOLI SARANNO EFFETTUATI SU JETS  
**AIR FRANCE**

I VINCITORI SOGGIORNERANNO NEGLI  
ALBERGHI **HILTON**



# USA DEKA CHI NON SPRECA

Difendetevi dall'aumento del costo della vita controllando i vostri acquisti con Deka, la bilancia che fa risparmiare. Per la vostra salute, per la vostra linea, affidatevi a Deka, la bilancia che controlla l'esattezza delle vostre ricette. Deka, l'amica preziosa di ogni casa, vi offre un altro vantaggio utilissimo: acquistando il piatto supplementare pesaneonati, potrete seguire, giorno per giorno, lo sviluppo del vostro bambino.



Piatto pesaneonati L. 1.200, adattabile ad ogni tipo di bilancia Deka.

- DEKA FAMILIAE L. 3.250 (piatto inox)
- DEKA SUPER L. 3.750 (piatto moplen)
- DEKA LUXE L. 4.750 (piatto superinox) 18/8



IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI • PRODUZIONE DEKA TORINO

ALLA BASE  
DI  
UN  
ALTO  
GUADAGNO



Alla base di un alto guadagno si trova una buona specializzazione: le migliori strade sono aperte ai tecnici; i più alti stipendi sono percepiti dagli specializzati.

Oggi, infatti, un tecnico elettronico riesce a guadagnare con facilità 150-180 mila lire mensili e più; ed è una professione richiestissima, moderna, attraente.

Anche Voi desiderate un alto guadagno? SpecializzateVi!

E ciò sarà facile con i corsi per corrispondenza della **SCUOLA RADIO ELETTRA** (ricchissimi di materiali) che Vi permetteranno in breve tempo di qualificarVi tecnici in:

ELETRONICA - RADIO - TV - ELETTROTECNICA

Se volete quindi ottenere un alto guadagno con una professione affascinante, se cercate un lavoro migliore, se avete interesse ad un hobby intelligente e pratico, richiedete subito l'opuscolo gratuito a colori alla **SCUOLA RADIO ELETTRA**.

**RICHIEDETE L'OPUSCOLO GRATUITO  
A COLORI ALLA**



**Scuola Radio Elettra**  
Torino Via Stellone 5/79

# TV MARTEDI



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Prima classe:**

- 12,40-13,05 *Storia*  
Prof. Claudio Degasperì
- 13,30-13,55 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna
- 13,55-14,10 *Religione*  
Fratel Anselmo F.S.C.

**Seconda classe:**

- 8,30-8,55 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato
- 8,55-9,29 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini
- 9,45-10,10 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 10,35-11 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 11,25-11,50 *Storia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 12,15-12,40 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro

**Terza classe:**

- 9,20-9,45 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli
- 10,10-10,35 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 11-11,25 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 11,50-12,15 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 13,05-13,30 *Geografia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

### 17.30 SEGNALE ORARIO

#### GIROTONDO

(Tide - Maggiora Biscotti - Bebbè Galbani - Pasta Antonio Amato)

### La Tv dei ragazzi

a) **PICCOLI ANIMALI, GRANDI AMICI**

a cura di Angelo Boglione e Giancarlo Ferraro Caro  
Regia di Lorenzo Ferrero

b) **POPOLI E PAESI**

Realizzazione di V. Fae Thomas  
1° - I nomadi dell'Artico

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**

Secondo corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi  
Allestimento televisivo di Kicca Mauri Cerrato

**19** —

### TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

**GONG**

(Mira Lanza - Vicks Vaporub)

**19.15 LE TRE ARTI**

Rassegna di pittura, scultura e architettura

Redattori Gabriele Fantuzzi, Emilio Garroni, Garibaldo Marussi, Giorgio Mascherpa, Marco Valsecchi

Presenta Maria Paola Maino  
Regia di Cesare Emilio Galilini

**19.50 IN FAMIGLIA**

a cura di Padre Mariano

### Ribalta accesa

#### TIC-TAC

(Olà Matic - Linetti Profumi - Sali Andrews - Olio Sasso - Thermogène - Pastificio Ghigi)

**20.15 SEGNALE ORARIO**

### TELEGIORNALE SPORT

#### ARCOBALENO

(Vecchia Romagna Buton - L'Oreal Paris - Siamcar - Nougatine Talmone - Lebole Euroconf - Balsamo Sloan)

### PREVISIONI DEL TEMPO

**20.30**

### TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

**20.50 CAROSELLO**

(1) Fratelli Fabbri Editori - (2) Doppio Brodo Star - (3) Sapone Sole - (4) Orzoro  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Slogun Film - 3) Roberto Gavioli - 4) P.C.T.

**21** — I grandi interpreti del cinema

### Spencer Tracy in

### GENTE ALLEGRA

Regia di Victor Fleming  
Prod.: Metro Goldwyn Mayer con Hedy Lamarr, John Garfield  
Presentazione di Fernaldo Di Giammatteo

**22.40 CONOSCERE LA NATURA**

#### GLI insetti

7° - Gli insetti a vita sociale  
Realizzazione di Alberto Ancilotto e Fernando Armati  
Presentazione del Prof. Sergio Beer

Articolo alla pagina 12

**23** —

### TELEGIORNALE

della notte

## I film di Spencer Tracy

nazionale: ore 21

Sul Pian della Tortilla — una landa californiana alla periferia di Monterey — vive un gruppo di « paisanos » oziosi, vagabondi, turbolenti, perennemente assetati di vino e di libertà, nemici del lavoro e spreghiatori del denaro, che infatti si affrettano, se per caso ne posseggono una pur minima quantità, a convertirla in qualche gallone di alcoolica bevanda che dia ristoro alla loro sete inestinguibile. Danny il generoso, Pilon il dottor sottile, Pirata il puro, Joe il grande, e Pò Pablo, Gesù Maria, Tito Ralph,

## “Conoscere la Le termiti

nazionale: ore 22,40

Sulla serie Conoscere la Natura pubblichiamo un articolo a pagina 12. La puntata di questa serie è dedicata agli insetti a vita sociale.

Lo studio di un alveare, di un formicaio o di un termiteio e la vita che si conduce in queste comunità può indubbiamente suscitare l'interesse degli architetti e dei sociologi. Ognunque vi regnano l'ordine, la perfetta organizzazione dei servizi, la divisione dei compiti. Guardiamo, per esempio, un alveare. Di fronte alla porta dell'alveare sono disposte una fila di sentinelle, le api addette al servizio militare, che controllano scrupolosamente l'entrata e l'uscita delle compagne e sono pronte a colpire col loro pungiglione gli estranei, i nemici, i ladri di miele. Nell'interno le api operaie hanno costruito i favi, una serie di cellette tutte uguali a forma esagonale per il miglior sfruttamento dello spazio, dove viene depositato il miele e la uova da cui nasceranno le larve. Il compito di deporre le uova spetta soltanto alla regina. La popolazione di un alveare è composta da una sola regina, da molte operaie e da pochi maschi. La regina ha vita molto lunga, 4-5 anni ed è il suo compito è quello di deporre le uova, due o tre mila al giorno. Viene fecondata al suo primo volo nuziale e conserva la sua fecondità per tutta la vita.

Alcune larve vengono nutrite amorosamente con pappa reale in celle speciali e da esse nasceranno nuove regine. Una società simile a quella delle api è costituita dalle formiche. Anche qui ci sono le operaie, sterili e senza ali, che fanno tutto all'interno del formicaio. Da alcune uova nascono formiche alate, maschi e regine. Dopo il volo nuziale i maschi soccombono e le regine si strappano volontariamente le ali per ritornare nel formicaio da cui non usciranno più e si dedicheranno esclusivamente alla produzione di uova. Ma anche nel mondo delle formiche vi sono gli sfruttatori, i pirati, coloro che vivono esclusivamente del lavoro altrui. Un tipo di formica che si comporta così è l'Amazzone. Le Amazzoni sono incapaci di lavorare

**FRA TRE GIORNI** scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.

## Gente allegra

più che ribellarsi alle leggi della società le eludono per istinto e per vocazione, rifugiandosi in una felice e poetica anarchia. Avviene che Danny erediti una casa e rischi di diventare un « signore »: provvedono i suoi amici a sventare il pericolo, installandogli in casa e proseguendo anche al riparo di un tetto nella loro vita felice e primitiva. Ma l'amore s'impadronisce del giovane Danny; e l'amore fa addensare fosche nubi sull'armonioso « ménage » di quelle anime semplici. La ragazza di Danny non ama quell'accoglienza di sciagurati; ed essi dal canto loro vedono in lei la

nemica, l'immagine odiosa delle costrizioni sociali, la morte di ogni libertà. Una subdola congiura viene posta in atto per salvare Danny; si sfiorano toni di tragedia. Ma alla fine l'amore trionfa, i due giovani coronano, come suol dirsi, il loro sogno, e i « paisanos », sconfitti ma ormai pacificati, riprendono la loro vita errabonda e spensierata.

*Gente allegra* (« Tortilla Flat », 1942) fu realizzato da Victor Fleming nel 1942 sulla scorta del famoso romanzo di John Steinbeck. Ma se del libro ritrae abbastanza fedelmente episodi, figure e personaggi, rivivendone lo spirito picaresco e l'anarchica follia, tende però a smussarne le maggiori asprezze, a diluirne la primitiva violenza e concluderlo nei confini di un divertimento non privo del tradizionale lieto fine. Nel romanzo la tragedia non era solo sfiorata ma centrata in pieno: Danny impazziva fino a morire e gli altri ubriacconi, dopo aver dato fuoco alla casa, simbolo abortito di una conformistica resa alla società, si allontanavano « a passi lenti, ognuno solo per una strada sua ».

Un affiatato gruppo di attori dà corpo e sangue alla pletrica vitalità dei « paisanos ». Fra tutti emergono Spencer Tracy, John Garfield, Frank Morgan e Hedy Lamarr.

m. d. b.

Guido Cincotti

## Col mandolinista Anedda

## Musica da camera

secondo: ore 22

Che il mandolino possa diventare uno strumento altamente qualificato, di quasi classica nobiltà, conservando tuttavia le sue amabili caratteristiche popolari, di estroso suono, dagli allegri pizzicati di rossiniana vivacità, lo prova il mandolinista Giuseppe Anedda, un artista che chiameremo unico nel suo genere. Ne fa fede anche un pubblico severo, difficile come quello tedesco, dove Giuseppe Anedda è popolare. In Germania, come in molti altri paesi, egli ha dato parecchi concerti, e la stampa si è lungamente occupata di lui, rilevando, oltre le sue qualità propriamente tecniche, che non suona soltanto musicchette allegre, scritte originariamente per mandolino, ma bellissime musiche classiche, che egli abilmente trascrive per il suo strumento. Ne fa fede le composizioni in programma questa sera, di cui ora parleremo.

Vogliamo però ancora far rilevare come Giuseppe Anedda non abbia esitato a trascrivere la famosa *Ciaccona* di Giovanni Sebastian Bach, per nobilitare il suo strumento. Vivaldi, Pergolesi e altri compositori del Settecento e del primo Ottocento, sono nel suo repertorio, che sarebbe un errore considerare limitato. La stampa di vari paesi ha osservato come la sua tecnica « mandolinistica » non conosca praticamente limiti: la

sua mano signoreggia i più difficili arpeggi e passaggi e le loro combinazioni, gli effetti sonori ricordano il cembalo, sia in una voluta martellante secchezza scariattiana, sia nei registri melodici e dolci, e il suo « tocco » è variabile e differenziato. Musicalità e buon gusto impediscono all'Anedda di cadere in quegli sfoggi di virtuosismo cui non sono a volte alieni quegli artisti che si dedicano a strumenti giudicati meno « classici », come la chitarra e appunto il mandolino. Il programma, abilmente scelto, registra una brillante *Toccata* in re minore di Scarlatti, con accompagnamento di pianoforte (trascrizione Anedda), una ispirata e melodica composizione di Pergolesi, *Siciliana e Allegro*, con accompagnamento di pianoforte (trascrizione Caffarelli), la *Gavotta* di G. B. Lulli, ricca di prosopopea, per così dire, parigine (trascrizione Anedda), il *Preludio e Allemanda* di De Fesch, un musicista del Settecento che operò a Londra (assai « romantico » il *Preludio*, mentre l'*Allemanda* si attiene al classico stile di tempo) infine, venendo verso i nostri giorni, la *Danza dei nani* di Raffaele Calace e la *Czardas* di Vittorio Monti.

Giuseppe Anedda (che aveva studiato il violino al Conservatorio di Cagliari prima di dedicarsi al mandolino) è accompagnato efficacemente al pianoforte da Franco Barbalonga.

l. s.



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO

(Lavatrici Castor - Stock 84 - Perrotti-Cloth - Società del Plasmion)

21.15 Trasmissioni della Comunità Economica Europea La RAI-Radiotelevisione Italiana presenta

COME CI SI VESTE IN EUROPA

di Bianca Maria Piccinino

Articolo alle pagine 16 e 17

22 — CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

del mandolinista Giuseppe Anedda

Pianista Franco Barbalonga  
Domenico Scarlatti: *Toccata in re minore* (trascr. Anedda); G. B. Lulli: *Gavotta* (trascr. Anedda); William De Fesch: *Preludio e Allemanda*; Pergolesi: *Siciliana e allegro* (revisione Caffarelli); Raffaele Calace: *Danza dei nani*; Vittorio Monti: *Czardas*  
Ripresa televisiva di Gianni Serra

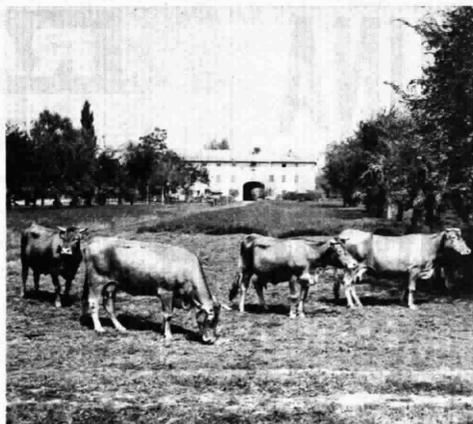
22.40 I fratelli Marx in DUE STRANI LADRI

Racconto sceneggiato - Regia di Mitchell Leisen  
Distr.: M.C.A.-TV

23.05 Notte sport



Il mandolinista Giuseppe Anedda che si presenta come solista al concerto di musica da camera in onda alle 22



di questo burro potete fidarvi!

burro

"GIGLIO"



è fatto col latte delle famose mucche reggiane

70.000 mucche

160 latterie sociali

10.000 Soci produttori

questa è la forza delle

**LATTERIE COOPERATIVE RIUNITE** Reggio Emilia

e col burro Giglio i bellissimi regali del concorso

"CORREDO IN OGNI CASA"

# UNA CREMA MIRACOLO

atrix  
la crema  
per le mani  
ai siliconi  
è una crema  
miracolo  
perchè  
usata prima  
di ogni lavoro  
protegge  
le vostre mani  
come un  
quanto invisibile  
atrix evita  
le screpolature  
e conserva  
alle mani  
morbidezza ed  
elasticità

prima  
di usare  
le mani...  
usate



tubo normale L. 180  
tubo gigante L. 350  
scatola norm. L. 300  
scatola gr. 250 L. 1.000

# RADIO MARTEDI

## NAZIONALE

## SECONDO

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - \* Musiche del mattino
- 7.45** (Motta)  
Un pizzico di fortuna  
Le Commissioni parlamentari, a cura di Sandro Tatti
- 8** Segnale orario - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previs. tempo - Bollettino meteorologico
- 8.25** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.35** Fiera musicale
- 8.50** (Lavabiancheria Candy)  
\* Fogli d'album
- 9.10** Elda Lanza: *Saper vivere con gli altri*
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni
- 9.35** (Invernizzi)  
Inferreddo
- 9.55** Luigi Veronelli: *Operazione "cucina" (gli umidi)*
- 10** \* Antologia operistica
- 10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
Il curato di Cucugnan  
Racconto di A. DauDET sceneggiato da Mario Vani  
Regia di Ruggero Winter
- 11** — (Milky)  
Passeggiare nel tempo
- 11.15** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 11.30** \* Torna caro ideal  
Antologia melodica dell'800 a cura di Nino Piccinelli  
Canta Eva Jakabý
- 11.45** Georg Friedrich Haendel: *Fireworks music* (musica per i fuochi d'artificio)  
Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Eduard van Beinum
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Dentifricio Signal)  
CORIANDOLI
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - **Giornale radio** - Previs. tempo - Bollett. meteor. e della transitabilità delle strade statali
- 15.15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni
- 15.30** (Durium)  
Un quarto d'ora di novità
- 15.45** Quadrante economico
- 16** — Programma per i ragazzi  
Gli amici del martedì  
Settimanale a cura di Anna

- Maria Romagnoli e Oreste Gasperini - Regia di Anna Maria Romagnoli
- 16.30** Corriere del disco: musica da camera  
a cura di Riccardo Allorto
- 17** — Segnale orario - **Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** CONCERTO SINFONICO diretto da HERBERT ALBERT  
con la partecipazione del pianista **Hans Richter Haaser**  
Bocherini: *Serenata*: a) Allegro moderato, b) Andante, c) Presto, d) Andantino, e) Allegretto, f) Allegro, g) Allegro, h) Menuett, c) Der Fechtmeister, d) Auftritt und Tanz der Schneider, e) Das Menuett des Lully, f) Courante, g) Auftritt des Cleonte (Nach Lully), h) Vorspiel zum 2. aufzug (Intermezzo), 1) Das Diner (Tafelmusik und Tanz des Küchenjungen); Beethoven: *Concerto n. 3 in do minore op. 37* per pianoforte e orchestra: a) Allegro con brio, b) Largo, c) Rondò (Allegro)  
Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana  
Nell'intervallo (ore 18,10 circa):  
Il racconto del Nazionale  
Il treno ha fischiato, di Luigi Pirandello

**FRA TRE GIORNI scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.**

- 19.10** La voce dei lavoratori  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.20** (Diitta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** IL BARBIERE DI SUEVIGLIA  
Melodramma buffo in due atti di Cesare Sterbini  
Musica di GIOACCHINO ROSSINI  
Il Conte D'Almaviva  
Luigi Alva  
Carlo Badioli  
Rosina  
Fiorenza Cossotto  
Figaro  
Sesto  
Bruscantini  
Basilio  
Nicolaj Gliciarov  
Fiorello  
Virgilio Carbonari  
Ambrogio  
Carlo Forti  
Berta  
Stefania Malagù  
Un Ufficiale  
Giuseppe Bertinazzo  
Un Notaro  
Angelo Mercuriali  
Direttore  
Gabriele Santini  
Maestro del Coro  
Roberto Benaglio  
Orchestra e Coro del Teatro alla Scala di Milano  
(Registrazione effettuata il 20 gennaio 1964 al Teatro alla Scala di Milano)  
(Edizione Ricordi)

- Articolo alla pagina 21
- Nell'intervallo (ore 21,55 circa):  
Lecture poetiche  
La lirica del Foscolo  
a cura di Mario Scotti  
V - L'Epistola a Vincenzo Monti e L'Inno alla nave delle Muse
- 23** Segnale orario - Oggi al Parlamento - **Giornale radio** - Previsioni del tempo  
Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

- 7.35** \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 8.35** (Palmolive)  
\* Canta Emilio Pericoli
- 8.50** (Cera Grey)  
\* Uno strumento al giorno
- 9** — (Supertrim)  
\* Pentagramma italiano
- 9.15** (Tuba)  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 9.35** (Omo)  
EDIZIONE STRAORDINARIA  
Viaggio musicale fra le notizie piccolissime, di Mino Caudana con Nino Besozzi  
Regia di Pino Gillio  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 10.35** (Coca-Cola)  
Le nuove canzoni italiane  
Album di canzoni
- 11** — (Ecco)  
\* Buonomore in musica
- 11.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Piccolissimo
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Oggi in musica
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.)  
Appuntamento alle 13:  
Traguardo
- 15** \* (G. B. Pezzoli)  
Music bar
- 20** \* (Cerosa Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25** \* (Palmolive)  
Fonolampo: dizionarietto dei successi
- 13.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute
- 45** \* (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50** \* (Tide)  
Il disco del giorno
- 55** \* (Caffè Lavazza)  
Storia minima
- 14** — Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30** Segnale orario - **Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (Soc. Saar)  
Discorama
- 15** — (Sidol)  
Momento musicale  
Motivi senza frontiera
- 15.15** (Dischi Carosello)  
Motivi scelti per voi
- 15.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi:  
Soprano Sena Jurinae  
Mozart: a) *Le nozze di Figaro*: «Giunse alfin», b) *Così fan tutte*: «Come scoglio»; Verdi: *Otello*: Ave Maria; Weber:

- Il franco cacciatore: «Ah, che non giunge il sonno» (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi)
- 16** — (Dixan)  
Rapsodia  
— Gli strumenti cantano  
— Delicatamente  
— Capriccio napoletano
- 16.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 16.35** Panorama di motivi
- 16.50** Fonte viva  
Canti popolari italiani
- 17** — Schermo panoramico  
Colloqui con la Decima Musa fedelmente trascritti da Mino Doletti
- 17.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** Da Mazara del Vallo (Trapani) la Radiosquadra trasmette
- IL VOSTRO JUKE-BOX  
Un programma presentato da Beppe Breveglieri
- 18.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 18.35** CLASSE UNICA  
Gennaro Sasso - Nicolò Machiavelli: il pensiero politico. Scritti minori prima dell'esilio
- 18.50** \* I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19,30** Segnale orario - Radiodisera
- 19.50** Radiotelefortuna 1964
- 19.55** (Lavatrice Indesit)  
I grandi valzer  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 20.35** (Satin Clair)  
Enzo Tortora presenta:  
DRIBBLING  
Campionato di quiz a squadre  
a cura di Carlo Silva e Mario Albertarelli  
Orchestra diretta da Franco Russo - Regia di Carlo Silva
- 21.30** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
- 21.35** Uno, nessuno, centomila  
a cura di Lino Dina e Mario Castellacci
- 21.45** (Camomilla Sogni d'Oro)  
\* Musica nella sera
- 22.10** \* L'angolo del jazz  
I ricordi di un violinista:  
Stephane Grappelly
- 22.30-22.45** Segnale orario - **Notizie del Giornale radio** - Ultimo quarto

## RETE TRE

- (Stazioni M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).
- 10** — Musiche clavicembalistiche
- 10.15** Antologia di interpreti  
Direttore Herbert von Karajan:  
Georges Bizet  
L'Arlesienne, suite n. 2  
Tenore Giuseppe Di Stefano:  
Umberto Giordano  
Andrea Chénier: «Come un bet di di maggio»

Pietro Mascagni  
Iris: «Apri la tua finestra»  
Amilcare Ponchielli  
La Gioconda: «Cielo e mar»  
Violoncellista Daniel Shafran:  
Franz Schubert  
Sonata in la minore op. postuma per arpeggione e pianoforte  
Pianista Lydia Pecherskaya  
Direttore Jonel Perlea:  
Mical Ivanovich Glinka  
Une nuit d'été à Madrid  
Soprano Renata Scotti:  
Gaetano Donizetti  
Lucia di Lammermoor: Aria e Scena della pazzia  
Pianista Rudolf Firkušny:  
Claude Debussy

Estampes  
Pagodes - Soirée dans Grenade - Jardins sous la pluie  
Basso Tancrèdi Pasero:  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Il Flauto magico: «Qui sdegnano non s'accende»

Arrigo Boito  
Meisofele: «Ecco il mondo»  
Giuseppe Verdi  
Nabucco: «Tu sul labbro dei veggenti»  
Direttore e flautista Kurt Redel:

Antonio Vivaldi  
Concerto in re maggiore op. 10 n. 3 «Il Cardellino» per flauto e orchestra d'archi

Soprano Pierrette Alarie:  
Georges Bizet  
Carmen: «Je dis que rien ne m'épouvante»  
Léo Delibes  
Lakmé: Berceuse  
Charles Gounod  
Romeo e Giulietta: «Je veux vivre dans ce rêve»

Direttore Anthony Collins:  
Manuel De Falla  
L'Amore streghone, suite dal balletto

## 12.45 Musiche per arpa

John Thomas  
Duetto per arpe, su melodie tratte dall'opera «La Sompambula» di Vincenzo Bellini  
Arpiste Maria Selmi Dongellini e Vittoria Annino

## 13 — Un'ora con Carl Maria von Weber

Sonata in sol maggiore op. 10 n. 2 per violino e pianoforte  
Buggeri Ricci, violino; Carlo Bussotti, pianoforte

## Undici Lieder

Meine Farben, op. 23 n. 1 - Sonetti, op. 23 n. 4 - Reigen, op. 30 n. 5 - Sind es Schmerzen, sind es Freuden, op. 30 n. 6 - Der Schwermütige, op. 46 n. 2 - Ballade, op. 47 n. 3 - Abendessen, op. 64 n. 5 - Liebesgruss aus der Ferne, op. 64 n. 6 - Das Veilchen im Thale, op. 66 n. 1 - Wunsch und Enttäuschung, op. 66 n. 6 - Einsam bin ich, nicht alleine (da «Preciosa») - Angelica Tuccari, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte

Concerto n. 1 in fa minore op. 73 per clarinetto e orchestra  
Sollista Heinrich Geuser  
Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino diretta da Ferenc Fricsay

## 14 — Recital della pianista Clara Haskil

Domenico Scarlatti  
Tre Sonate  
in mi bemolle maggiore L. 142 - in si minore L. 33 - in fa minore L. 171  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Sonata in do maggiore K. 330  
Nove Variazioni in re maggiore K. 573

Franz Schubert  
Sonata in si bemolle maggiore opera postuma

Robert Schumann  
Otto Pezzi da «Bunte Blätter» op. 99 (n. 1-8)  
Tre piccoli pezzi - Cinque fogli d'album  
Maurice Ravel  
Sonatina

**15.35 Trascrizioni**  
Claude Debussy  
(trascriz. per orchestra di Ernest Ansermet)  
Six Epigraphes antiques  
Pour évoquer Fan, dieu du vent d'été - Pour un tombeau sans nom - Pour que la nuit soit propice - Pour la danseuse aux crotales - Pour l'Égyptienne - Pour remercier la pluie au matin  
Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet

**15.50 Hector Berlioz**  
Da «Romeo e Giulietta», sinfonia drammatica op. 17  
Sogno di Romeo e Festa presso i Capuleti - Scherzo della Regina Mab - Scena d'amore - Romeo presso la tomba dei Capuleti  
Orchestra del Berliner Philharmoniker diretta da Lorin Maazel

**16.35 Congedo**  
Richard Strauss  
Ritorno  
Serenata  
Invito segreto  
Margherita Perras, soprano; Giorgio Favaretto, pianoforte  
Edvard Grieg  
Dai «Pezzi lirici»  
Farfalla - Serenata francese - Alla primavera  
Pianista Walter Gieseking  
Leopold Godowski  
Wienerisch  
Jascha Helfetz, violino; Kay Milton, pianoforte

**17 — Place de l'Étoile**  
Istantanee dalla Francia

**17.15 Vita musicale del Nuovo mondo**

**17.35 Arte e spiritualità del Monte Athos (I)**  
a cura di Kostis Bastias

**17.45 Luigi Boccherini**  
Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra  
Sollista Benedetto Mazzacurati  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi

**18.05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell**  
(Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna Scienze**  
a cura di Alessandro Alberti Quaranta  
Applicazioni pacifiche delle esplosioni nucleari - sotterranee - Una nuova associazione per la ricerca scientifica

**18.45 Baldassare Galuppi**  
(revis. Egida Giordani Sartori)  
Sonata in si bemolle maggiore  
Clavicembalista Egida Giordani Sartori

**18.55 Bibliografie ragionate**  
Vittorio Alfieri politico, a cura di Vittorio Frosini

**19.15 Panorama delle idee**  
Selezione di periodici stranieri

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Richard Wagner (1813-1883):  
Idillio di Sigfrido  
Orchestra «Philharmonia» diretta da Otto Klemperer  
Claude Debussy (1862-1918):  
Gigues da «Ennages»  
Orchestra della «Suisse Romande» diretta da Ernest Ansermet

Sergei Prokofiev (1891-1953):  
Concerto n. 3 in do maggiore op. 26, per pianoforte e orchestra  
Sollista Emil Gilels  
Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS diretta da Kiryll Kondrascin

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Franz Schubert**  
Andantino variato op. 84 n. 1, per due pianoforti  
Duo Gino Gorini e Sergio Lorenzi

Minuetto e finale per otto flauti  
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Panorama della musica contemporanea inglese**  
a cura di Reginald Smith Brindle  
III. Assorbimento degli sviluppi europei (II)

**22.15 Sottosuolo**  
Racconto di Gianna Manzini  
Lettura

**22.45 Orsa minore LA MUSICA, OGGI**  
Nikolaj Nabokov  
Studi, per orchestra  
Lento assai - Allegro - Andante comodo - Andante moderato

Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione di Zagabria diretta da Pavle Despalj  
Boris Papandopulo  
Concerto dodecafonico, per due pianoforti  
Intrada - Fuga - Finale (scherzo)  
Duo Lukle-Muraj

(Registrazioni effettuate il 13 e 15 maggio dalla Radio Jugoslava in occasione del «Festival internazionale di musica contemporanea di Zagabria 1963»)

**N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.**  
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 22.50 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 21,37

22.50 L'angolo del collezionista - 23.45 Concerto di mezzanotte - 0.36 Successi d'oltreoceano - 1.06 Colonna sonora - 1.36 Cocktail musicale - 2.06 Un palco all'opera - 2.36 Musica senza pensieri - 3.06 Piccoli complessi - 3.36 Marechiaro - 4.06 Sogniamo in musica - 4.36 Concerto sinfonico - 5.06 I grandi successi americani - 5.36 Fogli d'album - 6.06 Mattutino.

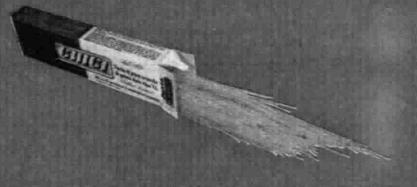
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.15 Daily Report from the Vatican. 19.30 Orizzonti Cristiani: Notiziario. «Il messaggio paolino nella 1ª lettera ai Tessalonicesi» di P. Giulio Cesare Federici. Silografia. Pensiero della sera. 20.15 Tour du monde missionnaire. 20.45 Heimat und Weltmission. 21.15 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 21.45 La Palabra del Papa. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

La pasta  
**GHIGI**,  
all'uovo e di pura semola,  
è fresca,  
fragrante,  
genuina  
e tiene veramente  
la cottura!  
**GHIGI**

Questa è la vostra pasta!



richiedetela in confezione

... dal 1870 pasta



MORCIANO

Questa sera alla televisione appuntamento in "tic tac", con PASTA GHIGI

Questa sera in Carosello  
il leggero e pregiato olio di semi



Vi invita ad ascoltare  
**BICE VALORI**



**"BICE RACCONTA E DICE,"**



# ESTETISTA

UNA PROFESSIONE DI SICURO AVVENIRE

SQUISITAMENTE FEMMINILE, ELEGANTE, REDDITIZIA,  
FACILE DA RAGGIUNGERE SEGUENDO I CORSI PER COR-  
RISPONDENZA DELLA **SCUOLA BEAUTY MAIL ITALIANA**

Grandi possibilità di guadagno - La perfetta padronanza di una tecnica - Un'attività interessante e varia - Un ambiente raffinato. I nostri Corsi per corrispondenza, studiati da specialisti americani, sono così chiari, pratici, interessanti e completi, che in breve tempo, coll'assistenza della Scuola, sarete un'abilissima estetista. **Attenzione!** L'insegnamento non è limitato alle sole lezioni teoriche: un'abbondante serie di cosmetici (creme, lozioni, prodotti per il trucco, per il seno, per la

depilazione, dimagranti, ecc.) e di strumenti professionali vi verrà inviata **completamente gratis** unitamente alle lezioni.

Tutto resterà di vostra proprietà e ve ne potrete servire per le esercitazioni pratiche che vi saranno ampiamente illustrate volta per volta.

Approfittate di questa occasione unica e richiedete oggi stesso il nostro opuscolo illustrativo a colori. Vi verrà inviato **gratis** e senza nessun impegno da parte vostra unitamente a un **doppio campione** dei nostri cosmetici.

RITAGLIATE E COMPILATE IL PRESENTE BUONO, INCOLLATELO SU UNA  
CARTOLINA E SPEDITELO INDIRIZZANDO A:

**SCUOLA BEAUTY MAIL ITALIANA - CORSO GALILEO FERRARIS, 121 - TORINO**

**BUONO OMAGGIO N. 210** Desidero ricevere gratis senza nessun impegno per il futuro l'opuscolo a colori: (segnare con una crocetta il corso che interessa)  
 CORSO ESTETISTA DEL VISO  CORSO ESTETISTA DEL CORPO

È UN DOPPIO CAMPIONE dei vostri prodotti di bellezza.  
NOME \_\_\_\_\_ COGNOME \_\_\_\_\_  
VIA \_\_\_\_\_ CITTÀ \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_  
**SCUOLA BEAUTY MAIL ITALIANA - CORSO GALILEO FERRARIS, 121 - TORINO**

**GRATIS**

# TV MERCOLEDÌ



18 — Girotondo  
(Malto Setmani - Mira Lanza - Elah - Saiva)

## La TV dei ragazzi

Dal Circo Palmiri:  
**I CAMPIONI DEL CIRCO**  
Presenta: Aldo Novelli  
Regia di Fernanda Turvani

## Ritorno a casa

18.30 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

## NON E' MAI TROPPO TARDI

Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

## 19 — TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Invernizzi Milione - Atiaz It-Quado)

## 19.15 LA PATENTE

Un atto di Luigi Pirandello  
Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di entrata)

Il Giudice Istruttore D'Andrea  
Gianni Agus  
Marranca Pino Ferrara  
Primo giudice Luigi De Filippo  
Secondo giudice Pietro Carloni  
Terzo giudice Gigi Reder  
Rosinella Grazia Maria Spina  
Rosario Chiarichiaro  
Peppino De Filippo

Scena di Mario Grazzini  
Direzione artistica di Peppino De Filippo  
Regia di Romolo Siena

19.45 **QUINDICI MINUTI CON PIA GABRIELI E MARIO D'ALBA**

## Ribalta accesa

20 — TELEGIORNALE SPORT

TIC-TAC

(Super Orzo Bimbo - Snif - Caramelle 3 Tre - Olio Berio - Verdai - Tide)

SEGNALE ORARIO

EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

AUSTRIA: Innsbruck

IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI

Riassunto filmato delle gare del giorno  
**ARCOBALENO**  
(Lucido Nugget - Elah - Ora Pilla brandy - Confezioni Lubiam - Mira Lanza - Royco)

PREVISIONI DEL TEMPO

20.30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20.50 **CAROSELLO**

(1) Caffè Hag - (2) Bertelli - (3) Maggiora Biscotti - (4) Olio Superiore

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Cartoons Film - 3) Studio K - 4) Recta Film

21 —

**ALMANACCO**

di storia, scienza e varia umanità  
a cura di Giuseppe Lisi  
Presenta Gian Carlo Sbragia  
Realizzazione di Pier Paolo Ruggerini

22 — **CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**

23 —

TELEGIORNALE

della notte

**DOPODOMANI, 31 GENNAIO, scade il termine utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.**

# In «Almanacco»: la ri

nazionale: ore 21

Il terzo numero di Almanacco si apre con una serie di immagini inedite e rarissime sulla rivoluzione messicana, quella specie di terremoto durato sette anni, dal 1910 al 1917, ricco di fasi alterne e di drammatiche vicende, da cui doveva nascere il Messico moderno. I protagonisti e gli eroi di quella lunga lotta per la libertà e la giustizia sociale colpiscono la nostra fantasia come figure di leggenda più che come personaggi storici. Le immagini di Pancho Villa, di Emiliano Zapata, di Francisco Madero, i loro larghi cappelli gallonati, i cavalli scalpitanti, i lunghi treni carichi di strani combattenti dai folli baffi e dal sigaro in bocca ci sono giunte attraverso fotografie o ricostruzioni filmate. Almanacco ce le mostra stasera in movimento, in un documentario dell'epoca realizzato con gli scarissimi mezzi di cui si poteva disporre allora.

La rivoluzione messicana ebbe inizio, si può dire, dal 1906 quando un gruppo di liberali redas-

se il Manifesto di San Luis Misouri con il quale si invitava il popolo a prendere le armi per abbattere la tirannia di Porfirio Diaz che aveva tradito i principi contenuti nella Costituzione del 1857. Ma soltanto nel 1910 l'opposizione al dittatore prende forma concreta. Francisco Madero e i suoi amici redigono il piano chiamato di San Luis Potosi, fondano il partito antirilezioni sta e proclamano lo stesso Madero presidente provvisorio. Il 20 novembre dello stesso anno l'insurrezione scoppia in tutto il paese: a nord si muovono le armate di Pancho Villa e di Pasquale Orozco, mentre a sud inizia la sua irriducibile lotta Emiliano Zapata che combatterà fino al 1919 per la causa dei contadini delle piantagioni da zucchero. Nel giugno del 1911 la rivoluzione sembra finita. Porfirio Diaz è costretto a fuggire e Francisco Madero viene eletto presidente. Ma i rivoluzionari sono ancora divisi fra loro. Nello stesso gruppo di Madero si forma una fazione capeggiata da Emilio Vasquez Gomez che prende le armi con-

Articolo alle pagine 7 e 8

## Telescuola

16-16.45 La Nuova Scuola Media

Incontri con gli insegnanti per la didattica dell'Educazione Fisica:  
*Caratteristiche dell'Educazione Fisica nella Scuola Media*

Partecipano i professori Carmelo Cottone, Eugenio Enrile, Mario Gotta, Fernando Varese  
Moderatore Lucio D'Arconte

17 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

AUSTRIA: Innsbruck

IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI

Hockey su ghiaccio: URSS-USA



Ronald Colman, protagonista del film «Le due città»

## Un film con Ronald Colman Le due città

secondo: ore 21,15

Le due città (A tale of Two Cities), realizzato nel 1935 da Jack Conway, è tratto dall'omonimo romanzo che Charles Dickens pubblicò nel 1859 ispirandosi al libro di Carlyle *La rivoluzione francese*. Le due città, qui allude il titolo, sono infatti Parigi ai tempi di Luigi XVI, e poi della rivoluzione, e Londra che è idealmente e politicamente contrapposta alla capitale francese. Se si tiene

conto che Dickens con il suo romanzo aveva voluto soprattutto fornire una specie di « storia pittoresca » si potrà anche ritenere soddisfacente il tono avventuroso e non privo di sottolineature melodrammatiche del film di questa sera.

Il dottor Manette, uscito dopo diciotto anni dalla Bastiglia, si rifugia in Inghilterra con la figlia Lucia e un suo amico banchiere. Durante la traversata della Manica egli conosce Carlo Darnay nipote del mar-



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO  
(Signal - Tè Star - Davide Caromelli - Olio Bertolli)

21.15  
LE DUE CITTÀ'

Film - Regia di Jack Conway  
Distr.: Metro Goldwyn Mayer  
Int: Ronald Colman, Basil Rathbone, Elisabeth Allen

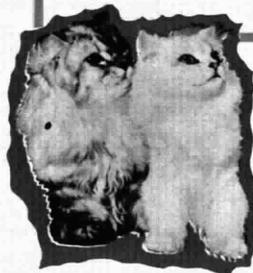
23.10 Notte sport



ANGELO BOGLIONE - G. CARLO FERRARO CARO



PICCOLI  
ANIMALI  
GRANDI  
AMICI



curiosità, notizie  
informazioni  
in un libro  
che si presenta  
come un album  
riccamente illustrato



formato cm. 21 x 27 • 128 pagine • 148 illustrazioni di cui 80 a colori • rilegatura con copertina a colori plastificata

L. 5200

Il volume è in vendita nelle migliori librerie. Per riceverlo a domicilio, franco di ogni spesa, basta effettuare il versamento sul c/c postale n. 2/37800.



EDIZIONI RAI  
radiotelevisione Italiana  
via Arsenalè, 21 - Torino

## voluzione messicana

tro il nuovo presidente liberale, mentre dallo stato di Morelos Emiliano Zapata non cessa di lottare per la riforma agraria e lancia il Piano di Ayala con il quale chiede che vengano espropriati e divisi i latifondi. La guerriglia continua fino al 1913 quando il generale Victoriano Huerta, inviato da Madero a reprimere una rivolta di porfiristi, tradisce, mesosi d'accordo con i rivoltosi fa prigioniero lo stesso Madero e, dopo averlo fatto assassinare in carcere, si fa nominare presidente. Egli è sostenuto dalle stesse forze di destra che circondavano il dittatore Porfirio Diaz. E la rivoluzione continua contro di lui. Scendono in campo, oltre a Zapata, anche i cosiddetti costituzionalisti comandati da Venustiano Carranza che proclamano il Piano di Guadalupe, con il quale dichiarano l'illegittimità del Governo di Huerta. La lotta divampa violenta in ogni angolo del paese; i rivoluzionari ottengono grandi vittorie con i generali Pancho Villa, Alvaro Obregon ed Emi-

liano Zapata. Il 15 luglio 1914 Huerta è costretto a lasciare il Messico mentre Carranza ed Obregon entrano trionfalmente nella capitale Città del Messico. Villa e Zapata però continuano a combattere. La dottrina costituzionalista di Carranza ispirata ad un liberalismo molto avanzato e riformatore non appaga soprattutto Zapata che chiede un'immediata distribuzione di terre ai contadini. Ma la posizione di Carranza, il più abile uomo di stato del momento, si fa sempre più forte sia nel campo politico che militare. Pancho Villa subisce gravissime sconfitte per opera del generale Obregon e lo stesso Zapata vede esaurirsi ogni giorno di più le sue milizie contadine prive di armi e di rifornimenti. Soltanto nel 1917 però Carranza può convocare un congresso per redigere una nuova costituzione. La rivoluzione era costata circa un milione di morti sui campi di battaglia, d'epidemie e di fame. Ora la storia del Messico entrava in una nuova fase.

m. d. b.

chese di St. Evremonde, l'uomo cioè che l'ha sempre perseguitato fino a farlo rinchiodare in prigione. Il giovane Carlo — gentiluomo di idee liberali — ha preferito abbandonare lo zio e il corrotto ambiente aristocratico per rifarsi una vita nella libera Inghilterra. Innamoratosi di Lucia, la sposa. Ma suo zio per vendicarsi riesce a farlo accusare di spionaggio. La difesa del giovane è affidata a un celebre avvocato il quale ne ottiene l'assoluzione grazie all'opera del proprio assistente Carton. Questi, che è un tipo geniale ma sregolato, diviene il migliore amico di Carlo e Lucia la quale riesce a guarirlo dal vizio del bere.

Quando in Francia scoppia la rivoluzione, il marchese di St. Evremonde è ucciso, e Carlo, attirato a Parigi con uno stratagemma, viene deferito al tribunale rivoluzionario che lo condanna a morte per le sue origini aristocratiche. Tutti gli sforzi del dottor Manette per sottrarlo alla ghigliottina falliscono. Ma Carton, segretamente innamorato di Lucia, riesce a prendere nella prigione il posto di Carlo e affronta in sua vece la morte contento di questo suo ultimo atto generoso. Nessuno meglio di Ronald Colman poteva sostenere un ruolo come quello di Carton. Attore romantico per eccellenza, Colman — che il critico Castello giustamente colloca tra i « befi malinconici » — è stato negli anni 30 uno dei più sensibili interpreti del cinema americano. Aveva esordito nel 1919 ma dovette aspettare il 1948, quando era già sul viale del tramonto, per ottenere l'Oscar con il film *Doppia vita* di Cukor. La sua morte avvenuta nel 1958, a 67 anni, ha lasciato un vuoto che nessun attore delle nuove leve ha saputo finora colmare.

Giovanni Leto



# GENNAIO

Richard Strauss  
*Concerto in mi bemolle maggiore* op. 11 per corno e orchestra  
Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Wolfgang Sawallisch

**14.30 Franz Joseph Haydn**  
*Le Stagioni*, oratorio per soli, coro e orchestra  
Simon: Joseph Greindl, basso; Hanno: Efride Trötschel, soprano; Lucas: Walter Ludwig, tenore  
Orchestra e Coro da camera RIAS di Berlino e Coro della Cattedrale di S. Edwige diretti da Ferenc Fricsay

**17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
Adolph Berle: *Il sistema economico americano*, oggi

**17.10 César Franck**  
*Pièce héroïque*  
Organista Fernando Germani  
**Claude Debussy**  
*Sonata in re minore* per violoncello e pianoforte  
Duo Mainardi-Zecchi: Enrico Mainardi, violoncello; Carlo Zecchi, pianoforte  
**Albert Roussel**  
*Tre Pezzi* op. 49  
Allegro con brío - Allegro grazioso - Allegro con spirito  
Pianista Monique Haas

**17.40 La Nuova Scuola Media**  
Incontri con gli insegnanti: Per la didattica delle Applicazioni tecniche  
*Ricerca, ideazione e progettazione dell'oggetto da eseguire*  
Partecipano i professori: Giuseppe De Gennaro, Carla Gugl, Giorgio Luna, Giulio Rizzardi Tempini  
Moderatore: Prof. Giuseppe Porzio

**18.05 Corso di lingua tedesca**, a cura di A. Pellis  
(Replca dal Programma Nazionale)

*Concerto in la minore*, per violino e orchestra  
Solista Lorin Maazel  
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Lorin Maazel

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Il segno vivente**  
Parole e simboli commentati da Antonino Pagliaro

**21.30 Johannes Brahms**  
*Rinaldo*, Cantata op. 50 per tenore, coro maschile e orchestra (da Goethe)  
Solista Carlo Franzini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Vittorio Gullone - Maestro del Coro Ruggero Maghini

**22.15 Il Mezzogiorno d'Italia e la cultura europea**  
*Salvatore Di Giacomo* a cura di Gino Doria II - Il poeta

**22.45 Gli organi antichi in Europa**  
Programmi realizzati dagli Organismi Radiofonici appartenenti all'Unione Europea di Radiodiffusione XIII - *L'organo della Chiesa di Munsala* (Ericus German, 1738)  
Johann Sebastian Bach *Preludio Corale «Vater unser im Himmelreich»*  
Dietrich Buxtehude *Canzona in do maggiore Preludio Corale «In dulci jubilo»*  
Organista Enzo Forsblom  
Programma presentato dalla Radio Finlandese (Adattamenti a cura di Domenico Celada)

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.  
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.



**DIVENTA UN GRANDE CUOCO QUALUNQUE MASSAIA MODERNA**  
usando il doppio brodo STAR

Doppio brodo vuol dire riserva di sapore e profumo che corregge ogni incertezza, vuol dire ASSICURAZIONE - MINESTRA, cioè minestra sicuramente buona, senza dubbio buona, inevitabilmente "buona". Ma chi dice buona? Dite pure squisita, squisitissima...

## TERZO

**18.30 La Rassegna**  
*Cultura inglese*  
a cura di Carlo Izzo

**18.45 Goffredo Petrassi**  
*Nonsense*, per coro misto  
Coro «Monteverdi» di Amburgo diretto da Jürgen Jürgens  
*Suoni notturni*  
Chitarrista Alvaro Company

**19 — Novità librarie**  
*I fantasmi Rotschild* di Frederic Morton, a cura di Carlo Casalegno

**19.20 La fine dell'adulto**  
Conversazione di Salvatore Bruno

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Quintetto in mi bemolle maggiore K. 614*, per archi  
«Quartetto di Budapest» Joseph Roisman, Alexander Schneider, violini; Boris Kroyt, viola; Mischa Schneider, violoncello; Walter Trampler, seconda viola

Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Sonata in re maggiore op. 12 n. 1*, per violino e pianoforte  
David Oistrakh, violino; Lev Oberin, pianoforte  
Béla Bartók (1881-1945): *Sonata* (1926)  
Pianista Andor Foldes

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Johann Sebastian Bach**  
*Sarabanda*  
Chitarrista Andrés Segovia

## NOTTURNO

Dalle ore 22,50 alle 6,30: *Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari e m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 4950 e su kc/s. 9515 pari a m. 3153.*

22,50 Panoramica musicale - 23,45 Concerto di mezzanotte - 0,36 Notturno orchestrale - 1,06 Reminiscenze musicali - 1,36 Cavalcata della canzone - 2,06 Preludi, intermezzi e cori da opere - 2,36 Due voci e una orchestra - 3,06 Musiche dallo schermo - 3,36 Le grandi orchestre da ballo - 4,06 Musica distensiva - 4,36 Cantanti di oggi, canzoni di ieri - 5,06 Musica senza passaporto - 5,36 Solisti celebri - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario. «Sette risposte ad una domanda» a cura di Franco Ferri e Giuseppe Leonardi. Pensiero della sera. 20,15 L'enfant terrible du Vatican I. 20,45 Sie fragen-wir antworten. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Ore di preghiera e celebrazioni. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**regalati** **STAR** **troverete questi punti PER I BELLISSIMI REGALI**

|  |                         |         |                           |             |                                  |
|--|-------------------------|---------|---------------------------|-------------|----------------------------------|
| 2 punti  | DOPPIO BRODO STAR       | 4 punti | comonilla SOGNI D'ORO     | 2-3-4 punti | TE STAR                          |
| 2 punti  | margarina FOGLIA D'ORO  | 3 punti | BUDINO STAR               | 2-4 punti   | GRAN RAGU' STAR                  |
| 2 punti  | succhi di frutta GO'    | 3 punti | MINESTRE STAR             | 3 punti     | polveri acqua da tavolo FRIZZINA |
| 2 punti  | macedonia di frutta GO' | 6 punti | olio puro di semi OLITA   | 6 punti     | farmaggio PARADISO               |
| 8 punti  | RAMEK                   | 6 punti | RAMEK panetto, SOTTILETTE | 2-5 punti   | 2-3-6                            |
| TROVERETE I PUNTI STAR ANCHE NEI PRODOTTI <b>KRAFT</b> |                         |         |                           |             |                                  |

appuntamento con Stice

QUESTA SERA IN CAROSELLO  
ah...come sarebbe bello!



la grande produzione d'elettrodomestici che  
SIGLA LA QUALITA'



**SALUTE  
VIGORIA  
SNELLEZZA**



Vibratore a motore di alto rendimento  
per massaggi e ginnastica a vibrazione

Richiedere opuscoli alla ditta:  
**THERMOSAN - MILANO - Via Bruschetti, 11 - tel. 603.959**

## Avvenire Sicuro

+ Soddisfazione + Considerazione + Guadagno



è riservato a chi possiede una istruzione tecnica. Infatti, oggi i tecnici sono richiesti ovunque, e loro sono riservati i posti ben retribuiti e di responsabilità.

Si procuri queste preparazioni! Con uno studio piacevole - a casa sua - quando ha tempo e voglia - da solo o in compagnia di amici - sotto la guida di esperti per diventare un tecnico nel Suo ramo.

La spesa è modesta (50 lire al giorno) - basta la preparazione scolastica normale - si può iniziare lo studio in qualunque momento dell'anno - e qualsiasi età dopo i 16 anni.

Le cose le interessa? Compili e ritagli allora subito il tagliando qui sotto e lo spedisca oggi stesso!

\* Desidero ricevere gratis e senza impegno il volume che la via verso il successo. Mi interessa il corso per:

Tecnici Meccanici    COGNOME .....

Tecnici Edili        NOME .....

Elettrotecnici      ABITANTE A ..... PROV. ....

Tecnici Radio - TV    VIA .....

Istituto Svizzero di Tecnica - Luino (VA)    7

# TV GIOVEDÌ



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Prima classe:**

- 8.30-9.20 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli
- 9.45-10.10 *Storia*  
Prof. Claudio Degaspero
- 10.35-11 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini
- 11.25-11.50 *Francese*  
Prof.ssa Giulia Bronzo
- 11.50-12.15 *Inglese*  
Prof.ssa Enrichetta Perotti

**Seconda classe:**

- 9.20-9.45 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 10.10-10.35 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 11-11.25 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Donvina Magagnoli
- 12.40-13.05 *Storia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona

**Terza classe:**

- 12.15-12.40 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli
- 13.05-13.30 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro
- 13.30-13.55 *Geografia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona
- 13.55-14.10 *Religione*  
Fratel Anselmo F.S.C.
- 14.10-14.30 *Educazione Fisica femminile e maschile*  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti

**14.40-16.30 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

**AUSTRIA: Innsbruck**

**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**

Sci - Fondo 30 chilometri e discesa libera maschile (Cronaca registrata)

**17 - IL TUO DOMANI**

Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

**17.30 SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Pasta Antonio Amato - Tide - Maggiora Biscotti - Bebè Galbani)

### La TV dei ragazzi

**ROSELLA**  
Quattro puntate di Anna

Maria Romagnoli dai romanzi: «Eight cousins» e «Rose in bloom» di L. M. Alcott

**Quarta ed ultima puntata**  
Personaggi ed interpreti:

- (in ordine di entrata)
- Arci *Paolo Modugno*
- Carlo *Marino Masè*
- Zia Clara *Loredana Savelli*
- Rosella *Laura Ephraïm*
- Marco *Enzo Cerusico*
- Margaret *Antonietta Lambroni*
- Jezebel *Jolanda Verdrosi*
- Zia Pace *Donatella Gemmò*
- Febe *Angela Cavo*
- Zia Gessica *Delia Valle*
- e con Gianni Agus nella parte di Zio Alec

Scene di Pino Valenti  
Costumi di Vera Carotenuto  
Regia di Lello Golletti

Illustraz. alle pagine 60 e 61

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

**NON E' MAI TROPPO TARDI**

Secondo corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi

**19 - TELEGIORNALE**

della sera - 1ª edizione

**GONG**

(Maggiora Biscotti - Monsavon)

**19.15 SEGNALIBRO**

Settimanale di attualità editoriale  
Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Minniusi

a cura di Giulio Nascimbeni  
Presenta Claudia Giannotti  
Regia di Enzo Convalli

**19.40 - LA TV DEGLI AGRICOLTORI**

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricoltura a cura di Renato Vertunni

### Ribalta accesa

**20 - TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**

(Crema Bel Paese - Tretan - Lievito Bertolini - Santipasta - Pastiglie Valda - Trim)

**SEGNALE ORARIO**

**EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

**AUSTRIA: Innsbruck**

**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**

Riassunto filmato delle gare del giorno

**ARCOBALENO**

(Caffè Miscela Lavazza - Terrier Bassetti - Pirelli S.p.A. - Confetto Falqui - Liqueure Strega - Skip)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20.30**

**TELEGIORNALE**

della sera - 2ª edizione

**20.50 CAROSELLO**

(1) Stock 84 - (2) Brodo Lombardi - (3) Doria Biscotti - (4) Stice  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cinetelevisione - 2) Roberto Gavioli - 3) Unionfilm - 4) Studio K

**DOMANI SCADE IL TERMINE utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.**

**21 - VIVERE INSIEME**

a cura di Ugo Sciascia

**18° - Due nell'azienda**

Originale televisivo di Nicola Manzari

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di entrata)

- Marco *Guido Celano*
- Prima segretaria *Maria Teresa Lauri*
- Laura *Elena Cotta*
- Delleani *Augusto Magoni*
- Matilde *Regina Bianchi*
- Giulio *Giuseppe Caidani*
- La cameriera *Annamaria Mascolo*

La segretaria *Angela Pagano*

Scene di Pino Valenti

Regia di Gennaro Magliulo

**22.05 UN UOMO FUORI DEL TEMPO**

Racconto sceneggiato - Regia di Herschel Daugherty

Distr.: M.C.A.-TV

Int.: Ernest Borgnine, Zsa Zsa Gabor

**22.35 EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

**AUSTRIA: Innsbruck**

**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**

Hockey su ghiaccio: Canada-Svezia

**23 - TELEGIORNALE**

della notte

## «Vivere insieme»

# Famiglia e fabbrica

nazionale: ore 21

Con «Due nell'azienda» originale televisivo per la serie di «Vivere insieme» Nicola Manzari propone due temi alla discussione. Due temi che convivono nello stesso ambiente ma che non sono indispensabilemente coincidenti.

Uno dei due temi riguarda Marco e Giulio e i loro rapporti. L'altro riguarda Giulio ed i suoi rapporti con Laura, la moglie.

Giulio, giovane industriale laureato, è stato nominato direttore generale degli stabilimenti del padre Marco. E come direttore generale si comporta, decidendo, facendo, disfacendo; i risultati sono buoni, l'industria fiorisce, il giro di affari si è moltiplicato; tutto bene quindi per la gestione di Giulio che ogni giorno di più s'infila al padre che ritiene, anche ormai in ritardo sulla evoluzione industriale. Si verifica cioè quello che già si verificò quando Marco stesso succedette al padre. Un motivo fra il patetico e l'occasionalmente puntualizza il passaggio di poteri.

Un'evoluzione fatale, indispensabile anche se, qualche volta, dolorosa; è il progresso da un lato, è il sorgere di nuove generazioni dall'altro; occorre rassegnarsi, occorre accettare che il mondo cambi e che i giovani siano il proprio per prendere il posto ai vecchi; quel posto che essi presero, in altri tempi, ai loro vecchi.



## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21.10 INTERMEZZO

(Kendall - Fratelli Branca Distillerie - Trousse Paglieri - Industria Conserve Alimentari)

### 21.15

### MASTRO DON GESUALDO

Riduzione televisiva in sei puntate di Ernesto Guida e Giacomo Vaccari

dal romanzo omonimo di Giovanni Verga (Arnoldo Mondadori Editore)

Interpretato da **Enrico Maria Salerno**

Quinta puntata

Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)

Concetta *Concetta Bramante*  
Don Gesualdo *Motta*

*Enrico Maria Salerno*

Donna Bianca *Trao*

*Lydia Alfonsi*

Diodata *Franca Parisi*

Nanni l'orbo *Luigi Casellato*

Il dottor Salemi *Luciano Maglia*

La baronessa *Zacco*

*Maria Di Benedetto*

Lavinia *Zacco*

*Antonina Micalizzi*

Seconda figlia *Zacco*

*Igea Cali*

Terza figlia *Zacco*

*Anna Maria Burgio*

Quarta figlia *Zacco*

*Tina Bertuna*

Il barone *Zacco*

*R. Ignazio Daidone*

Ciolla *Ignazio Pappalardo*

Giacalone *Guido Leontini*

Il marchese *Limoli*

*Eugenio Colombo*

Donna Sarina *Clrmena*

*Maria Tolu*

Agrippina *Macri*

*Rosaria Inserra*

Don Luca *Giovanni Cirino*

La Macri *Franca Manetti*

Speranza *Grazia di Marzà*

*Burgio*

Santo *Motta*

*Gaetano Tomaselli*

Un sacerdote

*Giuseppe Stagnitti*

Nunzio jr. *Claudio Camaso*

Gesualdo jr. *Vito Pappa*

Il notaio *Neri*

*Alfredo Mazzone*

Nardo *Riccardo La Playa*

Il barone *Mendola*

*Riccardo Mangano*

Il canonico *Lupi Turi Ferro*

Bomma *Rosario Arcidiacono*

Scenografia e arredamento

di *Ezio Frigerio*

Costumi di *Pier Luigi Pizzi*

in collaborazione con *Cesare Rovatti*

Musiche di *Luciano Chailly*

Realizzato da *Marcello D'Amico*

Regia di *Giacomo Vaccari*

Produzione della *RAI-Radiotelevisione Italiana* e della

*R.T.F.-Radiodiffusion Télévision Française*

### 22.30 SERVIZIO DI ATTUALITÀ DA SANREMO

Cronaca registrata della presentazione delle dodici canzoni partecipanti alla prima serata del XIV Festival della Canzone Italiana Ripresa televisiva di Romolo Siena

Art. alle pagg. 8-9 e 10-11

Al termine:  
Notte sport



## La quinta puntata di «Mastro Don Gesualdo»

Mastro Don Gesualdo contempla per l'ultima volta i suoi poteri di Mangalavite. Sua moglie Bianca è morta di consunzione, senza nemmeno riuscire a riabbracciare la figlia Isabella, tenuta lontana dall'egoismo del marito. Poi è scoppiata la rivoluzione e tutti si rivoltano contro Gesualdo: sua sorella Speranza, i figli di Speranza, i figli di Diodata: tutti vogliono la sua roba. Don Gesualdo, accanito nel difendere la ricchezza conquistata con il suo lavoro, è costretto a fuggire. Ma in breve è colto dalle prime crisi di un gravissimo male, contro cui la sua energia e la sua volontà di vivere lottano ostinatamente ma invano. Altre immagini della quinta puntata sono state pubblicate in anticipo (per un disguido di cui ci scusiamo con i nostri lettori) sul n. 4 del «Radiocorriere-TV».

E questo è il primo tema che, se appare limitato alla specifica situazione di imprese familiari può, invece, essere agevolmente trasferito in qualsivoglia altro campo.

Il secondo tema è un derivato del primo. Giulio tutto preso dai suoi nuovi compiti, dalle responsabilità della fabbrica, responsabilità che invece di evitare cerca e delle quali vuol liberare il padre, trascura la famiglia; non ha tempo da dedicare alla moglie, non trova le ore necessarie per giocare con i figli. La sua vita si svolge in realtà in fabbrica,

salvo brevi parentesi familiari durante le quali però il suo pensiero è rivolto agli affari. E' giusto, questo, non è giusto? Fino a che punto è accettabile da parte di un giovane una completa dedizione al lavoro e quando tale dedizione diventa un sacrificio spirituale per la famiglia che ha ogni agio tranne la dolcezza del calore interno? Ma è giusto forse ritenere che taluni valori siano così importanti da sottomettere gli altri? Perché il lavoro di un Giulio non riguarda soltanto gli affari della sua fabbrica, ma riguarda il lavoro di alcune

centinaia di famiglie, riguarda il progresso economico e sociale di una regione e di una nazione, insomma il lavoro di un industriale non è mai fine a se stesso e forse in qualche caso può anche convenire socialmente, il sacrificio di una famiglia per il benessere di una comunità.

Comunque questo è il secondo tema, come il primo legato alla industria; a un tipo di industria familiare e di provincia; quel tipo di attività, poi, che è il nerbo dell'economia di una nazione.

g. l.

QUESTA SERA IN INTERMEZZO

**LIANA ORFEI**  
presenta

la magnifica e variopinta serie  
delle Trousse

**FELCE AZZURRA**

*Paglieri*

le Trousse per la vostra eleganza  
la Cipria per la vostra bellezza



**Lyviù**

la vostra lacca per capelli

**SI**  
è proprio quello  
che ci vuole



**FALQUI**  
il dolce confetto di prugna

## NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 6.35 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini
- 7 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- 7.45 (Motta)**  
Un pizzico di fortuna  
leri al Parlamento
- 8 Segnale orario - Giornale radio**  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA.
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.25 (Palmolive)**  
Il nostro buongiorno
- 8.35 Fiera musicale**
- 8.50 (Lavabiancheria Candy)**  
Fogli d'album
- 9.10 Incontro con lo psicologo**  
Enzo Spaltro: Cosa significa essere fisionomisti
- 9.15 (Knorr)**  
Canzoni, canzoni
- 9.35 (Invernizzi)**  
Interradio
- 9.55 La fiera delle vanità**  
Silvana Bernasconi: Carosello di colori per la moda estiva
- DOMANI SCADE IL TERMINE utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione.**
- 10 \* Antologia operistica**  
Verdi: La Traviata: « Noi siamo singarelle »; Zandonai: Giulietta e Romeo: Intermzzo; Mascagni: Cavalleria rusticana: « Gli aranci olezzano »; Giordano: Fedora: Interludio; Verdi: I Lombardi: « Gerusalemme »
- 10.30 L'Antenna**  
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie inferiori, a cura di Oreste Gasperini, Luigi Colacicchi ed Enzo De Pasquale  
Regia di Ugo Amodeo
- 11 (Milky)**  
Passeggiare nel tempo
- 11.15 Aria di casa nostra**  
Canti e danze del popolo italiano
- 11.30 Natalie Pravossudovitch**  
Tema con variazioni e Fuga op. 12  
(Pianista Ellana Marzeddu)  
Nikos Skalkottas  
Bolero  
(Reclamo Brancalone, violoncello, Clara David Fumagalli, pianoforte)
- 12 (Tide)**  
Gli amici delle 12
- 12.15 Arlecchino**  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 (Vecchia Romagna Buton)**  
Chi vuol esser lieto...
- 13 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo
- IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck
- 13.15 (Manetti e Roberts)**  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25-14 (Rhodiatoce)**  
MUSICA DAL PALCOSCE-NICO
- 14-14.55 Trasmissioni regionali**  
14 « Gazzettini regionali » per:

- Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
- 14.25 « Gazzettino regionale »** per la Basilicata
- 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Barl i - Caltanissetta 1)**
- 14.55 Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 15 Segnale orario - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transibilità delle strade statali
- 15.15 Taccuino musicale**  
Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo
- 15.30 (Fonit Cetra S.p.A.)**  
I nostri successi
- 15.45 Quadrante economico**
- 16 Programma per i ragazzi**  
Il camoscio ferito  
Radioscena di Silvano Bazzola  
Regia di Ugo Amodeo
- 16.30 Il topo in discoteca**  
a cura di Domenico De Paoli
- 17 Segnale orario - Giornale radio**  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25 IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck
- 17.30 Incontri tra musica e poesia**  
a cura di Michelangelo Zurletti  
VII - Strauss-Hofmannsthal
- 18 Padiglione Italia**  
Avvenimenti di casa nostra e fuori
- 18.10 « Visita a un Centro di studio »** La Stazione Zoologica di Napoli  
Colloquio con Giuseppe Montalenti, a cura di Salvatore Russo Caja
- 18.30 Concerto del violinista Roberto Michelucci, del violoncellista Roberto Caruana e del clavicembalista Ruggero Gerlin**  
(Ritrovamento di M. Fabbrì): Versione per cembalo del « Concerto grosso in do minore op. 6 n. 3 » di Arcangelo Corelli; a) Largo, b) Allegro, c) Grave, d) Vivace, Allegro; Veracini (ritrovamento di M. Fabbrì): « Dissertazione musicale » sulla « Sonata in re minore op. 5 n. 12 » (La Follia) di Arcangelo Corelli, per violino e basso continuo; Tema e 22 variazioni; Rutini (ritrovamento di M. Fabbrì - revis. T. Maccoggi): « Trio dedicato ad Arcangelo Corelli, per violino, violoncello e cembalo: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò » (Registrazione effettuata il 19 settembre 1963 dalla Sala dei Concerti del Palazzo Chigi Saracini in occasione della « XX Settimana Musicale Senese »)
- 19.10 Cronache del lavoro italiano**
- 19.20 Gente del nostro tempo**  
a cura di Giuseppe Mori
- 19.30 \* Motivi in giostra**  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53 (Antonetto)**  
Una canzone al giorno
- 20 Segnale orario - Giornale radio** - Radiosport
- 20.20 (Ditta Ruggiero Benelli)**  
Applausi a...
- 20.25 Ribalta d'oltreoceano**
- 21 CHE DICIAMO A CAROLINE?**  
di John Mortimer  
Traduzione di Costanza Vi-

dossich-Burgoyne e Lucio Chiavarelli  
Arthur Loudon Mario Feliciani  
Lily Loudon Andreina Pagnani  
Caroline Loudon  
Grazia Radicchi  
Tony Peters Antonio Guidi  
Regia di Umberto Benedetto

Articolo alla pagina 22

## 22.30 Musica da ballo

- 7.35 \* Musiche del mattino**
- 8.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 8.35 (Palmolive)**  
\* Canta Fred Bongusto
- 8.50 (Cera Grey)**  
\* Uno strumento al giorno
- 9 (Supertrim)**  
\* Pentagramma italiano
- 9.15 (Tuba)**  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 9.35 (Omo)**  
BUONGIORNO MILORD  
Un programma di Giorgio Nardoni con Carletto Romano e Oreste Lionello  
Regia di Carlo Di Stefano  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 10.35 (Coca-Cola)**  
Le nuove canzoni italiane
- 11 (Ecco)**  
Buonumore in musica
- 11.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 11.35 (Dentifricio Signal)**  
Piccolissimo
- 11.40 Radiotelefortuna 1964**
- 11.45 (Mira Lanza)**  
Il portacanzoni
- 12-12.20 (Doppio Brodo Star)**  
Itinerario romantico
- 12.20-13 Trasmissioni regionali**  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
- 12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
- 12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13 (Liquore Strega)**  
Appuntamento alle 13:  
Senza parole
- 15' (G. B. Pezzoli)  
Music bar
- 20' (Certosa Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25' (Palmolive)  
Fonolipario: dizionarietto dei successi
- 13.30 Segnale orario - Giornale radio** - Media delle valute
- 45' (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50' (Tide)  
Il disco del giorno
- 55' (Caffè Lanazza)  
Storia minima
- 14 Voci alla ribalta**  
Negli interv. com. commerciali
- 14.30 Segnale orario - Giornale radio** - Listino Borsa di Milano
- 14.45 (Phonocolor)**  
Novità discografiche
- 15 (Sidol)**  
Momento musicale  
Vetrina della canzone napoletana

**23 Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

**IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscinio, Sandro Ciotti

I programmi di domani - Buonanotte

## SECONDO

- 15.15 Ruote e motori**  
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini
- 15.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 15.35 Concerto in miniatura**  
Rassegna di cantanti lirici: Baritone Domenico Trimarchi  
Massenet: Erodiade: « Viston fuggitiva »; Gounod: « Die possente Dio d'amor »; Verdi: « Un ballo in maschera: « Eri tu » (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Arturo Basile)
- 16 (Dizian)**  
Rapsodia  
- Cantano in italiano  
- Sempre insieme  
- In cerca di novità
- 16.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 16.35 Il mondo dell'operetta**
- 17 I vecchi amici del 78 giri**
- 17.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 17.35 NON TUTTO MA DI TUTTO**  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45 (Spic e Span)**  
Radiosalotto  
Dai versi alla melodia
- 18.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 18.35 CLASSE UNICA**  
Gennaro Sasso - Niccolò Machiavelli: il pensiero politico. La crisi del 1512 e l'allontanamento dalla Cancelleria
- 18.50 IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscinio, Sandro Ciotti
- 19.05 I vostri preferiti**  
Negli interv. com. commerciali
- 19.30 Segnale orario - Radiosera**
- 19.50 IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscinio, Sandro Ciotti
- 20 Dischi dell'ultima ora**  
Al termine: Zig-Zag
- 20.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**
- 20.35 Quel giorno, dodicimila anni fa**  
Documentario di Antonio Talamo
- Articolo alla pagina 23
- 21 - Pagine di musica**  
Franc. 1) Amore e Peche, suite dal poema sinfonico (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi); 2) Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra (Solisti Roberto Casadesu Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Kirill Kondrascin)
- 21.30 Segnale orario - Notizie del Giornale radio**

**21.35 (Cantamilla Sogni d'Oro)**  
Musica nella sera

**22.10 Motivi celebri**  
eseguiti da Sid Ramin e la sua orchestra

**22.30 Dal Salone dei Festival del Casino Municipale di Sanremo**

**XIV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Organizzato dalla Società ATA  
Presentano Mike Bongiorno e Giuliana Lojodice  
Prima serata (Registrazione)

Art. alle pagg. 8-9 e 10-11

Al termine: Notizie del Giornale radio

## RETE TRE

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17.30 anche stazioni a onda media)
- 10 Sonate**
- 10.25 Musiche concertati**
- 11.10 Preludi, intermezzi e Cori da opere**  
Ludwig van Beethoven  
Fidelio: Ouverture  
Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese diretta da Eugen Jochum  
Coro dei prigionieri  
Orchestra e Coro dell'Opera di Stato del Württemberg diretta da Ferdinand Leitner  
Gioacchino Rossini  
Il barbiere di Siviglia: Temporale  
Orchestra Sinfonica di Bamberg diretta da Ferdinand Leitner  
Coro dell'imeneo  
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Ferruccio Scaglia - Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Gaetano Donizetti  
Politu: Sinfonia  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Alfredo Simonetto - Maestro del Coro Ruggero Maghini  
Giuseppe Verdi  
Macbeth: Coro di introduzione e ballo  
Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana diretti da Arturo Basile - Maestro del Coro Roberto Bortoluzzi  
Nabucco: « Va pensiero, sull'ali dorate »  
Orchestra Sinfonica della NBC e Coro Westminster diretti da Arturo Toscanini - Maestro del Coro John Williamson  
Richard Wagner  
I Maestri Cantori di Norimberga: Preludio atto 3°  
Orchestra Sinfonica della Radio di Monaco di Baviera diretta da Eugen Jochum  
Scena delle Corporazioni - atto 3°  
Orchestra e Coro dell'Opera di Stato di Berlino diretti da Otto Hansgeorg
- 12.10 Complessi per pianoforte e archi**  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Trio in si bemolle maggiore K. 254 per pianoforte, violino e violoncello  
Trio Ebert: Georg Ebert, pianoforte; Lotte Ebert, violino; Wolfgang Ebert, violoncello  
Robert Schumann  
Trio in re minore op. 63 per pianoforte, violino e violoncello  
Trio Mannes-Gimpel-Silva: Leopold Mannes, pianoforte; Bronislaw Gimpel, violino; Luigi Silva, violoncello
- 13 Un'ora con Béla Bartók**  
Contrasti, per violino, clarinetto e pianoforte  
Concerto per orchestra

# GENNAIO

**13.55 Concerto sinfonico:** Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet

Georges Bizet  
*Patrie*, ouverture drammatica

Alexander Borodin  
*Sinfonia n. 2 in si minore*

Igor Stravinski  
*Pulcinella*, suite dal balletto su temi di Giovanni Battista Pergolesi

Claude Debussy

*Trois Nocturnes*

Nuages - Fêtes - Strènes

Paul Dukas

*La Péri*, poema danzato

**15.40 Musiche cameristiche di Felix Mendelssohn-Bartholdy**

*Otto Lieder*

Nuovo amore, op. 19 n. 4 - Saito, op. 19 n. 5 - Sulle ali del canto, op. 34 n. 2 - Canto di giunchi, op. 71 n. 4 - Canto notturno, op. 71 n. 6 - L'amante scrive, La luna, op. 86 n. 3 e n. 5 - Italia, op. 8 n. 3

*Tre Romanze senza parole* In la maggiore, op. 62 n. 6 «Canto di primavera» - In sol maggiore, op. 62 n. 1 - In do maggiore, op. 67 n. 4 «La fiatrice»

*Quattro Lieder* per due soprani e pianoforte

Canto delle spighe - La campanella d'aprile - Ah! Se un solo accento - Viaggio per mare

**16.20 Fantasia e Rapsodie**

Ralph Vaughan Williams

*Fantasia su un tema di Thomas Tallis*, per orchestra d'archi

Maurice Ravel

*Rapsodia spagnola*

**17 - Corriere dall'America**

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

**17.15 L'informatore etnomusicologico**

**17.35 Arte e spiritualità del Monte Athos (II)**

a cura di Kostis Bastias

**17.45 Karol Szymanowski**

*Canti del Muezzin folle*, op. 42 per tenore e pianoforte

**18.05 Corso di lingua francese**, a cura di H. Arcaini (Replica dal Programma Nazionale)

**20.30 Rivista delle riviste**

**20.40 Franz Joseph Haydn**

*Concerto in mi bemolle maggiore*, per tromba e orchestra

Solista Leo Nicolsa

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Carlo Franci

*Sonatina in sol maggiore*

Pianista Gino Gorini

**21 - Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Panorama dei Festivals musicali**

Frank Martin

*Petite Symphonie concertante*

Orchestra del «Concertgebouw» di Amsterdam diretta da Eugen Jochum (Registrazione effettuata il 24 settembre dalla «Rias» in occasione del «Festival di Berlino 1963»)

**21.45 Aspetti e problemi dell'India d'oggi**

a cura di Romain Rolland III - *La vita intellettuale e religiosa*

**22.15 Alessandro Scarlatti**

*Due cantate* per tenore, clavicembalo e continuo

Io morirai contento - Fermate o mal fermate

Herbert Handt, tenore; Egida Giordani Sartori, clavicembalo; Libero Rossi, violoncello

**22.45 Orsa minore**

**TESTIMONI e INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO**

Jacques Maritain

a cura di Girolamo Arnaldi e con interventi di Tullio Gregory e Pietro Prini

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 0,35 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 8080 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

0,35 Le sette note del pentagramma - 1,06 Successi di oggi, successi di domani - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06 Musiche di ogni paese - 2,36 Musica pianistica - 3,06 Il festival della canzone - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Musica sinfonica - 4,36 Gli assi della canzone - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Mattutine.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17 Concerto del Giovedì: Serie «Organi antichi europei», con la «Missa Orbis Factor» di Frescobaldi, all'organo Giuseppe Agostini, 19,15 Daily Report from the Vatican, 19,33 Orizzonti Cristiani; Notiziario - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Carlo Cremona - Lettere d'Oltrecortina - Pensiero della sera, 20,15 Etudes patristiques, 20,45 Vatiknische Pressenschau, 21 Santo Rosario, 21,15 Trasmissioni estere, 21,45 Entrevistas de actualidad, 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

..la più bella sorpresa..



# ELETTROCUOCO LESAMAK



**6 APPARECCHI IN UNO**  
FRULLATORE / MACINACAFFÈ  
TRITACARNE / TRITAVERDURE  
GRATTUGIA / SPREMIAGRUMI

pubblicità LESAMAK - GAT

...un perfetto elettrocuoco al vostro servizio!

ELETTRODOMESTICI DI ALTISSIMA CLASSE



RICHIEDETE CATALOGO INVIO GRATUITO

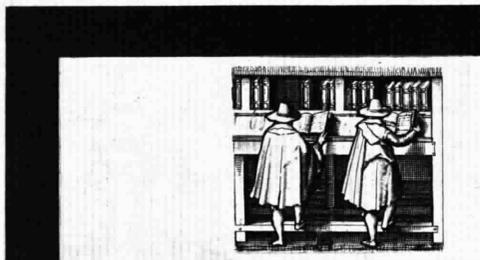
LESAMAK COSTRUZIONI ELETTROMECCANICHE S.P.A. - VIA BERGAMO 21 - MILANO  
LESAMAK OF AMERICA CORPORATION - 32 17 61st STREET - WOODSIDE 77 - N.Y. (U.S.A.)  
LESAMAK DEUTSCHLAND G.M.B.H. - UNTERMAINKAI 82 - FRANKFURT a.M. (DEUTSCHLAND)

questa sera in "Carosello"



MARISA DEL FRATE

e  
**LYS LYS**  
bar  
Dufour



Questa sera in Carosello

**TURCO  
CAMBIA**

presentato dall'Editore Garzanti che vi ricorda

**L'Enciclopedia Garzanti e il Dizionario Garzanti della lingua italiana per tutti**  
4300 illustrazioni  
2500 pagine 94.000 voci  
8 supplementi

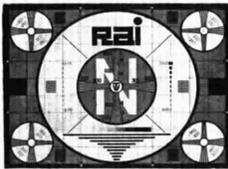


**3 volumi  
3700 lire**

**Garzanti**

«fate il calcolo: acquistare l'enciclopedia e il dizionario e averli subito costa 10 volte meno che formare qualsiasi enciclopedia o dizionario averli dopo due anni».

# TV VENERDI



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

- Prima classe:**  
12,35-13 Italiano  
Prof. Lamberto Valli  
13,25-13,50 Educazione Artistica  
Prof. Franco Bagni  
13,50-14,15 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna  
**Seconda classe:**  
8,30-8,55 Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli  
9,20-9,45 Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli  
10,10-10,35 Italiano  
Prof.ssa Fausta Monelli  
10,35-11 Applicazioni Tecniche  
Prof. Giorgio Luna  
11,25-11,45 Educazione Fisica femminile e maschile  
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini e Prof. Alberto Mezzetti  
**Terza classe:**  
8,55-9,20 Educazione Artistica  
Prof. Enrico Accatino  
9,45-10,10 Educazione Artistica  
Prof. Enrico Accatino  
11-11,25 Francese  
Prof. Enrico Arcaini  
11,45-12,10 Inglese  
Prof. Antonio Amato  
12,10-12,35 Matematica  
Prof.ssa Liliana Ragusa Gilli  
13-13,25 Educazione Tecnica  
Prof. Giulio Rizzardi Tempi

**14.40-16.10 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Innsbruck  
**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**  
Sci - Salto speciale  
(Cronaca registrata)

### Telescuola

**16.45 La Nuova Scuola Media**  
Incontri con gli insegnanti Per la didattica della Geografia:  
Il lavoro individuale e di gruppo, per l'apprendimento geografico  
Partecipano i professori Amelia Amateuci, Fausto Bidone, Maria Bonzano Strona, Giuseppe Frola  
Moderatore Gioacchino Molinari

**17.30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Sateva - Maito Setmani - Mira Lanza - Elah)

### La TV dei ragazzi

- a) **RAGAZZI DANESI**  
Panorama di attività giovanili  
a cura di Gianfranco Managnella e Gemma Corradi  
b) **PILOTI CORAGGIOSI**  
Primo lancio  
Telefilm - Regia di Maury Geraghty  
Distr.: N.B.C.

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Primo corso di istruzione popolare per adulti analfabeti  
Insegnante Alberto Manzi

### 19 TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione  
**GONG**  
(Certosa Galbani - Binaca)  
**19.15 UNA RISPOSTA PER VOI**  
Colloqui di Alessandro Cutolo con i telespettatori  
**19.30 CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Carlo Zecchi

Wolfgang Amadeus Mozart: Dalla «Serenata in re magg. K. 520» (Haffner); a) Minuetto galante, b) Andante, c) Minuetto, d) Adagio - Allegro assai  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Elisa Quattrocchio

### Ribalta accesa

**20 TELEGIORNALE SPORT TIC-TAC**  
(Deb - Lavatrici Indesti - Alka Seitzer - Caise Ambrosiana - Simmenthal - Bayer)  
**SEGNALE ORARIO EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Innsbruck  
**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**  
Riassunto filmato delle gare del giorno  
**ARCOBALENO**  
(Formitrol - Monda Knorr - Gran Senior Fabbri - Sateva - Quikoton - Rasotio Philips)  
**PREVISIONI DEL TEMPO**

### 20.30 TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione  
**20.50 CAROSELLO**  
(1) Coca-Cola - (2) Dufour Caramelle - (3) La Vecchina - (4) Garzanti Editore  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Augusto Cluffini - 3) Studio K - 4) Afra Italiana

### 21 UNA BURLA RIUSCITA

Racconto di Italo Svevo  
Riduzione televisiva di Tullio Kezich  
Personaggi ed interpreti: (in ordine di entrata)  
Marlo Samigli Romolo Valtì  
Giulio Samigli Manlio Busoni

Vinco Enrico Ostermann  
Enrico Gala Ferruccio De Ceresa  
Il signor Brauer Camillo Pilotta  
Gli amici di Gala: Gino Ravazzini  
Antonio Meschini  
Arturo Duse  
Un vecchio cameriere Ugo Carboni  
Il signor Strudelkopf Alfredo Bianchini  
Scene di Mariano Mercuri  
Costumi di Maud Strudthoff  
Regia di Edmo Fenoglio  
(Replica dal Secondo Programma)

**22.30 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
AUSTRIA: Innsbruck  
**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**  
Hockey su ghiaccio: URSS-Cecoslovacchia  
**23 TELEGIORNALE**  
della notte

## Da un racconto di Italo Svevo

nazionale: ore 21

Quando, nel 1926, fece conoscere il racconto *Una burla riuscita* che, in una sede per quanto dilatata elaborazione televisiva di Tullio Kezich, viene trasmesso stasera sul Programma Nazionale, inaspettatamente Italo Svevo, pseudonimo, come tutti sanno o dovrebbero sapere, di Ettore Schmitz, era luminosamente avviato a diventare il caso letterario più clamoroso fra le due guerre. Dal quasi totale misconoscimento, vergognosamente durato per un quarto di secolo, lo scrittore triestino, tramite la generosa solidarietà di Joyce che, durante la permanenza a Trieste, gli si era legato di fraterna amicizia e sapeva di dovergli non poco, mediante l'interesse critico di Eugenio Montale e mercé la conseguente attenzione suscitata in Benjamin Cremieux e Valéry Larbaud, benemeriti italianistes nei circoli culturali parigini, egli veniva salutato narratore di importanza europea, del quale, in pochi anni, si sarebbero moltiplicate le traduzioni in tutte le lingue. E' una ascesa tuttora in corso e che non accenna a flettersi. Ma per accorgersi che *Una vita*, *Senilità*, *La coscienza di Zeno* (cui sia detto per parentesi, tanto rimangono inferiori i suoi numerosi e piuttosto goffi tentativi teatrali, pochissimi dei quali giunti alla ribalta) erano punti forse più ancora di partenza che non di arrivo di una letteratura viva, originali e profonde testimonianze della coscienza contemporanea, dall'inedito e incalcolabile valore umano e poetico, non estranee alle inquietanti dimensioni psicologiche e morali che Freud veniva esplorando, e anticipatrici di Proust per le trasfigurazioni liriche della memoria, considerata come fondamentale suscitatrice di verità umane e di conquiste ideali... per tutto ciò, c'era voluta una guerra di mezzo e la crisi dei valori che ne conseguì; ed era stato pagato dallo scrittore a prezzo di scoraggiamenti, dubbi, sfiducia, disistima di se stesso, miseria, avvillimento e rassegnato malumore. Come è viva quella vita e come è definitivamente morta la parte che non raccontai;

**OGGI È L'ULTIMO GIORNO utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione senza incorrere nelle soprattasse erariali previste dalla legge.**



Romolo Valli (a sinistra) e Ferruccio De Ceresa in una scena del racconto di Italo Svevo, «Una burla riuscita»

## Una burla riuscita

vado a cercarla, talvolta, con ansia, sentendomi monco ma non si ritrova e so anche che quella parte che raccontai non era la più importante. Si fa più importante perché la fissai ed ora che cosa sono io? Non colui che vissi ma colui che descrissi». La vita come insegnamento e creazione della memoria. Potrebbero essere parole di Proust. Svevo le scriveva nell'aprile del 1928, cinque mesi prima di morire tragicamente in uno stupido incidente automobilistico, forse ancora incredulo del miracoloso capovolgimento in cui veniva a trovarsi coinvolto.

Ebbene, posto che egli non scrivesse una pagina che non fosse, in un modo o in un altro, autobiografica o, per meglio dire, se mi si passa il bisticcio, invenzione autobiografica, chissà che di coedesta presumibile incredulità, o, quantomeno, il senso della malinconia e la consapevolezza della vanità della fama giunta troppo tardi per essere vissuta, la storia di stasera non sia un esplicito riflesso e, più che nei fatti, non lo sia nel patetico compatimento suscitato e temperato dall'ironia — la famosa autoironia di Svevo, pudore e difesa — intorno al suo protagonista.

Del resto, senza addentrarci in disquisizioni troppo sottili, ne possiamo fornire la prova in una coincidenza, banale ed ignorata ma non equivocabile. Una trentina d'anni prima, quando umiliato nella oscura monotonia del suo modesto impiego come funzionario di banca, cercava qualche evasione collaborando all'«Indipendente», firmava i suoi articoli di critica letteraria, musicale e drammatica sul piccolo giornale provinciale con il pseudonimo Ettore Samigli. Bene, nemmeno a farlo apposta, il protagonista della *Burla riuscita* si chiama Mario Samigli: sempre la sua vocazione all'automistificazione ed alla mascheratura.

E allora, non è chi non veda l'ineffabile delicatezza di una personale esperienza d'anima trasfigurata, il senso d'un segreto rituale privato, che finisce per riconoscersi nel perfetto equilibrio fra la misteriosa allusività e l'ambiguità deliziosa

del racconto, inevitabilmente offuscate ma non del tutto perdute nella presente riduzione scenica, dove si narra di uno scherzo giocato con animo di cordiale cameratismo che, però, giungendo al bersaglio, si rivela crudelissima beffa, a un anziano scrittore fallito, autore di un lontano romanzo totalmente ignorato, dal titolo: *Una giovinezza* — e vi si può benissimo leggere: *Una vita* — facendogli credere che un grande editore tedesco lo voglia acquistare per un sensazionale rilancio. E quel sodalizio col fedele fratello ammalato, amorosamente assistito, quella solitudine di deluso, quella deserta mediocrità di misero scrivano, le ombrosità e le eccentricità del protagonista: la mania del fumare, la gioia di sminuzzare il pane ai passeri e, intorno, l'esultante clamore di Trieste nel momento della liberazione e dell'entrata delle truppe italiane... tutte esperienze, patrimonio autobiografico, richiamato, recuperato, ricompiuto, starei per dire riassaporato con gusto dolcemente perduto perché non vada del tutto perduto.

Carlo Terron



Italo Svevo



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

### TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO

(Vicki Vaporub - Industria Italiana Birra - Aiaz Liquido - Perugia)

21.15 GLI ANTENATI

Cartoni animati di Hanna & Barbera

Viaggio sulla luna

Distr.: Screen Gems

21.35 Dal Salone dei Festivals del Casinò Municipale di Sanremo

### XIV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA

organizzato dalla Società ATA

Seconda serata

Presentano Mike Bongiorno

e Giuliana Lojodice

Ripresa televisiva di Romolo Sienra

Al termine:

Nozze sport

Partecipano quest'anno al Festival di Sanremo numerosi cantanti italiani e stranieri e si avvicendano sul podio direttoriale ben diciotto maestri. Degli uni e degli altri pubblichiamo qui sotto l'elenco completo:

#### CANTANTI ITALIANI

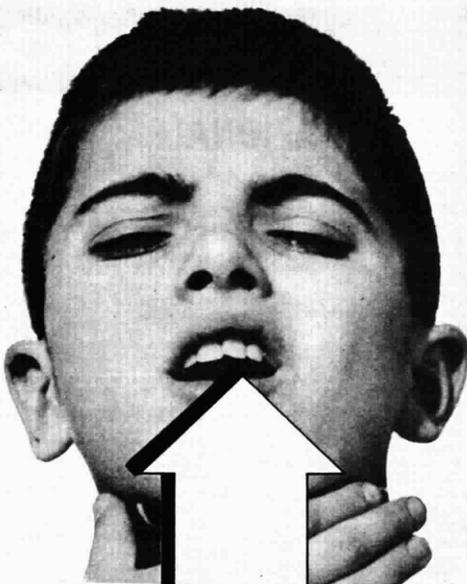
Nicola Arigliano, Lilly Bonato, Fausto Cigliano, Gigliola Cinquetti, Tony Dallara, Pino Donaggio, Roby Ferrante, Fabrizio Ferretti, Aurelio Fierro, Bruno Filippini, Piero Focaccia, Giorgio Gaber, Remo Germani, Little Tony, Cocker Mazzetti, Milva, Domenico Modugno, Gino Paoli, Emilio Pericoli, Tony Renis, Robertino, Bobby Solo, Claudio Villa, Laura Villa

#### CANTANTI STRANIERI

Paul Anka, Frankie Avalon, Frida Boccaro, Patricia Carli, Fraternity Brothers, Ben E. King, Peter Kraus, Frankie Laine, Little Peggy March, Marina Moran, Richard Moser, Gene Pitney, Antonio Prieto, Los Hermanos Rigual, Bobby Rydell, April Stevens e Nino Tempo

#### DIRETTORI D'ORCHESTRA

Alferi, Bagalof, Cassano, Calvi, Ceragioli, Cichellero, De Martino, Fallabrino, Kramer, Intra, Leoni, Leuzzi, Malgomi, Mescoli, Monaldi, Morricone, Petaccini, Simionetti



FORMITROL

LI AIUTA!

I nostri bambini vanno a scuola tutte le mattine con qualsiasi tempo. Sono avvolti in calde sciarpe, questo è vero, ma per difendere la bocca dall'ingresso dei germi infettivi, si può fare qualche cosa di più: prendere il Formitrol, appunto.

Date il Formitrol ai vostri bambini, specialmente in tempi di contagio influenzale. L'azione antisettica del Formitrol li protegge contro mal di gola, raffreddore, influenza.

# For mi trol

chiude la porta ai microbi



Basta sciogliere lentamente in bocca una pastiglia. Il Formitrol piace ai bambini, e non dà loro alcun disturbo.

Vi ricorda «Arcobaleno» sul 1° Canale TV augurandovi un piacevole divertimento  
Dr. A WANDER S.A. - MILANO

Chiedete saggi gratuiti de

## “LA GRANDE PROMESSA”

mensile edito dall'Ergastolo di Porto Azzurro (Isola d'Elba)

LE MIGLIORI MARCHE

**RADIO L. 600 mensili**  
Garanzia 5 anni

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
CATALOGO GRATIS: radio da tavolo e portatili, radiofonografi, autoradio, fonovaligie, registratori.

**RADIOBAGNINI**  
ROMA: PIAZZA DI SPAGNA, 132

## PUBBLICITARIO

NUOVA PROFESSIONE  
REDDITIZIA - INTE-  
RESSANTISSIMA

studiate il relativo corso per corrispondenza dello

ISTITUTO KRAFT-LUINO

Cognome: \_\_\_\_\_ nome: \_\_\_\_\_  
Comune: \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_  
Inviatemi gratis l'opuscolo programmatico. 701

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- 7.45** (Motta)  
Un pizzico di fortuna ieri al Parlamento
- 8** — Segnale orario - Giornale radio  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico  
Bollettino della neve, a cura dell'ENIT
- 8.25** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.35** Fiera musicale
- 8.50** (Commissione Tutela Lino)  
Fogli d'album
- 9.10** Piero Scaramucci: Notizie al setaccio
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni
- 9.35** (Chlorodont)  
Interadio
- 9.55** Mario Tedeschi: Casa amica (Moda e stie nell'ardimento)
- 10** — Dalla Basilica di Maria Ausiliatrice in Torino: Solenne Pontificale in onore di S. Giovanni Bosco « Missa brevis VII » di Maria Ausiliatrice - del M° Luigi Lasagna
- 11** — (Gradina)  
Passeggiare nel tempo
- 11.15** Musica e divagazioni turistiche
- 11.30** « Torna caro ideal »  
Antologia melodica dell'800 a cura di Nino Piccinelli  
Canta Gino Sinimberghi
- 11.45** Antonio Vivaldi (a cura di G. F. Malipiero)  
Concerto in la maggiore per violino, archi e cembalo  
Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Botton)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Zig-Zag
- 13.25-14** (Punt e Mes Carpano)  
DUE VOCI E UN MICROFONO
- 14-14.55** Trasmissioni regionali  
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14.25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari-Catanzarotta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali
- 15.15** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoli, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

- 15.30** (Decca London)  
Carnet musicale
- 15.45** Quadrante economico
- 16** — Programma per i ragazzi  
I racconti del vecchio nostromo di Emilio Fancelli  
Adattamento di Gian Francesco Luzi  
II - Avventure di terra di un lupo di mare  
Regia di Lorenzo Ferrero
- 16.30** Concerto della pianista Maria Elisa Tozzi  
Frescobaldi: La Frescobaldi; Giuranna: Sontina; a) Allegro, b) Intermezzo, c) Rondo; Montani: Dall'Arca di Noè; a) In morte di una lucciola, b) Capriccio del cucci; Martucci: Tarantella op. 44 n. 6
- 17** — Segnale orario - Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck
- 17.30** Wolfgang Amadeus Mozart  
Sinfonia in do maggiore K. 425 (Linz)  
a) Adagio, Allegro spiritoso, b) Poco adagio, c) Minuetto, d) Finale (Presto)  
Orchestra del Mozarteum di Salisburgo diretta da Bernhard Paumgartner  
Registrazione effettuata il 25 agosto dalla Radio Austriaca in occasione del « Festival di Salisburgo 1963 »

**OGGI E' L'ULTIMO GIORNO utile per rinnovare l'abbonamento alla radio o alla televisione senza incorrere nelle soprattasse erariali previste dalla legge.**

- 18** — Vaticano secondo  
Notizie e commenti sul Concilio Eumenico, a cura di Mario Puccinelli
- 18.10** Radiotelefortuna 1964
- 18.15** IL CARROZZINO di Giannetto Ciurciolini  
Regia di Federico Sanguigni
- 19.10** La voce dei lavoratori
- 19.30** \*Motivi in giostra  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** MISERICORDIA  
Romanzo di Benito Perez Galdos  
Adattamento radiofonico di Adolfo Moriconi  
Compagnia di prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana  
Quinta puntata  
Il narratore  
Corrado De Cristofaro  
Benina Nella Bonora  
Donna Francesca Renata Negri  
Franco Franco Lazzi  
Lo zingaro Renato Cominetti  
Un vecchio Tino Erler  
Lo zoppo Rodolfo Martini  
Un uomo Adalberto Maria Merli  
Almudena Corrado Gaipa  
Regia di Dante Raiheri
- 21** — \*Musica per archi

- 21.15** Consegna delle Borse biennali di studio agli allievi del Conservatorio « Giuseppe Verdi » di Milano
- 21.30** Dalla Sala « Giuseppe Verdi » del Conservatorio di Milano  
Inaugurazione della Quinta Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana e dell'ente Concerti Sinfonici del Conservatorio  
CONCERTO SINFONICO diretto da FRANCO CARACCIOLIO  
con la partecipazione del soprano Gundula Janowitz, del mezzosoprano Marga Hoefgen, del tenore Waldemar Kmentt e del basso Kim Borg  
Beethoven: Missa Solemnis in re maggiore op. 123 per soli, cori e orchestra; a) Kyrie, b) Gloria, c) Credo, d) Sanctus-Benedictus, e) Agnus Dei  
Maestro del Coro Giulio Bertola

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 21

- Nell'intervallo: (ore 22,10 circa)  
I libri della settimana  
a cura di Goffredo Bellonci  
Al termine:  
Lettere da casa  
Lettere da casa altrui
- 23** — Segnale orario - Oggi al Parlamento - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti  
I programmi di domani - Buonanotte

- 19.05** \* I vostri preferiti  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 19.30** Segnale orario - Radiosera
- 19.50** IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti
- 20** — (Dentifricio Signal)  
\* Tema in microscopio  
I grandi leaders  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 20.35** (Helene Curtis)  
Corrado presenta  
LA TROTTOLA  
Varietà musicale di Perretta e Corima  
Orchestra diretta da Franco Riva  
Regia di Riccardo Mantoni
- 21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 21.35** Dal Salone dei Festivals del Casinò Municipale di Sanremo  
XIV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA  
Organizzato dalla Società ATA  
Presentano Mike Bongiorno e Giuliana Lajole  
Seconda serata  
Al termine:  
Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media).

- 10** — Cantate sacre
- 10.55** Musiche romantiche  
Ludwig van Beethoven  
Sonata in la maggiore op. 47 « à Kreutzer » per violino e pianoforte  
Georg Kulenkampf, violino; Wilhelm Kempff, pianoforte  
Frédéric Chopin  
Scherzo in mi maggiore op. 54  
Pianista Arthur Rubinstein
- 11.35** Compositori italiani  
Mario Pilati  
Sonata in la, per violoncello e pianoforte  
Benedetto Mazzacurati, violoncello; Ruggero Maghini, pianoforte  
Vittorio Rieti  
Chess-Serenade, per due pianoforti  
Pianisti Vittorio Rieti e Margery Giles
- 12.15** Sergei Prokofiev  
Cenerentola, suite dal balletto op. 87  
Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet
- 13** — Un'ora con Georg Friedrich Haendel  
Ouverture e Danze dall'opera « Alcina »  
Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Francesco Molinari Pradelli  
Anthems per l'incoronazione di Giorgio II  
Water Music (edizione integrale di Margie Giles)  
Orchestra da Camera « Boyd Neel » diretta da Boyd Neel
- 14** — JENUFA  
Opera in tre atti, da Gabriely Preissov  
(Versione ritmica italiana di Rinaldo Küfferle)  
Musica di Leos Janacek  
La vecchia Brucja  
Miti Truccato Pace

## SECONDO

- 7.35** \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 8.35** (Palmolive)  
Canta Tonina Torrielli
- 8.50** (Cera Grey)  
Uno strumento al giorno  
9 — (Invernizzi)  
\* Pentagramma italiano  
9.15 (Lanabiancheria Candy)  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** (Omo)  
UN'ORA A ROMA  
Un programma di Nanà Melis  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** (Cola-Cola)  
Le nuove canzoni italiane
- 11** — (Bertagni)  
\* Buonomore in musica
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Piccolissimo
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Colonna sonora
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12.20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12.30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12.40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — (Società del Plasmon)  
Appuntamento alle 13:  
Tutta Napoli  
15' (G. B. Pezzoli)  
Music bar  
20' (Certoza Galbani)  
La collana delle sette perle  
25' (Palmolive)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio - Media delle valute  
45' (Simmenthal)  
La chiave del successo  
50' (Tide)  
Il disco del giorno  
55' (Caffè Lavazza)  
Storia minima  
14 — Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali

- 14.30** Segnale orario - Giornale radio - Listino Borsa di Milano
- 14.45** (R.C.A. Italiana)  
Per gli amici del disco  
15 — Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 15.15** (Phonogram)  
La rassegna del disco
- 15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi:  
London Baroque Ensemble diretto da Karl Haas  
Mozart: Serenata in mi bemolle maggiore K. 375 per due oboi, due clarinetti, due fagotti e due corni; a) Allegro maestoso, b) Minuetto e trio, c) Adagio, d) Allegro
- 16** — (Dixan)  
Rapsodia  
— Tempo di canzoni  
— Dolci ricordi  
— Un po' di Sud Africa
- 16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35** VOCI, SUONI PERSO-NAGGI  
Gioco radiofonico a premi fra i Comuni del Mugello diretto da Silvio Gigli
- 17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare
- 17.45** (Spic e Span)  
Radosalotto  
L'UNGHIA  
Radiodramma di G. M. Wilson  
Traduzione di Romildo Craveri  
Compagnia di Prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Laura Hale  
Angiolina Quinterno  
L'ispettore di polizia Carlo Ratti  
Il sergente di polizia Franco Passatore  
Regia di Eugenio Salussola (Registrazione)

- 17.50** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** CLASSE UNICA  
Natalino Sapegno - Antologia storica della lirica italiana: il '500 e il '600. Temi di eloquenza civile, morale e religiosa
- 18.50** IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti

# GENNAIO

Laca Klemen Mirto Picchi  
 Steva Buryja Aldo Bertocci  
 La campanara di Buryja  
 Luisa Malagrida  
 Jenufa Mara Coleva  
 Il vecchio compagno  
 Enzo Viaro  
 Il Giudice del villaggio  
 Cristiano Dalamanas  
 La moglie del giudice  
 Giannella Borelli  
 Karolka Ornella Rovero  
 Una domestica  
 Oriensia Beggiato  
 Barena Laura Londi  
 Jano, pastorello  
 Jolanda Torriani  
 La zia

Maria Luisa Mortacchi  
 Orchestra Sinfonica e Coro  
 di Milano della Radiotelevisione  
 Italiana diretti da Alfredo Simonetto  
 Maestro del Coro Roberto Benaglio

**16 - Congedo**  
 Ludwvig van Beethoven  
 Trio in sol maggiore per flauto, fagotto e pianoforte  
 Severino Gazzelloni, flauto;  
 Carlo Tentoni, fagotto; Armando Renzi, pianoforte  
 Emil Nikolaus von Reznicek  
 Serenata in sol, per archi  
 Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Pietro Argento

**17 - Il ponte di Westminster**  
 Immagini di vita inglese  
 La «beat music», ovvero l'esplosione del minorrenni

**17.15 Esploriamo i continenti**  
 Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° meridiano  
 a cura di Massimo Ventriglia

**17.35 Arte e spiritualità del Monte Athos (III)**  
 a cura di Kostis Bastias

**17.45 Edvard Grieg**  
 Romanza norvegese  
 Variazioni op. 51 per orchestra  
 Orchestra «Royal Philharmonic» diretta da Thomas Beecham

**18.05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell**  
 (Replica dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna**  
 Cultura russa  
 a cura di Riccardo Picchio

**18.45 \* Francis Couperin**  
 Passacaglia  
 Clavicembalista Wanda Landowska

**18.55 Orientamenti critici**  
 Fenici e Greci nel Mediterraneo  
 a cura di Sabatino Moscati

**19.15 Panorama delle idee**  
 Selezione di periodici italiani

**19.30 \* Concerto di ogni sera**  
 Giuseppe Torelli (1658-1700): Concerto grosso in sol maggiore op. 8 n. 5, per due violini obbligati, archi e continuo  
 Roger Albin, violoncello; Ruggero Gerlin, cembalo  
 Orchestra d'archi «Oiseau Lyre» diretta da Louis Kaufman

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Sinfonia in re maggiore K. 385 «Haffner»

Orchestra Filarmonica di New York diretta da Bruno Walter  
 Leos Janacek (1854-1928): Sinfonietta  
 Orchestra Sinfonica «Pro-Musica» di Vienna diretta da Jascha Horenstein

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Sergei Prokofiev**  
 Donzina (dal Quattro pezzi op. 32)  
 Pianista Vera Lengyel

Aram Kaciaturian  
 Gayaneh, quattro danze dal balletto

Danza delle fanciulle - Ninnanna - Alba e danza di Alisha - Lesginka  
 Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Aram Kaciaturian

**21 - Il Giornale del Terzo**  
 Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Il teatro di Georg Büchner**

**WOYZECK**  
 Traduzione di Luciano Zagari

Woyzeck Gian Maria Volontè  
 Maria Giuliana Loydice  
 Il Capitano Mario Scaccia  
 Il Dottore Antonio Battistella  
 Il tamburo maggiore Silvano, Tranquilli  
 Margaret Gianna Piaz  
 Andrea Franco Latini  
 Il Giudice Francesco Sormano  
 La voce di Büchner

Renzo Cucciolta  
 Musiche originali di Sergio Cafaro  
 Adattamento radiofonico e regia di Franco Rossi  
 (Articolazione)

(Registrazione)

(Articolo alla pagina 22)

Al termine:  
 Wladimir Vogel  
 Waganda Untergang durch die Eitelkeit, oratorio per soli, coro, cinque saxofoni, clarinetto e voci recitanti (Parte prima e seconda)

Lucille Udovich, soprano; Genia Las, mezzosoprano; Renato Capechi, baritono; Lia Curci e Renato Cominetti voci recitanti - Quartetto di saxofoni «Marcel Mule»; Marcel Mule, saxofono soprano; André Bauchy, saxofono contralto; Georges Gourdel, saxofono tenore; Marcel Jose, saxofono baritono; Lucien Daquet, saxofono basso; Alberto Fusco, clarinetto  
 Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana diretto da Nino Antonellini

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 23,35 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 585 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

23,35 Concerto di mezzanotte - 0,36 Canzoni preferite - 1,06 Danze celebri - 1,36 Mosaico - 2,06 Musica da camera - 2,36 Appuntamento con l'Autore - 3,06 Tastiera magica - 3,36 Caledoscopio musicale - 4,06 Sinfonie ed ouvertures da opere - 4,36 Il golfo incantato - 5,06 Complessi d'archi - 5,36 Voci, chitarre e ritmi - 6,06 Mattutino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## RADIO VATICANA

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Daily Report from the Vatican. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario «Giovani d'oggi: Come avviarli al senso cristiano della vita» di Mons. Giuseppe Marafini - Silografia - Pensiero della sera - 20,15 Editorial di Roma - 20,45 Kirche in der Welt - 21 Santo Rosario - 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Roma columna y centro de la Verdad - 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

11 cm  
e  
6 Kg  
PERSI



**IN POCHE GIORNI CON AMODIL, IL METODO CHE RIVOLUZIONA IL CAMPO DEI DIMAGRANTI**

**UNO STRAORDINARIO SNELLITORE ESCLUSIVAMENTE ESTERNO - NUOVO - ECONOMICO, PERMETTE ORA DI REGOLARE A VOLONTA' IL PROPRIO PESO. DA 3 A 9 KG. DI MENO IN UN MESE - SENZA DIETE - MANGIANDO NORMALMENTE.**

**EFFICACE** dei dimagranti esterni e penetra nei tessuti cellulari con un massaggio umido, ondulatorio.

**ECONOMICICO:** l'emulsione Amodil-Svelt non costa che 450 lire al flacone. Con meno di 20 lire al giorno potrete tornare al vostro peso di salute e mantenerlo, mangiando a sazietà.

Volete rendervene conto voi stessi? Richiedete subito un Amodil in prova gratuita per 10 giorni, inviando il buono, oppure nome, cognome, indirizzo a: AMODIL-SVELT - Corso Vittorio Emanuele 115/AZ TORINO. Riceverete una documentazione completa e vedrete che Amodil può avere moltissime altre applicazioni.

**I RISULTATI** spettacolari dei trattamenti dimagranti fatti nei Grandi Istituti, con perdite di peso fino a 15-20 Kg., sono dovuti all'associazione perfettamente simultanea dell'applicazione delle creme o lozioni dimagranti con gli effetti di un buon massaggio umido.

Amodil è un Istituto presso di voi. L'emulsione Amodil-Svelt, a base di estratti vegetali, oligo elementi, plancton, alghe marine ecc., è il più

(Allegare tre francobolli per la risposta)

BUONO

PER RICEVERE AMODIL IN PROVA GRATUITA PER 10 GIORNI

|         |           |
|---------|-----------|
| NOME    | INDIRIZZO |
| COGNOME | CITTA'    |

ERI

dalla collana LA SPIGA

TEATRO  
TEDESCO  
DELL'ETA'  
ROMANTICA

volume di 680 pagine  
59 illustrazioni  
in bianco e nero  
legatura in salpa  
con impressioni  
in custodia

L. 7.500

edizioni rai radiotelevisione italiana

«Gott, sing Clara an, das einige Gegenstände bes  
 beher, Kaffee, die amnuthig und von großer Wie  
 lung sind. Warum ist dieser Dichter nie nachgegan

dermährden dramatisch  
 ich mich nicht täusche, de  
 Vanden zu nennen ist. Das ist die mit sich gefahren.

einmal eben  
 re gefagt habe  
 hat Beten  
 die Welt wir  
 hat vor einem

«Damen.  
 Ich, wo ich es ich  
 Knecht Rabe»  
 Ich er aber  
 Ich immer in  
 Knecht Rabe»  
 Conrad, die  
 ich, nicht beten  
 Ich mich klauer  
 nicht, im Wort  
 ausgeden wolle  
 Wartin.  
 Maun Port?  
 Conrad, die  
 verbieten die  
 Phänomenie.  
 Wartin.  
 Was denn?  
 Wessen?  
 Ich, und mein  
 Wartin. Er

«Gott, sing Clara an, das einige Gegenstände bes  
 beher, Kaffee, die amnuthig und von großer Wie  
 lung sind. Warum ist dieser Dichter nie nachgegan

dermährden dramatisch  
 ich mich nicht täusche, de  
 Vanden zu nennen ist. Das ist die mit sich gefahren.

Insuperabile!



LIEVITO

**BERTOLINI**

Inviando 20 etichette di qualunque prodotto BERTOLINI riceverete GRATIS l'ATLANTICO GASTRONOMICO BERTOLINI. Spedite in busta a: BERTOLINI - Frazione REGINA MARGHERITA, 1/R - (TORINO).

per i vostri ragazzi



una guida intelligente per gli appassionati di modellismo ferroviario con una vasta gamma di impianti dai più semplici ai più complessi

IL TRENO IN CASA

BRUNO GHIBAUDI

Il treno in casa

Formato cm. 21 x 26,5 - 64 pagine - 138 illustrazioni. Rilegatura con copertina plastificata. L. 1.800

I volumi sono in vendita nelle migliori librerie. Per riceverli a domicilio, franco di ogni spesa, basta versare l'importo sul c.c.p. n. 2/37800, intestato alla

**ERI** edizioni rai radiotelevisione italiana  
Via Arsenale, 21 - Torino



## NAZIONALE

### Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**SCUOLA MEDIA UNIFICATA**

**Prima classe:**  
8,55-9,20 *Matematica*  
Prof.ssa Liliana Artusi Chini  
10,10-10,35 *Italiano*  
Prof. Lamberto Valli  
11-11,25 *Educazione Artistica*  
Prof. Franco Bagni  
12,10-12,35 *Geografia*  
Prof. Claudio Degasperis

**Seconda classe:**  
11,45-12,10 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro  
13,13-25 *Geografia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona  
13,25-13,50 *Francese*  
Prof. Enrico Arcaini  
13,50-14,15 *Inglese*  
Prof. Antonio Amato  
14,15-14,40 *Applicazioni Tecniche*  
Prof. Giorgio Luna

**Terza classe:**  
8,30-8,55 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli  
9,20-9,45 *Italiano*  
Prof.ssa Fausta Monelli  
9,45-10,10 *Latino*  
Prof. Gino Zennaro  
10,35-11 *Storia*  
Prof.ssa Maria Bonzano Strona  
11,25-11,45 *Educazione Musicale*  
Prof.ssa Gianna Perea Labia  
12,35-13 *Osservazioni Scientifiche*  
Prof.ssa Donvina Magagnoli

**14.40-16.35 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**AUSTRIA: Innsbruck**  
**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**  
Sci - Slalom femminile e fondo femminile 10 chilometri  
**17.30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Bebè Galbani - Pasta Antonio Amato - Tide - Maggiora Biscotti)

### La TV dei ragazzi

- a) **FINESTRA SULL'UNIVERSO**  
Invenzioni, scoperte ed attualità scientifiche a cura di Giordano Repossi Servizio n. 13
- Dal cannocchiale di Galileo all'osservatorio astronomico orbitale  
Presentano Silvana Giacobini e Benedetto Nardacci  
Realizzazione di Alvise Saporiti
- b) **TELETRIS**  
Gioco televisivo a premi  
Presenta Silvio Noto  
Regia di Walter Mastrangelo

### Ritorno a casa

**18.30** Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano  
**NON E' MAI TROPPO TARDI**  
Secondo corso di istruzione popolare  
Insegnante Alberto Manzi

**19 — TELEGIORNALE**  
della sera - 1ª edizione ed Estrazioni del Lotto  
**GONG**  
(Tè Star - Ovattificio Valpadana)  
**19.20 TEMPO LIBERO**  
Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Incisa  
Realizzazione di Guido Gianni

**19.40 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
a cura di Jader Jacobelli  
Realizzazione di Armando Dossena

### Ribalta accesa

**20 — TELEGIORNALE SPORT TIC-TAC**  
(Broncholoia - Pantalonicio Italiano - Almagna - Cosmetici Gapi - Macchine per cucire Borletti - Magnesia Bisurata)

**SEGNALE ORARIO EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee  
**AUSTRIA: Innsbruck**  
**IX GIOCHI OLIMPICI INVERNALI**  
Riassunto filmato delle gare del giorno  
**ARCOBALENO**  
(Lazzaroni - Camicie Cassera - Dizan - Totocalcio - Pasticca Mental - Brodo Novo)

**PREVISIONI DEL TEMPO**  
**20.30 TELEGIORNALE**  
della sera - 2ª edizione

**20.50 CAROSELLO**  
(1) Cavallino rosso Sis - (2) Rim - (3) Espresso Bonomelli - (4) Candy  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Studio K - 2) Studio Prisma - 3) Luigi Giachino - 4) Cinetelevisione

**21 — L'APPRODO**  
Settimanale di lettere ed arti a cura di Leone Piccioni con la collaborazione di Raimondo Musu  
Presenta Edmonda Aldini  
Realizzazione di Enrico Moscatelli

**21.35 EUROVISIONE**  
Collegamento tra le reti televisive europee

**ITALIA: Sanremo**  
Dal Salone dei Festival del Casinò Municipale

**XIV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
organizzato dalla Società ATA  
Terza serata  
Presentano Mjke Bongiorno e Giuliana Loidice  
Ripresa televisiva di Romolo Siena  
Nell'intervallo:  
**TELEGIORNALE**  
della notte

## Argentina e Paraguay

# La "Ballata

secondo: ore 21,15

Argentina e Paraguay sono i due Paesi visitati dalle telecamere sotto la direzione di Gian Paolo Callegari per le riprese della seconda puntata de *La Ballata delle Quattro Americhe*.

Mentre la prima puntata era dedicata alla musica e alle danze degli indios, ricordo della singolare simbologia della scomparsa civiltà incaica, la trasmissione odierna ha per oggetto il folclore dei bianchi conquistatori, folclore che si distacca completamente da quello dei nativi. In Argentina, canto e danza hanno le loro radici nelle terre d'origine dei suoi abitanti bianchi, particolarmente Italia e Spagna; canzoni e balli, per esempio, di evidente discendenza napoletana, che sottolineano temi di ricordo e di nostalgia. Nel quartiere di «La Boca», che sarebbe un po' il Trastevere di Buenos Aires, la notte sembra di essere a Roma: si canta e si balla come si farebbe qui da noi. Il bianco ha sostituito e imposto la sua tradizione a quella del nativo. Solo ai confini col Perù e in certe zone della Bolivia si può trovare ancora qualche traccia della vecchia musica degli Indios.

Oltre alle espressioni nostalgiche di carattere europeo, nel folclore argentino esiste una tradizione locale che si riallaccia alla lotta per l'indipendenza dal dominio spagnolo: sono, questi, canti e danze di intonazione patriottica, che simboleggiano la lotta vittoriosa per l'indipendenza.

La puntata ci mostrerà anche come l'Argentina sia un Paese di formazione prettamente ottocentesca: la danza «gaucha» della Pampa rispecchia il sapore romantico dell'Andalusia e della Castiglia del secolo diciannovesimo. «Argentina» e «tango» sono ritenuti ancora da molti termini inseparabili: si tratta di una nozione in gran parte errata, come vedremo nel corso del documentario. Il tango argentino sta morendo, anche perché non è mai stato, in realtà, una danza veramente tradizionale. Esistono, naturalmente, tanghi argentini ormai entrati nel repertorio obbliga-

Danza di guerra dei Daka, nel Chaco paraguayano



# 1 FEBBRAIO

nella 2ª puntata del viaggio di Callegari  
delle Quattro Americhe"



Gian Paolo Callegari sulla piazza del mercato di un villaggio, nei pressi del lago Titicaca, a 4000 metri di altitudine

torio di tutte le orchestre, come quelli famosi di Juan De Dios Filiberto, che oggi, all'età di ottant'anni, può vivere da signore con i diritti d'autore di Caminito e di altri successi che furono portati in giro per il mondo circa quarant'anni fa dalla famosa orchestra di Eduardo Bianco: musica interessante sotto molti aspetti, ma che, al contrario di quanto generalmente si crede, non ha radici veramente tradizionali. Nel Paraguay la situazione folcloristica è diversa. I nativi, scomparendo, hanno lasciato ai bianchi molte delle loro tradizioni, fra cui la lingua. Ad Asunción si parla ancora il vecchio « guarani » e si cantano le cosiddette « guaranie »; la danza nazionale è la « galopa », a cui si può assistere in occasione di certe ricorrenze religiose: gli uomini la ballano a piedi scalzi e le donne con una bottiglia di rum in bilico sulla testa; uno spettacolo unico e assai suggestivo.

Renzo Nissim



## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

### TELEGIORNALE

21.10 INTERMEZZO  
(Vecchia Romagna - Buton - Spic & Span - Pavolini - Gonalati)

21.15 BALLATA DELLE QUATTRO AMERICHE  
Un viaggio nell'America Latina di Gian Paolo Callegari  
Seconda puntata

22.05 DEBITO DI GRATITUDINE

### DINE

Racconto sceneggiato - Regia di Ted Post

Prod.: Desilu

Int.: John Drew Barrymore, Earl Holliman

22.55 Notte sport

### EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee

AUSTRIA: Innsbruck

Servizio speciale sul IX Giochi Olimpici Invernali

## Un racconto sceneggiato

# Debito di gratitudine

secondo: ore 22,05

I pellerossa sono stati trattati, per molto tempo, dal cinema americano soltanto come selvaggi assetati di sangue. Ad essi, nei western, era assegnato il ruolo dei cattivi per eccellenza: astuti, crudeli, capaci di infierire anche sulle donne e i bambini, rapidi ad apparire e scomparire nelle grandi praterie del West come un miraggio nel deserto. Fino a quando il film La moglie indiana ribaltò addirittura gli schemi psicologici e spettacolari sempre usati, presentando gli indiani, per la prima volta, come delle vittime. La nuova impostazione ebbe successo: a quel primo film altri ne seguirono; si cominciò a

parlare di un problema razziale indiano, si divisero con più obiettività i torti e le ragioni tra pellerossa e bianchi.

A questo filone di revisione critica di certi miti dell'America pionieristica appartiene pure il racconto sceneggiato Debito di gratitudine (Silent thunder) che viene trasmesso questa sera.

L'azione si svolge nel ranch di un certo Matt, uomo buono e di saldi principi morali, che ha dato asilo e lavoro a un giovane indiano apache soprannominato Little horse (Cavallino), il quale si è presentato sanguinante alla fattoria. L'indiano non va invece a genio a Les, il figlio di Matt. Violento, prepotente, pronto a risolvere ogni questione con la pistola, Les rende difficile la vita al giovane pellerossa. Intanto il padre e la moglie Leona tentano di capire la causa di tanto odio, invano fanno appello alla sua coscienza di uomo. Gli incidenti si moltiplicano, e soltanto la pazienza dell'indiano, che subisce senza battere ciglio le prepotenze di Les e degli altri uomini del ranch, impedisce uno scontro drammatico. Matt, amando molto suo figlio, si vede costretto ad assumere le difese dell'indiano. « I veri uomini — dice a Les — non hanno bisogno di mostrare sempre la loro forza. Lo fanno soltanto in caso di bisogno ». Ma Les non se ne dà per inteso. Egli ha nei confronti dell'indiano uno strano complesso di colpa, originato dal fatto di averlo una volta frustato a sangue.

Quest'episodio, ignorato da tutti, è la chiave del racconto la cui conclusione vedrà Les ricevere una salutare lezione.

g. l.

## QUESTA SERA IN CAROSELLO un diabolico twist... e poi



una

# BONOMELLI espresso

una BONOMELLI espresso

un nuovo modo di dire, veloce e preciso.



BONOMELLI il meglio in ogni settore della camomilla

## GRANDI - SNELLI - FORTI

grazie al

### DR. J. MAC ASTELLS

Con sistemi perfetti crescerete presto ancora 8-16 cm. e trasformerete grassi in muscoli potenti. Allungate il corpo o gambe sole. Risultati infallibili in ogni età. Prezzo L. 1950 (rimborso se insoddisfatti).

G. R. A. T. I. S.

2 splend. illustr.: « Come e crescere, dimagrire e fortificare » - EASTEND CITY 23, Via Alfieri 6, 100 - TORINO

## SPECIALISTA PAGHE

PROFESSIONISTA INDIPENDENTE - COLLABORATORE APPREZZATISSIMO

si diventa studiando il relativo corso per corrispondenza dello

## ISTITUTO KRAFT - LUINO

Cognome: \_\_\_\_\_ nome: \_\_\_\_\_

Comune: \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_

Inviatemi gratis l'opuscolo programmatico. 702

## FOTO-CINE

MARCHE MONDIALI

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO

**GARANZIA 5 ANNI**

quota **L. 450** (maxima) mensili (anticipo)

RICHIEDETECCI RICCO E ASSORTITO

**CATALOGO GRATIS**

di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici

**DITTA BAGNINI**  
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124



Una mano ben curata è un fattore indispensabile per la vostra personalità

## CURBAFIX

per la difesa delle vostre unghie

beauty gepic products

questa sera alla TV in tie-tac ore 20,10

## NAZIONALE

- 6.30** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35** Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino
- 7.40** (Motta)  
Un pizzico di fortuna  
Leri al Parlamento  
Leggi e sentenze  
a cura di Esule Sella
- 8** Segnale orario - Giornale radio  
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con P.A.N.S.A.  
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.25** (Palmolive)  
Il nostro buongiorno
- 8.35** Fiera musicale
- 8.50** (Lavabiancheria Candy)  
\* Fogli d'album  
Schubert: *Momento musicale in fa minore* op. 94 n. 3 (Gresol) Piatigorsky, violoncello; Ralph Berkowitz, pianoforte; Chopin: *Improvviso n. 2 in fa diesis maggiore* op. 36 (Piatigorsky) Agl. Jambor; Ravel: *Tzigane* (Richard Odnoosoff, violino; Antonio Beltrami, pianoforte)
- 9.10** Roberto Massolo: Oggi si mangia così  
Cinque minuti di appunti turistici
- 9.15** (Knorr)  
Canzoni, canzoni
- 9.35** (Invernizzi)  
Interradio
- 9.55** Un libro per voi  
Luigi Santucci: *Il velocifero*
- 10** — Antologia operistica  
Verdi: *Aida*; « O terra addio »; Donizetti: *Lucia di Lammermoor*; « Verranno a te sull'aure »; Bizet: *I pescatori di perle*; « Ton cœur n'a pas compris »
- 10.30** La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)  
Costruiamo l'Europa  
Trasmissione-concorso a cura di Antonio Tatti, con la collaborazione di Guglielmo Valle  
Regia di Ruggero Winter
- 11** — (Milky)  
Passagiate nel tempo
- 11.15** Aria di casa nostra  
Canti e danze del popolo italiano
- 11.30** Musica sinfonica  
Grieg: *Danza norvegese in re minore* op. 35 n. 1 (Orchestra Philharmonia diretta da Walter Susskind); Ciaikovski: *Sinfonia da Rimini* - Fantasia op. 32 (Orchestra Sinfonica di Stato dell'URSS diretta da Konstantin Ivanov)
- 12** — (Tide)  
Gli amici delle 12
- 12.15** Arlecchino  
Negli intervalli com. commerciali
- 12.55** (Vecchia Romagna Bu...)  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo
- 13.15** (Manetti e Roberts)  
Carillon  
Zig-Zag
- 13.25.14** (Doria Biscottii)  
\* MOTIVI DI SEMPRE  
14-14.55 Trasmissioni regionali  
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
14.40 Notiziario per gli italiani

- del Mediterraneo (Barl 1 - Caltanissetta 1)
- 14.55** Bollettino del tempo sui mari italiani
- 15** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della trasmissibilità delle strade statali
- 15.15** La ronda delle arti  
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni
- 15.30** Piccolo concerto  
Orchestra diretta da Armando Trovajoli
- 15.45** Le manifestazioni sportive di domani
- 16** — Sorella Radio  
Trasmissione per gli infermi
- 16.40** Corriere del disco: musica lirica  
a cura di Giuseppe Pugliese
- 17** — Segnale orario - Giornale radio  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.25** Estrazioni del Lotto
- 17.30** IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck
- 17.35** CONCERTI PER LA GIOVENTU'  
a cura di Piero Santi  
Terza trasmissione  
J. S. Bach: *Dalla « Passione secondo S. Matteo »*, per soli, coro e orchestra; Parte prima (Lucilla Udovich, soprano; Marga Hoeffgen, mezzosoprano; Herbert Handt, tenore; Hans Braun e James Loomis, bassi); Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana e Coro della « Singakademie » di Vienna diretti da Fernando Previtali. Maestro del Coro Hans Gillesberger
- 19.10** Il settimanale dell'industria
- 19.30** \* Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi...
- 20.25** ALTA MAREA  
Radiodramma di Gian Francesco Luzi  
Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana  
L'Autore **Checco Rissone**  
Ignazio **Gino Mavara**  
Anna **Caravaggi**  
Le voci della città:  
**Oiga Fagnano, Anita Osella, Elena Magoja, Sandrina Morra, Nanni Bertorelli, Renato Leri, Iginio Bonazzi, Paolo Faggi, Alberto Marchè**  
Regia di **Ernesto Cortese**
- Articolo alla pagina 23
- 21.30** Canzoni e melodie italiane
- 22** — Lungo la vita di Gabriele D'Annunzio  
a cura di Franco Antonicelli VII - Il soldato e il comandante
- 22.30** \* Musica da ballo
- 23** — Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- IX Giochi Olimpici Invernali**  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti  
I programmi di domani - Buonanotte

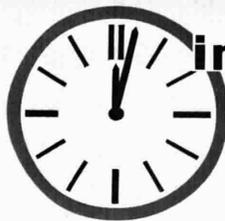
## SECONDO

- 7.35** \* Musiche del mattino
- 8.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 8.35** (Palmolive)  
\* Canta Bruno Martino
- 8.50** (Cera Grey)  
\* Uno strumento al giorno  
— (Supertrim)
- \* Pentagramma italiano
- 9.15** (Tuba)  
\* Ritmo-fantasia
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** (Omo)  
LA FABBRICA DELLE OPINIONI  
Un programma di Paolini e Silvestri  
Gazzettino dell'appetito
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** (Coca-Cola)  
Le nuove canzoni italiane
- 11** — (Ecco)  
Buonumore in musica
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** (Dentifricio Signal)  
Piccolissimo
- 11.40** (Mira Lanza)  
Il portacanzoni
- 12** — Radiotelefortuna 1964
- 12.05-12.20** (Doppio Brodo Star)  
Orchestra alla ribalta
- 12.20-13** Trasmissioni regionali  
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Molise, Calabria
- 13** — (David Cioccolato)  
Appuntamento alle 13:  
Musiche per un sorriso
- 15** (G. B. Pezzoli)  
Music bar
- 20** (Certosa Galbani)  
La collana delle sette perle
- 25** (Palmolive)  
Fonolampo: dizionario dei successi
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
- 45** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 50** (Tide)  
Il disco del giorno
- 55** (Caffè Lavazza)  
Storia minima
- 14** — Voci alla ribalta  
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30** Segnale orario - Giornale radio
- 14.45** (La Voce del Padrone)  
Columbia Marconiphone S.p.A.)  
Angolo musicale
- 15** — (Sidol)  
Momento musicale  
Locanda delle sette note  
Un programma di Lia Origoni con l'Orchestra di Piero Umiliani
- 15.15** (Meazzi)  
Recentissimo in microscopio
- 15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 15.35** \* Concerto in miniatura  
Intervalli di ieri e di oggi:  
Pianista Vladimir Horowitz  
Clementi: *Sonata in fa mino-*

- re op. 14 n. 3: a) Allegro agitato, b) Largo sostenuto, c) Presto; Chopin: *Mazurka in fa minore* op. 43 n. 2; Liszt: *Rapsodia ungherese in re bemolle maggiore* n. 6
- 16** — (Dizian)  
Rapsodia  
— Musica e parole d'amore  
— Le canzoni per i ragazzi  
— Appuntamento a sorpresa
- 16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 16.35** Rassegna degli spettacoli
- 16.50** (Carisch S.p.A.)  
Ribalta di successi
- 17.05** (Spic e Span)  
Radiosalotto  
\* Musica da ballo  
Prima parte
- 17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 17.35** Estrazioni del Lotto
- 17.40** \* Musica da ballo  
Seconda parte
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** \* I vostri preferiti  
Comunicati commerciali  
Nell'intervallo (ore 18,50):  
IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti
- 19.30** Segnale orario - Radiodiosera
- 19.50** IX Giochi Olimpici Invernali  
Servizio speciale da Innsbruck a cura di Roberto Bortoluzzi, Andrea Boscione, Sandro Ciotti
- 20** — Brevi incontri  
Antologia di poesie e canzoni, a cura di Naro Barbato  
con Carlo d'Angelo e Ilaria Occhini  
Regia di **Maurizio Jurgens**  
Al termine:  
Zig-Zag
- 20.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 20.35** (Manetti e Roberts)  
\* Incontro con l'opera  
a cura di Franco Soprano  
LA FAVORITA  
di **Gaetano Donizetti**  
Cantano **Giulietta Simonato, Gianni Poggi, Ettore Bastianini, Cesare Siepi**  
Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino diretta da **Alberto Erede**
- 21.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 21.35** Dal Salone dei Festivals del Casinò Municipale di Sanremo
- XIV FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA**  
Organizzato dalla Società ATA  
Presentano **Mike Bongiorno** e **Giuliana Lojdic**  
Serata finale  
Presentazione delle dieci canzoni finaliste  
Nell'intervallo:  
Notizie del Giornale radio - Ultimo quarto

## RETE TRE

- (Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17,30 anche stazioni a onda media)
- 10** — Musiche del Sei-Settecento
- 10.30** Antologia di interpreti  
Direttore **Kiril Kondrascin**:  
Peter Ilyich Ciaikovski  
Capriccio italiano op. 45  
Baritono **Tito Gobbi**:  
Giuseppe Verdi  
La Traviata: « Di Provenza »  
Don Carlo: « O Carlo, ascolta »  
Duo pianistico *Smadja-Solchany*:  
Darius Milhaud  
Scaramouche, suite  
Le Bal Martiniques  
Soprano **Maria Stader**:  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Le Nozze di Figaro: « Non so più cosa son » - « Voi che sapete »  
Otto Nicolai  
Le Vespri Comari di Windsor: « Nun eilit Herbei »  
Direttore **Franco Caracciolo**:  
Zoltan Kodaly  
Danze di Galantha  
Tenore **Beniamino Gigli**:  
Georges Bizet  
I Pescatori di perle: « Mi par d'udir ancor »  
Francesco Cilea  
L'Arlesiano: *Lamento di Federico*  
Jules Massenet  
Manon: « *Chiedo gli occhi* »  
Violoncellista **Pierre Fournier**:  
Johann Sebastian Bach  
Suite n. 5 in do minore per violoncello solo  
Soprano **Maria Callas**:  
Luigi Cherubini  
Medea: « *Des tuot figli la madre* »  
Giuseppe Verdi  
Macbeth: « *Vien, l'affretta* »  
Direttore **Eugène Ormandy**:  
Albert Roussel  
Bacco e Arianna, suite n. 2 dal balletto
- 13** — Un'ora con Nicolaj Rimski-Korsakov  
Notte di maggio, ouverture  
Shéhérazade, suite sinfonica op. 35  
Il mare e la nave di Sinbad - Il racconto del principe Kalender - Il giovane principe e la giovane principessa - Festa a Bagdad - Il mare, La nave s'infrange contro una roccia - Conclusione
- 13.55** Recital del Quartetto Juillard  
Robert Mann e Isidore Cohen, violini; Raphael Hillier, viola; Claus Adam, violoncello  
Franz Schubert  
Quartetto in sol maggiore op. 161  
Claude Debussy  
Quartetto in sol minore
- 15.05** Compositori contemporanei  
Alfredo Casella  
Missa solemnis « Pro Pace », op. 71 per soli, coro, orchestra e organo  
Suzanne Danco, soprano; Mario Borriello, baritono  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da **Mario Rossi** - Maestro del Coro **Ruggero Machini**
- 16.10** Grand-prù du disque  
Antonio Vivaldi  
(Revis, di F. Giegling)  
Concerto in do minore per flauto, archi e cembalo  
Antonio Vivaldi  
(Revis, V. Negri-Bryks)  
Concerto in re maggiore per flauto e orchestra d'archi  
Solista Severino Gazzelloni  
Orchestra d'archi « I Musici »  
Disco Philips - Premio 1962



**in UN minuto**  
...e con sole 100 lire  
é pronta una squisita pastasciutta  
al VERO RAGU' D'UNA VOLTA  
tutta polpa magrissima  
e tenera-tenera



**MESE del GRAN RAGU' STAR**  
L'offerta speciale a sole 100 lire é allo scopo di far assaggiare a tutte le massaie questa nuova squisitezza STAR. Approfittatene subito!



**16.35 Georges Bizet**  
*Jeux d'enfants*, piccola suite op. 22 per orchestra

**17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Roma)**  
Antonio Giancotti: *Considerazioni sulla evoluzione della psichiatria*

**17.10 Bohuslav Martinu**  
*Sonata n. 2* per violoncello e pianoforte  
Pietro Grossi, *violoncello*; Eugenio Bagnoli, *pianoforte*

**17.30 Cifre alla mano**  
Congiunture e prospettive economiche, di Ferdinando di Fenizio

**17.40 La Nuova Scuola Media**  
Incontri con gli insegnanti Per la didattica di religione *Bibbia e Catechesi*  
Partecipano i professori: Mons. Egidio Caporello, Mons. Luigi Cardini, Luciano Scaffa, Duilio Spada  
Moderatore: Fratel Anselmo Balocco

**18.05 Corso di lingua tedesca**, a cura di A. Pellis (Repleta dal Programma Nazionale)

## TERZO

**18.30 La Rassegna Teatro**  
a cura di Raul Radice  
« Sei personaggi in cerca d'Autore » - « Paolo Paoli » - « Antigone Lo Cascio »

**18.45 Johann Jakob Froberger**  
*Suite in sol maggiore*  
(Parlita sopra una canzone popolare tedesca)  
Clavicembalista Ruggero Gerlin  
*Tombeau*  
Clavicembalista Victor Sokolowsky

**19 — Libri ricevuti**  
**19.20 Un monumento a Rotterdam**  
Conversazione di Elio Filippo Accrocca

**19.30 Concerto di ogni sera**  
Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Quartetto in sol maggiore op. 77 n. 1*  
Quartetto d'archi « Julliard »  
Robert Mann, Robert Koff, violini; Raphael Hillyer, viola; Claus Adam, violoncello  
Johannes Brahms (1833-1897): *Trio n. 2 in do minore op. 87*, per pianoforte, violino e violoncello  
« The Alma Trio »  
Adolph Baller, *pianoforte*; Maurice Wilk, *violino*; Gabor Rejtor, *violoncello*  
Claude Debussy (1862-1918): *Tre preludi dal I libro*  
Voiles - *Le vent dans la plaine* - *Les collines d'Anacapri*  
Pianista Sviatoslav Richter

**20.30 Rivista delle riviste**  
**20.40 Ludwig van Beethoven**  
*Neue Liehe, neues Leben* op. 75, per voce e pianoforte  
*An die ferne Geliebte* op. 98, per voce e pianoforte  
Auf dem Hügel sitz'ich spähend - Wo die Berge so blau - Leicht Segler in den Höhen - Diese Wolken in den Höhen - Es kehret der Malen, es blühet die Au' - Nimm sie hin denn, diese Lieder  
Hermann Prey, *baritono*; Günther Weissenborn, *pianoforte*

**21 — Il Giornale del Terzo**  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**21.20 Piccola antologia poetica**  
*Poeti francesi negli anni '60* a cura di Giorgio Caproni IV - Max Alyn

**21.30 L'Auditorium del Foro Italoico in Roma**  
Stagione sinfonica pubblica del Terzo Programma

**CONCERTO**  
diretto da Franco Mannino con la partecipazione del cornista Domenico Ceccarossi, del contrabbassista Franco Petracchi e del tenore Jean Giraudeau  
**Gian Francesco Malipiero**

*Vivaldiana*, per orchestra (1952)  
Adagio - Andante (quasi adagio) - Allegro - Allegro molto  
**Luigi Cherubini**  
(revis. Ceccarossi)

*Due Sonate in fa maggiore* (1804), per corno e orchestra d'archi  
Larghetto - Largo, Allegro vivace  
Solista Domenico Ceccarossi

**Cesare Brero**  
*Dialoghi* per contrabbasso solista, fidi, pianoforte, arpa, fisarmonica e batteria  
Allegro - Allegretto - Tempo di fox  
(Prima esecuzione assoluta)  
Solista Franco Petracchi

**Alexandre Tansman**  
*Psaumes* (118-119-120), per tenore solo, coro e orchestra  
Solista Jean Giraudeau

**Maurice Ravel**  
*Daphnis et Chloé*, 2ª suite  
*Lever du jour* - *Pantomime* - Danse générale  
Maestro del Coro Nino Antonellini  
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

Articolo alla pagina 21

Nell'intervallo:  
**Uomini e cose della vecchia Napoli**  
Conversazione di Ettore Settanni

N.B. Tutti i programmi radiofonici preceduti da un asterisco (\*) sono effettuati in edizioni fonografiche.  
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

## NOTTURNO

Dalle ore 24 alle 6,30: *Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 4950 e su kc/s. 9515 pari a m. 3153.*

24 Parata di complessi ed orchestre - 0.36 Motivi e ritmi - 1.06 Recital di Mario Lanza - 1.36 Voci e strumenti in armonia - 2.06 Pianisti alla ribalta nei concorsi internazionali - 2.36 Fantasia cromatica - 3.06 I classici della musica leggera - 3.36 Celebri direttori d'orchestra - 4.06 Firmamento musicale - 4.36 Orchestra e musica - 5.06 Armonie e contrappunti - 5.36 Motivi del nostro tempo - 6.06 Mattutino.  
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

Confezione grande (4-5 persone) L. 100  
Provate anche, sono squisitissimi:  
GRAN SUGO STAR al pomodoro  
GRAN SUGO STAR con funghi

PESA 522

## RADIO VATICANA

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.15 Daily Report from the Vatican, 19.30 Orizzonti Cristiani: « Sette giorni in Vaticano » a cura di Egidio Ornesi - « Il Vangelo di domani » commenta di P. Ferdinando Batuzzi, 20.15 Semaine catholique dans le monde, 20.45 Die Woche im Vatikan, 21. Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni estere, 21.45 Sabatina in honor de Nuestra Señora, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

**regali!** TROVERETE QUESTI PUNTI PER I BELLISSIMI REGALI

|   |                        |         |                         |             |                                  |
|---|------------------------|---------|-------------------------|-------------|----------------------------------|
| 2 punti                                   | DOPPIO BRODO STAR      | 4 punti | camomilla SOGNI D'ORO   | 2-3-4 punti | TE' STAR                         |
| 2 punti                                   | margarina FOGLIA D'ORO | 3 punti | BUDINO STAR             | 2-4 punti   | GRAN RAGU' STAR                  |
| 2 punti                                   | succhi di frutta GO    | 3 punti | MINESTRE STAR           | 3 punti     | polveri acqua da tavolo FRIZZINA |
| 2 punti                                   | macedonia di frutta GO | 6 punti | olio puro di semi OLITA | 6 punti     | formaggio PARADISO               |
| TROVERETE I PUNTI STAR ANCHE NEI PRODOTTI |                        | 8 punti | RAMEK                   | 6 punti     | RAMEK panetto.                   |
|   |                        | 6 punti | SOTTILETTE              | 2-5 punti   | MAYONNAISE                       |

# RADIO TRASMISSIONI LOCALI RADIO

## DOMENICA

### CALABRIA

12.30 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

8.30 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

12.05 Costellazione sarda - 12.05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1).

12.30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12.35 Musiche e voci del folklore sardo - 12.50 Cù che si dice della Sardegna, rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14. Gazzettino sardo - 14.15-14.30 Motivi di successo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Musica leggera - 19.45-20 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

19.30 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

8 Gute Reise! Eine Sendung für das AutoRadio - 9 Musik am Sonntagmorgen - 9.40 Sport am Sonntag - 9.50 Heimatkollekt - 10 Heilige Messe - 10.30 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangeliums - 10.40 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Hochw. E. Jud und G. Crocchioli - 11 Sendung für die Landwirte - 11.15 Speziell für Sie! (I Teil) - 12.10 Nachrichten - Werbeproduktionen - 12.20 Die Katholische Rundschau. Verfasst und gesprochen von Peter Karl Eichert O.S.B. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Trasmissione per gli agricoltori - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13.15 Leichte Musik nach Tisch - 13.15 Nachrichten - Werbeproduktionen - 13.30 Operettenklänge (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14. La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Trento 2 - Trento 2 - Paganella II).

14.30-14.55 Melodie und Rhythmus (Rete IV).

16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17.30 Das zweite Vatikanum. Berichte und Kommentare zum ökumenischen Konzil, verfasst von Mario Pucinielli und Hochw. Karl Reiterer - 18 Kreuz und quer durch unser Land - 18.30 Leichte Musik und Werbeproduktionen - Das Landmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19. Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19.15 Zaubler der Stimme, Horst Taubmann. Tenor, singt Operarien von Puccini, Verdi und Weber - 19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendkonzert - 19.50 Heidekrug - 20 - Ailles in Ordnung - Drei Akte von Max Vuis. Regie: Erich Innerberger (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20 Sonntagskonzert. W. Byrd: «Die Schlacht»; W. A. Mozart: Violinkonzert G-dur KV 216; I. Strawinsky: Konzertante Tänze; J. Haydn: Sinfonie N. 88 G-dur - Sinfonieorch. «Haydn»; Bozen-Trient - Soloist: Franco Gulivi, Violino - D. Károlyi: Franz Liszt - 22.45 Das Diletantoskop (Rete IV).

### FRUII-VENEZIA GIULIA

7.25 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1).

9.30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia, coordinamento di Pino Missori - 9.45 Incontri dello spirito, trasmissione di carattere religioso di Trieste - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - 11-11,25 Il Rassegna di Canto Sacro della Diocesi di Trieste: Cappella Beata Vergine del Soccorso diretta da don Giuseppe Radole e Cappella Santa Maria diretta da Doncristoforo (Dalla registrazione effettuata il 28 ottobre 1963 nella Sala S. Maria Maggiore in Trieste), ind. Musice per orchestra d'archi (Trieste 1).

12 I programmi della settimana - 12.05 Giradisco - 12.15 «Oggi negli studi» diretta da Doncristoforo della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani a cura di Mario Giacomini (Trieste 1).

12.30 Asterisco musicale - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con la rubrica Cronache settimanali in Friuli e nell'Isontino; di Vittorino Meloni (Trieste 1 - Gorizia 1 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giornali - La settimana politica italiana - 13.30 Musica richiesta - 14.14,30 Carl stormel. Il materiale parlato e cantato di Lino Carpenteri e Mariano Faraguna - Anno III - N. 17 - 18.30 Musica richiesta - 19.15 La gazzetta della domenica. Redattore: Ernest Zupanicic - 19.30 \* Fantasia operettistica - 20 Radiosport.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Lelja Rehar: «Le nozze» - 21 Le canzoni che preferite - 22 La domenica dello sport - 22.10 \* Franz Schubert: Sinfonia N. 4 in do minore «Tragica» - 22.40 \* Ballate con noi - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

14-14.30 «Il fogolar» - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - Testi di Ili Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni - Compagnia di prosa di

Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del «Fogolar» di Udine - Collaborazione musicale di Livia D'Andrea Romanelli - Regia di Ruggero Winter - (Gorizia 1 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - «Le cronache ed i risultati della domenica sportiva» (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Settimana radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9.30 Composizioni corali slovene - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica: ind. Suona l'orchestra Riccardo Santos - 11.15 Teatro dei ragazzi: «L'isola del tesoro» - 12.05 Settimana radio - 12.15 Teatro dei ragazzi: «L'isola del tesoro» di Jozko Lubek. puntata. Compagnia di prosa Ribalta Radionica, allestimento di Ljilka Lombar, ind. \* La fisarmonica di Maurica Larance - 12.30 Settimana radio - 12.15 La Chiesa e il nostro tempo - 12.30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Ech della settimana della Regione, a cura di Mitja Voljak.

13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Sette giorni nel mondo - 14.45 Complessi caratteristici - 15.10 \* Jan Sessan (19.30 Novella a racconti - Italo Calvino: «L'avventura di un viaggiatore», ind. \* L'ex Baxter e la sua orchestra - 16.30 Concerto pomeridiano diretto da Hans Jochem Reppert. Carl Maria von Weber: Il franco cacciatore, ouvertura - Jean Sibelius: Sinfonia N. 2 in re maggiore, orchestra filarm. di Trieste. Registrazione effettuata dall'Auditorium di Via del Teatro Romano - 17.30 \* 15 settembre 1961 - 17.30 \* 12 danzante - 18.30 Appuntamento al Club, a cura di Sasa Martellanc: (6) - Orchestre Miramonte - 18.30 Settimane per violino e pianoforte di Ludwig van Beethoven. Sonata N. 4 in do maggiore - 19.15 \* La gazzetta della domenica. Redattore: Ernest Zupanicic - 19.30 \* Fantasia operettistica - 20 Radiosport.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Lelja Rehar: «Le nozze» - 21 Le canzoni che preferite - 22 La domenica dello sport - 22.10 \* Franz Schubert: Sinfonia N. 4 in do minore «Tragica» - 22.40 \* Ballate con noi - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

12.15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12.20 Costellazione sarda - 12,25 Cantanti alla ribalta - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e Gazzettino sport - 14,20 Motivi spagnoli - 14,30 Piccoli complessi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Michel Piastro e la sua orchestra - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### CALABRIA

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II della Regione).

### SARDEGNA

12.15 La canzone preferita (Cagliari 1).

12.20 Costellazione sarda - 12,25 Cantanti alla ribalta - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1) - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e Gazzettino sport - 14,20 Motivi spagnoli - 14,30 Piccoli complessi (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Michel Piastro e la sua orchestra - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

7.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF I della Regione).

12.20-12.40 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Italianisch für Fortgeschrittene. 73. Stunde - 7.15 Morgensendung - 7.30 Nachrichten - 7.45-8.00 Beschreibung in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 10.30 Schulfunk (Rete IV).

11 Für Kammermusikfreunde. A. Dvork: Klavier trio f-moll Op. 65, Volkslieder und Tänze - 12.10 Nachrichten - 12.15 Nachrichten - 12.20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon: Dr. Josef Rampold (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Lunedì sport - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung (I Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbeproduktionen - 13.30 Zu Ihrer Unterhaltung (II Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14. Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 2 - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhre - 17.45 Italianisch für Fortgeschrittene Wiederholung des Morgensendung - 18 Für unsere Kleinen, «Der gestiefelte Kater» und «Der Wolf und die sieben Geiselle»; Zwei Märchen der Gebrüder Grimm - 18.30 «Dal creben del Sella». Transmission in collaborazione con l'Alto Adige de le vallades de Gherdina, Badia e Fassa (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bressanone 2 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19.15 Volksmusik - 19.45 Abendnachrichten - Werbeproduktionen - 20 «Für jeden etwas, von jedem etwas». Zusammenstellung von Jochen Mann - 20.50 Die Rundschau. Berichte und Beiträge aus und fern (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Berühmte Interpreten in grossen Konzerten. Irvy Gittlis, Violine - Emile Guillels, Klavier. P. Hindemith; Violinkonzert; D. Kabalevski; Klavierkonzert; N. S-dur Op. 50 - 22 Ueberall, wo es klopft auf Schallplatten. Ludwig von Ficker; «Georg Trakl» - Abschied vom Dichter - «Es liest der Autor» - 22.20-23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

### FRUII-VENEZIA GIULIA

7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF I della Regione).

12-12.20 Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Tazza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio. 12.40-14.15 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Appuntamento con l'opera lirica - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Rassegna della stampa sportiva - Panorama sportivo (Venezia 3).

13.15 Due gettoni di jazz - 13.35 Musici dal Friuli - Trasfrazioni di Enzo Vittorino - 13.55 L'amico del Friuli - 13.55 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Profili di Carlo de Incontra - 14.30 «La corlesta» - Friuli, luci e colori - Trasmissione a cura di «Sull'uscio» - Testi di Aurelio Cantoni, Ottmar Muzzolini (Meni Ueli), Alviero Martini, Giuseppe Ruffini, Virgili - 14.45-14.55 Duo pianistico Russo-Safred (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7.20-7.35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescaia 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

## IL TONICO

risponde

### Acetato di cellulosa

«Ho letto in un articolo la seguente frase che trascrivo integralmente: «... A Castrocara la giuria scelse due voci tradizionali (Eugenia Foligatti e La Commare); una Casa discografica però scartò l'irrimediabile bagliano di Cervia e gli affidò un compito delicato quanto anonimo: incidere l'acetato di una canzone che sarebbe andata a Sanremo: Un capoptio rivoltato». Desidererei che mi si spiegasse cosa significa «acetato di Cervia» e gli affidò un compito delicato quanto anonimo: incidere l'acetato di una canzone che sarebbe andata a Sanremo: Un capoptio rivoltato?». Desidererei che mi si spiegasse cosa significa «acetato di Cervia» e gli affidò un compito delicato quanto anonimo: incidere l'acetato di una canzone che sarebbe andata a Sanremo: Un capoptio rivoltato?».

a persone competenti di radiotecnica, non sono riuscita a saperlo, né a nessuno» (Sig.ra Anna Aglietti - Torino).

L'enigmistica frase che Ella ci riporta può essere facilmente interpretata se si considera che l'acetato di cellulosa è una vernice che ricopre certi dischi professionali che possono essere immediatamente adoperati dopo la loro stampa e che vengono anche utilizzati dalle Case discografiche per la preparazione delle matrici per la produzione dei dischi del commercio. Mentre i dischi del commercio hanno superfici re-

lativamente dure e resistenti, quelli a riproduzione immediata hanno superfici di materiale più tenero e consentono un numero molto limitato di riproduzioni; come questi essi servono egregiamente sia per certi scopi della programmazione radiofonica, sia per essere usati per la preparazione delle matrici con le quali si stampano i dischi commerciali.

I dischi a riproduzione immediata hanno un'anima di cartone o di resine sintetiche o di zinco o di alluminio rivestita di vernice all'acetato o al nitrato di cellulosa con speciali plastificanti.

### Difetti nel televisore e nell'apparecchio radio

«Posseggo due televisori ed un apparecchio radio a transi-

stor. Il primo televisore presenta delle righe verticali sulla sinistra dello schermo e due spazi neri verticali che restringono il quadro e che aumentano in larghezza dopo un certo tempo di funzionamento.

Il secondo televisore presenta la metà superiore del cinescopio più buia della metà inferiore. Anche il volume del suono, dopo dieci minuti di funzionamento, si affievolisce. Commutando canale o toccando qualche filo interno, la voce torna normale pur rimanendo oscurato il cinescopio.

Anche l'apparecchio radio a transistor presenta lo stesso difetto di affievolimento del volume» (Sig. Giuseppe Casti - Via Paolo Giovo, 3 - Milano).

La formazione delle righe verticali sulla sinistra dello schermo è dovuta ad oscillazioni elettriche che si manifestano nelle bobine di deflessione orizz-

zonale o sul secondario del trasformatore che le alimenta.

Queste oscillazioni danno luogo alla cosiddetta «cortina» che può estendersi fino ad oltre la metà dello schermo. In condizioni normali questa cortina non essere appena diminuita quando manca l'immagine e portando lo schermo ad una tonalità grigio chiaro. Per ridurre le oscillazioni ad un livello tollerabile, viene inserito un diodo ad altri componenti sul trasformatore di linea.

Il secondo televisore presenta le bobine di deflessione orizzontale; pertanto se la cortina è molto evidente anche in presenza di immagini, occorre far controllare tali componenti. Talora si nota sullo schermo una scia linea bianca verticale al centro. Questa barra è provocata da un rallentamento del pennello elettronico nell'espansione di riga causato da una anomalia nel segnale che lo

# TRASMISSIONI LOCALI

# LINGUE ESTERE ALLA RADIO

## FRANCESE

### Compito per il mese di gennaio

#### SECONDO CORSO

C'è una commedia interessante in programma. Mi hanno detto che regge il cartellone da molto tempo; non vedo l'ora di comprare i biglietti per essere sicuro di trovare un buon posto. Ci sarà gente, sicuramente, e non vorrei mancare questa occasione così eccezionale. Mi piacciono i lavori classici e me ne intendo un po'. So che fra alcuni giorni avremo una delle compagnie più celebri di Francia in occasione del mese teatrale dei giovani. Credo di aver fatto bene a rinunciare alla passeggiata che gli amici mi avevano proposto. E' ora che io mi decida a partire, altrimenti gli sportelli saranno chiusi... Piovè! Non è mai piovuto oggi... Che disdetta! Sbrighiamoci ad uscire. (Avrei fatto bene a prendere il mio impermeabile questa mattina: il tempo era già incerto).

### Compito per il mese di febbraio

#### PRIMO CORSO

#### I. Mettez les phrases suivantes au singulier.

- Tes histoires sont intéressantes.
- Mes amies ne sont pas encore arrivées.
- Nos livres ne sont pas neufs.
- Ces habits sont élégants.
- Ces imperméables sont indispensables quand il pleut.

#### II. Mettez les verbes à l'imparfait.

- Je traverse la rue sans regarder.
- Nous avons failli attraper un p.v.
- Ils finissent leur travail à sept heures.
- Vous êtes un peu fatigué.
- Nous demandons notre chemin.

#### III. Répondez aux questions suivantes:

- Qu'est-ce qu'il y a sur votre bureau?
- De quelle couleur est votre imperméable?
- Comment sont vos meubles?
- Combien y a-t-il de fenêtres dans votre chambre?

#### IV. Formez des phrases interrogatives.

- La viande est dans le réfrigérateur.
- Le réchaud à gaz est neuf.
- Il y a trois chaises dans le salon.
- Le livre est sept heures du soir.
- Le livre est rouge.
- La chambre est petite.

#### V. Mettez à la forme négative.

- J'ai acheté un stylo.
- Il demande du thé.
- Nous avons été prudents.

#### VI. Il y a cinq fautes dans les phrases suivantes; corrigez-les.

- Nous en sommes à page quatre-vingt-deux.
- J'ai attrapé un rhum parce que je n'avais pas mon imperméable.
- Il vaut mieux de rester à la maison.
- J'ai lu (letto) quatre pages de mon livre.

## LIBRI DI TESTO

Lo stesso docente del corso radiofonico, prof. Enrico Arcaini, ha redatto i libri di testo:  
« Corso pratico di lingua francese » . . . . . L. 1500  
« Complemento al corso pratico di lingua francese » (Nomenclatura, tavole dei verbi, vocabolario) . . . . . L. 650

Questi libri di testo sono in vendita nelle migliori librerie (oppure possono essere richiesti alla ERI-Edizioni RAI [Via Arsenale 21, Torino], che provvederà ad inviarti, franco di altre spese contro rimessa anticipata dei relativi importi sul conto corrente postale n. 2/3780).

Gli allievi che seguono il Corso di lingua francese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione alla Direzione di Servizio Organizzativo Radio, Settore parlati culturali, RAI, via del Babuino 9, Roma.

sina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

#### TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch für Anfänger, 79. Stunde - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45 Beschwung in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Merano 3 - Brunico 3 - Brennono 3).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 10.30 Schulfunk (Rete IV).

11 Sinfonieorchester der Welt. Orchestre des Concerts du Conservatoire de Paris. Dir.: Charles Münch. P. Tschakowski; Sinfonie N. 6 h-moll Op. 74 « Patetique », Volksmusik 12.10 Nachrichten - Werbeproduktionen 12.20 Das Handwerk. Eine Sendung von Hugo Seyr (Rete IV - Bolzano 3 - Brennono 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Opere e giorni nel Trentino - 12.40 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Brennono 2 - Brennono 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Filmmusik (I. Teil) - 13.15 Nachrichten - Werbeproduktionen - 13.30 Filmmusik (II. Teil) (Rete IV - Bolzano 3 - Brennono 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14.20 Transmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14.45-14.55 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhree - 17.45 Italienisch für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. Wilhelm Behndorf: Von grossen und kleinen Tieren - « Der Welensittich » (Bandaufnahme NDR, Hamburg) - 18.30 Swing in Dixie - 18.55 Das Sandmännchen kommt (Rete IV - Bolzano 3 - Brennono 3 - Brunico 3 - Merano 3).

18.55-19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Brennono 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15-19.30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19.15 Aus dem Alltag für den Alltag - 19.45 Abendnachrichten - Werbeproduktionen - 20 B. Smetana: « Die verkaufte Braut » - Komische Oper in drei Akten. - I. Akt - Ausführende: Pilar Leonor, Sopran - Marcel Cordes, Bariton - Fritz Wunderlich, Tenor u.a. - Baerger Symphoniker - RIAS-Kammerchor - Dir.: Rudolf Kempe (Rete IV - Bolzano 3 - Brennono 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20-23 Musikalisches Intermezzo - 21.35 Aus Kultur- und Geisteswelt. - Paul Scheerbar - Vision und Sätze - Vortrag von Horst Rüdiger - 22.10-23 Melodienmosaik (Rete IV).

#### FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 I programmi di oggi - 7.20-7.35

Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione). 12-12.20 Giradisco (Trieste 1).

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli Italiani di oltre frontiera - Colonna sonora: musiche da film e riviste - 13.15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13.30 Musica richiesta - 13.45-14 Il pensiero religioso - Una risposta per tutti (Venezia 3).

13.15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13.45 Quartetto vocale « Stella Alpina » di Cordenons - Esecutori: Donato Marson, Giuseppe Meloni, Ettore Travun, Adriano Urrian - 14.15 I Bardi de co' lero mulo: « Un soldo de felicità » di Dante Curtin - Compagnia di teatro « I Bardi » - 14.30-14.45 Cinesione Italiana - Personaggi ed interpreti: Nino Giovannini; Lino Savarino; Gigi Lombacchio; Giorgio Valterza; Toni Senigaglia; Antonio Antonutti; Giacomo; Liana Darbi; Ida; Marisa Mazzoni; ed inoltre: Luciano Del Mestri; Gina Furlan; Raimondo Pennere; e Silvio Cusani; Regio di Ugo Amedeo - 14.30-14.55 Carlo Pacchioni e il suo complesso (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19.30 Segnalibro - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

#### In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Motivi popolari sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 11.45 Echi d'Oltreoceano - 12.15 Incontro con le scacchiste - 12.30 Si replica, selezione dai programmi musicali della settimana - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, l'assegno della stampa.

17 Buon pomeriggio con il Complesso Tipico Friulano - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 « Catechismi » musicali - Orchestra Gino Mescoli - Canta Yves Montand - Complesso « Benesi fanfale » - Vibratonista Mili Jack-Bolzano 3 - Ingresso 18.00 Si lingua italiana, a cura di Janko Jez - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 Musica Italiana d'oggi - Carlo Prosperi: Variazioni per orchestra - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia - 18.45 « André Kostelanetz e la sua orchestra » - 19.15 Il Radiocorrierino del piccolo necessità, di Voci, chi-

film nella ripresa dal vero, rispetto a quella che si ha nella riproduzione» (Sig. Landoaldo Nava, Via Vittorio Veneto - Frattammaglio, Napoli).

La sua prima osservazione ci pare più giusta della seconda: infatti la velocità di dizione che si nota nei dialoghi di certi film è più probabilmente dovuta a necessità di sincronismo, di montaggio che alla variazione di velocità del film. Questa ultima infatti esiste ma è di effetto trascurabile. La velocità normale di scorrimento del film è di 24 fotogrammi al secondo, mentre, per necessità, di sincronismo con la frequenza di quadro della televisione, i film vengono trasmessi a 25 fotogrammi al secondo. L'inconveniente derivante da questo aumento di velocità (4,2%) è trascurabile per il parlato.

e. c.

comanda. In questo caso occorre controllare il circuito oscillatore che produce i segnali di deflessione orizzontale e la successiva valvola amplificatrice. Una barra scura verticale sulla sinistra di chi guarda lo schermo è in genere dovuta ad oscillazione indesiderata che si manifesta nella regione amplificatrice dei segnali di deflessione e si elimina generalmente sostituendo la valvola stessa. Le zone scure laterali indicano che la larghezza del quadro non è normale, osservando monocopicamente la verticale, si comandano di ampiezza orizzontale e linearità orizzontale.

La riduzione di luminosità in una zona orizzontale dell'immagine è un tipico caso della presenza di tensione alternata nei circuiti di controllo. Lo scoppio occorre nella regione comandata di ampiezza orizzontale e linearità orizzontale.

(in questo caso anche l'audio è affetto da ronzio) oppure da un difetto della valvola amplificatrice finale video.

Non si esclude anche la possibilità di una imperfetta regolazione della trappola ionica da cui deriva la mancanza di centratura del pennello elettronico rispetto al collo del tubo e di conseguenza l'ombreggiatura dello schermo.

#### Velocità di dizione

« Alcune sere fa ho visto alla televisione un film americano e sono rimasto colpito dalla "cascata impressionante" dei dialoghi: una velocità di dizione da togliere il respiro. Desidererei sapere se il fiume di parole è dovuto ad una necessità di appioppaggio per stare alla pari del parlato americano oppure se si tratta di una discordanza tra la velocità del



# TRASMISSIONI LOCALI

**19,15** Schallplattenklub mit Jochen Mann - 19,45 Abendgespräch: Werbedurchsagen - 20 - Die Braut des Bersagliere, Hörspiel von Edoardo Anton. (Bandaufnahme des Österreichischen Rundfunks Wien) (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,20-23** Bürgerkunde - 21,40 Zeitgenössische Komponisten: Jacques Offenbach - für Alt-Saxophon und Kammerorchester (Solist: Marcel Perrin) - Suite Symphonique - Konzert für Flöte und Orchester - 22,30-23 Die Jazzmikrofonie (Rete IV).

**Concerto di musica operistica** diretto da Carmen Campori con la partecipazione del soprano Maria Luisa Zerri e del baritono Manuel Spafarina - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21,30 circa) « La figura e le opere di Aldous Huxley », a cura di Josp Tavár - 22,05 \* Dal minuetto al twist - 23 \* Motivi dalle Hawaii - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**

**19,15-19,30** Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

**19,15** Volksmusik - 19,30 Arbeiteressen der Bühnen der Welt: Werbedurchsagen - 20 Hitparade des Senders Brau - 20,50 Die Welt der Frau, Gestaltung: Sophie Magnago (Rete IV Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**21,20-23** Wir bitten zum Tanz - 22,30 Auf den Bühnen der Welt: Text von F. W. Ueske - 22,45-23 Englisch von Anfang an, Wiederholung der Morgensendung (Rete IV).

## SABATO

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**ABRUZZI E MOLISE**  
7,20-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7,15 I programmi di oggi - 7,20-7,35 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,20** Giradisco (Trieste 1).

**12,20** Asterico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**CALABRIA**  
12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

**12,20** Asterico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i servizi di « Antenne » a cura di Danilo Soli - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giomalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Contrasti - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica ritmata - 13,40 Teatimonianze - Cronache del progresso (Venezia 3).

**SARDEGNA**  
12,15 La canzone preferita (Cagliari 1).

**13** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giomalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - Sotto la pergola - Fesselle - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 Musica ritmata - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegne della stampa regionale (Venezia 3).

**13,15** Primi piani - Giornale di musica leggera di Susy Rim - 13,45 Corti piani e frullanti concorsi pianofonici internazionali di Arezzo 1958-1963 - 111 trasmissione - Società Coreale Santa Maria Maggiore di concerto - 13,45 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**13,45** Manuel de Falla: « Sette canti popolari spagnoli » - Soprano Ileana Veniergil - Al pianoforte Luigi Toffolo - 14,35-14,40 Il passaggio friulano nella poesia italiana del Novecento, a cura di Alcide Paolini (15 trasmissione) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**  
7,20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**13,15** Opere che passione! - 13,35 Un'ora in discoteca - Un programma proposto da Renato Quitan - 13,45 Nini Ianni - 14,00 I cantanti Safran alla marimba - 14,45-15,45 Lektura Dantis - Paradiso - Cantate - 16 Lettere, Achille Millo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30** Segnarimò - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**13,15** Segnarimò - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena (Trieste A - Gorizia IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 11,45

**7** Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 11,45

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

**17** Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Guido Cergoli - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 Canzoni e ballabili - 18 Canzone a volta - Simbolico reportage - a cura di Juri Slama: (18) « Da quando il coniglio ha la coda bianca » - 19,15 Classe unica: spettacoli - 18,30 Solisti, lettere e cronache - 19,15 Classe unica: Aroldo de Tivoli: L'elettricità (2) « Stato elettrico » - 19,30 Dal momento concorsuale - 19,45 Classe unica: Cesare Augusto Seghizzi - « Nuovo Corso Montasio della Giulia » di Trieste diretto da Mario Macchi e Coro « Società Concordia » di Caporetto diretto da Vlado Volarič - Registrazione effettuata dalla Sala dell'Unione Ginnastica Giovinetti 7 e 18 dicembre 1963 - 19,45 \* Orchestra « Dukus of Dioxland » - 20 Radiosport - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 Cronache dell'economia e del lavoro. Redattore: Egidij Vršač - 20,45 Canzoni e ballabili - Interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassa - 21

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
7-8 English von Anfang an. Ein Lehrgang der BBC-London. (Bandaufnahme der BBC-London) - 7,15 Morgensendung des Nachrichtenmagazins - 7,45-8 Besengetti in den Tag (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

**11,30** Dal canzoniere sloveno - 11,45 \* Il nostro juke-box - 12,15 Incontro con gli ascoltatori - 12,30 Si replica, selezione dai programmi di Rete IV - Simbolico reportage - Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 \* Motivi da riviste e commedie musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della settimana.

# Personalità e scrittura

*carezze, arie acquiste  
suso difenderò la.*

Enzo e Fiorella - Mettiamo subito bene in chiaro, a cura di errori di valutazione, che il responso grafologico non va considerato l'arbitro della felicità o dell'infelicità nell'unione coniugale (secondo l'espressione della signora Fiorella). Può essere il sintomo per dare un certo orientamento, può illuminare qualche zona in ombra della personalità; ma il suo compito finisce lì, ed è bene che ognuno ne conosca i giusti limiti. Loro due, ad esempio, non hanno neppure da aspettarsi delle grandi rivelazioni essendo tipi normali, destinati a restare nell'ordine comune delle qualità e dei difetti umani, senza profondi mutamenti. Prevedibile un andamento familiare abbastanza tranquillo, coi soliti chiaro-scuro nei rapporti affettivi. La grafia maschile dà maggior affidamento di buon carattere, di flessibilità mentale, di uguaglianza nell'umore, di spirito conciliativo. La grafia femminile presenta segni di giovanili contrasti interiori ancora da armonizzare; in alternative continue di slancio estroverso e di caparbia difesa introversa. C'è però il compenso di un temperamento a tinte più forti, anche nella volontà combattiva e nel fervore del sentimento. Mica male, del resto, che l'uno dei due ravvivi l'ambiente con la sua indole battagliera ed estrosa, mitigata al momento opportuno dal buon senso e dalla moderazione dell'altro. Purché l'intento di fusione mentale-morale-sentimentale-sociale sia perseguito decisamente sulle questioni basilari e determinanti, che dovranno risolvere insieme. Tutto sommato mi sembra si possa dare il nulla-osta alle nozze, a cuore sereno.

*Mi scuto temuolamente fu*

Una genovese - Niente di più vero che lei sia portata irresistibilmente verso il mondo estero, ma non per esigenze umane affettive ed altruistiche bensì per una fredda volontà di formarsi delle esperienze, di acquistare cognizioni nuove, di crearsi interessi personali, di cercare fuori del suo mondo intimo una ragione di vita, perseguita finora sul piano teorico e non in concreto, come ormai ne sente il bisogno. Tanto è forte il senso d'attrazione quanto il senso di opposizione, nel suo carattere, che sembra così metodico, ed è invece carico di contrasti. Dovrà perciò faticare non poco per conciliare le due tendenze avverse, o per dare all'una il predominio sull'altra. Non è escluso che sia poi l'elemento che le è consono sarà, senza alcun dubbio, una moglie ed una madre esemplare, conscia dei suoi doveri, e tanto si sentirà vincolata alle necessità familiari da trascurare qualsiasi velleità d'autonomia, ben lieta di percorrere il binario tradizionale delle norme e leggi che condizionano la serietà di qualunque unione che si rispetti.

*rapporti semplici di amicizia*

Danni sculo - Lei non è colpevole della sua natura passionale, dei suoi istinti emotivi, così chiaramente riflessi anche nella scrittura. Il suo torto consiste a non frenare mai a tempo il trasporto irragionevole che lo porta, sempre, alle stesse conseguenze. L'insidia è in quella forma di romanticismo che stimola, prima, l'immaginazione, la fantasia e lascia, poi, libero il campo all'ardore travolgente. Le spicose argomentazioni, a cui certo ricorre per tendenza di mente e di carattere, sono deboli poco valide a risolvere situazioni pericolose; la volontà è troppo debole per saper controllare e dirigere saggiamente i moti inconsulti dell'animo. E dire che nel suo essere è ben radiato il sentimento familiare, molto sentito il senso del dovere e non di scarso conto lo spirito di sacrificio per il lavoro e la carriera. Non è neppure un ambizioso che miri al successo ed all'apparenza; fa quel che deve consciamente, senza clamori, senza pretese di superiorità. Sa anche servirsi utilmente delle cognizioni ed esperienze acquistate dagli studi e dalla pratica; perché non farnè soprattutto buon uso alle prime avvisaglie di turbamenti fisis-psichici? I suoi timori per la « tranquillità della vita familiare » sono più che fondati e dovrebbero funzionare da argine alle imprudenze. Non ha il diritto di tradire la buona fede dei suoi cari e sarebbe folle esporsi a distruggere ciò che ha edificato con amore ed onestà di propositi. Non mi ardirei di dare consigli ad un uomo maturo se non me li avesse richiesti; né senta l'intento amichevole e li tenga presente nei momenti cruciali.

**Lina Pangella**

Scrivere a « Radiocorriere-TV » - « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che accludono la fascetta del « Radiocorriere-TV » (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

# diffusione

## domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche per organo**  
BACH: Toccata e Fuga in fa maggiore - org. F. Gernandi; LISZT: Preludio Fugasi sul nome di Bach - org. J. Demessieux

7,25 (17,25) **Quartetti con pianoforte**  
MOZART: Quartetto in sol maggiore K. 478 per pianoforte e archi - pf. S. Lorenzi, vl. R. Bregola, via G. Leone, vc. L. Filippini; BRAHMS: Quartetto in sol minore op. 25 per pianoforte e archi - pf. R. Serkin, vl. A. Busch, vla Gotschmann, vc. H. Busch

8,25 (18,25) **Sinfonie e duetti da opere**  
MOZART: Le Nozze di Figaro: Ouverture e Sinfonia; «Che soave zefiretto» (Duetto della lettera) - sopr. E. Schwarzkopf e S. Seefried; ORCH. Filarmónica di Vienna, dir. H. von Karajan; BELLINI: Norma: «In mia mano alfin tu sei» - sopr. M. Callas, ten. M. Philippschi, orch. del Teatro dell'Opera di Roma, dir. T. Serafini; VAGNER: La Forza del destino: «Più tranquilla l'alma sento» - sopr. R. Tebaldi, basso C. Slepri, orch. dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia, dir. G. Molinari Fradelli - La Forza del destino: Sinfonia - Orch. della NBC di New York, dir. A. Toscanini; GOUNOD: Romeo et Juliette: «O nuit divine» - sopr. J. Micheau, ten. R. Jobin, orch. dell'Opéra di Parigi, dir. A. Erede; PUCCINI: La bohème: «O Mimì, più non torni» - ten. G. Zuccheri, bar. R. Panerai, orch. del Teatro alla Scala di Milano, dir. A. Votto; WAGNER: Il Crepuscolo degli eroi: Duetto Brundis-Sigfrido e Viaggio di Sigfrido sul lago - sopr. K. Flagstad, ten. S. Ivanholm, orch. Filarmónica di Oslo, dir. O. Fjeldstad

9,30 (19,30) **Suites e divertimenti**  
PURCELL (revis. di H. Scherchen): The Fairy Queen, suite: Ouverture - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi; BARTOK: Divertimento per orchestra d'archi - Orch. d'archi da Camera di Mosca, dir. R. Barshai

10,15 (20,15) **Sonate del Sei-Settecento**  
PASQUINI: Sonata per due pianoforti - Duo pianistico L. Petazzoni-M. Morpurgo; SAINT-SAËNS: Sonata in re minore per violino e pianoforte - vl. M. Müller, pf. L. Salter; GAILLARD: Sonata in fa maggiore per fagotto e pianoforte - fg. G. Zuccheri, pf. M. Caporali; TARTINI: Sonata in sol minore op. 1 n. 10 «Didone abbandonata» per violino e basso continuo - vl. A. Campoli, pf. G. Malcolm

11 (21) **Un'ora con Ottorino Respighi**  
Vetrate di chiesa, quattro impressioni per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Balazs; Concerto Gregoriano, per violino e orchestra - vl. solista C. van Nester, orch. del Teatro La Fenice di Venezia, dir. A. Dorati

12 (22) **Concerto sinfonico: Orchestra Sinfonica della Filarmónica di Stato George Enescu** di Bucarest diretta da George Georgescu  
ENESCU: Suite n. 1 op. 9; PROKOFIEV: Sinfonia n. 1 in re maggiore op. 25 «Classica»; BRAHMS: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73

13,20 (23,20) **Musiche cameristiche di Gabriel Fauré**  
Sonata in sol minore op. 117 per violino e pianoforte; Concerto in G, op. 24; Bagnoll - «La bonne chanson», op. 61, su testi di F. Verlaine - bar. D. Fischer-Bekau, pf. G. Moore; Tre Fanciulli dall'op. 105, per pianoforte; n. 1 in re bemolle maggiore, n. 4 in fa maggiore, n. 5 in re minore - pf. A. Renzi - Quartetto in mi minore op. 121 per archi; vl. Y. Emanuele e D. Sentuti, vla E. Berengo Gardin, vc. B. Morselli

14,35 (0,35) **Fantasia**  
BEEHOVEN: Fantasia in do minore op. 80 per pianoforte, orchestra e coro - solista S. Schen, Orch. Sinf. di Roma della Radio di Berlino, dir. L. Ludwig

15,30-16,30 **Musica sinfonica in stereofonia**  
BACH: Concerto Brandeburghese n. 3 in sol maggiore - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. C. Melles; MOZART: Divertimento in re maggiore K. 136 - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. G. Olivés; MENDELSSOHN-BARTHOLDY: Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 80 «Italiana» - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. N. Sanzogno

MUSICA LEGGERA (V Canale)  
7 (13-19) **Chiaroscuri musicali** con le orchestre di Quincy Jones e Percy Faith

7,40 (13,40-19,40) **Vedette straniere: cantanti** I Coasters, Denise Varenne, Silvio Francesco e Mavis Rivers

8,20 (14,20-20,20) **Capriccio: musiche per signora**

9 (15-21) **Mappamondo: itinerario internazionale** di musica leggera

10 (16-22) **Canzoni di casa nostra**  
Staircoi: La famiglia Brambilla in vacanza; Cassia-Feguri: Cinquant'anni; Damiani-Frattali: Via Veneto; Cherubini-Fragna: Signora Illusione; Fragna: I pompieri di Viggù; Celik-Guarneri: La tuse d'una barca; Spadaro: Il valzer della povera gente; Patti-Talarico-Fabor: Un amore a Roma; Anonimo: Cantu di carritteri; Cioffi: Dove sta Zaza?; Cesariini: Firenze sogna; Nisa-Maletti: Sangue romagnolo; Modugno: La cicoria; Colosimo-Ruocco-Pisano: «O monumento»; Anonimo-Bixio: Lassatece passa - Canita se la vuoi cantare

10,45 (16,45-22,45) **Tastiera: Hank Jones e Luciano Sangiorgi** al pianoforte

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Musiche tzigane**

12,15 (18,15-0,15) **Musiche del Sud America**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera: musiche per vibrafono e arpa**

## lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia di interpreti**  
Dir. Wilhelm Furtwaengler, sopr. Antonietta Stella, quartetto Loewenguth di Parigi, dir. Rafael Kubelik, basso Fernando Corena, pf. Arturo Benedetti Michelangeli, dir. Fritz Reiner, sopr. Rita Streich, vc. Mstislav Rostropovich, e pf. Benjamin Britten, dir. Guido Cantelli

10 (20) **Musiche per arpa e per chitarra**  
DE CAEZON: Pavana con variazioni - arp. N. Zabaleta; Sor: Andante largo in re maggiore - chit. R. Tarrago; GRANVILLE-Hicks: Sonata: Soledad, Pastorale, Rondò - arp. N. Zabaleta

10,20 (20,20) **Grand-prix du disque**  
BACH: Concerto in re maggiore per clavicembalo e orchestra - solista R. Veyron-Lacroix, orch. da Camera «J.-F. Paillard»; dir. J.-F. Paillard; Concerto in mi maggiore per clavicembalo e orchestra - solista R. Veyron-Lacroix, orch. da Camera «J.-F. Paillard»; dir. J. F. Paillard  
Disco Erato - Premio 1960

11 (21) **Un'ora con Sergel Prokofiev**  
Concerto n. 1 in re bemolle maggiore op. 10 per pianoforte e orchestra - solista F. Scarpini, orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. P. Scaglia; Alexander Nevski, cantata op. 78 per contralto, coro e orchestra - solista L. Legostava, orch. Sinf. di Roma della Radio Sovietica, dir. S. Samoussoud

12 (22) **Canti e danze di ispirazione popolare**  
Hemsti: Sei canti Sofarditi - sopr. Z. Ornat, vl. A. Beltrami; GLINKA: Jota aragonesa - Orch. Philharmonia di Londra, dir. F. Klecki

12,30 (22,30) **Concerto sinfonico diretto da Charles Münch**  
BACH: Concerto Brandeburghese n. 2 in fa maggiore - Orch. da Camera di Boston; SCHUBERT: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore - Orch. Sinf. di Torino della RAI; BRAHMS: Sinfonia n. 1 in do minore op. 68 - Orch. Sinf. di Roma della RAI; DEMISSY: La Mer, tre schizzi sinfonici - Orch. Sinf. di Roma della RAI; RAVEL: Daphnis et Chloé, suite n. 2 dal balletto - Orch. Sinf. di Roma della RAI

14,35 (0,35) **Sonate del Settecento**  
MOZART: Sonata in si bemolle maggiore K. 454 per violino e pianoforte - vl. W. Kroll, pf. A. Balsam

16,15-30 **Musica leggera in stereofonia**  
musica Dixieland e l'orchestra diretta di Philip Green

MUSICA LEGGERA (V Canale)  
7 (13-19) **Motivi del West: ballate e canti** dei cow-boys e pionieri del Nord-america

7,20 (13,20-19,20) **All'italiana: canzoni straniere** cantate a modo nostro

7,50 (13,50-19,50) **Concertino**

8,20 (14,20-20,20) **Voci della ribalta** con Line Renaud e Les Compagnons de la chanson

8,50 (14,50-20,50) **Musiche di Harry Owens e Victor Herbert**

9,20 (15,20-21,20) **Variazioni sul tema** con il complesso di Eddi Condou, la cantante Ella Fitzgerald, l'orchestra Glen Miller, il complesso Dicky Welles e il Trio Benny Goodman

9,50 (15,50-21,50) **Ribalta internazionale: rassegna** di orchestre, cantanti e solisti celebri

10,35 (16,35-22,35) **Canzoni italiane**  
Rendine-Panari: Dondo dondolando; Beatrix-Beretta-Di Panera: Oltre la vita; Pallavicini-Martino: Siesta; Simoni-Zavallone: Un vagabondo; Elgon: Il grande amore; Rossi-Vianello: Ti amo perché; Pisano: Notte per due; Lepore-Naddeo: Le stelle d'oro; Testa-De Vita: Il tempo; Teni: In questo è la parte del mondo; Moggi-Donida: Puntini lontani

11,05 (17,05-23,05) **Un po' di musica per ballate**

12,05 (18,05-0,05) **Concerto jazz** con Oscar Pettiford e la sua orchestra, Chico Hamilton ed il suo quintetto, Eddie Condon ed il suo complesso

12,42 (18,42-0,42) **Valzer musette**

## martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Musiche pianistiche**  
BACH: Suite inglese n. 6 in re minore - pf. W. Backhaus; LISZT: Variazioni sopra un basso continuo (tema di Bach) - pf. I. Haymasy; SCHUMER: Sonata in la minore op. 42 - pf. P. Badura-Skoda

8,05 (18,05) **LE DEVIN DU VILLAGE**, opera ballo in un atto di J.-J. Rousseau (revis. di G. Luca Tocchio)

Personaggi e interpreti:  
Colette - Andrée Aubrey Luchini  
Colin - Herbert Randi  
Levin - Fernando Corena  
Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI, dir. F. Scaglia  
M° del Coro N. Antonelli

9,25 (19,25) **Esecuzioni storiche**  
RACHMANINOV: Concerto n. 4 in sol minore op. 40 per pianoforte e orchestra - pf. L'Autore, Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy

9,50 (19,50) **Quartetti per archi**  
CHAUSSON: Quartetto incompiuto - Quartetto Parréin; RAVEL: Quartetto in fa maggiore - Quartetto Loewnguth

11,10 (21,10) **Un'ora con Luigi Boccherini**  
Ouverture in re maggiore op. 43 - Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Michel; Le Comiche Trio in mi bemolle maggiore op. 3 n. 3 per due violini e violoncello - vl. V. Schneiderhan e G. Swoboda, vc. S. Benesch - Quintetto in re maggiore «Del Fondango» per due violini, viola, violoncello e chitarra - vli. J. Fernandez ed E. Moreno, v. Vela - 5° vc. C. Bana, chit. R. Scarpini

Sinfonia in si bemolle maggiore op. 16 n. 5 dalle sei «Sinfonie per Luigi Infolante di Spagna» - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. H. Schaefer

12,10 (22,10) **Concerto sinfonico: solista Antonia Janigro**  
HARDY (revis. Zilcher): Concerto in re maggiore op. 101 per violoncello e orchestra - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. R. Kempe; Elvós: Schelomo, ragasda ebraica per violoncello e orchestra - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi

12,55 (22,55) **Oratori**  
MENDELSSOHN-BARTHOLDY: Elia, oratorio op. 70 per soli, coro e orchestra

Personaggi e interpreti:  
Elia - Plinio Clabassi  
Un angelo - Ira Malanuki  
La vedova - Lidia Marimpietri  
Un angelo - Murray Dickie  
Obadiah - Tommaso Fusconi  
Un fanciullo - Jolanda Mancini  
2° soprano - Pinuccia Perotti

2° contralto - Maria Minetto  
2° basso - Jano Loomis  
Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI, dir. F. Vernizzi, M° del Coro G. Bertola

15,30-16,30 **Musica sinfonica in stereofonia**  
VIVALDI: Concerto in la minore op. 3 n. 8, per due violini, orchestra d'archi e cembalo dall'«Estro Armonico» (realizz. di T. Jiachez) - solisti G. Prencipe e A. Mostesi, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. A. La Rosa Parodi; MOZART: Concerto in do maggiore K. 190 per due violini e orchestra (cadenze di A. Felliccia) - vli A. Felliccia e A. Mostesi, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. A. Cluytens; DEBUSSY: Jeux, poema danzato - Orch. Sinf. di Milano, della RAI, dir. E. Gracis

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar: divagazioni** al pianoforte di Alberto Sempini

7,20 (13,20-19,20) **Tre per quattro: The Accidentals, Michele Arnaud, Pat Boone e Annie Ross** in tre loro interpretazioni

8 (14-20) **Fantasia musicale**

8,30 (14,30-20,30) **Gli assi dello swing** con il quintetto Bud Freeman, le orchestre Harry James e Henry Allen, il pianista Teddy Wilson e l'orchestra di Tommy Dorsey

8,45 (14,45-20,45) **Canzoni a due voci**

9 (15-21) **Club dei chitarristi**

9,20 (15,20-21,20) **Selezione di operette musicali** di Kallós e Leber - Ranzato, Strauss, Zeller, Abraham, Fall, Offenbach

10,20 (16,20-22,20) **Suonano le orchestre Franck Pourcel e L + L**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Giro musicale in Europa**

12,45 (18,45-0,45) **Tastiera per organo Hammond**

## mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

7 (17) **Antologia di interpreti**  
Dir. Peter Maag, sopr. Pierrette Alarie, pf. Pietro Scarpini, dir. Eugène Ormandy; Concerto di Clabassi, vl. Joseph Seigei, dir. Constantin Silvestri, sopr. Teresa Berganza, Ottetto di Vienna, pf. Halina Stefanska Czerny, dir. Ferenc Fricsay

10 (20) **Compositori nordamericani**  
PISZON: Sinfonia n. 8 - Orch. Sinf. di Boston, dir. C. Münch; SESSIONS: Concerto per pianoforte e orchestra - pf. P. Scarpini, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. M. Rossi; CORLISS: El Salon Mexico - Orch. Sinf. Columbia, dir. L. Bernstein

11 (21) **Un'ora con Johann Sebastian Bach**  
Fantasia cromatica e Fuga in re minore per clavicembalo - clav. R. Kirkpatrick - Concerto in do minore per violino, oboe e orchestra d'archi - vl. I. Stern, ob. M. Tabuteau, Orch. del Festival di Prades, dir. F. Casals - Cantata n. 211 «Schweigen, stille, plaudert nicht» (Cantata del caffè) - sopr. F. Saller, ten. J. Feyerabend, bar. B. Müller, il. K. F. Mess, vc. H. Reinmann, clav. H. Eisner, Orch. Frobenica di Stoccarda, dir. R. Reinhardt

12 (22) **Recital del duo Dallapiccola-Materassi: Luigi Dallapiccola, pianoforte; Sandro Materassi, violino**  
ZECCHI: Lento contemplativo toccata e fuga; STRAWINSKY: Duo concertante; RAVEL: Sonata

12,50 (22,50) **Variazioni**  
BISONI: Variazioni sul Preludio in do minore di Chopin op. 22 - pf. J. Ogdoni; YON DONNAY: Variazioni op. 85 per pianoforte e orchestra - pf. J. Katchen, Orch. Filarmónica di Londra, dir. A. Boult

13,25 (23,25) **Poemi sinfonici**  
SIBELIUS: Tapiola, poema sinfonico op. 112 - Orch. Sinf. Filarmónica di H. Rosbaud; SMETANA: Tabor, poema sinfonico n. 5 dal ciclo «La mia patria» - Orch. Filarmónica di Vienna, dir. R. Kubelick; LISZT: Les Préludes, poema sinfonico (da Lamartine) - Orch. Sinfonica di Torino della RAI, dir. E. Gracis

**PROGRAMMI dal 26-I all' 1-II a ROMA - TORINO - MILANO**  
**IN TRASMISSIONE dal 2 all' 8-II a NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA**  
**SUL IV E V CANALE dal 9 al 15-II a BARI - FIRENZE - VENEZIA**  
**DI FIDODIFFUSIONE dal 16 al 22-II a PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE**

**14,15 (0,15) Congedo**  
 BRAHMS: *Quattro valzer dall'opera 39* - pf. A. Foides; HAYDN: « *Trost unglücklichster Liebe* » - sopr. M. Carolo, pf. G. Favaretto; WOLFG: « *Auf eine Christblume* » 1° e 2°, dai « *Mörike Lieder* » - bar. D. Fischer-Dieskau, pf. G. Moore; ELGAR: *The Capricieuse*, op. 17 - vl. L. Chermiawski, pf. M. Caporali; LISZT: *Parafarsi da concerto dal « Ripogietto » di Verdi* - pf. T. Vassary; PROKOFJEV: *Toccata in re minore op. 11* - pf. N. Magaloff

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**  
 fantasia musicale

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) Note sulla chitarra**  
 10 (13,10-19,10) Il canzoniere: antologia di successi di ieri e di oggi  
**7,50 (13,50-19,50) Mosaico:** programma di musica varia  
**8,45 (14,45-20,45) Spirituals and gospel songs**  
 9 (15-21) **Stile e interpretazione** programma jazz con Armando Trovajoli e Art Tatum al pianoforte, Stephan Grappely e Joe Venuti al violino, Earl Bostic e Glauco Masetti al sax contralto  
**9,20 (15,20-21,20) Archi in parata**  
**9,40 (15,40-21,40) Nino Impallomeni e il suo complesso**  
 10 (16-22) **Ritmi e canzoni**  
 10,45 (16,45-22,45) **Carnet de bal**  
 10,45 (17,05-23,05) **Cantano Rosella Mesleglia Natali, Walter Romano e Los Tre De Santa Cruz**  
 12,05 (18,05-0,05) **Jazz da camera** con il quintetto Miles Davis e il quartetto Dave Brubeck  
 12,25 (18,25-0,25) **Canti dei Caraibi**  
 12,40 (18,40-0,40) **Luna park:** breve giostra di motivi

**giovedì**

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**7 (17) Antiche musiche strumentali**  
 ISAAC: *Jay pris amours, Maudit soyt, Lombre, Palte, palte, Et je bois* - Compl. Strumentale « *Centus Musicus* »; Luvre: *Menuet Fantaisie per strumenti a fiato, con organo portatile, flauto e viola da gamba; a sei parti, a tre parti* - Compl. « *Musica* » - G. New York; R. Greenberg, FRANZ: *Partita n. 7 per due viole d'amore, viola da gamba, contrabbasso, clavicembalo e liuto* - vile d'amore E. Selter e L. Erix-Meinert, via da gamba J. Koch, cb. H. Stöhr, clav. K. E. Glücksel, liuto W. Gerwig  
**7,30 (17,30) Cantate profane**  
 D. SCARLATTI: « *Pur nel sonno almen* », cantata per voce, archi e basso continuo - sopr. S. Cutupolo, Compl. « *Ans Cantanti* », dir. L. Bianchi; BARTOK: *Cantata profana I « Cerri fatali »*, per tenore, baritone, doppio coro e orchestra - ten. M. Diehle, bar. E. Hurschell, Orch. « *The Vienna Symphony* » e Coro da Camera di Vienna, dir. H. Hollreiser  
**8,10 (18,10) Musiche romantiche**  
 SCHUBERT: *Ouverture in maggiore op. post.* - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Leitner; MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Concerto in mi minore op. 64* per violino e orchestra - vl. P. Varga, Orch. Filarm. di Berlino, dir. F. Lehmann; VON WEBER: *Sinfonia n. 1 in do maggiore op. 19* - Orch. Sinf. di Colonia, dir. E. Kleiber  
**8,10 (19,10) Compositori italiani**  
 TOCCHI: *Arie e Danze tedesche*, per flauto, viola e arpa - fl. S. Gazzelloni, vl. B. Giuranna, arpa M. L. Giannuzzi - La stanza da gioco, per soprano e pianoforte - sopr. M. Mell, pf. R. Josi; PIAZZI: *Quattro canzoni popolari italiane per organo, suite del balletto* - Orch. « *Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. L. Colonna  
**9,45 (19,45) Musiche di balletto**  
 RAMEAU: *Pigmalion, acte de ballet* - ten. E. Marion, sopr. A. Esposito, C. Collart, E. Selig, clav. J. Reiss, Orch. da Camera dei Concerti Lamoureux di Parigi e Coro « *Raymond Saint-Paul* », dir. M. Couraud, M° del Coro R. List; ISBERG: *Le Chevafier*, suite A. Bailliet - Orch. « *Scarlatti* » di Torino della RAI, dir. A. Basile

**11 (21) Un'ora con Richard Strauss**  
 Concerto in mi bemolle maggiore op. 11 per corno e orchestra - cr. D. Brain, Orch. Philharmonia di Londra, dir. W. Sawalisch - Una vita d'eroe, poema sinfonico op. 40 - vl. solista J. Krachmalnick, Orch. Sinf. di Filadelfia, dir. E. Ormandy  
**12 (22) MACBETH**, melodramma in quattro atti di Francesco Maria Piave e Andrea Maffei (da Shakespeare) - Musica di Giuseppe Verdi  
 Personaggi e interpreti:  
 Macbeth Mario Sereni  
 Lady Macbeth Nana Lopez  
 Banco Nicola Zaccaria  
 Dama di Lady Macbeth Maria Bertolini  
 Macduff Augusto Vicenzi  
 Malcolm Angelo Marchionni  
 Un medico Piero Fernandez  
 Un servo Ledo Freschi  
 Un sicario Vittorio Tattoli  
 Un araldo Cristiano Dalangarns  
 Prima apparizione Sergio Liaviabla  
 Seconda apparizione Tina Toscano  
 Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini (Edizione Ricordi)  
**14,15 (0,15) Pagine pianistiche**  
 CHABRIER: *Dieci Pezzi pittoreschi* - pf. M. Meyer

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**  
 CIMAROSA: *Concerto per due flauti e orchestra* - fl. J.-C. Masi e P. Esposito, Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. L. Colonna; NIELSEN: *Concerto in si minore op. 104 per violoncello e orchestra* - vc. Z. Nelsowa, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. H. Albert

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) Dolce musica**  
**7,45 (13,45-19,45) I solisti della musica leggera**  
 con George Auld al sax tenore, Don Bagnoli all'organo Hammond, Alberto Pizzoni alla chitarra  
**8,15 (14,15-20,15) Tutte canzoni**  
 MODUGNO: *Balla balla; Beretta-Sabatini: L'estate ritorna; Fontana-Mecchia: Un pugno di raggi d'oro; Locatelli-Trombetta: Tango e pencho; Fallavigni-Kramer: La domenica; Pace-Panzeri: Bottoni; Antonini-Fabor: Miele amaro; Ivar-Clichele: Pianta di cocco; Testa-Scotti: Dove; Nisa-Maietta: L'amore è un tango; Sanjust: Un vecchio clarino; Testoni-Camis: Se passerai di qui; Celli-Guarnieri: Soli; Mogol-Soffici: Un caffè; Testa-Ponticelli: Erzegovina; Pittari-Morghen: Bella bella bambina; Medini-Reggente-Falabrino: Busacca bomba*  
**9 (15-21) Colonna sonora:** musiche per film di Ray Henderson e Henry Mancini  
**9,45 (15,45-21,45) Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri  
**10,30 (16,30-22,30) Rendez-vous**, con André Claveau  
**10,45 (16,45-22,45) Ballabili in blue-jeans**  
**11,45 (17,45-23,45) Ritratto d'autore:** Aldo Di Lazzaro  
**12,15 (18,15-0,15) Archi in vacanza**  
**12,30 (18,30-0,30) Esecuzioni memorabili e celebri assoli**  
 con l'orchestra Dizzy Gillespie, Harry James alla tromba, Lionel Hampton al vibrato e Stan Getz al sax tenore  
**12,45 (18,45-0,45) Napoli in allegria**

**venerdì**  
**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**7 (17) Musiche del Settecento**  
 VERACINI (elaboraz. di A. Damerini): *Concerto grande da chiesa o della « Incoronazione »* - vl. solista G. Prencipe, Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. N. Bonaventura; C. P. E. Bach: *Concerto in la minore per flauto e orchestra* - vl. J.-P. Rampall, Orch. d'archi « *Oiseau d'ore* », dir. De Froment; De Saint-Grosvonts: *Sinfonia in sol maggiore op. II n. 1* - Orch. da Camera « *J.-M. Leclair* », dir. J.-F. Paillard  
**8 (18) Antologia di interpreti**  
 Dir. Rudolf Kempe, sopr. Myriam Pinson, vl. Alexander Unkrig, dir. Anthony Collins, ten. Hans Hopf, fl. John

Wummer, dir. Igor Markevitch, sopr. Renata Scotto, vl. Jehudi Menuhin e pf. Gertrude Moore, bs. Ezio Pinza, dir. Jean Martinon  
**11 (21) Un'ora con Ludwig van Beethoven**  
 Tripla Concerto in do maggiore op. 56 per pianoforte, violino, violoncello e orchestra - pf. L. Oborin, vl. D. Oistrakh, vc. S. Krusevitch, Orch. diretta da G. Orlovano - Sinfonia n. 5 in do minore op. 67 - Orch. Sinf. della NBC, dir. A. Toscanini  
**12 (22) Recital del mezzosoprano Lucretia West** - Al pianoforte Giorgio Favaretto  
 PURCELL: *When I am laid in earth*; ANONIMO INGLESE: *When love is kind* (canto popolare); SCHUBERT: *Cinque Lieder*; SCHUMANN: *Tre Lieder*; GRANADOS: *Dois Tonadillas*; OMBANDOS: *Dois Cantares populares - Negro Spirituals*  
**13 (23) Dalla radio greca**  
 VAVOGLIHS: *Suite pastorale* - Orch. di Stato di Atene, dir. T. Vavayannis; CHRISTOFORUS: *Phenix Music* - Orch. Sinf. dell'Istituto Ellenico Nazionale Radiofonico, dir. F. Litschauer  
**13,30 (23,30) Musiche di Alfredo Casella**  
 Introduzione, Aria e Toccata op. 55 - Orch. del Teatro « *La Fenice* » di Venezia, dir. E. Gracis - *Undici Pezzi infantili* op. 35 - pf. M. Meyer - *Concerto op. 69 per archi, pianoforte, timpani e percussione* - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Rossi  
**14,20 (0,20) Serenate**  
 BRAHMS: *Serenata in la maggiore op. 16 per piccola orchestra* - Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. F. Leitner

**16-16,30 Musica leggera in stereofonia**  
 Marty Gold e la sua orchestra e una selezione dall'operaetta « *Lo zingaro barone* » di Strauss

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) Caniti della montagna**  
**7,15 (13,15-19,15) Il juke-box della Fila**  
**8 (14-20) Caffè concerto:** trattenimento musicale del venerdì  
**8,45 (14,45-20,45) Made in Italy:** canzoni italiane all'estero  
**9,15 (15,15-21,15) Fuochi d'artificio:** trenta minuti di musica brillante  
**9,45 (15,45-21,45) Enrico Pianori canta le sue canzoni**  
**10 (16-22) Ribalta internazionale:** rassegna di orchestre, cantanti e solisti celebri  
**10,45 (16,45-22,45) Cartoline da Londra**  
**11 (17-23) Invito al ballo**  
**12 (18-24) Le nostre canzoni**  
 Dallara-Mogol-Leoni: *In un mare; Chiosso-Calvi: L'ombrello; Cucchiara-Pittori: Ascugiati gli occhi; Gentile-Di Stefano: Brillì; Mogol-Renis: Tango per Jane; Ammonio-Fusco: Eclisse fustai; Russo: Smeralda; Finchi-Censi: Original madison; Verde-Cantora: Le stelle dell'Orsa maggiore; Migliacci-Polito: Attento a te; Testa-Gigante: I tuoi occhi dicono baciami*  
**12,30 (18,30-0,30) Musica per sognare**

**sabato**

**AUDITORIUM (IV Canale)**  
**7 (17) Musiche clavicembalistiche**  
 RAMEAU: *Tre Pezzi* - clav. M. De Robertis; D'ANGLEBERT: *Variations sur les « Folies d'Espagne »* - clav. R. Gerlin  
**7,25 (17,25) Musica sacra**  
 ANTONIO: *Messa per la festa della SS. Vergine* - Coro dei frati dell'Abbazia di St. Pierre di Solesmes, dir. J. Gajard; GUERRERO: *Dominica in Palmis, Passio Domini*; VASTRI: *Jesu Christi secundum Mattheum* - Coro Polifonico di Roma della RAI, dir. N. Antonelli; DA PALESTRINA: *Tra i Nocturni*, dal « *Cantico dei Cantici* » - Coro Polifonico di Torino della RAI, dir. R. Maghini; VAN KERLE: *Due Responsori* - Coro misto del Benedettini dell'Abbazia di Einsiedeln  
**8,30 (18,30) Sonate romantiche e moderne**  
 SCHUMANN: *Sonata in re minore op. 121*

per violino e pianoforte - vl. W. Luzzato, pf. A. Beltrami; RACHMANINOV: *Sonata in sol minore op. 19 per violoncello e pianoforte* - vc. Z. Nelsowa, pf. A. Balsam  
**9,35 (19,35) Sinfonie di Franz Joseph Haydn**  
 Sinfonia n. 99 in mi bemolle maggiore - Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. R. Ruotolo - Sinfonia n. 104 in re maggiore « *London* » - Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. S. Ceibidach  
**10,35 (20,35) Piccoli complessi**  
 BERTHOVEN: *Trio in sol maggiore per flauto, fagotto e pianoforte* - fl. S. Gazzelloni, fg. C. Tentoni, pf. A. Renzi  
**11 (21) Un'ora con Claude Debussy**  
 L'Enfant prodigue, scena lirica per soli, coro e orchestra - sopr. J. Micheau, ten. M. Sénéchal, bar. P. Mollet, Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI, dir. A. Cluytens - *Khamma, leggenda danzata* - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. D. Leibowitz  
**12 (22) LE ASTUZIE FEMMINILI**, melodramma giocoso in due atti di Giuseppe Palomba - Musica di Domenico Cimarosa (Revis. di B. Giuranna)  
 Personaggi e interpreti:  
 Bellina Graziella Sciutti  
 Don Giampaolo Lasagna  
 Dottor Romualdo Sesto Bruscanini  
 Franco Calabrese  
 Filandro Luigi Alba  
 Ersilia Renata Mattioli  
 Leonora Anna Maria Rota  
 Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. M. Rossi (Edizione Ricordi)  
**14 (24) Recital del pianista Rudolf Serkin**  
 MOZART: *Fantasia in re minore K. 397*; BERTHOVEN: *Sonata in la bemolle maggiore op. 110*; SCHUMANN: *Carnaval op. 9*

**15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia**  
 VON WEBER: *Oberon, ouverture* - Orchestra Sinf. di Torino della RAI, dir. O. Zino; RAVEL: *Schéherazade, tre poemi di Tristan Klingsor per soprano e orchestra* - sopr. A. Doré, Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. A. F. Weissmann; STRAWINSKI: *Apollon Musagète, balletto in due quadri* - Orch. « *A. Scarlatti* » di Napoli della RAI, dir. L. Colonna

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
**7 (13-19) Giri di valzer**  
**7,15 (13,15-19,15) A tempo di tango**  
**7,30 (13,30-19,30) I blues**  
**7,45 (13,45-19,45) Intermesso**  
**8,15 (14,15-20,15) Putipù:** gran corosello di canzoni e musiche napoletane  
 Di Giacomo-Costa: *Napuletanata; Pagano-Maresca: Scanzariello; Nisa-Rendine: Faggiustella; Fassone: A tazza e caffè; Valente-Bovio-Tagliaferri: Passione; Califano-Gambardella: Nimi trabucchi; Sacchi-Acamora: Palomme e campagna; Tagliarini: Mandulinata a Napule; Verta-Soprano: O pittore mammaruto; Martucci-Kramer: Napoli*  
 D'Agostino-Ambrosini-Esposito: *A. Na freva nova; Lama: Silenzio cantatore; Murolo-Falvo: Tarantelluccia*  
**9 (15-21) Music-hall:** parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti  
**9,45 (15,45-21,45) Folklore musicale**  
**10 (16-22) Le voci di Milva e di Emilio Pericoli**  
 Biglia-Salvador: *Excusez moi si j'ai vingt ans; Finchi-Karin-Shukry-Ryder: Take me back to Cairo; Amurri-Faale-Pisano: Tutto va bene; Maresca-Pagano: Sull'acqua; Migliacci-Marcione: Rambling rose; Falcini-Calbi-Sherman: Rambling rose; Mogol-Donita: Ricorda; Mogol-Testa-Renis: Uno per tutte; Mercer-Bieri-Malmecq: Goody goody; Shuman-Mogol-Garson: Angel of love*  
**10,30 (16,30-22,30) Orchestra Radiosa** diretta da Fernando Paggi  
**11 (17-23) La balera del sabato**  
**12 (18-24) Epoche del jazz:** stile di Kansas City  
**12,30 (18,30-0,30) Motivi in voga**  
 Anka: *The longest day; Bob Rocky-Donnango: Saint Tropez; Mimi Ribi-Fatma: Champs-Élysées; Frank Taylor: Vestiti Faith; Dance the bossa nova; Bertin-Waxman: La stella del desiderio; Prado: Midnight in Jamaica; Tenco: Mi sono innamorato di te; Mitchell-Gilbert: Celio; Rogers: Samba de Lorinho*

# RADIO PROGRAMMI ESTERI

## DOMENICA

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

19,30 Dalle quinte del Théâtre de France (10) con la compagnia Madeleine Renaud - Jean-Louis Barrault. 20 Notiziario. 20,09 Musica francese contemporanea. 21,14 Serata di Parigi: Via la poesia. 22,29 Rassegna cinematografica. 23,15 Dischi.

### GERMANIA

#### AMBURGO

18 Johannes Brahms: Serenata in re maggiore, op. 11, diretta da Martin Rych. 19,30 Frédéric Chopin: Studi, op. 10 dedicati a Franz Liszt, interpretati dal pianista Iso Elinson. 20 Musica antica eseguita dall'orchestra da camera «I Virtuosi di Roma», diretta da Renato Fasano con i solisti: Renato Zanfini, oboe; Carlo Ferrarese, tromba; Guido Mazzoletto, Giuseppe Precipice, violini; Massimo Amfiteatrov, violoncello. Antonio Vivaldi: «Il Cinescopio dell'Armonia e dell'Invenzione», op. VIII; Concerto in re minore, op. 8, 9; in do maggiore, op. 8, 5 «L'acquario»; in re maggiore, op. 8, 11; in mi bemolle maggiore, op. 8, 5 «La tempesta di mare»; in si bemolle maggiore, op. 8, 10 «L'arcangelo»; in si bemolle maggiore, op. 22, 2. 21,30 Notiziario. 22 Caccia al delinquente: «Due illuminosine di un crimine», radiogioco di H. L. von Hoyhuyss. 23 Dischi di musica per consociatori. 23,30 Programma notturno di Samuel Low (16) «Le illusioni più elevate» a cura di R. Frankenberg. 1,05 Musica fino al mattino.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

17,15 La domenica popolare: «Traversata sul quattr'assi», fantasia di Sergio Maspoli. 18,15 Chopin: 23 Préludis op. 29 (dal n. 1 al n. 16), interpretati dal pianista Claude Kahn. 18,40 La giornata sportiva. 19 Liszt: Rapsodia ungherese n. 2, diretta da Antal Dorati. 19,15 Notiziario e Giornale sonoro della domenica. 20 «Semaforo verde»: via libera nel mondo della canzone, presentato da Giovanni Bertini. 20,30 Cronache di teatro, a cura di Guido Calgari. 20,35 «La ricerca», commedia in tre atti. 20,45 Notiziario. 21,15 «L'ultima versione e riduzione a cura della RSI. 22,05 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,40 Le ultime luci della sera. 23-23,15 Musiche e parole di fine giornata.

### SOTTENS

18,45 Gioacchino Rossini: Quartetto n. 4 in si bemolle maggiore per violino, clarinetto, corno e fagotto (Jean-Pierre Rampal, Raury, Jacques Lancelotti, clarinetto; Gilbert Courcier, corno; Paul Honne, fagotto). 19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,35 «Incontri» a cura di Bernard Laurent. 20 L'affetto dimenticato, uno sguardo retrospettivo. 20,30 Sanone e Delle: opera in atti di Camille Saint-Saëns, diretta da Jean Fournet. Nell'intervallo (22,20 ca.) Notiziario.

### LUNEDI'

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

18 Dischi. 19,01 La voce dell'America. 19,38 Colloqui con Germaine Beaumont, presentati da Roger Vigny. 20,07 La settimana letteraria a cura di Roger Vigny. Con la collaborazione di Alain Bosquet, Luc Estang, Etienne Ladu e Rouben Melik. 20,52 Radioteca Nazionale diretta da Louis Froment con la partecipazione del violinista Michèle Bousinot, Ernest Chaumont, Symphonie Edouard Lalot. Concerto in fa per violino e orchestra (solista Michèle Bousinot); Boris Blacher: Variazioni su un tema di Paganini; Darius Milhaud: Sérénade provençale. 22,22 «L'uomo ucciderà l'uomo?» (3) trasmissione di Georges Ribemont-Dessaignes, con Nathalie Sarraute. 23,20 Dischi. 23,45 La voce dell'America.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 Musica popolare per coro e strumenti diretta da Willi Träder. 17,30 Melodie d'opere teatrali.

19,30 Concerto sinfonico, diretto da Christoph von Dohnanyi (solista violista Ulrich Koch). Schubert: Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore; Hindemith: «Der Schwanen-reiter»; concerto sinfonico con orchestra popolare per viola e piccola orchestra; Sclatavskovic: Sinfonia n. 10, op. 93. Nezzivolla (20,20) Conversazione letteraria. 20,30 Notiziario. 22,15 Mezz'ora di cabaret. 23 W. A. Mozart: a) Quintetto in mi bemolle maggiore per violino, viola, violoncello, K. 407 (Rolf Lind, corno; Bernhard Hamann, violino; Fritz Lang, 1ª violina; Ernst Dobritz, 2ª viola; Siegfried Palm, violoncello); b) Sonata in si bemolle maggiore, K. 570 (pianista Helmut Roloff); c) Quintetto d'archi in re maggiore, K. 593 (Amadeus-Quartett). 20,20 Musica d'opere. 1,05 Musica fino al mattino da Berlino.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

16,10 Tà danzante e canzonette. 17 Melodie da Colonia. 17,30 Ultimi alba. 18,45 Melodie. 19,15 Rocky: Suite orientale, diretta da Wilhelm Schüchter. 18,15 Il microfono in viaggio. 18,45 Appuntamento con la cultura, opera antologica di bosse nove. 19,15 Notiziario. 19,45 Canzoni napoletane. Trinità: «Le ultime parole», dibattito di varia attualità. 20,30 Conte Ory, melodramma giocoso in due atti di Gioacchino Rossini diretto da Edwin Lehnardt. 20,30 Notiziario. 22,35 Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte. 23,15 Musiche e parole di fine giornata.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 L'ultimo musicale. 20 Le avventure di Roland Durtal. 21,05 «Il tappeto volante», giuoco di Jean Pierre e Jean Charles. 22,10 Scoperta e letteratura a cura di Henri Guillemain. Stesera: «L'amour secret de Charles Péguy». 22,30 Notiziario. 22,35 Il giro del mondo delle Nazioni Unite, a cura di Irving Berenson e François - Achille Rossé. 23,05 La libreria di Salbas, opera di Audiof Kelterborn (3° atto) diretta da Jean Marie Auberson.

### MARTEDI'

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

17,20 Musica da camera. 18,30 Nuovi artisti lirici. 19,01 La voce dell'America. 19,38 Colloqui con Germaine Beaumont, presentati da Roger Vigny. 20 Notiziario. 20,07 Magazzino delle scienze, di François Le Lionnais con la partecipazione di Georges de Moorhousier. 20,52 Musica da camera. 22,32 Il francese - lingua universale. (14) Trasmissione di Alain Guillemaud. 22,52 Dischi. 23,20 Notiziario. 23,45 Ultima notizia da Washington.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 L. van Beethoven: Quartetto d'archi in re maggiore, op. 18 n. 1, eseguito dall'Endes-Quartett. 17,30 Varietà musicale. 20 Opere in breve riassunto (1), concerto diretto da Hans Carste da Richard Müller-Lampert. Melodie da opere di Künneke, Fall e Kathmg. 20,30 Scene e musica da film. 21 «Danza» di Prinszewski di Müllbecke e Johann Strauss, diretto da Werner Schmidt-Boelcke a cura di Franz Marzalek. 21,30 Notiziario. 22 Melodie e ritmi. 22,45 Ultima notizia da Washington.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

16,10 Tà danzante e canzonette. 17 Concerto diretto da Hans Haug. Constantin Regametz: Variazioni e tema; Claude Debussy: Préludes. Romande diretto da André Charlet. 20 «Inchieste» a cura di Bernard Laurent con la collaborazione di Jacques Brel. 20,30 Concerto dell'orchestra della Suisse Romande diretto da Karol Hala (solista pianista) Pietro Geronzi, Franz Schubert: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore; Richard Strauss: Burlesca in re minore per pianoforte e or-

19,45 Un'orchestra al giorno. 20 «L'Espresso» cronaca di una nazione citta svizzera. 20,15 Interpretazione della pianista Carla Baradecchi e del violoncellista Mauro Poggia. 20,45 «Beethoven e Mozart» un tema di Haendel per pianoforte e violoncello; 7 Variazioni su un tema di Mozart per pianoforte. 20,45 «L'ultima volta» «Così finiscono i compagni» (La morte di Leone Trotsky). 21,30 Con sette note. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35 Ballabili. 23-23,15 Musiche e parole di fine giornata.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 Il Forum a cura di Roger Nordmann. 20,10 Ritorni. 20,30 «L'istituto di bellezza», commedia in 3 atti di Alfred Capus. 22,30 Notiziario. 22,35 «Il corriere del cuore» di Maurice Ray. 22,45-23,15 Attualità corografiche.

### MERCOLEDI'

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

17,40 Musica da camera. 18,10 Ai margini della scena (11) di Jean Sivek. 19,30 Concerto. 19,30 Colloqui con Germaine Beaumont (3) presentati da Roger Vigny. 20,07 «Il mantello d'Arlecchino», trasmissione di Pierre-Aimé Touchard e René Witel. 20,52 Teatro: variazioni di musica di Philippe Dechartre e Marcel Graudet. 22,22 Dischi. 23,45 Ultima notizia da Washington.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 Musica del Barocco. Buxtehude: Aria in la minore con due variazioni. (Irmgard Lechner, cembalo); Telemann: Concerto in sol maggiore per oboe, tromba e orchestra d'archi (Heinz Nordbruch, oboe d'amore); Orchestra da camera della Telemann-Gesellschaft di Amburgo, dirige e suona il cembalo: Karl Grebe. 17,30 Musica da film. 19,30 Orchestra da camera «Festliche strings» diretta da Rudolf Baumgartner. Henry Purcell: Pavana e ciaccona; Joh. Seb. Bach: Concerto Brandenburgese n. 3 in sol maggiore. 20,07 «L'ultima notte che cadono», dramma irlandese di Samuel Beckett. 21,30 Notiziario. 22 Musica da camera. 23,15 Musical come su temi biblici. Schönberg: Preludio per coro misto e orchestra, op. 14 (Radio-coro e orchestra diretti da Wladimir Glig); Salmo n. 130 («De profundis» per coro a cappella a 6 voci, op. 50 b) (Radio-coro, direttore da Max Turli); Concerto per orchestra e voce recitante (Derrick Olsen, oboe e orchestra diretti da Carl Gorvin); Messiaen: «Les mains de l'abime» (Olivier Messiaen al grande organo della Radio Amburghese); Fortner: «La creazione» su testi di James Weldon Johnson, per baritono e orchestra. (Dietrich Fischer-Dieskau, baritono, e la Radioorchestra sinfonica diretta da Hans Schmidt-Isserstedt). 1,05 Musica fino al mattino da Mühlacker.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

16,20 Tà danzante e canzonette. 17 Il mercoledì dei ragazzi. 17,30 Melodie e ritmi. 18,15 Melodie e ritmi. 18 «Cin cin», cocktail musicale servito da Benito Gianotti. 18,45 Notiziario. 18,45 Appuntamento con la cultura. 20 Twist a go-go. 20,30 I Festival di musica organistica di Manno. 21,15 «Tà danzante» Concerto del mercoledì: I centenari del 1964. 21,45 Frammenti da Pergy and Best. G. Gershwin, 22,23,24 Notiziario. 22,45 Ultima notizia da Washington. 23,15 Melodie e ritmi. 23,20 Notiziario. 22,45 Da Innsbruck: IX Olimpiadi invernali 1964.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 L'ultimo musicale. Romande diretto da André Charlet. 20 «Inchieste» a cura di Bernard Laurent con la collaborazione di Jacques Brel. 20,30 Concerto dell'orchestra della Suisse Romande diretto da Karol Hala (solista pianista) Pietro Geronzi, Franz Schubert: Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore; Richard Strauss: Burlesca in re minore per pianoforte e or-

chestra; Bedrich Smetana: Dai prati e dai boschi di Bostani. Karol Hala: Sinfonia n. 1. 23,20 Notiziario. 23,35 Paris sur Seine. 23,15 Le Olimpiadi di ieri, reportage da Innsbruck.

### GIOVEDI'

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

18 Musica leggera. 18,30 «Sesso al caso». 18,30 Jean Sgewski. 19,15 La voce dell'America. 19,15 Dischi. 19,38 Colloqui con Germaine Beaumont (4) presentati da Roger Vigny. 20 Notiziario. 20,42 Concerto in stereofonia della Radiotelevisione Nazionale diretto da Stanislas Skowronek. 22,45 Dischi. 23,45 Ultima notizia da Washington.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 Recital del soprano Margarethe Bence; al pianoforte: Hermann Reuter. Hermann Reuter: Danza macabra spagnola (Lorca); Hugo Wolf: Dal «Cantone di San Giovanni»; «Ach, des Knaben Augen» (Geibel); Max Regner: «An die Hoffnung» (Hölderlin); 21,35 Maydn: Mozart. Concerto diretto da Hans Schmidt-Isserstedt (solisti: Edith Mathis, Bruna Rizzoli, soprani; Hans Grottel, Dorothea Borchardt, tenori; Paolo Montanaro, basso). Haydn: «Orfeo e Euridice» (ouverture e 3 arie); Mozart: Sinfonia concertata dell'opera «Idomeneo» (Overture, Sacrificio, Marcia); Mozart: «Zaide» (2 arie e ouverture). 20,30 Musica di compositori americani (canta Martina Arroyo con la radiorchestra): Musica di Creston, Holvanes, Barber e Surinach. 21,30 Notiziario. 22 Musica coreale italiana, interpretata dal Coro Monteverdi di Amburgo, diretto da Jürgen Jürgens. Sinfonia Monteverdi: Tre madrigali; Luigi Dallapiccola: Due composizioni corali: «Le malmarrite» e «I malmammogliati». 23,15 Notiziario. 23,45 Musica fino al mattino da Monaco.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

20 «La Svizzera, porto d'Europa» (Le vie fluviali svizzere). 20,30 Concerto diretto da Leopoldo Casati. 20,45 Concerto di Stefano Romanesco. Luigi Cherubini: Sinfonia in re maggiore; F. Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra in mi minore. 21,05 Sinfonia Kolmenen. Concerto giocoso. 22 Melodie e ritmi. 22,30 Notiziario. 22,35 One step per Innsbruck: IX Olimpiadi invernali 1964.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 Svizzera 1964, concorso a cura di Emile Gardaz e Michel Dendrier. 20,07 Svizzera, porto d'Europa. 20,25 Georges Brassens à Lausanne. 21,05 «Les amuseurs publics» di Roger Jay. 21,30 Omaggio a Paul Hindemith. 22,30 Notiziario. 22,35 Lo specchio del mondo, edizione della sera. 23-23,15 Le Olimpiadi d'inverno, di Lelio Rigassi.

### VENERDI'

### FRANCIA FRANCE-CULTURE

18 Artisti di passaggio. 19,01 La voce dell'America. 19,15 Dischi. 19,38 Colloqui con Germaine Beaumont (5) presentati da Roger Vigny. 20 Notiziario. 20,07 L'arte viva, magazzino delle arti, di Georges Charensol e André Parinaud con la partecipazione di Jean Delevizze. 20,52 «Hôte», d'Edmond Milla, poema di Michel Carré con coro e orchestra diretti da Gustave Charpentier. 22,45 Dischi. 23,45 Ultima notizia da Washington.

### GERMANIA

#### AMBURGO

16,05 L. van Beethoven: Sonata in do maggiore per pianoforte, op. 2, n. 3 (dedicata a Joseph Haydn), interpretata da Sergio Perrotta. 17,30 Nuovi dischi. 19,15 Recital del tenore Franz Völker che interpreta arie d'opere e Lieder di Wagner, Richard Wagner, Lehár, Tauber-Rotter, Verdi, Schubert, Richard Strauss, Brahms, Leonovskaja. 19,30 Concerto per piano e orchestra. 20,30 Notiziario. 22,40 Varietà musicale. 0,20 Melodie e canzoni. 1,05 Musica fino al mattino.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

16,20 Tà danzante. 17 Ora serena. 18 «Il controllo», canzoni scelte e commentate da Jerko Tognola. 18,30 Musiche dello schermo. 18,45 Appuntamento con ascoltare. 19 Valzer viennesi. 19,15 Notiziario. 20 «Voio di notte», due tempi di Annamaria Famb, dal romanzo di Antonio di Saint-Exupéry. 21,05 Orchestra Radiosa. 21,35 Jacques Ibert: «La Berceuse du petit zébu», per tre voci solenni. «Le vilain petit canard», per soprano e pianoforte (solisti: Basia Rehtzicka e Luciano Szpilz); Jean Alesi: «Bestiaire», nove piccole scene per quartetto vocale a cappella. 22,10 Corso di cultura: «La pace e la guerra nella narrazione di un romanzo e del Nouveau Roman». 22,30 Notiziario. 22,35 Orchestra Max Gregor. 22,45-23,15 Da Innsbruck: IX Olimpiadi invernali 1964.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo: La situazione internazionale. 20 Mademoiselle Inrois, film rimontato di René Allier. Estratto dal romanzo di Joseph Arroyo Gobineau (2° episodio). 20,20 Panorama della musica leggera. 20,50 Intra proibita, commedia di Denise Gouveneur. 21,50 Musica con strumenti antichi, diretto da Hélène Teyssière-Wulfsberg. 22,05 Jean-Jacques Rousseau: Air de carillon (con commenti); François Couperin le Grand «Le carillon de l'église de Clamecy»; Guillaume Costeley: «Mignonne, alléluia voir si la rose...» (a quattro); Marc-Antoine Charpentier: Serenata a tre voci e symphonie - Interpreti: Gisèle Bobillier, soprano; Vera Diakonoff, contralto; Oleh de Nyazkovski, baritono; Hélène Teyssière-Wulfsberg, soprano; Jean-Louis Clerc, clavicembalo; Pierre Segond, carillon, e la Symphonie des violettes. 22,45 Dischi. 23,20 Notiziario. 23,35 Attualità del jazz. 23-23,15 Le Olimpiadi d'inverno, reportage da Innsbruck.

### SABATO

#### FRANCIA

##### FRANCE-CULTURE

17 Spettroanalisi dell'Occidente, di François Le Lionnais. 19 Dischi. 20 Notiziario. 20,30 Concerto di Marcel Jouhandeau. 23,20 La libertà colpevole. 23,53 Ultima notizia.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19,20 Solisti internazionali: Maurice Godin, direttore. Sinfonia di Giuseppe Verdi. Wiener Symphoniker direttore da Christoph von Dohnanyi. Schumann: Concerto per violoncello e orchestra. 20,07 Concerto n. 17 e 4, giuoco improvvisato a cura di Robert Lemke. 21,30 Notiziario. 22,10 Igor Strawinsky: «Joy de cartes», balletto in tre atti (1936). Radiorchestra sinfonica diretta da Hans Schmidt-Isserstedt. 0,10 Dischi europei. 1,05 Concerto. 2,05 Musica fino al mattino da Radio Saarland.

### SVIZZERA

#### MONTECENI

16,20 Orchestra Radiosa. 16,40 Per i lavoratori. 16,45 Svizzera. 17,10 Voci notte sul firmamento canzonettistico americano. 17,30 Il mondo si divide. 17,45 Dischi. 18,15 Voci del Grido Italiano. 18,45 Appuntamento con la cultura. 19 Organetto magico. 19,15 Notiziario. 19,25 «Il concerto», concerto satirico di attualità. 20,30 Disco-Parc», novità della musica leggera presentata da Vera Florenca e Jean-Claude Pélissier. 21 Il campionato della canzone». Partecipazione squadre di dilettanti per l'assegnazione della coppa. 22,10 Notiziario. 22,35 Ballabili. 22,45 Da Innsbruck: IX Olimpiadi invernali 1964.

### SOTTENS

19,15 Notiziario. 19,25 Lo specchio del mondo. 19,45 «Vila ca m'uffri» di Samuel Chevallier. 20,05 Discanali, a cura di Géo Vouarnet. 20,50 «Controventi» concerto per salvi nel mondo commedia di Bryan Peters, adattamento radiofonico di Claude Mossé. 21,45 Il jazz dappertutto. 22,10 Notiziario. 22,30 Notiziario. 23-23,15 Musica da ballo.

# QUI I RAGAZZI



cura di Rosanna Manca

Fiabe e racconti per i più piccini

## L'astronave dei sogni

radio, programma nazionale, mercoledì 29 gennaio

**O**BERON, abitante del pianeta Arcobaleno, è costretto, per mancanza di carburante, a scendere sulla Terra con la sua astronave Margherita. L'atterraggio avviene su di un prato davanti alla casa di Simone — un bambino appena uscito dalla scuola — che accoglie questa novità con grande naturalezza. Subito tra Oberon e Simone si forma una corrente di simpatia, ma le illusioni del bambino sulle ricchezze e le bellezze degli altri pianeti, saranno un po' modificate. Infatti, l'astronauta arrivato tranquillamente da Arcobaleno, svela che il suo pianeta è povero e spoglio. Tanto povero, e spoglio da indurre gli antichi abitanti, secoli e secoli or sono, ad inventare le fiabe per far sì che almeno i più piccoli tra loro si illudessero che la vita sugli altri pianeti sia bella, felice, ricca, e la popolazione sia formata di fate, elfi e gnomi.

Simone teme che l'astronauta possa ripartire da un momento all'altro. Però Oberon gli fa notare che per gli amici le distanze non contano e che egli anche quando lascerà la Terra (carburante permettendoli), continuerà a comunicare con lui e i suoi piccoli amici del nostro pianeta per mezzo della sua radio di bordo. In-

fatti, i bambini e i poeti, sono quelli che ricevono il maggior numero di raggi dell'ispirazione e della fantasia proprio da Arcobaleno, il pianeta del sogno.

Oberon, per far cosa gradita a Simone e ai nostri bambini, narrerà ogni settimana una fiaba, una di quelle favole che si raccontano sul suo pianeta, e invita i bimbi a scrivergli, a rivolgergli domande, e ad inviare dei disegni.

La fiaba che andrà in onda il 29 gennaio si intitola: «Il talismano della vecchia fata», ed è stata scritta da Marilù Fanciulli.

Una strega, salvata dal rogo per intercessione di re Imperterrito I, gli appare in sogno e dopo averlo ringraziato, predice che Sua Maestà dovrà lottare molto contro le insidie e gli intrighi della sua corte. Così gli offre in dono un occhietto magico, nella cui unica lente è racchiuso l'occhio della Verità. La Verità è stata uccisa perché dava fastidio a troppe persone, ma il suo occhio è immortale. Quando il re si sveglia dal sonno è profondamente turbato, ma il suo turbamento aumenta nel trovare accanto al letto l'occhietto promessogli dalla strega-fata. Da quel momento, Imperterrito I diventa sospettoso, tanto che fa esiliare tutti

coloro che secondo «l'occhio della Verità» tramano contro di lui. Il re vorrebbe quasi infrangere il talismano e tornare a vivere nella beata ignoranza di un tempo, ma non può.

Un giorno, mentre è ospite del barone Vincitutto, Imperterrito si accorge di aver dimenticato nella propria stanza il prezioso talismano. Da quel momento vive nel terrore di essere ucciso, anche perché il paggio Chiomadoro — figlio del primo scudiero del barone — non lo perde un minuto di vista. Il sovrano, sempre più impaurito, fa rinchiodare il ragazzo in prigione, ma durante la notte questi riesce a fuggire e a parlare con il re. E tanto fa, che riesce a metterlo in salvo e a sventare la congiura architettata contro di lui. Dopo questo atto di fiducia, Sua Maestà, ormai salvo, può tornare nella sua stanza per riprendere l'occhietto. Imperterrito teme che il talismano gli riveli che Chiomadoro ha salvato il suo re soltanto per ottenere un ricco premio, ma non è così: attraverso la grande lente il viso del fanciullo appare bellissimo, limpido e leale.

Così il re abbandona il trono in favore di Chiomadoro e gli cede il talismano della vecchia fata. Quello che la fiaba non ci dice è se Chiomadoro diventerà a sua volta sospettoso o manterrà la sua bella innocenza.



L'attore Roger Moore che interpreta la parte di Ivanhoe

I telefilm della serie "Ivanhoe"

## Il carico d'oro

tv, domenica 26 gennaio

**È** tornato sui teleschermi, in una nuova serie di avventure ambientate nella cavalleresca Inghilterra, Ivanhoe, il leggendario eroe protagonista del romanzo di Walter Scott. Le vicende narrate si svolgono nel Medioevo. Vengono messi in risalto l'onore, la cavalleria, il senso di giustizia dell'intrepido cavaliere e dei suoi uomini.

L'episodio odierno, che ha per titolo Il carico d'oro, narra le avventure di Ivanhoe alle prese con i soldati del principe Giovanni, il nemico di Re Riccardo, colui cioè che cerca di sottrargli il prestigio e la corona. Il principe Giovanni ha deciso di farsi costruire una fortezza sullo scoglio di Eaglestone davanti alla vecchia cattedrale, in una posizione che domina tutta la linea della costa e il retroterra. Questa fortezza dovrebbe avere lo scopo di impedire

il ritorno di Re Riccardo. Ma, nemmeno uno dei muratori della contea accetta l'incarico del principe Giovanni: infatti tutti coloro ai quali i soldati si sono rivolti, rifiutano sdegnosamente di cominciare i lavori, nonostante le aperte minacce che vengono loro rivolte.

In loro aiuto occorre Ivanhoe che decide, per impedire al principe Giovanni di costruire la fortezza, di fare imalzare nel luogo stesso, scelto dal principe, una cattedrale e un faro per il vescovo della contea. Ma per far questo occorre danaro, e Ivanhoe non ne ha. Nulla però potrà fermarlo: escogita quindi un mezzo per fare entrare l'oro necessario ai lavori. Nonostante il tradimento di uno dei muratori, Ivanhoe, con la sua audacia e la sua astuzia, riuscirà a farsi gioco dei soldati del principe Giovanni: il danaro troverà la strada giusta per penetrare nella contea a dispetto del traditore e degli uomini del principe Giovanni.



## VIAGGI MERAVIGLIOSI

Lunedì 27 gennaio va in onda alla TV la seconda puntata della trasmissione «Viaggi meravigliosi». Febo Conti, a cavallo di una semplice sedia, volerà per raggiungere Paesi lontani e sconosciuti. La sedia con a «bordo» Febo Conti, sarà guidata da due illustri professori, Opus e Labor, che, dal loro attrezzatissimo laboratorio, seguiranno minuto per minuto, il viaggio tra le nuvole. Febo Conti parte da Milano e, dopo averla sorvolata, si alza tra le nubi diretto verso le catene montuose dell'Himalaya. Potremo ammirare con lui il Karakorum, poi, d'un balzo, eccoci in India, dove vedremo gli aspetti più interessanti di questo immenso Paese. Dopo aver sorvolato la Thailandia, Febo Conti si dirigerà verso Hong Kong e, dopo una rapida visita alla città, eccolo puntare verso l'Arcipelago delle Filippine. Vedremo Manila, la capitale, osservandone la vita e le abitudini. Seguendo le peripezie di Febo Conti, potremo anche noi scoprire aspetti e costumi dei più svariati Paesi del mondo

# QUI I RAGAZZI



**1** Carlo, caduto da cavallo, ha riportato la frattura della colonna vertebrale. E' gravissimo. Rosella accorre al suo capezzale. Il giovane le chiede umilmente perdono di non averle ubbidito. La disgrazia è infatti avvenuta perché Carlo, durante un pranzo d'addio agli amici, ha bevuto troppo (Carlo: Marino Masé; Rosella: Laura Ephrikian)



**2** Carlo muore. Poco dopo, Rosella apre un asilo-nido per i bambini poveri ai quali dedica tutte le sue attenzioni. Un giorno, nel ricercare due piccoli nel bosco, viene colta da un temporale. Una polmonite ne è la conseguenza. Le lettere affettuose di Marco, l'altro cugino, e la visita di Febe, aiutano la ragazza a ristabilirsi presto

**3** Per guarire del tutto Rosella viene inviata per un po' di tempo in montagna. Marco la raggiunge. Tra i due riprende l'antico affettuoso dialogo. Rosella è convinta che il cugino abbia del talento e lo sprona a scrivere un libro: « Sono proprio le tue lettere che mi hanno rivelato qualcosa di te » essa dice, « qualcosa che forse neppure tu sai. Sei nato per essere uno scrittore, Marco ». Il giovane è turbato ma anche un po' deluso. Forse aspettava da Rosella altre parole: « Tu... vuoi che lo sia? », chiede



**4** Arci va a trovare Febe al Chiostro dove era la ragazza abita. Le propone ancora di diventare sua moglie. Ma Febe non può accettare di entrare a far parte della famiglia del Campbell se questi non la vogliono (Arci: Paolo Modugno; Febe: Angela Cavo)

**5** Rosella ha ripreso la sua attività all'asilo nido. Zio Alec si occupa della salute dei bambini. I piccoli entrano a tre a tre e il « dottor » Alec li osserva attentamente: « Andiamo, fuori la lingua! ». Poi rivolto a Rosella aggiunge: « Quasi mi dispiacerà di dare le consegne al mio successore, il dottor Marco Campbell. E' un posto poco redditizio questo, ma soddisfazioni ne dà » (Zio Alec: Gianni Agus)



**6** Zia Clara ha ceduto e Arci e Febe si fidanzano. Alla festa, interviene anche Marco. Egli dice a Rosella di avere un segreto da confidarle, e le porge un libro di poesie scritte da lui: « E'... la metà del mio segreto ». Rosella è felice: « E l'altra metà? » chiede trepida. « Dovrò impiegare tutta la vita per dirtelo », dice Marco; « vorrai ascoltarmi? »



# ROSELLA

## ULTIMA PUNTATA

tv, giovedì 30 gennaio

### Riassunto delle puntate precedenti

Rosella Campbell, rimasta orfana in giovane età, viene ospitata in casa di una zia ed affidata alle cure di zio Alec, fratello del padre ed ora suo tutore. La ragazza, che è di famiglia ricca, passa le sue giornate in compagnia di cinque cugini: Carlo, Arci, Marco, Stefano, Giacomino. Ben presto Rosella, dapprima un po' debole di salute, si riprende, grazie soprattutto alla vita sana che zio Alec le fa fare. Febe, una modesta ragazza chiamata in casa Campbell per aiutare nelle faccende domestiche, diventa invece la migliore amica di Rosella. E, quando zio Alec decide di portare con sé Rosella in Europa per un viaggio di istruzione e di piacere, anche Febe andrà con loro. Dopo tre anni di assenza Rosella torna a casa con zio Alec e Febe. Le due ragazze sono diventate signorine: Febe ha preso lezioni di canto e Rosella ormai matura, decide di dedicarsi a qualcosa di utile. Prima però accetta la proposta di zia Clara, madre di Carlo, che desidera farle conoscere la vita di società. Viene dato così un gran ballo in suo onore. Carlo, il più mondano dei cugini di Rosella, l'accompagna ovunque e tra i due nasce una simpatia. Carlo, buonissimo ragazzo in fondo, ma troppo viziato dalla madre, non riesce a prendere la vita sul serio e a dedicarsi ad un lavoro costruttivo. Questo fatto crea un contrasto tra lui e Rosella. Il giovane allora decide, per riabilitarsi agli occhi della cugina, di accettare un posto a Calcutta. Prima di partire chiede a Rosella se può sperare, al suo ritorno, di essere amato. La ragazza, che conosce il carattere debole del cugino, è incerta. Nel frattempo Arci si innamora di Febe. Ma questo sentimento non è molto ben visto in casa Campbell, soprattutto da Clara, madre di Carlo. Febe, molto dignitosa, non volendo mettere discordia in famiglia, decide di accettare un posto presso il reverendo Collins per allontanarsi da Arci. Prima di partire per Calcutta, Carlo si reca ad un pranzo di addio offerto dagli amici.

### La vicenda di questa settimana

Ritornando a casa dopo il pranzo di addio, Carlo, che non è stato capace di mantenere la promessa fatta a Rosella di non bere più, cade malamente da cavallo e si frattura la colonna vertebrale. Il giovane è molto grave e se ne rende conto. Chiede di rivedere la cugina. Rosella accorre al suo capezzale sconvolta. Carlo le chiede scusa di averle ancora una volta disobbedito e la prega di leggergli qualcosa. La ragazza prende la Bibbia e legge a caso un brano. Purtroppo Carlo non riesce a riprendersi. La morte del giovane lascia tutti i Campbell in uno stato di prostrazione. Rosella decide di dar vita ad un suo antico sogno: quello di rendersi utile a qualcuno e apre un asilo-nido per i bambini poveri. Ormai passa le sue giornate tra i suoi piccoli progetti e a loro dedica tutte le sue attenzioni. Un giorno, proprio andando alla ricerca di due ragazzini che si erano dispersi, Rosella viene colpita da un temporale. Una polmonite ne è la conseguenza. Marco, l'altro cugino, che ha sempre ammirato in silenzio Rosella, non osando farsi avanti ben sapendo i sentimenti di Carlo, ora cerca di consolarla scrivendole lunghe lettere. Marco è un giovane molto serio, studioso e profondamente buono. Sta per laurearsi in medicina. Quando Rosella, accompagnata da zio Alec e da zia Gessica,

madre di Marco, va in montagna per riprendersi, Marco la raggiungerà. Rosella sprona il giovane a scrivere, convinta del suo talento. Intanto Arci soffre sempre per la lontananza di Febe. Va a trovarla al Chiostro di S. Patrizio dove la ragazza è ospite del reverendo Collins, ma Febe è irremovibile. Non accetterà mai di diventare sua moglie se la famiglia è contraria a questa unione.

Rosella tornata a casa, riprende la sua vita e la sua occupazione all'asilo. Il tempo passa e le cose non cambiano molto alla «collina delle zie». Zia Clara, che la morte del figlio ha reso più umana, rendendosi conto del dolore di Arci, suo nipote, si fa promotrice di una ambasciata a Febe: andrà al Chiostro a chiedere alla ragazza di accettare di entrare a far parte della famiglia dei Campbell. Arci è finalmente felice. Durante una festa data in onore dei fidanzati, torna a casa anche Marco, ormai laureato. Ha una sorpresa per Rosella: le regala un libro di poesie scritte da lui e che un editore gli ha pubblicato. Rosella è entusiasta del successo di Marco e quest'ultimo, finalmente, trova il coraggio di manifestarle i suoi sentimenti. Rosella ora è felice. I due si prendono per mano e insieme si avviano verso il parco per raggiungere gli altri a dare la notizia del loro fidanzamento.

# DISCHI NUOVI

## Musica leggera



I «Beatles» sono un fenomeno del costume inglese. Certamente molti telespettatori ne avranno vista la presentazione in TV-7: quattro strambi ragazzini dettano legge a centinaia di migliaia di giovanissimi inglesi che sembrano letteralmente impazziti per loro. Ora anche in Italia sono usciti due dischi dei «Beatles» in 45 giri, editi dalla «Carisch». Ad un primo ascolto abbiamo avuto una strana impressione: e cioè che essi non abbiano inventato nulla di nuovo, ma calchino piuttosto le orme di Peppino di Capri e dei suoi Rockers, soprattutto dal punto di vista dell'arrangiamento dei pezzi. Riusciranno i «Beatles» a sfondare anche in Italia? Non è facile dirlo, ma è certo che qualunque cosa accada, il loro successo discografico è assicurato anche da noi grazie agli echi britannici. I primi due dischi pubblicati recano i pezzi che nel repertorio del «Beatles» hanno avuto maggior successo. Oltremarica: Please please me e She loves you. Un giudizio più completo potremo darlo soltanto quando appariranno anche i dischi 33 giri: per ora possiamo dire che John Lennon (chitarra ritmica), Paul McCartney (basso chitarra), George Harrison (chitarra conduttrice) e Ringo Starr (batteria), riescono a fare della piacevole musica da ballo.



La canzone francese attraversa un momento felice. La «International» presenta Viviane Cousin, un'emula di Françoise Hardy in Joux les filles e Tontus d'accord. Sono due ottime versioni in 45 giri che non fanno rimpiangere l'originale. In un altro 45 giri la «International» presenta Tony in Noël, un'imitazione di Freddy Sunder in Loop de loop.



Marie Laforêt, che è dal mondo della canzone è passata al cinema diventando famosa in «La ragazza in nero». La ragazza in nero è tornata alla canzone. Di lei la «Festival» ci presenta due sofisticate interpretazioni in 45 giri: Tu fais semblant e Les vendanges de l'été. Un pezzo delicato che ha ottenuto in Francia un grande successo.



Di Georges Brassens in «Philips» continua a pubblicare la serie di canzoni di maggior successo. E' questa la volta di un 45 giri «extended» che contiene Les trompettes de la renommée, Jeanne e L'assassinat. Come sempre, un Brassens ferocemente satirico.

Alla vigilia del Festival di Sanremo, Paul Anka sembra aver voluto saggiare le reazioni del pubblico lanciando due nuove canzoni eseguite in italiano e

composte dallo stesso cantautore canadese. Il suo compleanno, su versi di Franco Migliacci e Gli amici e tu, su versi di Carlo Rossi. I due pezzi potranno difficilmente eguagliare il successo ottenuto da Ogni giorno: tuttavia ci confermano come Paul Anka attraverso attualmente un periodo di ottima forma, che gli permetterà di gareggiare sul palcoscenico del Casinò con buone possibilità di riuscita.



Bert Kaempfert, autore ed interprete di pezzi di successo internazionale del calibro di Mexican road, ha sfornato il suo capolavoro con Danke schön, che fuoregala in America. Il pezzo, che viene presentato in 45 giri dalla «Polydor», è orecchiabile fin dal primissimo ascolto: non stupisce dunque che sia diventato popolare.



Il motivo Danke schön, inventato, italianizzato e cantato da Connie Francis a te, ci viene presentato nella nostra lingua da Connie Francis su un 45 giri «Metro Goldwyn Mayer». Sul verso dello stesso disco (Nessuno è solo, un grazioso canzoncina di Zambini e Migliacci, cui Connie dà grande risalto.



Adriano Celentano è fra i nostri cantanti quello che cura maggiormente le relazioni pubbliche con i suoi ammiratori. Anche nelle sue apparizioni alla TV sembra costantemente preoccupato di cercare un contatto diretto con il suo audito. E lo fa con quel calore che gli è dettato dal suo carattere esuberante. Il suo ultimo 45 giri «Clan» è appunto una dimostrazione di questi suoi sfoghi entusiastici: contiene addirittura quattro pezzi, due interpretati da lui stesso (Ciao ragazzi e Chi ce l'ha con me), uno da Don Backy (Voglio dormire) e uno da Gino Santero, che prima faceva parte della formazione dei «Ribelli» ed ora si è dato al microfono, intitolato Sono un fallito. Occorre subito dire che Celentano in questa nuova canzone ha ritrovato la sua vena migliore: Ciao ragazzi avrà certamente successo come l'altra sua canzone, molto originale ed orecchiabile.

## Musica classica

Con la Quarta sinfonia Peter Ciaikovski iniziò la serie dei grandi poemi a sfondo autobiografico. Meno eseguita della quinta e della sesta, è pure invecchiata da una soffia di bene retorica. Temi massicci come quello iniziale, che ritorna anche nell'ultimo tempo a indicare una presenza misteriosa e minacciosa, o nostalgici come la nenia slava della II. andamento, si inseriscono in un discorso non sempre coerente, ma suggestivo. Il tempo più originale è il celebre «scherzo» eseguito quasi esclusivamente con i pizzicati. L'interpretazione di John Barroll, che dirige la Hallé orchestra, è meno

romantica del previsto: la sinfonia ha un andamento maestoso, controllato anche nell'effasi. (Disco RCA 33 giri).



Il nome di Gluck è sempre ricolligato alla rivoluzione avvenuta nel teatro musicale del Settecento. In realtà il suo rapporto con la riforma fu più artistico che tecnico. Altri compositori del suo tempo avevano già sostituito il recitativo secco con quello accompagnato, nell'intento di infondere unità all'azione musicale, ma nessuno vi riuscì come lui, con tanto senso drammatico e forza espressiva. D'altra parte alcune tra le sue pagine più celebri, come Che farò senza Euridice, sono una bella simmetria formale, modelli di stile antico. Sul libretto unito alla versione «Philips» di Orfeo ed Euridice (due dischi), che compare ora sul mercato italiano, si sottolinea un notevole influsso francese del 1774, quella in cui Gluck introdusse gli ingredienti principali della riforma, e che le altre edizioni discografiche si appoggiano tutte alla edizione di Calzabigi, il protagonista del contratto (non esistono incisioni); pochi anni dopo l'opera, leggermente rimaneggiata, è eseguita a Monaco di Baviera con testo tradotto in tedesco (2 dischi «DDG», con la trasposizione del ruolo da appalto a baritone); nel 1774 si ha l'edizione francese con i recitativi interamente rifatti, nuove arie e pezzi di insieme, una serie di musiche per balletto tra cui la danza degli spiriti beati; inoltre Orfeo è divenuto tenore («Philips»); nel 1859 Berlioz ristabilisce il ruolo di contralto mantenendo per il resto la versione francese inalterata; infine si ha l'ultima versione detta di Dörfel, uguale a quella di Berlioz ma con il testo originale italiano (3 dischi «RCA»). Poiché a teatro si eseguisce normalmente quest'ultima, l'incisione «Philips» presenta un notevole interesse, accresciuto dalla valenza degli interpreti. Leopold Simoneau sfoggia uno stile spoglio delle artificiose convenzioni che precedono la riforma e ancora invecchiata da una soffia di bene retorica, che distinguono il melodramma italiano e francese dell'Ottocento. Suzanne Danco incarna una Euridice lontana, trasognata nella sua fiera tristezza. Insieme con i protagonisti si da elogiare Hans Rosbaur per la direzione sobria e il vivo senso teatrale.

Esecutori di valore possono trasformare il volto di un'opera. Così è per il primo contratto per piano e orchestra in si bemolle minore di Ciaikovski interpretato da Sviatoslav Richter e i Wiener Symphoniker diretti da Herbert von Karajan. Ciò che nel primo movimento generalmente pare effervescenza gratuita, solennità, eccesso di espansione melodica, trova freno in un eloquio maestoso e controllato. La perfezione degli attacchi, il gioioso rapporto tra piano e orchestra e soprattutto la personalità trascinate di Richter nobilitano questa opera continuamente eseguita nei concerti e demolita dalla critica più del necessario. Il disco è edito dalla «DDG».



# LA DONNA E LA CASA LA DONNA

la moda

*come vestire  
la famiglia*

*L'abbigliamento, ai nostri giorni, è arrivato a forme raffinate in ogni particolare e non soltanto nel mondo femminile, ma anche in quello maschile ed in quello infantile. Esiste dunque una moda per famiglia, pratica, elegante, funzionale.*



Jacques Griffe propone per la montagna ed anche per la città un cappotto in lana pelosa bianca. Cappuccio attaccato e grande sciarpa

Due pezzi in lana-dralon.  
Giacca scozzese  
nei colori bianco-giallo-rosso.  
Gonna grigia e liscia.  
Modello Tricotfabriks di Malmö



L'abito pratico per la dodicenne è in lana blu. Vita bassa, gonna a pieghe piatte, taschine da cui parte l'inizio della piega sulla gonna. Modello Cidai-Stella

# E LA CASA LA DONNA E LA CASA

bellezza

## misteriose come i serpenti

**S**condo i Vergottini, il clan delle accoppiature, la donna che si prepara alla primavera dev'essere molto diversa da quella che ha accolto l'inverno. Non più chiome alte e gonfie, ma larghe e quasi piatte a ricordare la testa saettante dei serpenti. La pettinatura da sera, lanciata dai Vergottini, si chiama appunto « cobra »: con o senza franfia (a seconda del viso), vaporosa e raccolta di lati, ben pettinata sulla nuca. Importante, con questa accoppiatura, è il trucco degli occhi: sopracciglia rinforzate a piccoli tratti in bruno o grigio; « colpo di luce » (un po' di bianco) sotto alle sopracciglia; palpebre verde-madrepetra contornate da un'ombra grigia sfumata per dare maggiore profondità.

Helena Rubinstein invece vorrebbe trasformare le donne in un fiume impetuoso, travolgente. Perciò il trucco che ha lanciato in occasione della presentazione della moda a Firenze si chiama

Colorado. Non più visi pallidi, da « signora delle candelie », ma coloriti sano che indica salute e buonumore. Con tanti auguri per tutte. Dunque, per incominciare si ricordi che il trucco dev'essere sempre adattato al colore dei capelli e degli occhi. Il fondo tinta è però eguale per brune e bionde: dorato e si chiama Coverfluid Colorado Tan. Le distinzioni incominciano col rosso per le guance; silk toneliquid per le bionde, corallo per le brune. E così pure la cipria che per le prime sarà opaline, per le seconde sand pearl. La differenza poi si accentua quando si tratta degli occhi. Le donne dai capelli chiari dovranno circondare i propri occhi con un tratto sulla palpebra superiore ed un tratto su quella inferiore adoperando l'eye liner blue (naturalmente). Questi due « tratti » dovranno congiungersi in una linea dritta per allungare l'occhio verso la tempia. Un ombretto opaline ed un mascaramatic sempre opaline (come la cipria) completeranno l'opera.

Le donne dalle chiome scure invece dovranno fare un'operazione diversa, sottolineando la linea delle sopracciglia con eye shadow green, a partire dall'angolo interno dell'occhio, risalendo ed allungando le sopracciglia per tutta la loro lunghezza. Sulla palpebra superiore, un primo tratto di eye liner black segue la linea delle ciglia e ne prolunga l'ombra. Una linea di eye liner green (di circa mm. 3) sovrasta questo primo tratto e si stacca dall'angolo esterno dell'occhio per risalire alle sopracciglia. Questa seconda linea è seguita da un tratto leggerissimo di eye liner black. Il mascaramatic può essere black o green a seconda del colore degli occhi. La bocca ha il labbro superiore diritto, ad arco appena incurvato e dalle punte ben disegnate. Il labbro inferiore è carnoso e meno lungo del superiore.

Non si può finire con i consigli di bellezza senza citare Elizabeth Arden, che consiglia un bagno in acqua non troppo calda, profumata con poche gocce di Bath Essence, una lozione che ammorbidisce e profuma la pelle. Il sapone dev'essere scelto con cura. Il Blue grass è emolliente e tonificante. L'ultimo tocco è dato da una frizione con Bath Essence.

m. c.

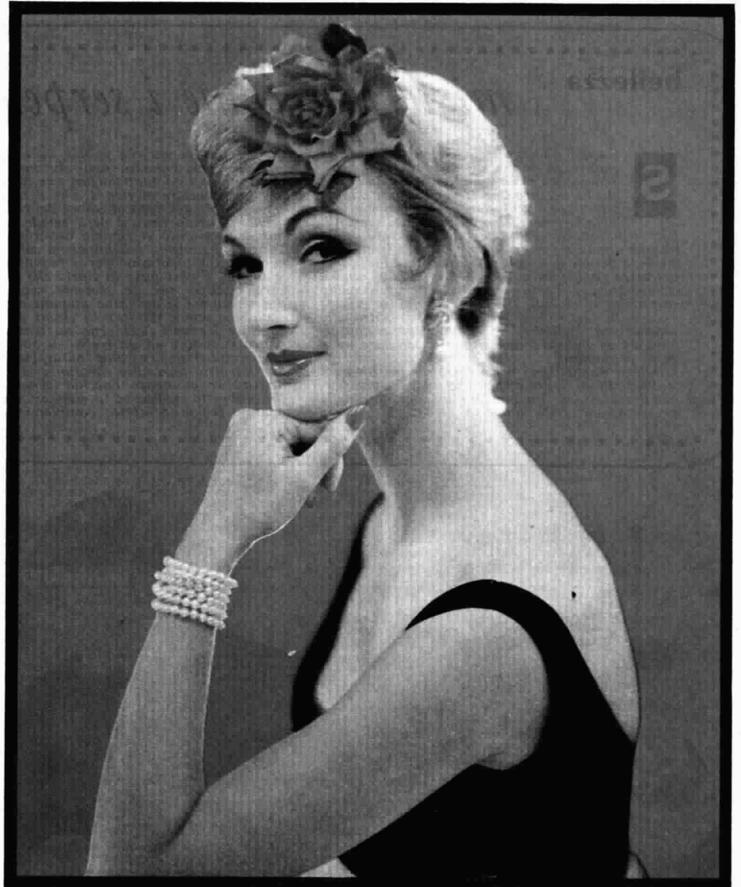
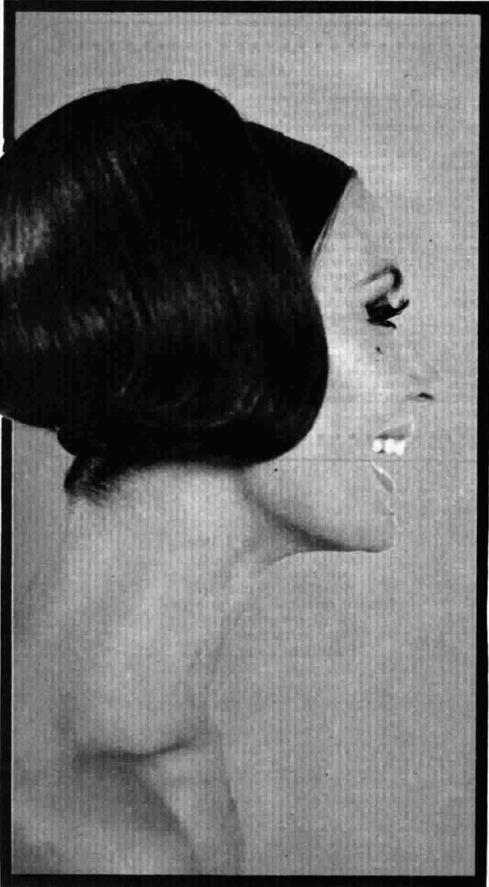


Per il ragazzo la blusa in velluto a coste color miele con polsi, collo e bordo in tricò marrone. I calzoncini sono di flanella grigia. E' un modello Cidal-Stella

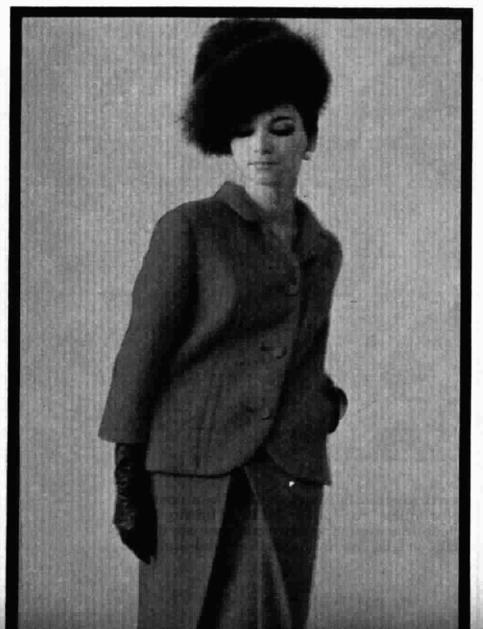


Una famiglia felice vestita in « Jersibond » un nuovo tessuto dalle molte qualità fra cui quelle di non guaiarsi e di poter essere lavato facilmente. I modelli sono Arco

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA



Qui sopra, il trucco che Helena Rubinstein ha lanciato a Firenze in occasione della presentazione della moda: varia col colore dei capelli. Occhi importanti, molto sottolineati per le brune. La pettinatura è di Filippo. Sopra a destra: tinte più leggere per le bionde: due tratti sulle palpebre (superiore ed inferiore) che si congiungono verso l'esterno. Labbra ben disegnate; il labbro inferiore dev'essere carnoso e più corto del superiore



Qui a fianco, un elegante modello da cocktail in lurex verde chiarissimo, completato da un cappotto in velluto color tortora. Gran cappello in tulle, a raggera. Modello Giuliano. A destra, un tailleur di linea maschile in bouclette nallon-lana, color rosso laccato. Molte impunture, profondissimo sfondo piega. Cappello in pekan. E' un modello di Veneziani

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA



In alto, due acconciature per la sera (Vergottini). Capelli larghi e soffici ai lati, ben pettinati sulla nuca. Punte riportate in avanti. Con o senza frangia. In basso, due cappellini: un colbacco (a sinistra) in lana mohair creato da Invernì, ed un casco in feltro e Jersey. Calotta unita al « passamontagna » da una lampo; può essere calzata da sola. Modello Griffe



vi parla un medico

## i foruncoli

Dalla conversazione radiofonica del prof. Paolo Nazzaro, docente di clinica dermatologica nell'Università di Roma, in onda lunedì 20 gennaio, alle ore 18 sul Programma Nazionale.

Il foruncolo è un'infiammazione di quei piccoli canali della pelle detti follicoli piliferi, contenenti cioè la radice dei peli. L'infiammazione è dovuta a microbi piogeni, ossia generatori di pus, e precisamente ad una specie di codesti microbi, gli stafilococchi, così chiamati perché hanno forma tondeggianti (« cocchi ») e sono raggruppati come gli acini d'un grappolo d'uva (dal greco « stafule » che significa « uva »). Si noti che sulla pelle normale vi sono sempre stafilococchi in gran numero, i quali non danno alcun disturbo. Perché dunque si forma un foruncolo? Ciò avviene quando gli stafilococchi si trovano su una zona di cute irritata, per esempio da indumenti, busti, colletti di camicie, oppure da confrazioni prodotte andando in bicicletta, in motocicletta, a cavallo, o infine dalla mancanza d'igiene (ma un foruncolo può formarsi anche per la condizione opposta a quest'ultima, ossia per l'eccessiva detersione della pelle con sapone, o per l'eccessivo uso di antisettici come l'alcool). Un'altra occasione per la comparsa d'un foruncolo è il grattamento della pelle provocato da eczemi, scabbia e simili malattie pruriginose.

Queste sono tutte cause locali, cioè riguardanti la pelle, ma si conoscono anche cause generali dei foruncoli, che agiscono rendendo la pelle meno resistente agli stafilococchi. Uno degli esempi più tipici di questo genere è il diabete: il diabetico è facilmente soggetto a infezioni cutanee. Altre

cause generali sono l'insufficiente alimentazione, la mancanza di vitamine, le malattie gastrointestinali, tutte le malattie debilitanti.

È ben noto come si manifesta un foruncolo. È una sporgenza dura, dolente, che si forma nello spessore della pelle. Dopo pochi giorni compare sulla sommità una punta biancastra, costituita da pus. Progressivamente tutto il foruncolo si riempie di pus. Finalmente la sommità si rompe e ne fuoriesce il contenuto purulento. Il naso, la nuca, il collo e tutte le altre zone ricche di follicoli piliferi sono le sedi preferite dei foruncoli. Questi non si formano mai, per esempio, sul palmo della mano o sulla pianta del piede, appunto perché qui non esistono follicoli.

Trattandosi di un'infezione, oltre ai sintomi locali vi è anche febbre, che può essere elevata quando i foruncoli siano grossi, multipli, o quando l'infezione si diffonde tutto intorno. Specialmente i foruncoli del naso e del labbro superiore sono pericolosi in questo senso: gli stafilococchi possono diffondersi verso le vene del cranio e provocare gravissime, talora mortali infezioni. Perciò attenzione a non toccarli, e non irritarli in alcun modo. Multiplici foruncoli vicini formano un favo, intensamente doloroso, con febbre elevata, localizzato di solito nella nuca, nel collo o nel dorso di persone diabetiche o molto deboli. Gli stessi diabetici, oppure gli intossicati da alcool, da tabacco, obesi, hanno sovente una foruncolosi recidivante, a ripetizione. In questi casi bisogna cercare sempre di mettere in luce quale è il motivo di questa malattia ostinata. Talvolta questo motivo è un'irritazione locale persistente, come può accadere ai ciclisti.

La cura dei foruncoli, nella fase iniziale, consiste nell'applicare pomate ritardanti al foruncolo. Per arrestare l'evoluzione possono essere utili anche i raggi X. Più avanti, allo scopo di favorire la « maturazione », hanno ottimo effetto i vecchi empiastri di farina di semi di lino. Non viene più volte al giorno. Non vi dovrà invece spremere con la dita, e comunque maltrattare un foruncolo, e meno che mai quando abbia sede sul naso o sul labbro superiore, come si è già detto. Raramente oggi si ricorre all'incisione dei foruncoli, tranne che nel caso d'un favo.

Se vi è febbre, o esistono complicazioni, sono indicate le cure con antibiotici: eritromicina, novoblochina, tetraciclina. La penicillina ha perduto gran parte della sua primitiva efficacia contro gli stafilococchi. Eventualmente un particolare esame di laboratorio può indicare quale sia l'antibiotico più attivo. Molto utili sono anche i vaccini preparati con gli stessi stafilococchi coltivati dal foruncolo. Infine non ci si accontenterà di curare la pelle ma si provvederà anche a curare, se c'è, la causa generale: il diabete, le malattie intestinali e via dicendo.

Dottor Benassi

Dalla rubrica radiofonica di Luciana Della Seta (domenica, Progr. Nazionale, ore 11,25)

## i giovani e la canzone



(Dalla trasmissione del 5 gennaio 1964)

Fra coloro che hanno trent'anni e più c'è ancora grande diffidenza verso quelle forme di musica che non sono, per così dire, codificate; cioè verso quella che non è musica da camera, né sinfonica, né opera lirica. C'è un certo disprezzo verso quella musica che non ha l'ambizione di esprimere grandi verità, grandi sentimenti, grandi idee, ma che si propone semplicemente di « servire » come mezzo di comunicazione o come divertimento. Invece anche le canzoni, ascoltate in un certo modo, scelte con determinati criteri, non di puro trattamen-

to, ma come espressione di certi sentimenti e di certa sensibilità, sono un ottimo mezzo per conoscere alcuni aspetti della realtà. In questo senso si può dire che i giovani d'oggi sono estremamente aperti. Abbiamo invitato un gruppo di studenti, operai e impiegati, fra i 17 e i 20 anni che, da posizioni culturali e familiari diverse, conoscono e amano la canzone. Ci diranno i loro gusti, quali dischi comprano, quanti ne comprano e quali generi di canzoni preferiscono.

Gisella — Io compero pochi dischi; di solito preferisco registrare le canzoni. I dischi che compero sono in genere a carattere romantico, malinconico ed hanno un particolare significato. Attribuisco molta importanza alle parole, alla personalità del cantante, al ritmo.

nico ed hanno un particolare significato. Attribuisco molta importanza alle parole, alla personalità del cantante, al ritmo.

Gabriella — Devo fare una distinzione fra le canzoni allegre e quelle a sfondo malinconico. Per le prime sono di gusti più facili: mi basta una canzone allegra che mi faccia dimenticare i dispiaceri. Per quelle malinconiche invece ho gusti più difficili: cerco soprattutto una rispondenza fra le parole e il mio stato d'animo e, dato che nelle canzoni di oggi il cantante, che in genere ha la mia età o è comunque giovane, « partecipa », riesco a trovare nella canzone

qualcosa che serve al mio particolare stato d'animo.

Franco — Da parte mia, l'acquisto dei dischi è limitato ai cantautori, perché l'interpretazione di un cantautore non può darla un cantante qualsiasi; interpretando canzoni scritte da altri: una canzone è l'espressione dell'animo di un autore e quindi, meglio di lui, nessuno potrebbe interpretarla.

Katy — Forse i miei gusti sono un po' diversi da quelli di altri: per lo più compro dischi di canzoni solo se do qualche festa, per ballare; ma non mi piacciono molto. Mi piacciono le canzoni popolari.

(segue a pag. 66)

# LA DONNA E LA CASA LA DONNA E LA CASA

(segue da pag. 65)

Mi diverto a suonarle con la chitarra, con i miei amici.

**Prof. Enzo Spaltro, psicologo** — « Gabriella ci ha dato lo spunto per sottolineare una cosa abbastanza importante, almeno da un punto di vista psicologico, cioè che la canzone nel mondo di oggi ha una grossa funzione, quella di eliminare o di allontanare il più possibile, non solo nei giovani, ma in tutti, quelli che sono gli stati d'animo spiacevoli. Nell'espressione popolare "canta che ti passa" si sottolinea la funzione anche psicologica della canzone ».

Il moderatore dell'incontro, il musicologo Roberto Leydi, a questo punto chiede ai giovani: « Seguendo così fedelmente le canzoni che vi vengono offerte dai grandi mezzi di diffusione di massa, non avete l'impressione di non esprimere veramente i vostri gusti, ma di seguire l'imposizione di un fenomeno industriale? ».

**Marina** — Io non credo di subire il mercato. E' vero che c'è un'industria del disco e c'è un tentativo di sfruttare i giovani; però, se questa industria non fosse fatta in modo intelligente, cioè se non facesse perno sui nostri autentici sentimenti, io non l'accetterei. Se accetto determinate canzoni che sono fatte a scopo industriale è solo perché dicono qualcosa di vero, perché in quelle canzoni io ritrovo me stessa; mi sembra che questa industria sia fatta in modo intelligente.

**Gisella** — Io penso che se il problema dell'epoca moderna è l'incomunicabilità, la musica è un mezzo di comunicazione, perché esprime parte di me stessa e parte dei sentimenti dei miei coetanei. Però escludo che sia il commercio ad imporre atteggiamenti e sentimenti ai giovani.

**Gabriella** — Anche se il mercato della canzone apparentemente rende passivo il mio ascolto, ho sempre la possibilità di comparare un disco piuttosto che un altro; quindi, in definitiva, la mia è una scelta attiva, è una partecipazione viva.

**Prof. Enzo Spaltro** — Vorrei esprimere anch'io il mio parere come psicologo. Mi sembra che da questo scambio di idee con i giovani si possano trarre alcune considerazioni. Innanzitutto mi sembra evidente che la canzone serve ad esprimere determinati stati d'animo e determinate esigenze particolarmente nei giovani, perché sono individui in evoluzione e quindi con maggiore tendenza alla comunicazione. Ora, i giovani hanno due possibilità di esprimersi tramite la musica: o riscono a suonare, e ad esprimersi attivamente tramite le loro canzoni, i loro strumenti musicali, oppure si servono di quello che gli altri hanno già preparato. L'importanza della pubblicità e il considerare la canzone come uno strumento di pressione sui giovani, mi sembra che siano fatti da trattare ottimisticamente. Anche se i dischi e le canzoni vengono considerati come merce impo-

sta al gusto dei giovani, non è detto che questa imposizione, se viene fatta intelligentemente, non risulti poi cosa utile e non serva ai giovani per avere degli strumenti di comunicazione e per aumentare le loro possibilità di maturare.

**Roberto Leydi** — Un altro aspetto del problema è la musica attiva: fare musica e non solo ascoltare musica. Nell'immediato dopoguerra i giovani che si affacciavano alla vita trovarono la canzone ad un livello molto basso. Per superare questa situazione alcuni si misero a « fare » la musica che volevano loro. Il movimento della rinascita del « dixieland » ebbe questo significato in fondo. Un anno dopo la fine della guerra andai a Colonia, città completamente distrutta, ed incontrai nella casa di un professore una ventina di persone, professori e impiegati, che si riunivano due sere alla settimana a lume di candela per cantare Bach. E mi dissero che non era un fatto straordinario, ma normale. In Italia questo non avviene. Questo succede in Francia, America, Inghilterra, Giappone, dove si coltivano tutti i tipi di musica: si suona la chitarra, si canta una canzone, ci si riunisce la sera per suonare un trio o un quartetto di Beethoven. In Giappone esiste una Associazione chiamata « Singing voices of Japan » (Voci cantanti del Giappone), la quale raccoglie le società corali dei giovani. L'associazione conta più di 400.000 iscritti. Sono 400.000 ra-

gazzi che cantano. Un numero sbalorditivo. Tutti ragazzi che hanno studiato musica quel tanto che basta per cantare assieme. E nessuno è stonato, perché basta studiare per non essere stonati. Ogni anno l'Associazione organizza un festival in una foresta vicino a Tokyo, realizzando un grandioso fenomeno di attività musicale. Da noi, generalmente, le associazioni si limitano a portare i ragazzi ad ascoltare i concerti pagando metà prezzo del biglietto.

Verso il termine della discussione, Gisella ha chiesto: « Mi piacerebbe sapere perché i genitori sono così ostili alle "nostre" canzoni e ci accusano di fanatismo? ».

**Prof. Enzo Spaltro** — Molte volte, infatti, si assiste a episodi di fanatismo sia dei giovani che tengono molto alle loro canzoni, sia degli adulti che sembra ce l'abbiano con le canzoni dei giovani. Ci si chiede da dove derivi un fanatismo di questo genere. Vediamo per esempio milioni di giovani che delirano per un divo della canzone e migliaia di adulti che ce l'hanno a morte contro questo divo. Vi sono in ciò dei motivi psicologici: tutti gli uomini tendono a sentirsi appartenenti a dei gruppi e si sentono più importanti se appartengono ad un gruppo molto vasto. L'idea di essere in centomila ad idolatrare un divo fa sentire importanti e questo provoca come reazione l'aggressività dei giovani verso gli adulti e degli adulti verso i giovani.

**Roberto Leydi** — Per quanto riguarda questo rapporto fra adulti e giovani nei confronti della canzone, si può dire che i giovani oggi affrontano la canzone con molta serietà; persino con serietà sproporzionata alla canzone stessa. Nonostante tutte le critiche che si possono muovere alla canzone di oggi, dobbiamo dire che essa rappresenta senza dubbio qualcosa di più avanzato, di più interessante, sia poeticamente che musicalmente, che non la canzone di dieci o quindici anni fa. Cioè evidentemente la nuova canzone — che nasce dalla commercializzazione del vecchio ritmo blues, che diventa rock, ed è uscita dai quartieri neri delle città americane per diventare una merce di consumo universale — ha acquistato un interesse maggiore. Si sono rotti i vecchi schemi della canzone sentimentale che aveva avuto nell'Ottocento un momento di autenticità e che ormai si era ridotta ad una formula senza contenuto. E' interessante la ricerca di testi che esprimano qualcosa di più ed io credo che siano proprio le canzoni più ricche di contenuto quelle che danno più fastidio agli adulti. E' proprio nell'aggressività di certe voci, nella sgradevolezza di certe voci, secondo i vecchi schemi, nella durezza di certi fatti ritmici, nell'aspetto irritante di certe orchestrazioni che risiede l'interesse maggiore della canzone di oggi. Non credo che i genitori abbiano sempre ragione quando criticano l'interesse dei giovani verso la canzone.

## arredare

*perché si dice che una casa è bella?*

**N**on è facile, mai, scoprire le ragioni delle cose: tanto più difficile risulta l'analisi delle svariate sensazioni per cui una cosa può sembrare bella o brutta. Quanto ho detto vale anche, e in modo particolare, per la casa. Perché una casa è bella? Quale è la somma dei fattori che provoca per noi questa sensazione di bellezza e che ci fa desiderare di viverci? Vorrei provare ad analizzare un angolo che, per mie particolari ragioni, mi sembra bello o, meglio, incontra il mio gusto. E' l'angolo del soggiorno-letto di una casa francese e mi piace per un certo senso di anticonformismo che offre alla prima occhiata. Le pareti sono tappezzate in tela di juta quadrata azzurro e rosso: l'effetto d'insieme è di una tinta violetta che determina tutti gli altri colori. Il sofà-letto è coperto da un pesante canapone rosa-tilia, semplicemente gettato, come un plaid. Dello stesso tessuto e colore sono i tendoni e la mezzata tenda che occupa solo la metà inferiore della finestra.

Le tende scorrono per mezzo di anelli della stessa stoffa su aste di legno scuro. Il tavolino '800, di fianco al sofà, è di forma inconsueta e spiritosa: due piani quadrati sorretti da colonnine tornite che poggiano su un'unica gamba centrale a quattro zampe. Il tavolino può essere utilizzato, nella parte inferiore, come piccola libreria; sul ripiano superiore sono sistemati una bella lampada ricavata da un antico sifone da selce, la gamba è in vetro ricoperto da una reticella metallica, il paralume in raso bianco con applicazioni in ricamo color porpora, un vaso con fiori secchi, una scatola in opaline. Una panchetta di legno è stata vestita di panama verde limone, assumendo l'aspetto di un piccolo pouff rettangolare; dello stesso colore una parte dei cuscini gettati sul divano. Altri cuscini con ricami rossi e blu di forma rettangolare formano spalliera e contrastano, per le loro tinte chiare, col fondo violetto della parete.

Achille Molteni



UN CLIENTE IDEALE



— I miei complimenti al cuoco.

INCONVENIENTE OVVIATO



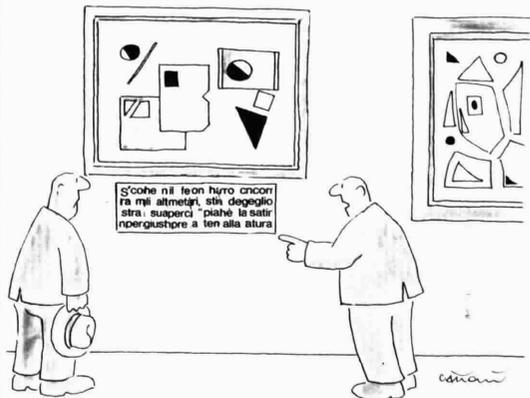
— Dato che me la chiedono spesso...

LE GIOIE DEL MATRIMONIO



— Era un grande oratore, poi si è sposato.

ASTRATTA ANCHE LA SPIEGAZIONE



S'ocche nù leon hirro ancor  
ra mi almetri, stia degegio  
stra: suaperci "piachè le satir  
iperquistore a ten alla stura

— E' il significato del quadro.

# in poltrona

FANTASIA ALCOOLICA



— Sveglia, Ferdinando, siamo in Turchia!

**Ecco perché  
le grandi marche  
di lavatrici  
raccomandano  
DIXAN**



**HANNO RAGIONE I TECNICI:**

la schiuma frenata di DIXAN è veramente unica! È vero, DIXAN ha cura della biancheria e della lavatrice e che splendido bucato grazie alla schiuma frenata di DIXAN!



La schiuma di DIXAN è "frenata" cioè si libera a poco a poco e l'azione lavante è continua...



...l'azione lavante di DIXAN è continua e i panni si muovono meglio nella lavatrice...



...i panni si muovono meglio e il lavaggio è più accurato e più a fondo con DIXAN.



**LA SCHIUMA FRENATA DI DIXAN È UNICA!**